IRIS
OPTOMETRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

2104 CON

Le journal des gens d'ici depuis 1970

L'Oeil RÉGIONAL

9e fois HEBDO de l'année au Québec

60 ans
Pepin
IGA
BELOEIL • SAINT-HILAIRE

BELŒIL 35e ANNÉE NO 34 SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE AU 1er OCTOBRE 2004 30 350 EXEMPLAIRES 92 PAGES



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Fermeture du pavillon des Tilleuls

Les opposants s'unissent



CATHERINE MAINVILLE

Une pétition de plus de 1000 signatures a été remise aux représentants de la Commission scolaire des Patriotes lors de la séance publique concernant la fermeture potentielle du pavillon des Tilleuls de l'école Jolivent de Belœil. Parmi les signataires, le maire de Belœil, Marcel Bédard, et les conseillers de la Ville.

La maire Marcel Bédard n'a jamais douté de la bonne foi avec laquelle est dirigé le processus de consultation dans le dossier de l'école Jolivent. Il croit cependant que la proposition devrait être reportée d'au moins deux ans, puisqu'il considère que cette école pourrait répondre aux besoins créés par l'établissement de nouvelles familles à Belœil. «La ville est dans une phase de développement majeur. Mille unités de logement seront construites dans le cadre du projet du Domaine du centenaire, près de l'autoroute 20. Nous avons calculé environ un enfant par cinq nouvelles maisons. Nous aurons donc besoin de place dans les écoles», souligne-t-il.

La Ville de Belœil compte bien faire valoir son point lors de l'audience publique du 18 octobre. Les conseillers Réal Jeannotte et André Charbonneau ont été attitrés au dossier d'une importance cruciale, juge le maire Bédard.

La soirée du 18 octobre sera aussi celle du conseil d'établissement de l'école Jolivent qui y déposera un mémoire. L'important dossier sera composé de documents visant à démontrer que la décision de fermer le pavillon des Tilleuls serait prématurée et qu'elle aurait des conséquences sur les enfants et la qualité de l'éducation et des services pédagogiques.

Selon Paul Gaudreau, président du conseil d'établissement, la Commission scolaire des Patriotes n'a pas effectué toutes les vérifications nécessaires, notamment auprès des villes, avant d'enclencher ce processus de consultation en juin dernier. Il considère de plus que le temps donné aux divers représentants concernés n'est pas raisonnable tel que le prévoit la politique de la commission scolaire.

À la soirée d'information tenue cette semaine, M. Gaudreau a proposé à la commission scolaire de décentraliser ses effectifs et de vendre son siège social de Saint-Bruno plutôt que de fermer des écoles pour diminuer sa dette, ce à quoi les représentants de l'instance n'ont pas réagi.

Les représentants, dont Suzanne Chartrand, présidente de la commission scolaire, et Yvan Gauthier, directeur général adjoint, ont tenté de rassurer les parents et le personnel enseignant en indiquant qu'il s'agissait d'une décision inévitable pour maintenir l'offre de services de la commission scolaire.

M. Gauthier a également affirmé que même si plusieurs élèves de Belœil pouvaient être touchés par les transferts, advenant la fermeture du pavillon des Tilleuls, ces derniers seraient alors assurés de terminer leur primaire à la même école. Ainsi, les élèves ayant déjà été transférés par le passé, pourraient de nouveau connaître un tel scénario.

L'audience publique aura lieu le 18 octobre, 19 h, à la Polybel. La décision sera prise lors de la séance du conseil des commissaires du 7 décembre 2004.



Une minime partie de la population québécoise souffre d'un problème d'audition. La région compte quelques citoyens aux prises avec ce handicap. L'Œil Régional a décidé de faire une incursion dans ce monde, pas si différent, en présentant les portraits d'un couple partageant la même incapacité et celui d'un sourd qui s'est depuis longtemps intégré à sa façon au milieu des entendants. Un dossier de Catherine Mainville.

Un sourd parmi les entendants

Catherine Mainville

Jean-Simon Leclaire est sans contredit un sourd qui se démarque du lot. Constamment entouré d'entendants, Jean-Simon a fait sa place tel un caméléon, ne se laissant pas accabler par sa différence. Il affirme d'ailleurs: «Je ne suis pas handicapé, je suis sourd!»

Au premier regard, Jean-Simon se fond bien dans la foule. Beau garçon, il se fait d'abord remarquer pour son sourire et sa bonne humeur qui ne semblent jamais le quitter. Seul son mode de communication, la Langue des signes québécoise (LSQ), le trahit. Pourtant, hormis deux bons amis d'adolescence, le petit monde de Jean-Simon est uniquement composé d'entendants, de sa copine à ses amis en passant par son milieu de travail.

C'est au bar le Septembre que Patricia Larouche a fait la connaissance de Jean-Simon, il y a deux ans. La surdité de son bel inconnu ne l'a jamais fait hésiter. Aujourd'hui, Patricia Larouche communique sans aucune difficulté avec Jean-Simon. Ayant appris graduellement, elle enchaîne maintenant les signes avec une aisance fascinante. Elle avoue toutefois avoir plus d'ennui à s'exprimer lors de conflits. «Dans ces moments-là, on n'a habituellement pas envie de prendre le temps de discuter et de penser à ce que l'on dit, souligne-t-elle. Mais la LSQ nous oblige à le faire.»

La relation de Jean-Simon Leclaire et Patricia Larouche n'a rien de codépendante. Patricia ne joue l'interprète qu'en de rares occasions. Le couple ne se limite pas dans ses activités ou dans la rencontre d'amis, entendants ou sourds.

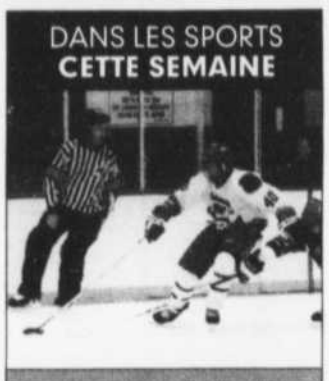
Alors que les spectacles et les pièces de théâtre lui sont difficile d'accès, Jean-Simon aime bien le cinéma, notamment grâce à la technologie numérique qui permet de sous-titrer les films. Il préfère néanmoins les films d'action.

VOIR SOURD EN PAGE 10

Spa GIVENCHY
hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone ligne directe: (514) 856-7787

Coup d'Oeil
Coup d'Oeil
Habitation
Rénovation
Décoration

468735-25-9D
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
EPICA LS
0$ COMPTANT
1SB 6 cyl. 2,5 l, boite auto.
4 v. sièges élect., clim., etc.
201 00$*
/MOIS LOCATION
48 MOIS + TAXES
20 000 km/an



DÉBUT
DES ÉCLAIREURS DE POLYBEL
PAGE 67

SOMMAIRE

Arts et spectacles	38 à 42
Avis de décès	16
Les bonnes tables	26 et 27
Le Coin des enfants	32
Déro	31
L'Oeil immobilier	59 à 66
Petites annonces	48 à 52
Les spécialistes	53 et 54
Sports	67 à 70

MÉTÉO

SAM 25 SEP	DIM 26 SEPT
30%	0%
MAX. 23 °C MIN. 12 °C	MAX. 19 °C MIN. 9 °C
LUN 27 SEPT	**MAR 28 SEPT**
0%	0%
MAX. 19 °C MIN. 9 °C	MAX. 17 °C MIN. 10 °C

Un *tough* de Belœil à la télé

Bernard Blanchard

Il porte moustache, cheveux longs et tatouages. Il a du cran. Un attrait particulier pour les défis. Et tout ce qui est extrême. Et il promet à tous ceux qui le suivront mardi soir à la télé qu'il a donné ce qu'il appelle son gros 100 pour cent...

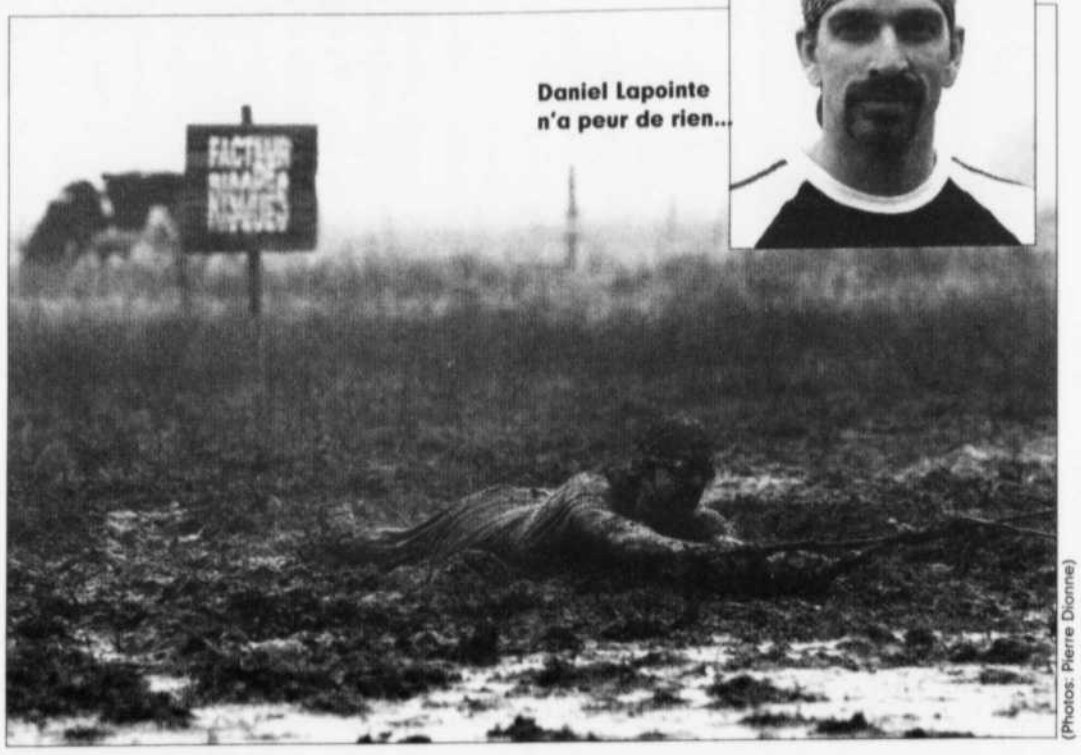
Daniel Lapointe, 35 ans, de Belœil, est l'un des 42 concurrents de l'émission populaire *Facteur de risques*, une adaptation de la téléréalité américaine *Fear Factor*.

Il ne parle évidemment pas de l'issue de l'expérience qu'il a vécue lors du tournage de l'émission qui sera diffusée mardi, mais il affirme qu'il n'est pas peu fier d'avoir été choisi.

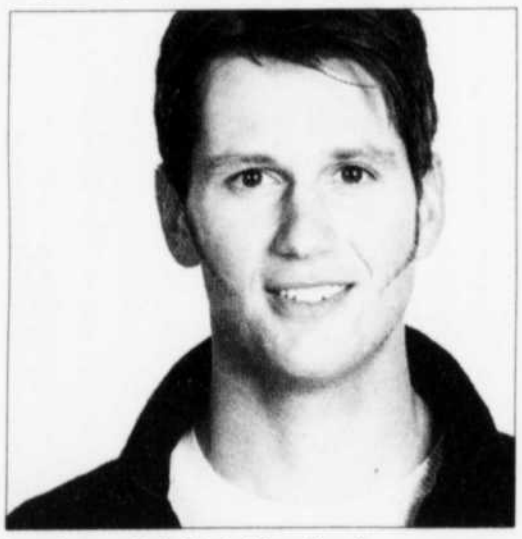
«Il y avait plus de 3400 candidats et seulement 42 élus. Pour me rendre à Buenos Aires en Argentine, où avaient lieu les tournages, il a fallu que je réussisse des épreuves physiques et psychologiques extrêmement difficiles. Les défis auxquels nous sommes confrontés sont d'ailleurs bien plus difficiles que ceux que nous pouvions voir chez les Américains. Je suis très fier de moi. J'ai vécu une expérience agréable et j'ai fait un beau voyage.»

Dans la vraie vie, Daniel Lapointe n'est pas un grand sportif, même s'il a déjà fait de la course automobile. «En fait, explique-t-il, le travail ne me laisse pas beaucoup de temps pour les loisirs. J'ai lancé en 2000 ma propre entreprise de vente, d'achat et d'entretien de machinerie industrielle, Danlap inc., sur Bernard-Pilon. Disons que ça me tient passablement occupé. Mais je me suis déjà entraîné et j'ai toujours aimé les choses extrêmes. Or quand des gens de mon entourage m'ont suggéré de poser ma candidature, j'ai décidé de foncer, surtout que j'ai suivi l'émission l'an dernier et que j'avais bien aimé également *Fear Factor*.»


Daniel Lapointe n'a peur de rien...


(Photos: Pierre Dionne)

Daniel Lapointe n'a peur de rien...


Jonathan a été éliminé jeudi soir..

Pour réussir dans ce type d'émissions, souligne Daniel Lapointe, il faut être capable de tout. «Ce n'est pas pour n'importe qui. Il faut savoir surmonter ses peurs et être capable aussi de faire face à la compétition.»

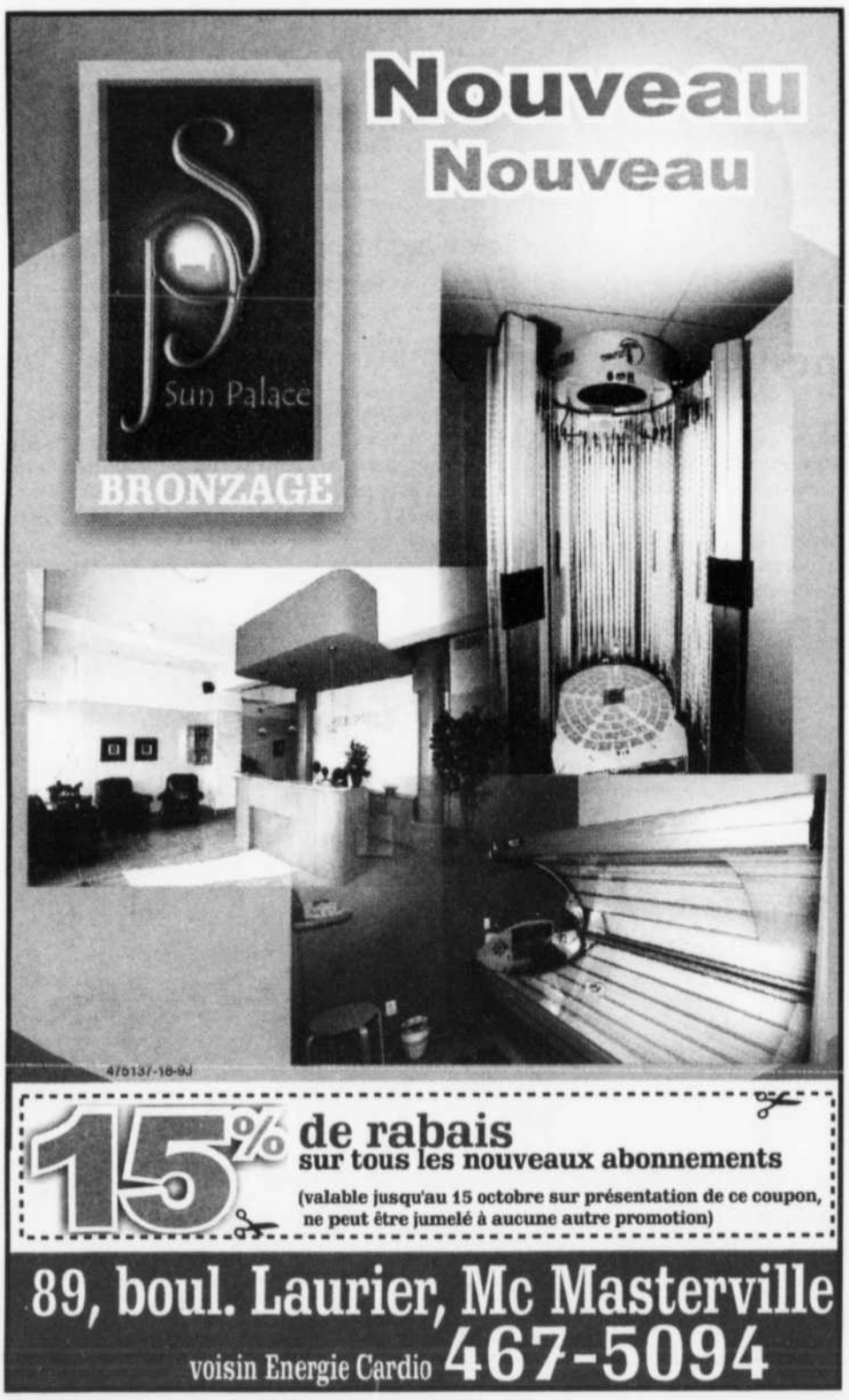
Le citoyen de Belœil reconnaît avoir l'air pas mal *tough*. Mais ajoute qu'il est dans le fond «un homme au cœur tendre». Les téléspectateurs pourront en juger mardi. C'est à 19 h 30 à TVA.

Une autre vedette d'ici

Il y a un autre citoyen de Belœil qui joue les vedettes au petit écran. Jonathan, 26 ans, participe en effet à *Occupation double*, une autre émission de téléréalité. Disons plutôt qu'il participait puisqu'il a été éliminé jeudi soir.

Dans le cas de cet employé d'Hydro-Québec, nous n'avons pas tant affaire à un *tough* qu'à un charmeur. Du moins, c'est bien ce que devions lui souhaiter puisque cette émission met en vedette des célibataires à la recherche de l'âme sœur.

Selon la relationniste Lyne Pelletier, Jonathan n'a pas nécessairement été choisi parce qu'il avait une belle gueule. «Il ne faut pas obligatoirement être super beau, il faut aussi avoir une belle personnalité.





Mondou



Surveillez la circulaire Mondou à l'intérieur

Des rabais à ne pas manquer!
En vigueur du 24 septembre au 28 octobre 2004



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

M. Denis relate qu'il n'est pas rare que des véhicules circulent à 100 kilomètres/heure à l'angle des rues Mon-Loisir et de la Belle Source.

McMasterville

Haute vitesse

Un résidant de McMasterville, Benoit Denis, déplore l'attitude cavalière et irresponsable de nombreux automobilistes qui circulent à l'angle des rues Mon-loisir et de la Belle Source, où il habite.

Dans une lettre envoyée à *L'Œil Régional* accompagnée de la photo d'une motocyclette prise durant la nuit de samedi à dimanche, à 1 h 45, il se demande pourquoi la municipalité n'installe pas des bosses de ralentissement à cet endroit. Joint par téléphone, M. Denis a relaté qu'il n'est pas rare que des conducteurs de voitures ou encore de motos passent à 100 kilomètres/heure (parfois même à 130, soutient-il). L'arrêt obligatoire n'est bien sûr pas respecté.

Il raconte que ces gens commencent à prendre de la vitesse à partir de la rue Constable. «C'est une ligne droite jusqu'à Yvon-L'Heureux. En plus, ça fait beaucoup de bruit parce que leur musique est forte et qu'ils ont des silencieux modifiés.» Il n'en peut plus: «Je suis écœuré raide! Je ne veux même plus recevoir de visite. Ma maison est louée et la propriétaire m'a même fait une réduction parce que je voulais partir!»

M. Denis relate qu'il a vu récemment un policier qui effectuait de la surveillance à cet endroit, mais cette mesure n'a duré qu'une journée. «J'en ai parlé avec un conseiller municipal, mais je n'en ai jamais eu de nouvelles.»

Interrogé à ce sujet, le maire de McMasterville, Gilles Plante, a répondu qu'il allait en parler au directeur de la police afin d'accroître la vigilance. Cependant, il remet les choses en perspective en affirmant que ce sont les résidants de l'endroit, les locaux eux-mêmes, qui ne marquent pas leur arrêt. «Est-ce qu'on va garder une police là en tout temps? C'est la problématique de toutes les municipalités, ça.»(CB)

Des voitures banalisées de plus en plus banales...

Les voitures banalisées de la Régie de police de la Vallée-du-Richelieu sont de moins en moins faciles à distinguer des autres véhicules.

Récemment, un lecteur de *L'Œil Régional* a signalé dans un courriel qu'à Boucherville, les voitures banalisées du service de police sortaient résolument des véhicules traditionnels, adoptant même des couleurs différentes.

À la Régie de police, on affirme que c'est aussi le cas depuis plusieurs années, a indiqué Graham Quick, directeur adjoint.

Il faut dire qu'après sa fusion il y a quelques années, la Régie s'est retrouvée avec un parc de véhicules disparates, des voitures traditionnelles telles que des Impala et Crown Victoria mais aussi des Volvo, des fourgonnettes et des VUS. À la fin de leur vie utile, plusieurs d'entre eux étaient transformés en véhicules banalisés pour les besoins du service.

La plupart de ces véhicules sont de couleur blanche et certains sont toujours identifiés comme des véhicules de police, même s'ils ne sont plus dotés de gyrophares. La Régie a d'ailleurs acquis un véhicule de couleur différente ce printemps pour son opération de surveillance dans les quartiers.

En s'équipant de véhicules différents des modèles habituels, les policiers peuvent ainsi passer davantage inaperçus lors des opérations de surveillance et de radar, a expliqué M. Quick.(RL)



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Les voitures banalisées de la Régie de police ressemblent de moins en moins à des véhicules banalisés.

Accident en VTT

Un adolescent de Mont-Saint-Hilaire a subi des blessures sérieuses, le 15 septembre dernier, alors qu'il s'amusait avec son VTT dans le stationnement de la gare de Mont-Saint-Hilaire. Selon les policiers, le jeune homme ne portait pas de casque. Grâce à la présence de témoins, l'adolescent a pu recevoir des soins rapidement.(RL)



(Photo: L'Oeil Régional)

Cycliste blessé

Un cycliste de 14 ans de Mont-Saint-Hilaire a été blessé lorsqu'il a été accroché par un véhicule à l'angle de la rue Fortier et de la route 116 à Mont-Saint-Hilaire, mardi en fin d'après-midi. Celui-ci n'a toutefois subi que des blessures légères.

Saint-Jean-Baptiste

Vandalisme au bureau de poste

Le bureau de poste de Saint-Jean-Baptiste a été l'objet de méfaits la fin de semaine dernière, a indiqué la Sûreté du Québec de la MRC de Rouville. Les malfaiteurs s'en sont pris à la caméra de surveillance située à l'extérieur et à l'arrière du bâtiment. Un panneau de protection a été enlevé, mais la caméra n'a pas été volée. Les policiers ignorent le motif des actes posés. Aucune arrestation n'a été effectuée. Le bureau de poste a déjà été l'objet de vandalisme, tels des graffitis et des feux qui n'ont causé que des dommages mineurs.(CM)

Prix en vigueur jusqu'au 1er octobre 2004.

Mordez dans nos prix!

Votre centre régional Shell



Caisse de 24 seulement 21,99$ +tx +dépôt

Labatt Bleue - Molson Dry



Famille Black Label 1,18 L 2/6,99$ +tx +dépôt

Famille Wildcatt 1,18 L 2/6,99$ +tx +dépôt

LES DÉPANNEURS JOUR & NUIT Le choix des gens d'ici

LAVE-AUTO SANS CONTACT
LASER 4000 HIGH TECH

À l'achat de 25 L d'essence, OBTENEZ 50% Sur lavage régulier

Lavage : valable samedi et dimanche seulement 25 et 26 septembre 2004.

2, boul. Laurier, Beloeil, 467-2231
Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier. (Juste à côté de Tim Hortons)

4743S4-25-9D

474337-25-09G8

JARRY GAUTHIER s.e.n.c.
AVOCATS

Une équipe dynamique à l'écoute de vos besoins



- Divorce
- Pension alimentaire
- Droit de la famille
- Droit des affaires
- Droit commercial
- Droit de la construction
- Faillite et insolvabilité
- Responsabilité civile
- Droit civil

Première consultation téléphonique gratuite

175, boul. Laurier, McMasterville 467-1331

Isabelle Marcoux
Permis du Québec

VOYAGES JOAN DESROSIERS
Isabelle Marcoux
(450) 584-3627

LA BELLE LOUISIANE :
10 au 17 mai 2005

Voyage de groupe départ de Montréal avec un guide vedette de Tours Chanteclerc
Forfait comprend:

Transport aérien	-2 nuits à Bâton Rouge
Transport en autocar	-1 nuit Natchez
Hébergement (7 nuits)	-1 nuit Lafayette
7 petits déjeuners	-1 nuit Houma
Tous les visites et taxes	-2 nuits Nouvelle-Orléans

PRIX DU SÉJOUR CIRCUIT : 1 849 $ (8 jours/7nuits)

Possibilité de prolonger avec une croisière
PRIX DU SÉJOUR CIRCUIT+ CROISIÈRE:
2 599 $
(cabine extérieure)

Il y aura une soirée d'information et de réservation le 10 novembre 2004.
S.V.P. me téléphoner si vous désirez plus de détails et/ou pour me signaler votre présence à cette soirée.

NOMINATION
CHEZ VOTRE CENTRE AUTO CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE



Olivier Langelier, aviseur technique, fait maintenant partie de l'équipe du Centre auto Canadian Tire de Belœil. Il pose ici à droite sur la photo. Au centre, **François Laporte**, nouveau directeur du centre service avec 25 ans d'expérience en automobile dont 18 chez Canadian Tire, et à gauche, **Pascal Leroux**, assistant gérant, 17 ans d'expérience en automobile dont 9 chez Canadian Tire.

Canadian Tire est heureux de vous compter parmi ses clients. Depuis plus de 25 ans avec des équipements à la fine pointe de la technologie et des mécaniciens d'expérience, l'entreprise est là pour l'entretien de votre véhicule et pour remédier à tous ses petits et gros problèmes.

500, boul. Laurier, Beloeil • 464-1400

La SQ prend possession du bunker des Hells

Roger Lafrance

Les policiers de l'escouade régionale mixte de la Sûreté du Québec ont pris possession le 17 septembre du bunker des Hells Angels de Saint-Basile-le-Grand.

Il s'agit en fait d'une prise de possession temporaire, plus communément appelée une ordonnance de blocage, qui avait été émise la veille par le juge Jean-Pierre Bonin. Celui-ci avait en effet des motifs raisonnables de croire que la propriété avait été acquise avec de l'argent provenant du crime. La décision finale sera prise le 21 octobre alors que le juge entendra les représentations des avocats du ministère de la Justice et des Hells Angels.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Appuyés par leurs collègues de Saint-Basile-le-Grand, les policiers de la Sûreté du Québec ont investi le bunker des Hells Angels de Saint-Basile-le-Grand.

Le 17 septembre, les policiers ont donc investi les lieux afin de faire l'inventaire du bunker et changer les serrures des portes. Selon les renseignements obtenus, il ne semble pas que les policiers aient fait de grandes découvertes lors de leur visite des lieux.

Cette ordonnance fait suite à la descente policière qui avait lieu en février au local de la rue Alvarès. Les policiers avaient alors procédé à l'arrestation à l'échelle du Québec de 63 personnes liées au groupe de motards criminalisés et au trafic des stupéfiants. L'opération avait pour ainsi dire entraîné le démantèlement du chapitre South des Hells Angels qui contrôle le trafic de drogues sur la rive sud de Montréal.

Selon certaines informations publiées dans les médias, il semble que ce chapitre ait repris vie au cours des derniers mois après que des membres arrêtés eurent recouvré leur liberté.

Saint-Jean-Baptiste

Saisie de stupéfiants

Une femme et un homme de Saint-Jean-Baptiste comparaîtront sous peu en justice à la suite de la saisie de plus de 200 plants de cannabis par la Sûreté du Québec de la MRC de Rouville.

C'est au cours d'une opération d'une dizaine de jours que les agents de la Sûreté du Québec ont découvert la présence d'une vingtaine de plants dans un champ de maïs aux abords du rang des Petits Trente. Une centaine de plants ont ensuite été trouvés à l'intérieur de la résidence pourvue d'une serre hydroponique.

La valeur de la perquisition a été évaluée à plus de 400 000 $. Les malfaiteurs, dont l'identité n'a pu être révélée, n'ont pas d'antécédents criminels.

Au total, l'intervention de la Sûreté du Québec de Rouville a permis la saisie de quelque 400 plants de cannabis, pour une valeur de plus de 800 000 $. Neuf emplacements ont été visités par les policiers, incluant le lieu des arrestations. Selon l'agent Alain Dumouchel, la saison des récoltes qui est encore jeune pourrait mener à d'autres actions du genre dans les prochaines semaines.(CM)

La CSN manifeste chez Simport

Le conflit de travail chez Plastiques Simport est entré cette semaine dans son 6e mois.

La CSN a d'ailleurs souligné l'événement mardi matin dans le cadre d'une tournée régionale des entreprises en conflit dans la grande région de Montréal. Quelques centaines de grévistes ont donc manifesté leur soutien aux employés de Simport dans un concert de sifflets et de slogans, sous l'œil des gardiens de sécurité de l'entreprise qui ont filmé toute la scène. On y retrouvait notamment des grévistes d'Urgel Bourgie et de la cafétéria du cégep du Vieux-Montréal.

«Nous faisons face à un employeur intransigeant, a lancé la présidente du conseil central de la Montérégie, Pierrette Poirier. Il doit s'asseoir sérieusement à la table de négociation car on veut un règlement négocié.»

De son côté, le président du syndicat, Luc Chagnon, confiait que les négociations avaient tout de même repris au cours des derniers jours.

«Nous n'en sommes qu'aux clauses salariales», a-t-il mentionné à *L'Œil Régional*.



(Photo: L'Oeil Régional)

Quelques centaines de grévistes de la CSN ont manifesté leur appui aux employés de Plastiques Simport, mardi matin. Le conflit est entré cette semaine dans son 6e mois.

Depuis le début du conflit, M. Chagnon a été congédié par l'employeur après qu'il eut envoyé une lettre à certains fournisseurs de l'entreprise. «C'était simplement une lettre pour les sensibiliser au conflit de travail», a expliqué M. Chagnon.(RL)

Les avantages d'un été pluvieux!

Il n'y a pas que des effets négatifs à un été pluvieux. Pour la première fois depuis longtemps, la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu n'a pas eu à émettre d'avis d'interdiction d'arroser l'été dernier. La consommation d'eau s'est maintenue en dessous de la capacité de production de l'usine qui est de 8,6 millions de gallons par jour. N'empêche qu'on aurait bien pris un peu plus de soleil et de chaleur...(RL)

Firme embauchée à Otterburn Park

Le conseil municipal d'Otterburn Park a finalement embauché la firme Jean-Yves Pilon et Associés pour procéder à l'embauche du nouveau directeur général de la municipalité. On sait qu'Alain Gilbert a donné sa démission le 28 juillet. Il est remplacé depuis par le greffier de la Ville, Clément Vautour.(RL)

Ça rénove fort à Belœil

Bernard Blanchard

Le boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et la rue Duvernay à Belœil ont l'air d'un énorme chantier de rénovation.

Sur ces deux artères commerciales, près d'une dizaine de projets de rénovation sont en cours ou viennent tout juste de prendre fin. Et c'est sans parler des récents projets de construction de la clinique médicale, au pied du pont Jordi-Bonet, ou encore, juste à côté, de l'implantation de la station-service Petro-Canada et de son dépanneur.

Pour le maire de Belœil, Marcel Bédard, il est évident qu'une dynamique particulière s'est installée depuis quelque temps.

«Les chiffres parlent d'eux-mêmes. En 2003, la Ville avait délivré des permis de construction ou de transformation d'une valeur totale de 16 millions de dollars. Or au cours des huit premiers mois de 2004, la valeur des permis a déjà dépassé les 24 millions de dollars.»

«Ça va très bien à Belœil, comme ça va très bien aussi ailleurs, à Mont-Saint-Hilaire et à Saint-Basile-le-Grand, notamment. Il y a une série de facteurs pour expliquer cette situation. Par exemple, nous avons à Belœil d'importants projets en préparation, comme le Domaine du centenaire, ce qui est très stimulant. Et c'est sans parler aussi de l'effet d'entraînement sur ses voisins que provoque souvent un commerçant qui se lance dans un projet de rénovation.»

Selon le maire Bédard, le meilleur dans ce domaine pourrait encore être à venir. «Nous avions promis en campagne électorale d'alléger la procédure pour la délivrance des permis. Le travail est déjà très avancé et nous serons en mesure d'ici deux mois de faciliter le travail de nos employés. Nous voulons leur offrir de meilleurs outils.»

Moins de fuites commerciales

La Chambre de commerce et d'industrie de la Vallée-du-Richelieu avait commandé en 2002 une vaste étude, qui concluait, notamment, que plusieurs commerces de Belœil avaient besoin de rénovations. Il avait également été question à l'époque des nombreuses difficultés éprouvées par les gens d'affaires qui tentaient d'obtenir un permis à la Ville de Belœil.

«Nous n'avons presque plus de plaintes de ce genre, explique Gilbert Desrosiers, vice-président de l'organisme. Nos membres nous soulignent que ça va beaucoup mieux que par le passé. Il y a moyen de discuter avec les employés responsables de ces permis. C'est le gros bon sens qui prévaut et c'est tant mieux. Et nous sommes également heureux de savoir que les gens de la Ville veulent aller encore plus loin en allégeant les règles. Ces bonnes nouvelles contribuent à freiner les fuites commerciales vers d'autres régions. Nous constatons déjà d'ailleurs que le vent de changement qui a soufflé sur Belœil depuis un an a permis de diminuer ces fuites dans certains secteurs.»

Quelques exemples des projets de rénovation ou de construction récents ou en cours

TRAVAUX **RUE DUVERNAY**



LES ARPENTS VERTS
VALEUR DES TRAVAUX
400 000'



CHATEL, RENDEZ-VOUS, ETC
VALEUR DES TRAVAUX
300 000'

TRAVAUX **BOULEVARD LAURIER**



ÉDIFICE LANGELIER
VALEUR DES TRAVAUX
30 000'



CLINIQUE MÉDICALE
VALEUR DES TRAVAUX
1 500 000'



PETRO-CANADA
VALEUR DES TRAVAUX
800 000'



EXCELLENCE SPORTS
VALEUR DES TRAVAUX
40 000'



ASSURANCES LEPELCO
VALEUR DES TRAVAUX
400 000'



PHARMACIE JETTÉ
VALEUR DES TRAVAUX
78 000'



LE FIN GASCON
VALEUR DES TRAVAUX
10 000'

*Données de la Ville de Belœil, selon la valeur déclarée des travaux par les propriétaires des édifices.

Un autre dépassement de coût à l'usine de filtration!

Roger Lafrance

Les travaux à l'usine de filtration commencent à ressembler à ceux du métro de Laval. Après être passée du simple au double le printemps dernier, la facture vient d'augmenter de 2,7 millions avec l'octroi des derniers contrats.

Les travaux s'élèvent maintenant à 22 millions de dollars alors qu'on prévoyait que la facture globale serait de 19,3 au printemps dernier. Et dire qu'il y a un an seulement, on parlait d'un projet de 9,6 millions!

«C'est sûr que ça nous fait mal, a indiqué le président Jacques Durand. D'ailleurs, quand tout sera terminé, nous allons demander au ministère de l'Environnement de faire une enquête sur les dépassements de coûts de notre projet. Nous voulons démontrer clairement aux contribuables que la Régie a fait son travail et qu'elle a été victime de certains abus.»

Or, comment expliquer tous ces dépassements de coûts? Pour le secrétaire-trésorier de la Régie, Claude Giroux, c'est surtout en raison des conditions du marché.

«On connaît présentement un marché haussier, explique-t-il. C'est vrai dans le domaine de la construction mais aussi pour ce genre d'équipements spécialisés. Et les entrepreneurs savent que les municipalités sont obligées de répondre aux nouvelles normes gouvernementales sur l'eau potable.»

Mauvaise évaluation des ingénieurs? Le président Jacques Durand répond par la négative, affirmant que la firme Dessault-Soprin a fait des pieds et des mains pour réduire les coûts du projet. Si elle a réussi à le faire pour certains des chantiers du projet, les soumissions pour les derniers travaux sont venues tout effacer.

«Malheureusement, on dépend de nos fournisseurs», de confier M. Durand.

De nombreux chantiers

Le projet de la Régie de l'eau comprenait plusieurs chantiers distincts. Parmi ceux déjà réalisés, on compte le remplacement de la conduite d'aqueduc sur le chemin de la Montagne, la pose d'une deuxième conduite maîtresse dans le Richelieu et l'augmentation du système de décantation à l'usine.

Les deux derniers chantiers, eux, concernent l'ajout de quatre unités de filtration à l'usine de filtration, l'installation d'un système d'ozonation et des améliorations au réseau de distribution.

Pour absorber cette nouvelle hausse, les municipalités ont donc accepté d'augmenter le règlement d'emprunt adopté à cette fin, ce qui se traduira par une hausse des contributions pour les municipalités. Le printemps dernier, la Régie de l'eau avait demandé une aide financière additionnelle du gouvernement du Québec, mais celle-ci avait été refusée.

Otterburn Park mécontente des travaux sur Ozias-Leduc

Roger Lafrance

La municipalité d'Otterburn Park est mécontente de l'évolution des travaux sur le chemin Ozias-Leduc et elle demande de rencontrer les autorités de Mont-Saint-Hilaire pour faire le point.

«On ne veut pas partir en guerre avec Mont-Saint-Hilaire, avertit d'entrée de jeu le maire Guy Dubé, mais il y a trop d'éléments qui sont différents de ce qui avait été convenu au départ. Il y a en effet des écarts entre ce qui a été dit et ce qui se fait.»

C'est la municipalité de Mont-Saint-Hilaire qui est maître d'œuvre des travaux. Toutefois, ceux-ci concernent également la municipalité d'Otterburn Park puisque le chemin Ozias-Leduc dessert aussi cette municipalité et qu'elle paye une partie des travaux.

L'un des aspects qui a été modifié concerne l'évolution des travaux. Selon l'échéancier de départ, les travaux devaient se faire de la rue Fortier jusqu'au chemin de la Montagne dans une première phase, et ensuite être repris à partir de la rue Bousquet jusqu'au chemin de la Montagne. Or, au cours des derniers mois, Mont-Saint-Hilaire a plutôt décidé de terminer le chantier à la rue Bousquet.

Le conseil municipal d'Otterburn Park s'inquiète aussi du raccordement du nouveau bassin de rétention au réseau d'égout. On craint les fortes pluies qui pourraient survenir cet hiver et le printemps prochain puisque le bassin sert justement à éviter des refoulements d'égout pour les résidences d'Otterburn Park.

«Pour nous, l'une des priorités était le branchement du bassin de rétention, explique M. Dubé. Or, il semble que ce sera la dernière chose qui sera branchée au réseau. Nous n'avons donc pas de certitude que les travaux seront terminés pour le 15 décembre.»

La municipalité a d'ailleurs retenu deux chèques dans ce dossier, des chèques qui concernent des paiements pour le bassin de rétention. Ces chèques s'élèvent à quelque 78 000 $.

Il n'y a pas que la municipalité qui soit mécontente des travaux, plusieurs commerçants d'Otterburn Park le sont aussi et ont annoncé leur intention d'intenter un recours collectif contre la Ville de Mont-Saint-Hilaire. Ils soutiennent que l'entrepreneur n'a pas donné un libre accès à leur entreprise durant la durée des travaux.(RL)





Une série d'improbabilités



BERNARD **BLANCHARD**

Le gouvernement du Québec n'a jamais offert ses condoléances à la famille Ewart, d'Otterburn Park, éprouvée par les attentats du 11 septembre 2001. On apprend aujourd'hui que Québec n'était tout simplement pas au courant. Étonnant!

La famille Ewart, dont la fille Meredith et le gendre ont péri dans l'effondrement du World Trade Center, reproche au gouvernement péquiste qui était au pouvoir à l'époque de ne pas s'être manifesté, comme l'avaient fait les gouvernements du Canada, de l'Ontario et des États-Unis.

La fin de semaine dernière, deux membres de cet ancien gouvernement, les ex-ministres Joseph Facal et Jean-Pierre Charbonneau ont affirmé à La Presse *qu'ils n'étaient tout simplement pas au courant que des gens d'ici avaient été directement touchés par les attentats de New York.*

Facal, l'ex-ministre des Relations avec les citoyens, assure qu'il ne savait pas que Meredith Ewart et Peter Feidelberg y avaient trouvé la mort. Et il assure qu'il aurait agi «de manière humaine» s'il l'avait su.

Même son de cloche du côté de Jean-Pierre Charbonneau, qui a déclaré qu'il venait de l'apprendre. «Si ce n'est pas médiatisé et si ce n'est pas porté à notre connaissance, on peut l'ignorer pendant des années...»

Que Facal n'ait pas su, c'est étonnant. Mais que Charbonneau ne l'ait pas su non plus semble encore plus étonnant et démontre que la loi des probabilités a parfois des failles puisque la famille Ewart vit dans Borduas, sa circonscription. Et que L'Œil Régional, *dans sa livraison du 15 septembre 2001, titrait à la une: «Des gens d'Otterburn Park dans les décombres du World Trade Center».*

Le député Jean-Pierre Charbonneau, toujours très intéressé par tout ce qui se passe dans sa circonscription, est évidemment un lecteur assidu de L'Œil Régional, *dans lequel il a déjà tenu une chronique. Et dans lequel, il est aussi régulièrement question de lui.*

Mais peut-on reprocher au député de sauter une parution à l'occasion, probablement quand ses occupations lui prennent tout son temps? Certainement pas.

Même si dans cette édition du 15 septembre 2001, où il était évidemment question du drame qui affectait la famille Ewart, le député Charbonneau commentait ces tristes attentats: «Lorsqu'on laisse pourrir des situations, elles finissent souvent par devenir des bombes à retardement qui risquent d'exploser à des moments où on ne s'y attend pas [...]»

On ne peut évidemment rien lui reprocher, même si le texte en question, qui était accompagné d'une photo du député, se trouvait en page 2, juste derrière celui où le drame des Ewart était relaté.

Même si dans cette même livraison du 15 septembre 2001, à la page 9, on retrouvait une autre photo de Charbonneau, qui accompagnait un texte sur le prix Hommage Bénévolat-Québec et le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu.

Et même si on retrouvait encore dans cette même parution un autre texte, en page 40, susceptible d'intéresser M. Charbonneau puisqu'il parlait de l'assemblée générale du Parti québécois de Borduas.

La loi des probabilités n'est évidemment pas infaillible. Normalement, Jean-Pierre Charbonneau aurait dû lire L'Œil Régional *du 15 septembre 2001. De un parce qu'il lit régulièrement le journal qui traite des affaires du comté, de deux parce qu'il y était question de lui.*

Normalement, les membres du bureau de comté de Jean-Pierre Charbonneau auraient aussi dû lire L'Œil Régional *et informer leur patron, qui lui aurait informé le gouvernement.*

Il faut donc croire que c'est une série d'improbabilités qui est à l'origine de l'impair commis à l'époque par le gouvernement du Québec. Et croire aussi que les condoléances, autrement, auraient été offertes...



Téléréalité à saveur régionale

Histoires d'amour, créations de star, sports extrêmes, péripéties agricoles, la téléréalité est aujourd'hui utilisée à toutes les sauces et fait de plus en plus d'amateurs. Deux hommes de Belœil participent cette saison aux émissions Facteur de risques et Occupation double. Serez-vous davantage intéressé à regarder ces émissions parce que des personnes de la région y prennent part?
(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional; propos recueillis par Catherine Mainville)



«J'aurais écouté les émissions de toute façon. Je les écoutais déjà l'an dernier. Je trouve que c'est bien structuré.»
Marie Handfield



«J'écoute une semaine sur deux quand mes enfants sont là. Mais ce qui influence mon choix, c'est davantage la présence de jolies filles que de personnes de la région.»
Mario Sarrasin



«C'est encore mieux qu'il y ait des gens d'ici qui y participent. Ça devient plus intéressant. J'aimerais qu'ils gagnent.»
Johanne Savoie



«Je ne les écoute pas car je suis occupé ces soirs-là. Je les ai regardées une fois et je n'ai pas aimé ça. La présence de gens d'ici n'influencera pas mes habitudes.»
Jean-Hugues Gauthier



«J'écoute déjà ces émissions, mais j'aimerais que ce soit quelqu'un de la région qui gagne. Ce sera intéressant de voir ce qu'ils vont faire.»
Marie-Ève Boucher



«Ce n'est pas mon genre d'émissions. Mais, pour voir les participants de la région, je regarderais davantage Facteur de risques que Occupation double.»
Audrey Paradis

L'Oeil RÉGIONAL *Le journal des gens d'ici depuis 1970*

393, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Belœil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 • Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 30 350 exemplaires
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Belœil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Belœil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.
Site web : www.oeilregional.com

Les Hebdos Montérégiens

Administration
Éditeur : Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur : Mireille Haché
Directeur général : Guy Gilbert Jr
Courriel : guyjr@oeilregional.com

Salle de rédaction
Courriel : journal@oeilregional.com
Rédacteur en chef: Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Catherine Mainville, Catherine Bachaalani, Bill Brazeau (collaborateur), Nicole Couture (correctrice), Nicole Lacombe, Yvon Roy (caricaturiste)
Photographe : Luc Giard

Publicité
Courriel : publicite@oeilregional.com
Directeur des ventes: Guy Gilbert Jr
Vendeurs:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Sylvie Roussy

Projets spéciaux
Courriel : projets@oeilregional.com
Directeur :
Gilbert Desrosiers
Vendeuse : Isabelle Garon

Secrétariat
Courriel : direction@oeilregional.com
Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie
PCO Communication visuelle
Directeur : Jean Delorme

Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15, Saint-Hubert

Imprimeur
Imprimerie Transcontinental - Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou toute nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi midi. Ils doivent comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent inclure le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Le désert montérégien

Le chiffre que tous les écologistes redoutent et que plusieurs municipalités ont déjà atteint est 0 pour cent de couvert forestier naturel.

Dans cette grande région parsemée de champs agricoles et de forêts de condos, la place laissée entre ces deux extrêmes est très petite pour les parcelles forestières restantes. Et plus nous avançons dans le temps, plus l'inquiétude se fait grande parmi les défenseurs de l'environnement. Le morcellement et le déboisement de nos forêts les plus anciennes se font à un rythme si alarmant qu'on pourrait facilement, sans être devin, prédire que plusieurs autres bourgades de banlieue, sinon presque toute la Montérégie, auront rejoint les rangs peu enviables du moins de un pour cent de couvert forestier d'ici quelques années.



Les seules barrières restantes aux différents développements en Montérégie sont: les obstacles naturels insurmontables et les groupes écologistes! En effet, les dernières grandes forêts sont situées soit sur des montagnes ou en périphérie, soit sur des monticules rocheux laissés lors du retrait de la mer de Champlain, ou situées en terres humides, milieux qui, à l'époque (mais plus maintenant), étaient impropres au développement résidentiel. On a trouvé des moyens modernes de pouvoir installer une population en milieu humide en Montérégie, on coupe la forêt, on assèche les marécages, on remblaie et on crée des bassins de rétention des eaux pluviales pour prévenir les inondations!

Ceci nous ramène à un autre zéro pour cent qui nous inquiète: les milieux humides. Il est presque impossible d'imaginer la destruction que nous faisons subir à nos milieux humides. Une disparition commencée depuis beaucoup plus longtemps que les forêts. Nos milieux humides se raréfient à une vitesse telle qu'il faudrait tous les protéger sans exception pour maintenir la capacité de rétention d'eau et le système de filtration naturel qu'ils nous fournissent! Mais les différentes lois étant ainsi faites, on permet encore la destruction d'habitats exceptionnels en milieu humide avec l'aval de nos gouvernements, sous prétexte de ne pas avoir le choix d'émettre des permis de polluer, développement économique oblige, ayant probablement une peur bleue des poursuites de promoteurs, d'industries ou d'entreprises agricoles majeures.

Et nous maintenant, citoyens de ce désert, nos voix équivalent à combien de pourcentage dans cet univers de destruction infernale? Et oui, zéro pour cent. Nous sommes en position d'exiger, de dénoncer, et avec beaucoup de détermination et de fermeté, de faire changer les choses immédiatement. Demain, il sera trop tard. Nos actions, pacifiques, doivent créer un mouvement qui fera comprendre à notre ministre de l'Environnement et à notre premier ministre que nous sommes prêts pour du changement et que nous l'exigeons immédiatement. La voix du peuple doit se faire entendre dans les plus hautes sphères gouvernementales pour que le système de fonctionnement de protection de notre environnement soit revu, amélioré et surtout, beaucoup plus représentatif de la population qui, elle, est le véritable gouvernement, pourvu qu'elle se donne la peine d'y prendre part.

Tommy Montpetit
Président, Sauvons
nos boisés et milieux humides

Encore le bruit, toujours le bruit

À la suite de nombreuses plaintes auprès de notre maire et de nos conseillers, nous admettons tous, nous, les citoyens d'Otterburn Park, et en particulier ceux des secteurs regroupés autour des rues des Tulipes, Kingston, Mountainview, Copping et des Œillets, qu'une nette amélioration a pu être constatée depuis environ un mois et demi. Grâce à la venue dans notre quartier d'un patrouilleur consciencieux et fidèle au poste, notre qualité de vie s'est quelque peu améliorée. Bien sûr, il restera toujours quelques irréductibles, dont ces chères «casquettes à palette», propriétaires de bruyants véhicules au silencieux modifié et à la musique tonitruante. Leur manque de civisme et leur comportement éhonté ne nous surprennent aucunement.

Quoi qu'il en soit, je voudrais, au nom de mes concitoyens, remercier chaleureusement cet agent de police qu'on a si gentiment confiné à notre secteur et qui, jusqu'ici, a accompli un travail remarquable. J'ai été témoin de nombreuses arrestations devant chez moi ou à proximité. Je me réjouis fortement de ce progrès digne de mention et l'encourage à poursuivre sa tâche. Les nuits, cependant, continuent à nous apporter leur lot de courses nocturnes et de départs en trombe, mais il paraît que je devrai m'y faire, car ces imbéciles et cornichons de «casquettes à palette» ont été pourvus par Mère Nature d'un cerveau de la dimension d'un petit pois.

À la suite de ma première lettre parue dans ce journal en juillet, des citoyens ayant le grand privilège de vivre dans un quartier paisible m'ont traité d'intolérant. Comme j'aimerais qu'à leur tour ils connaissent, tout comme moi et mes voisins, les joies incommensurables de retrouver, jour et nuit, dans leurs rues tranquilles, les courses si excitantes de V.T.T., mobylettes, motocyclettes, voitures modifiées et autres! J'envie leur bonheur de pouvoir couler des jours sereins en un endroit aussi calme et paisible! Je me demande si ces braves gens continueraient de me traiter d'intolérant, après tout un été passé dans cet enfer, aux prises avec une insomnie continue et sans cesse au bord de la dépression à cause de cris, hurlements et crissements de pneus durant toute la nuit!

Malgré cela, j'aime mon quartier et ma ville. Mon maire est charmant et compréhensif. J'ignore encore si je vais vendre ma maison ou demeurer ici encore quelque temps. Quoi qu'il en soit, je réitère toute ma reconnaissance aux principaux intéressés pour le travail accompli jusqu'ici. Mais rappelez-vous, chers élus, nous veillons au grain. En passant, chères «casquettes à palette», et chers citoyens pressés au point d'en oublier vos arrêts obligatoires, mes voisins et moi relevons les numéros de vos plaques et les acheminons en haut lieu. La vengeance est douce au cœur du citoyen.

Olivier Marchand
Otterburn Park

L'Œil et l'ignorance...

Les succès de *L'Œil Régional* sont bien mérités. Ce que j'apprécie en particulier chez cet hebdomadaire, c'est la place qu'il accorde régulièrement à la liberté d'expression des citoyens. La polémique intelligente y a sa place, phénomène rare au Québec. La polémique dérange, mais c'est souvent elle qui permet à notre société de progresser. *L'Œil Régional* a compris ça. Brasser la cage des idées reçues, varloper au passage les tabous, sont le signe d'une vivifiante santé intellectuelle.

Ce qui m'inquiète toutefois, c'est la quantité inquiétante d'analphabètes qui ne peuvent jouir de ce brassage d'idées. 600 000 Québécois seraient analphabètes... Combien en Montérégie? Je n'en sais trop rien, mais si l'on applique les lois de la science de la statistique, il y a matière à réflexion. Dans le Québec du XXI[e] siècle qui se prétend outrageusement évolué, un tel phénomène est une véritable catastrophe. Comment peut-on expliquer que, malgré les investissements majeurs de l'État en éducation, malgré tous les outils éducatifs disponibles, le cancer de l'analphabétisme soit si présent? Paresse intellectuelle? Probablement.

L'ignorant est un esclave! On ne berne pas celui qui sait vraiment lire. Les livres, certains journaux, certains magazines, Internet permettent au commun des mortels d'avoir accès au génie humain: Balzac, Freud, Dolto, Gabrielle Roy, Dostoïevski, Hemingway, Tchekhov, Ferron... Ils lui permettent surtout de se forger des opinions personnelles, de développer son esprit critique face à des propagandes, des modes, des manipulations intellectuelles de toutes sortes.

Quand j'observe l'intérêt démesuré que notre petit peuple accorde aux frasques de Michèle Richard, aux propos insipides de Céline Dion ou à la bagnole que va piloter Jacques Villeneuve, je me dis que l'analphabétisme québécois doit être enterré au plus sacrant! Longue vie à *L'Œil Régional*!

Jean-Pierre Gagnon
Belœil



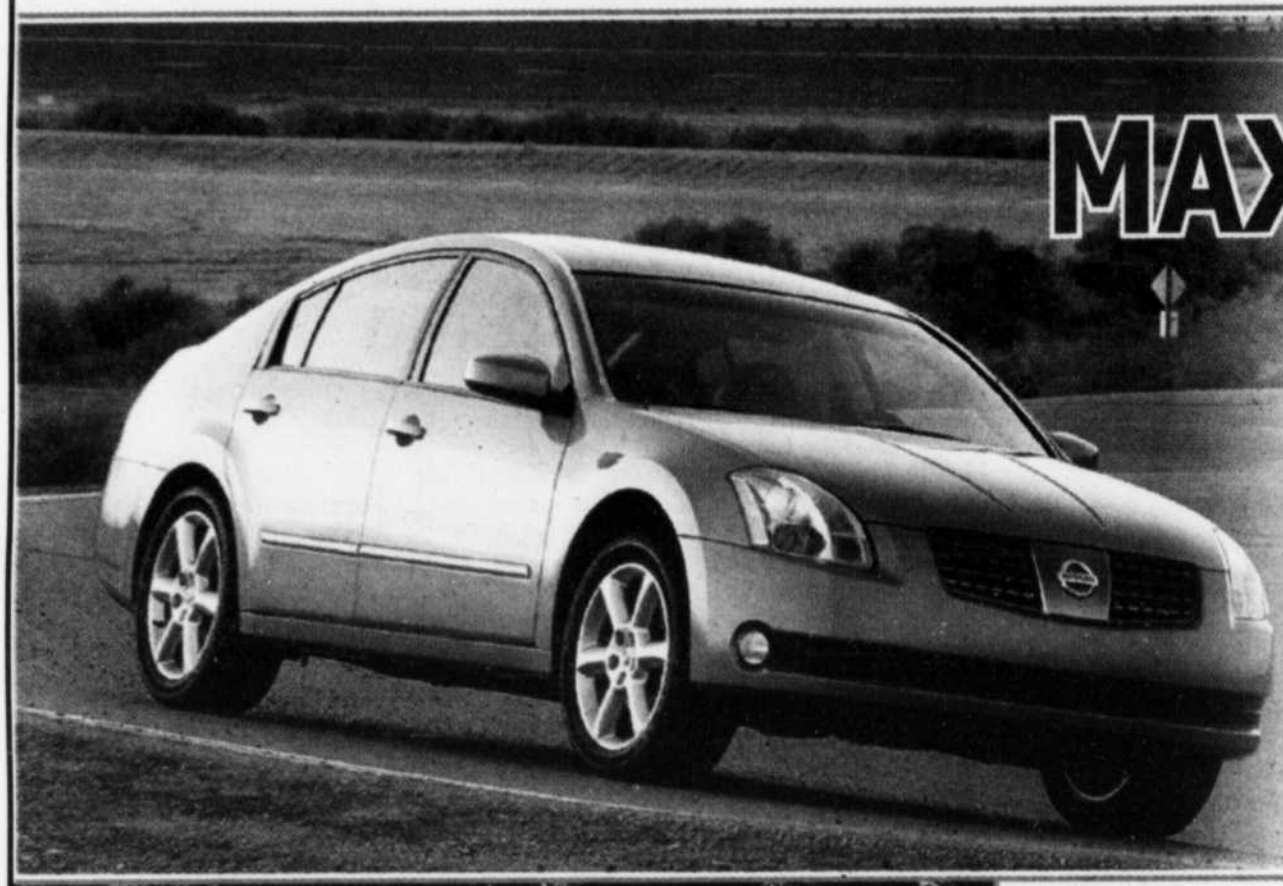
NISSAN

VENTE DE RÉNOVATION

LIQUIDATION D'INVENTAIRE 2004

St-Bruno NISSAN agrandit!

Nous avons besoin d'espace pour débuter les travaux
Tout doit partir immédiatement!



MAXIMA 2004

369$ /MOIS*



SENTRA 2005

ÉDITION SPÉCIALE

COMPRENANT:

- Moteur 1,8 litres de 126 chevaux
- Lève-glaces électrique
- Verrouillage des portières électrique
- Climatiseur
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Télécommande de verrouillage/ déverrouillage des portes
- Ouverture électrique du coffre
- Et beaucoup plus encore

COMPTANT	MENSUALITÉ
2 740$	179$
1 644$	199$
0$	229$

0$ COMPTANT

229$ /MOIS*

MURANO SL 2004

TRACTION INTÉGRALE

449$ /MOIS*



Location 48 mois pour Maxima SE base (U4SG74 AE00), comptant 3295$. Location 60 mois pour Sentra (C4CG55 AA00), comptant 0$. Location 48 mois pour Murano SL 2004, comptant de 3995$. Taxes, immatriculation, assurances, obligation sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM en sus sur toutes les offres de location. Impôts indirects (100$) sur climatiseur en sus. Limite de 24 000 km par année avec 0,10$/km. Sur approbation du crédit. Photo à titre indicatif seulement.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN

NISSAN ®

St-Bruno NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225

Prix de mérite du Président

629382-25-3w



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Mme Beauregard est copropriétaire avec son époux de la ferme maraîchère Morier et du kiosque de vente Le Potager du village, à Saint-Damase.

Maraîchère de cœur et de raison

Catherine Bachaalani

«Écrire un article sur moi? Mais... je n'ai même pas gagné!» Denise Beauregard était toute surprise au téléphone lorsqu'elle a reçu l'appel de *L'Œil Régional*. Cette productrice de culture maraîchère, résidante de Saint-Jean-Baptiste, s'est rendue jusqu'en finale du concours «Agricultrice de l'année» de l'Union des producteurs agricoles (UPA) pour la région de Saint-Hyacinthe, dont le gala a eu lieu le 18 septembre à Granby. C'est une productrice de porc et de grandes cultures de Saint-Valérien, Jeannine Messier, qui a remporté le titre.

Mme Beauregard est copropriétaire avec son époux de la ferme maraîchère Morier et du kiosque de vente Le Potager du village, à Saint-Damase. Leur culture principale est la tomate italienne, mais ils sèment également de la gourgane (fève de Lima), du maïs sucré, des oignons, des citrouilles, etc. Ensemble, et avec leurs employés, ils cueillent tout à la main sur leurs 44 arpents de terre. Pourquoi à la main, alors que tant de machines pourraient faire le travail? «Ça abîme moins les plants et les produits sont plus jolis», explique la cultivatrice.

«J'ai toujours été là-dedans. J'aime ça me salir les mains!», raconte Mme Beauregard. L'idée de poser sa candidature pour devenir «Agricultrice de l'année» lui a été soufflée par plusieurs personnes. Elle a hésité longtemps car le concours avait lieu dans le temps des grandes cueillettes, soit en septembre. Néanmoins, à force de s'en faire parler, elle a fini par tenter sa chance. Dans le document qu'elle a envoyé à l'UPA, relate-t-elle, elle avait écrit: «J'ai été élevée entre deux rangs de fraises et deux rangs de tomates...»

Mme Beauregard aime beaucoup son gagne-pain. Sur leur ferme, son mari et elle emploient de 15 à 20 personnes en haute saison, soit de la mi-août à la fin septembre, et la plupart sont d'origine étrangère. «On rencontre des gens d'ailleurs. C'est très intéressant.»

Le couple exploite la ferme Morier depuis 1996. «Notre culture est 100 pour cent maraîchère», précise la productrice. Elle explique que leur agriculture n'est pas en soi biologique, mais qu'ils utilisent de moins en moins de pesticides. «Pour faire de l'agriculture biologique, il faut avoir la coopération des voisins. Il y a aussi beaucoup de coûts associés à ça.»

Jusqu'à présent, la ferme se porte bien d'un point de vue économique, soutient-elle, mais il faut toujours croiser les doigts car «Mère Nature joue un grand rôle là-dedans». Les pluies abondantes de cet été, par exemple, ont été dommageables.

Mme Beauregard est mère de deux filles âgées de 14 et 16 ans, qui aident parfois aux cueillettes. Elle est très flattée d'avoir été sélectionnée pour la finale du concours. «Je ne le réalisais pas avant d'être rendue dans la salle. Ça fait un velours.»

Que voyez-vous dans cette citrouille?

Avouez-le! Une paire de fesses! Raymond Tétrault, un producteur de citrouilles qui détient une petite concession aux Vergers Petit et fils à Mont-Saint-Hilaire, a fait cette drôle de découverte dans son champ le vendredi 17 septembre. Il en rit de bon cœur. En ce moment, les citrouilles sont mûres et prêtes à être récoltées, explique-t-il. On peut bien sûr en faire des têtes improbables et effrayantes pour l'Halloween, des bonnes tartes et confitures, mais M. Tétrault préfère garder son superbe fruit légumier jusqu'en mars ou en avril. C'est possible, croit-il, puisque la queue (!) s'y trouve toujours. (CB)



(Photo: L'Oeil Régional)

Pour un soulagement efficace de
- Maux de dos
- Maux de tête et de cou
- Otites chez les enfants
- Problèmes d'épaules
- Sciatique
- Douleurs aux mains, coudes et chevilles

Un sac à dos léger et ajusté: Un dos en santé

Nous avons une équipe attentive à vos besoins
Vous trouverez chez nous des soins chiropratiques adaptés à votre condition
(incluant électrothérapie, sonothérapie et radiologie)



Dre Sophie Chabot
BSc, DC, Chiropraticienne
Diplômée éducation physique



Centre Chiropratique Sophie Chabot
545, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil
Face au Mail Montenach
467-5151
Du lundi matin au samedi midi

474317-18-9al

CÉLIBATAIRES EN FÊTE



Mégaparty samedi 25 septembre- Hôtel Mortagne, 1228, rue Nobel, Boucherville (Sortie 92 De Mortagne de l'autoroute 20 O.) Face au Maxi

Samedi 2 octobre dès 18 h 30
ÉRABLIÈRE LE ROSSIGNOL
30, montée des 42, Sainte-Julie
(sortie 105 de l'autoroute 20)

474714-25-9al

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE
AVOCATS



Me Robert Bastien
• Droit commercial
• Droit des affaires



Me Évelyne Morand
• Droit civil
• Responsabilité - assurances
• Droit de la famille



Me André Blanchette
• Droit criminel
• Droit pénal
• Sécurité routière



Me Rachel Prévost
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation



Me Solange Létourneau
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation



Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile et professionnelle
• Droit du travail



Me Marie-Eve D'Anjou
• Droit criminel
• Droit pénal
• Droit de la jeunesse



Me Marie-Claude Duval
• Droit civil
• Droit commercial



Me Sandra Fontaine
• Droit de la famille
• Régie du logement
• Droit administratif
(C.S.S.T., SAAQ, Aide Sociale, etc...)

• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849
VISA

Cessez d'endurer tous ces maux





Si vous souffrez de :
- Douleurs articulaires, arthrose
- Maux de dos, tête et cou
- Fatigue musculaire en fin de journée
- Otites, rhumes, coliques chez les enfants

Nous pouvons vous aider

Drs Annie Beauregard et Marie-Josée Christin, chiropraticiennes



Nous pouvons maintenant vous offrir les mêmes soins adaptés à vos besoins du lundi au samedi inclusivement

Reprenez plaisir à vos activités !

Clinique chiropratique familiale
355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire 446-9999

La santé pour toute la famille!

460312-8-5

DE L'AUTRE CÔTÉ DU SILENCE

Les sourds au Québec

- L'incapacité auditive touche 0,7 % des enfants de 14 ans et moins.
- 6,6 % des enfants souffrant d'un trouble de communication ont des problèmes d'audition.
- Les garçons de moins de 14 ans sont plus susceptibles d'éprouver des troubles de l'audition.
- L'incapacité auditive touche 4,2 % des gens âgés de 15 ans et plus.
- 10,5 % des adultes souffrant d'un trouble de communication ont des problèmes d'audition.
- Les maladies de l'oreille sont responsables à 56,7 % des troubles auditifs des gens âgés de 15 ans et plus.

Institut de la statistique du Québec,
Enquête québécoise sur les limitations d'activités 1998.

La surdité à l'ère techno



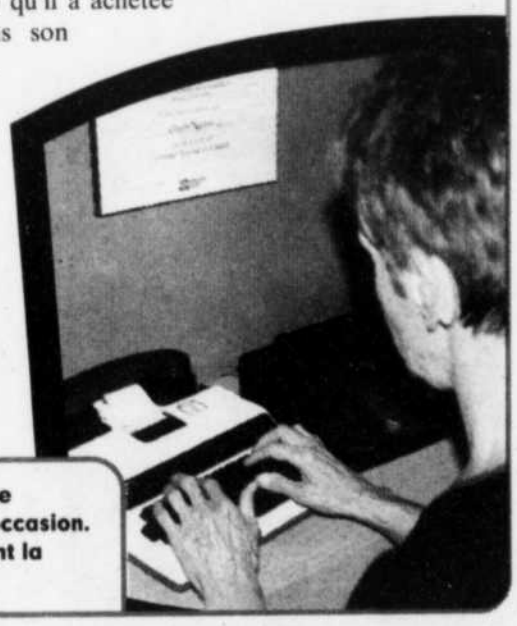
CATHERINE MAINVILLE

Depuis plusieurs années, la technologie permet aux sourds de vivre plus convenablement. Pour Ginette Gingras et Réjean Nadeau, comme pour Jean-Simon Leclaire, Internet a été une véritable révélation. Le web leur donne effectivement la possibilité de communiquer sans difficulté avec les autres sourds et même avec les entendants. De plus, cette technologie informatique leur permet d'être autonomes dans la recherche de renseignements divers.

Le télécopieur et le téléscripteur, un appareil de transmission électrique, sont également deux outils de communication utiles. Le second, dont la transmission d'information est assurée par écrit par le biais d'un opérateur du service relais Bell, nécessite toutefois plus de temps, ce qui ennuie certaines personnes.

De nombreux appareils ont également été créés pour le domicile. Ainsi la sonnette de la porte d'entrée et l'avertisseur de fumée peuvent être reliés à un système lumineux qui s'allume de façon intermittente pour prévenir de l'arrivée d'un visiteur ou pour signaler un incendie. Des réveille-matin lumineux ont également été conçus. Mais ces gadgets ne conviennent pas à tous les individus souffrant d'un handicap auditif. Alors que Mme Gingras et M. Nadeau possèdent tous ces équipements, Jean-Simon Leclaire n'y trouve pas un grand intérêt. Si bien que la sonnette d'entrée qu'il a achetée est demeurée dans son emballage d'origine.

Selon la Fondation des sourds du Québec, une bonne partie de l'équipement est fournie gratuitement par la Régie de l'assurance maladie du Québec.



Ginette Gingras utilise son téléscripteur à l'occasion. Elle préfère cependant la rapidité d'Internet.

Des silences qui parlent

Catherine Mainville

Réjean Nadeau et Ginette Gingras de Mont-Saint-Hilaire forment un couple pas comme les autres. Ils n'ont pas besoin de se parler pour se comprendre. Atteints de surdité depuis la petite enfance, pour eux, tout se fait par le langage des mains et du corps. Et cela depuis 25 ans.

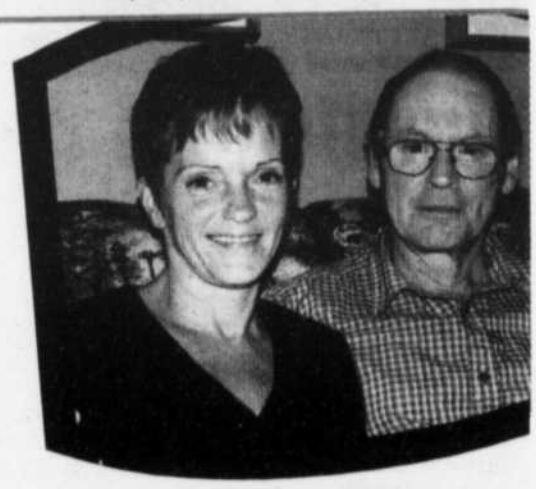
C'est lors d'un séjour en camping organisé par l'Association des sourds de Sherbrooke que Ginette Gingras a fait la connaissance de son Roméo. «J'avais loué une tente pour l'occasion et je n'arrivais pas à la monter. J'ai donc demandé à Réjean de m'aider et c'est comme ça que tout a commencé», *raconte-t-elle.*

Et si elle peut raconter cet heureux souvenir, c'est que Ginette Gingras est demie-sourde. Un appareil auditif lui permet d'entendre de façon minimale de l'oreille gauche. Cette caractéristique lui a donc permis d'apprendre à parler, contrairement aux sourds dits profonds, comme son mari. Il n'est pas muet pour autant. Effectivement, il s'agit d'une fausse croyance de penser que les sourds sont aussi muets. Ce n'est pas une dysfonction des cordes vocales qui est à l'origine de leur mutité, explique-t-on à la Fondation des sourds du Québec, mais plutôt le fait que ces personnes ne peuvent reproduire les sons qu'ils n'entendent pas. Ensemble et en compagnie d'autres sourds, Réjean Nadeau et Ginette Gingras utilisent la Langue des signes québécoise (LSQ).

À une différence près

À l'exception de leur handicap, ce couple a une vie qui ressemble à celle de beaucoup d'autres. Ils font leur épicerie, mangent au restaurant et pratiquent plusieurs activités sportives, dont le golf. M. Nadeau a d'ailleurs participé à un tournoi international de golf pour sourds en Suède au mois de juillet.

Et ce n'est pas parce qu'ils sont sourds qu'ils sont invalides pour autant. Alors que Mme Gingras vient de prendre sa retraite après 35 ans de service au ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, son conjoint en est à sa 37e année au sein de la compagnie Unidindon de Saint-Jean-Baptiste. De façon générale, leur surdité n'a jamais nui à leur travail ou même dérangé leurs collègues qui démontrent beaucoup de gentillesse à leur égard. Cependant, les rassemblements d'employés leur rappellent bien malgré eux, leur différence.



À l'exception de leur handicap, Réjean Nadeau et Ginette Gingras ont une vie qui ressemble à celle de beaucoup d'autres.

«À la fin, je ne prenais plus ma pause avec les autres employés. Je préférais aller sur Internet plutôt que de me sentir seule, raconte Ginette Gingras. C'était frustrant quand tout le monde riait et que moi je ne comprenais pas pourquoi, puisque je n'avais pas pu suivre la discussion. Mais je n'étais pas malheureuse pour autant. J'aimais mon travail.»

Handicapés auditifs depuis environ l'âge de deux ans, Réjean Nadeau et Ginette Gingras connaissent également depuis longtemps la difficulté de communiquer avec leur famille, notamment avec leurs parents. C'est grâce à leur sœur respective qu'ils ont réussi à s'exprimer et à comprendre ce qui leur était dit. Aujourd'hui encore, la situation demeure difficile avec les parents de M. Nadeau, qui parlent souvent trop vite pour permettre à leur fils et leur bru de suivre. Ginette Gingras fréquente davantage sa famille, dont ses sœurs avec qui elle communique par courriels.

Réjean Nadeau et sa conjointe se disent heureux. Et il suffit de les regarder pour comprendre qu'ils ne mentent pas. Ils ne se sentent pas perçus comme des handicapés par les entendants. Et même s'ils ont quelques amis qui n'ont pas de handicap auditif, ils préfèrent la compagnie des sourds qui représentent pour eux une véritable famille. Ils sont d'ailleurs très actifs au sein de l'Association des sourds du Québec. Mme Gingras participe chaque semaine à des activités organisées par la Maison des femmes sourdes de Montréal et la Maison des sourds. Et quand son amoureux s'évade sur un terrain de golf, elle en profite pour faire des activités populaires où musique et bruits ambiants sont de la partie.

SUITE DE LA PAGE UNE

Un sourd parmi les entendants

Aux yeux de Patricia et de Patrick Maher, un ami, la surdité de Jean-Simon n'est pas étrangère à sa grande capacité d'écoute, son intérêt pour les autres, son calme et sa patience. Patricia s'est même dite étonnée par sa grande sociabilité. «Avant, j'avais beaucoup de préjugés. Je croyais que tous les sourds étaient frustrés de ne pas pouvoir entendre. Mais avec Jean-Simon, c'est tout le contraire.»

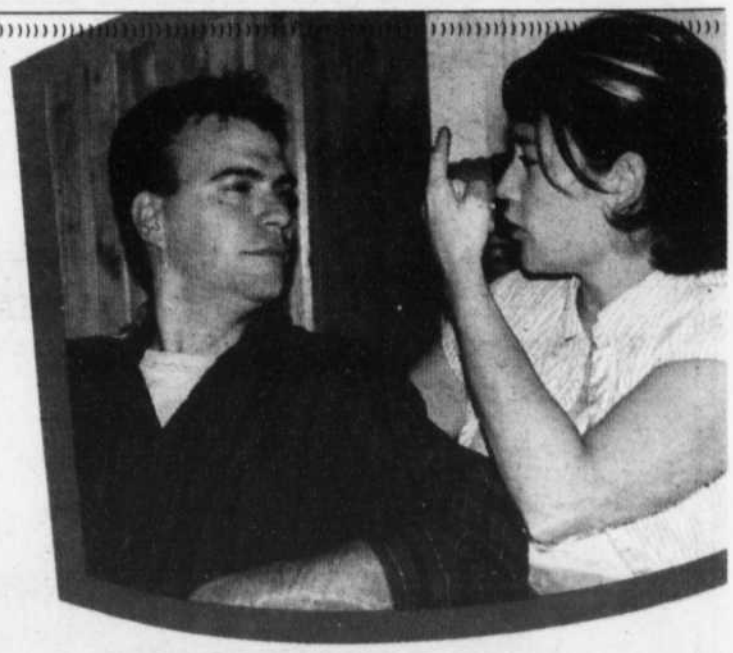
Jean-Simon accepte effectivement son handicap avec sérénité. Par le biais de l'interprète Nancy Lessard, il avoue cependant avoir déjà connu certaines frustrations quant à sa condition. Petit, il cachait même ses appareils auditifs afin de ressembler aux autres entendants. Aujourd'hui, il a tourné la page et affirme être bien dans sa peau. Si bien qu'il refuserait même de retrouver l'audition si un miracle le lui permettait.

Un homme d'exception

Nullement embarrassée par le regard des autres ou leurs questions, Patricia Larouche est souvent surprise devant la réaction des gens. «Certaines personnes s'étonnent de le voir travailler ou conduire une auto. D'autres, plus nerveuses, se sont déjà adressées à lui en anglais lorsque je leur disais qu'il était atteint de surdité», raconte-t-elle en riant. De façon générale, l'attitude des gens se limite à de la curiosité, indique son entourage.

«Souvent les personnes sont d'abord intriguées par le fait que je connaisse la LSQ», explique Patrick Maher. Comme Patricia, c'est en s'exerçant avec Jean-Simon que Patrick a appris ce langage qui lui permet aujourd'hui d'échanger comme il le désire avec son grand chum, avec qui il aime bien siroter une bière.

Jean-Simon souligne toutefois que ce ne sont pas toutes les personnes qu'il a rencontrées qui ont pris le temps de mieux le connaître et il comprend. Mais aux yeux de son ami et de sa compagne, ces gens manquent quelque chose. «Nous sommes chanceux de l'avoir à nos côtés», affirme Patricia. «Notre amitié est une véritable leçon de vie pour moi», confie Patrick.



Ensemble depuis deux ans, Jean-Simon Leclaire, sourd, et Patricia Larouche, entendante, vivent une relation dans laquelle la communication n'a jamais été un problème.

Le Robin des Bois des sourds

DE L'AUTRE CÔTÉ DU SILENCE

Catherine Mainville

Pour Gaston Forgues, fondateur et président de la Fondation des sourds du Québec, la situation n'est pas aussi idéale que le laissent entendre les portraits présentés par L'Œil Régional. Selon lui, les membres de la communauté sourde n'ont pas la place qui leur revient.

Père d'un enfant sourd aujourd'hui âgé de 40 ans, Gaston Forgues a un jour décidé de fonder sa propre association. Après avoir œuvré au sein de plusieurs organismes, M. Forgues a constaté que les intervenants ne comprenaient pas la réalité des personnes sourdes et qu'ils ne les traitaient pas toujours comme des individus. Et dans bien des cas, il a vu que des intervenants étaient incapables de communiquer avec elles.

Depuis 20 ans maintenant, la fondation aide les sourds dans l'acquisition d'une plus grande autonomie et les appuie dans leurs revendications auprès des gouvernements. L'organisme mise aussi sur la sensibilisation des entendants à la problématique de la surdité et fait de la reconnaissance de la Langue des signes québécoise (LSQ) comme langue d'enseignement, un de ses principaux chevaux de bataille.

Selon Gaston Forgues, le manque d'instruction est un véritable fléau chez ces individus. Selon la Fondation, il y aurait 750 000 sourds au Québec, dont 12 000 sourds profonds chez qui le taux d'analphabétisme atteindrait 85 pour cent. «La façon de faire actuelle contribue à garder les gens dans l'ignorance, affirme M. Forgues. Ils ont pourtant les mêmes besoins que nous. Certains viennent nous voir parce qu'ils sont incapables de faire leurs achats eux-mêmes», déplore le président.

Aux yeux de Gaston Forgues, en plus d'enseigner la LSQ à toutes les personnes souffrant de surdité, on devrait les initier à des travaux manuels qui leur permettraient de gagner leur vie de façon décente. «Présentement, même les sourds qui sont éduqués sont désavantagés lorsqu'ils postulent pour un emploi. À compétences égales, il est évident que les employeurs choisissent la personne entendante.»

Le président de la fondation prône également qu'une instance unique soit chargée de ce dossier et du service d'interprétariat. De plus, il souhaite qu'un nombre considérable de gens souffrant de cette incapacité y soient engagés. «Présentement les institutions gouvernementales sont bondées de parasites qui profitent de la situation pour avoir un emploi. Une fois la retraite arrivée, je ne pense pas qu'ils feront du bénévolat auprès des sourds», s'insurge-t-il.

Gaston Forgues affirme également que le nombre d'associations et de regroupements dont la mission est de représenter les sourds, est beaucoup trop grand. «Chacun de leur côté, ils veulent tous être des chefs et s'approprier les revendications, mais cette situation n'aide pas les personnes concernées. Ils devront un jour comprendre que l'union fait la force.»



«La façon de faire actuelle contribue à garder les personnes sourdes dans l'ignorance, affirme Gaston Forgues, président de la Fondation des sourds du Québec. Ils ont pourtant les mêmes besoins que nous.»

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats
PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE



Me FRANÇOIS DORÉ	Me ANNE TOURIGNY	Me JULIE PICHÉ*	Me ISABELLE BOULIANNE*	Me ANICK THIBODEAU
Droit de la famille Droit civil Successions Litiges	Divorce Conjoints de fait Ententes à l'amiable Médiation	Commercial / Corporatif Droit immobilier Perception de comptes Responsabilité	C.S.S.T. / S.A.A.Q. Droit des assurances Construction Contrats	Droit commercial Droit corporatif Droit civil Successions

446-8474
* Aide juridique acceptée.
Rendez-vous soir et samedi.
545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil

BISTRO LAURIER
940 Boul. Laurier Beloeil
450.464.0752
474648-25-09mac
À GAGNER 500$ en argent
Vendredi 1er octobre
Party BACK TO SCHOOL
Samedi 2 octobre
en vedette
DROPD
Les mercredis
AU CIRQUE (2 étage)
soirée performance
OUVERT À TOUS tentez votre chance!

DOULEUR CHRONIQUE, DOULEUR AIGUË
VOUS CHERCHEZ UNE SOLUTION rapide et efficace à vos problèmes de:
- bursites - tendinites - épicondilytes
- entorses lombaires et cervicales
- céphalées et migraines
- fractures etc . . .

CONSULTEZ-NOUS RAPIDEMENT avec ou sans prescription médicale





pht
OUVERT:
lundi à jeudi, de 8 à 21 h
et vendredi, de 8 à 16 h
450 653-1880
à votre service depuis 1985
CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B.DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand
CÉN_25-09-2004
474632-25-09mv

NOUVEAU DANS VOTRE RÉGION !
Les Passions d'Audrine Inc.
Savonnerie/Boutique Cadeaux
474641-25-09D
- 60 savons et plus (cellulite, eczéma...)
- Huiles massage, sels et lait de bain...
- Chandelles, chandeliers, cadres, miroirs, meubles
- Dentelles, fleurs séchées, emballages personnalisés...
- Cartes de souhaits uniques

Tous nos produits corporels sont faits à la main, 100% naturels et approuvés par Santé Canada



Ouvert du lundi au samedi
533, local B, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, 450.467.5843
(face au Mail Montenach)

CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER
447446-2-11



Pour toute la famille
jour • soir
et 3 samedis par mois
urgences acceptées
- Prévention • Restauration esthétique
- Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles
- Soins de gencives • Traitement de canal
- Chirurgie orthodontie

365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire
(voisin des Arpents verts)
446-4141

Mont-Saint-Hilaire VOUS INFORME

SEMAINE NATIONALE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES

C'est sous le thème ***Ma vie vaut plus qu'une pile!*** que se tiendra, du 3 au 9 octobre prochain, la *Semaine de la prévention des incendies.*

L'absence d'avertisseur de fumée ou de pile dans celui-ci, est encore malheureusement, la source de trop nombreux décès. En effet, dans plus de 60% des incendies mortels, les pompiers constatent qu'il n'y a pas d'avertisseur ou qu'il n'a pas fonctionné, souvent en raison d'une pile absente ou épuisée.

Ma vie vaut plus qu'une pile! rappelle donc qu'un avertisseur de fumée et une pile qui fonctionnent bien peuvent sauver votre vie et celle de vos proches.

C'est dans cette optique que votre Service de sécurité incendie vous recommande de vérifier vos avertisseurs de fumée une fois par mois et de changer la pile deux fois par année soit, les deux journées où l'on change l'heure.

FERMETURE TERRAINS DE TENNIS MUNICIPAUX

La date de fermeture officielle des terrains de tennis est le 1er octobre. À compter de cette date, la surveillance ainsi que l'éclairage ne seront plus assurés et par le fait même, il ne sera plus possible de réserver.

COURS INFORMATIQUES CAC – 2E SESSION

Une deuxième session de cours informatiques est offerte pour l'automne pour les cours Word – Intermédiaire, Initiation à l'informatique ainsi que Initiation à l'internet. Les cours débuteront dans la semaine du 12 octobre 2004 pour une durée de cinq (5) semaines. Les inscriptions auront lieu à compter du lundi 27 septembre pour les résidants et à compter du 4 octobre pour tous, entre 16h et 19h30 à la réception du Service du loisir et du développement communautaire. Pour tout renseignement supplémentaire, composez le 467-6982.

BOIS DE CHAUFFAGE

L'entreposage extérieur de bois de chauffage n'est autorisé que sur les côtés de la maison et à l'arrière. Cet entreposage doit se faire à un mètre et plus de la limite du terrain de votre propriété. La hauteur maximum ne doit pas dépasser 1,5 mètre.

Pour les condos, veuillez communiquer avec le personnel du Service de l'urbanisme au (450) 467-2854 pour connaître la réglementation qui s'applique à votre cas.

ABRI D'AUTO, CLÔTURES À NEIGE ET TUTEURS DE DÉNEIGEMENT

Du 15 octobre au 15 avril de l'année suivante, il est permis d'installer et de maintenir un **abri d'auto ou garage temporaire** à au moins 1,5 mètre du trottoir ou du pavage et à 7,6 mètres d'une intersection. Veuillez noter que seul l'entreposage de véhicule est autorisé à l'intérieur de ces structures.

Puisque certaines normes particulières en régissent l'installation, veuillez communiquer avec le personnel du Service de l'urbanisme au (450) 467-2854.

L'installation de **clôtures à neige** est autorisée pendant la même période lorsqu'elles sont utilisées pour la protection des aménagements paysagers. Il en va de même pour les **tuteurs de déneigement**, ceux-ci peuvent être installés en respectant les normes suivantes:

- Secteur **avec bordures** de rues municipales : immédiatement derrière la bordure.
- Secteur **sans bordure** de rues municipales : dans l'emprise de la rue à condition qu'ils soient à 1 mètre et plus du pavage de la rue.
- Secteur **avec trottoirs** : dans l'emprise de la rue à condition qu'ils soient à 30 cm et plus de l'extérieur du trottoir.

CUEILLETTE DES ORDURES

À compter du mois de novembre prochain, la collecte des ordures ménagères s'effectuera aux deux semaines sur le territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire. Au cours des prochains jours, la Ville distribuera à l'ensemble de ses citoyens, de l'information à cet effet.

Site Web : http://www.villemsh.ca
Prochaine parution : 9 octobre 2004

Une survivante du cancer du sein

Roger Lafrance

Le 3 octobre prochain, Anna Capobianco Skipworth, 44 ans, marchera dans les rues de Montréal lors de la Course à la vie destinée à soutenir la recherche sur le cancer du sein. Elle en sera à sa troisième participation, elle qui se dit une survivante du cancer.

«Je ne le fais pas juste pour moi, explique la résidante de Mont-Saint-Hilaire en entrevue à *L'Oeil Régional*. Je suis chanceuse car j'ai survécu au cancer. Si je le fais, c'est pour ma fille, mes amies et les amies de ma fille. Je le fais pour toutes les femmes car une femme sur huit aura le cancer du sein.»



(Photo: L'Oeil Régional)

Lors de la Course à la vie, Anna Capobianco Skipworth aura une pensée pour toutes les femmes qui, comme elle, ont vécu un cancer du sein.

Anna Capobianco Skipworth n'hésite pas à parler du cancer qui a bien failli l'emporter. Elle ne l'a jamais caché. Enseignante, elle en parle à l'école, aux élèves, comme elle le fait dans son porte-à-porte pour recueillir des fonds pour la Fondation du cancer du sein du Québec. Elle donne même des conférences aux groupes intéressés. Pour elle, c'est une forme de thérapie, pour témoigner que la vie continue malgré tout et qu'elle vaut la peine d'être vécue pleinement.

C'est en 2001 que son médecin découvrait qu'elle était atteinte d'un cancer du sein. Après une première opération, les médecins décidèrent de procéder à une mastectomie complète puisque le cancer était déjà avancé.

L'année suivante, elle participait pour la première fois à la Course à la vie, pensant à son père qui avait lui aussi dû combattre le cancer. Elle avait terminé la marche en pleurant, la marche ayant été une véritable délivrance pour tout ce qu'elle avait dû traverser. Deux mois plus tard, elle était de retour sur la table d'opération afin de subir l'ablation de son autre sein, lui aussi atteint d'un cancer avancé. Un dur coup.

«J'avais deux choix: ou j'allais dans mon petit coin et je pleurais, ou je choisissais de vivre», confie-t-elle.

En la rencontrant en entrevue, on n'a aucun doute: elle a choisi la seconde voie. Ses valeurs ont aujourd'hui changé. Elle a appris à profiter de chaque jour de la vie, à apprécier ses proches et à leur montrer qu'elle les aime. Courageuse? Elle croit que non.

«On me trouve très courageuse. Si j'ai beaucoup de courage, c'est grâce à mon mari et à ma fille qui m'ont beaucoup secondée», rétorque-t-elle.

«Même si je suis très positive, il y a toujours une petite peur en moi que le cancer revienne, poursuit-elle. C'est assez pour me faire réaliser que la vie est importante.»

Même si elle a subi la double mastectomie, Anna Capobianco Skipworth ne porte pas de prothèses. D'abord, parce qu'elle peut difficilement les supporter mais aussi parce qu'elle s'accepte telle qu'elle est maintenant. La vie ne s'arrête pas à l'ablation des seins, dit-elle.

«Le fait de ne plus avoir de seins ne m'enlève pas ma féminité, affirme-t-elle. Je me sens sensuelle quand même. Je ne dis pas que c'est facile tous les jours et que j'aime toujours ce que je vois dans le miroir. Mon mari a aussi joué un rôle important à ce niveau.»

Chose certaine, lors de la Course à la vie le 3 octobre, Anna Capobianco Skipworth aura une pensée pour toutes les femmes qui ont eu à faire face, comme elle, au cancer du sein. Et elle espérera que son geste, comme les sommes d'argent qu'elle recueillera, permettront un jour de donner davantage d'espoir aux femmes atteintes.

Danielle Dauvet a entrepris ses traitements

Roger Lafrance

Depuis le 1er septembre, Danielle Dauvet de Mont-Saint-Hilaire se trouve au Mexique, à l'Institut médical Sanoviv, où elle reçoit des traitements contre le cancer.

Selon son amie Danielle Vary, les premières nouvelles en provenance du Mexique sont particulièrement positives.

«Selon les gens de Sanoviv, son cancer a commencé à régresser et cela, c'est grâce aux traitements de chimiothérapie qu'elle a reçus à Montréal, a-t-elle confié à *L'Oeil Régional* cette semaine. Ils considèrent qu'elle est sauvée. Ce sont vraiment de bonnes nouvelles.»

Danielle Dauvet a subi l'ablation d'un sein en 1998 après que les médecins y eurent décelé une tumeur cancéreuse. Or, la maladie a réapparu de façon foudroyante l'an dernier à l'autre sein. Ses premiers traitements de chimiothérapie ont entraîné des effets dévastateurs à plusieurs de ses organes, ce qui l'a incitée à se tourner vers d'autres solutions. L'Institut médical Sanoviv expérimente de nouvelles approches face aux maladies dégénératives.

Pour lui permettre de suivre ses traitements, ses amies Danielle Vary et Annick Taillon ont lancé une collecte de fonds pour recueillir les 90 000 $ qui seront nécessaires pour son séjour à cet institut.

Déjà, a confirmé Mme Vary, plus de 40 000 $ ont été recueillis en dons de toutes sortes. Un généreux bienfaiteur a également accordé un prêt de 30 000 $ à Danielle Dauvet pour lui permettre de se rendre là-bas.

Quant à la collecte de fonds, elle se poursuit de plus belle en fin de semaine à plusieurs endroits de Mont-Saint-Hilaire. Il y aura une grande vente-débarras en plus d'un encan silencieux au Verger Jennifer et Louis, au 994, chemin de la Montagne. À cet endroit comme au commerce L'Eau Vive où travaille Danielle Dauvet, on vendra des tartes aux pommes, des prunes et les fameuses «binnes d'Yves». De son côté, au Pavillon de la pomme, on recueillera également des dons.



(Photo d'archives)

Depuis quelques semaines, Danielle Dauvet se trouve au Mexique où elle a commencé ses traitements contre le cancer.

Québec reconnaît officiellement la réserve naturelle du mont Saint-Hilaire

Catherine Bachaalani

Le ministre québécois de l'Environnement, Thomas J. Mulcair, et le vice-recteur à l'administration de l'Université McGill, Morty Yalovsky, ont ratifié lundi l'entente qui avait été annoncée au printemps 2003 par le ministre André Boisclair attribuant à la réserve Gault le statut de réserve naturelle en milieu privé, soit la plus grande au Québec.

Sans apporter de résultats concrets immédiats, cette reconnaissance constitue une consolidation des acquis et une protection supplémentaire du rôle de conservation de la réserve, a expliqué le directeur du Centre de la nature du mont Saint-Hilaire, Kees Vanderheyden. Il a précisé que ce statut particulier ajoutera du poids à toute demande éventuelle de soutien de la part du gouvernement dans des démarches environnementales. «Et ce qui est intéressant, c'est que l'entente avait été amorcée sous le PQ et qu'elle a été signée par les libéraux. Ça veut dire que les partis s'entendent là-dessus.»

La réserve naturelle Gault, qui couvre la majeure partie du mont Saint-Hilaire, est la propriété de l'Université McGill. Elle est d'ores et déjà reconnue comme réserve de la biosphère par l'UNESCO.

L'événement a eu lieu en grande pompe dans le pavillon d'accueil des visiteurs, entièrement rénové, dont c'était du même coup l'inauguration. Environ une centaine de personnes dont plusieurs dignitaires étaient sur place, notamment les députés Jean-Pierre Charbonneau et Yves Lessard. M. Vanderheyden et le président du conseil d'administration du centre, Normand Lefebvre, ont expliqué que 300 000 $ ont été investis dans la rénovation du pavillon. De cette somme, une bonne part provient de différents organismes de la communauté.

Le nouveau pavillon est très fenêtré, ce qui crée un contact intime entre le visiteur et la nature. Très convivial, il est conçu pour permettre à la fois de s'asseoir en famille et de s'isoler confortablement pour un peu de lecture. «C'est la réalisation d'un rêve né il y a cinq ans», s'est exprimé M. Vanderheyden. L'idée originale d'installer de nombreuses et grandes fenêtres ainsi que d'ajouter un balcon est celle de deux étudiants en architecture de l'Université McGill. Elle a ensuite été développée par le bureau d'architectes Desnoyers Mercure, et la firme d'ingénieurs Breton Banville a offert gracieusement des services techniques. La conception a été assurée par Bâtiment Québec.

Par la même occasion, le ministre Mulcair a annoncé un soutien financier de 188 000 $ à Conservation de la nature Québec pour la protection de propriétés situées sur les bas versants du mont Saint-Hilaire. La préservation du périmètre de la montagne est depuis longtemps un enjeu de taille pour la réserve naturelle Gault. Le coordonnateur à la conservation, Marc-André Guertin, explique que cet argent servira entre autres choses à payer des évaluations environnementales, des taxes, des avis juridiques, des évaluations foncières, etc. sur des terrains donnés ou vendus à rabais par des propriétaires. Or, cette somme, bien que fort bien reçue, n'est pas suffisante et c'est pour cela que le Fonds de protection des milieux naturels a été créé.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Le vice-recteur à l'administration de l'Université McGill, Morty Yalovsky (à gauche), et le ministre québécois de l'Environnement, Thomas J. Mulcair (à droite).

DIRECTEMENT DU FABRICANT

L'ordinateur en OROS



Internet haute vitesse
56k extrême 19,99$
5 fois plus radide

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
du 25 septembre au 1er octobre

SOURIS LOGITECH SANS FIL 24,99$

PAQUET DE 50 DVD 24,99$

PAQUET DE 50 CD 16,99$

LECTEUR DVD 29,99$

GRAVEUR DVD LG 12X 104,99$

IMPRIMANTE LEXMARK Z 615 69,99$

HAUT-PARLEUR AVEC GRAVE 14,99$

DIRECTEMENT DU FABRICANT

INTERNET

AMD XP 2200+ ET FAN
256 MO - DDR PC 3200
CARTE ECS 741GX-M
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
LECTEUR CDROM LG 52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3.5
CARTE VIDÉO INT
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 40 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT-PARLEUR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG

549,99$ 26,45$/mois 90

PROGRAMMATION

INTEL P4 2.4 GHZ 1MG RETAIL
512 MO - DDR PC 3200
CARTE EPOX EP4PLMI
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
GRAVEUR 52X32X52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3.5
CARTE VIDÉO INT
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 80 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT-PARLEUR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG

704,99$ 28,75$/mois 90

JEUX

AMD XP 2800 + ET FAN
512 MO - DDR PC 3200
SOLTEK 75FRN2-L
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
DVD LG 16X/GRAVEUR 52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3.5
GEFORCE FX5600 128 MB AGP
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 80 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS OPTIQUE
HAUT-PARLEUR + SUB
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG PLAT

1024,99$ 41,92$/mois 90

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après rabais postale. *Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. *Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin

Le plus grand choix de boîtiers en ville! www.ordigros.com

HEURES D'OUVERTURE : Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 18h, jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h. Samedi: 9 h 30 à 17 h

Maintenant 9 succursales pour mieux vous servir

205, boul. Laurier, Beloeil - 467-0382
À deux pas du MAXI stationnement arrière
1153, ch. de Chambly, Longueuil, 442-1121

474351-25-9j

ORDINATEUR EXPRESS

7 magasins pour mieux vous servir
www.ordiexpress.com

McMasterville
Place Fabris
53 Boul. Laurier
Tél. : 450-446-1005

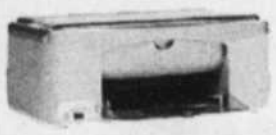
NOUVEAU CHEZ ORDINATEUR EXPRESS

GARANTIE SUR SYSTÈME DE **2 ANS SUR LES PIÈCES ET 2 ANS SUR LA MAIN D'OEUVRE**. NOUS REMPLAÇONS LES PIÈCES DÉFECTUEUSES **IMMÉDIATEMENT***.



CD-R Paquet de 50
13,84$+tx

DVD-R paquet de 50
17,99$+tx



Imprimante Multifonction
HP PSC1315
129,86$+tx



Souris Optique Sans Fil
Logitech Click
29,99$+tx

Intel pentium

INTEL PRESCOTT 520 2.8MHZ

INTEL PENTIUM 4 PRESCOTT 520 2.8 GHZ RETAIL
256MB PC3200 400MHZ KINGSTON C3
ASUS P5GD1-VM INTEL915G
BOITIER DELUXE USB AVANT 450W BEIGE
COOLER MASTER FAN BOÎTIER THERMAL SENSOR
LECTEUR DE DISQUETTE 3 1/2
LG LECTEUR CD-ROM 52 X
WESTERN DIGITAL 40GB 7200RPM 8MB
INTEL® GRAPHICS MEDIA ACCELERATOR 900
CARTE DE SON REALTEK 8-CHANNEL
CARTE RÉSEAU 10/100 INTEGRÉ

Garantie 2 ans Boitier, Clavier, Souris, H-P

Prix : **681,56$**+tx

*POUR SYSTÈME ASSEMBLÉ (BOITIER, CLAVIER, SOURIS ET HAUT-PARLEUR). SELON LA DISPONIBILITÉ DES PIÈCES OU REMPLACEMENT PAR UNE PIÈCE ÉQUIVALENTE. ANNONCE VALIDE JUSQU'AU 01 OCTOBRE 2004.

474813-25-09mv



Energie Cardio
www.energiecardio.com

Mc Masterville / Beloeil
81, boul Laurier
(en face de Dupré Chevrolet)
(450) 446-7676

474349-25-09Bmac

Satisfaction garantie ou argent remis (30 jours) détails au centre

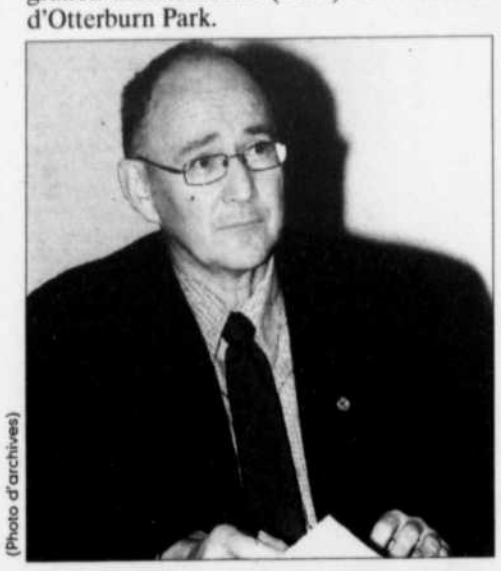
Otterburn Park.

De l'opposition au projet de centre communautaire

Roger Lafrance

Le centre communautaire qui sera construit à l'emplacement du Club de canotage ne satisfait pas les normes de construction imposées par la Ville d'Otterburn Park.

C'est la conclusion à laquelle en est venu le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) lorsque celui-ci s'est penché sur le projet préparé par la firme d'architectes Smith Vigeant. Le projet ne répond pas aux règles émises dans le Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) de ce secteur d'Otterburn Park.



(Photo d'archives)

«C'est certain que si un citoyen de la rue Oxford nous avait présenté un projet comme celui-là, on l'aurait refusé», a indiqué le président du CCU, Jacques Huppertz.

«Ce projet-là ne s'intègre pas au milieu ni aux bâtiments environnants, a expliqué Jacques Huppertz, président du CCU et conseiller municipal. Le PIIA prévoit des bâtiments qui rappellent le style qu'on retrouvait à l'époque de la pointe Valaine. C'est certain que si un citoyen de la rue Oxford nous avait présenté un projet comme celui-là, on l'aurait refusé.»

Le Comité consultatif d'urbanisme ne peut faire que des recommandations au conseil municipal et celui-ci est libre de les entériner ou non. C'est d'ailleurs ce qu'il a fait lundi soir lorsque le conseil a accepté le procès-verbal de la rencontre du CCU à l'exception du point portant sur le centre communautaire.

Rappelons que le projet concocté par les architectes Smith Vigeant sera un bâtiment moderne qui a été conçu dans un objectif de développement durable. Il comprendra notamment un toit recouvert de végétation et des matériaux liés au milieu environnant.

Par ailleurs, Jacques Huppertz a tenu à préciser que les membres du CCU auraient aimé être consultés dans le processus d'élaboration du projet. Ceux-ci ont reçu les plans alors que celui-ci avait déjà reçu l'aval du conseil municipal.

«S'ils avaient été impliqués, les membres du comité consultatif auraient mieux compris les objectifs du conseil et auraient pu apporter des suggestions, a-t-il expliqué. Mais là, le projet était déjà fini lorsque nous l'avons reçu.»

En assemblée, le maire Guy Dubé a répondu que le projet avait été soumis au CCU dès qu'il avait été en mesure de lui présenter les plans. Il a souligné aussi que les normes du PIIA ne s'appliquaient pas aux propriétés municipales.

Même s'il trouve le projet intéressant par son aspect environnemental, le conseiller Huppertz estime que le projet est bien mal engagé, prenant l'exemple des briques intérieures qui sont présentement en train de se faire à la pointe Valaine alors que les appels d'offres pour la construction du bâtiment n'ont même pas encore été lancés.

NOUVEAU À BELOEIL - NOUVEAU À BELOEIL

PORTES OUVERTES
Venez découvrir les bienfaits de
L'INFRATHÉRAPIE

-IDÉALE POUR L'AMINCISSEMENT
-APAISE LES DOULEURS MUSCULAIRES
-SOULAGE L'ARTHRITE, FIBROMYALGIE ET RHUMATISME
-FAVORISE LA PERTE DE POIDS
-AIDE À DIMINUER LA CELLULITE
-RÉDUIT LE STRESS ET LA FATIGUE



Autres services disponibles:
Épilation laser médicale PITANGA et pose d'ongles

HALTE GARDERIE
faites garder bébé durant votre traitement

SPÉCIAL
1 JOUR
SEULEMENT
Jeudi 30 septembre
de 9 h à 21 h

SÉANCE
GRATUITE
Durée 45 minutes - valeur 25$
SUR RÉSERVATION

Obtenez le nombre de séances désirées pour seulement
10$ /séance
Information et réservation

474357-25-9D

Slima Beauté

156, rue Brunelle, Beloeil (514) 288-9695
ou à compter de Mardi : 464-1656. • Aussi à Saint-Hilaire : 464-5867

Pointe Valaine

Des briques fabriquées avant même le bâtiment!

Roger Lafrance

La construction du centre communautaire qui remplacera le Club de canotage d'Otterburn Park est encore loin de débuter: les appels d'offres n'ont pas encore été lancés. Toutefois, la Ville d'Otterburn Park pourra déjà compter sur les briques intérieures du bâtiment.

Une petite équipe, menée par Ginette Dupuis, est installée depuis une semaine à la pointe Valaine pour fabriquer ces briques à même la terre où sera construit le nouveau centre communautaire. Celle-ci est installée sous une tente et produit à la main chacun des 4500 blocs de terre comprimés qui seront nécessaires pour les murs intérieurs de la construction.

«La terre est le matériau le plus sain et le plus écologique qui soit, expliquait cette semaine Mme Dupuis à *L'Œil Régional*. C'est un produit qui peut être particulier au Québec mais il est très courant partout dans le monde.»

Au Québec, c'est le plus gros projet à ce jour pour Mme Dupuis. Après une formation d'architecte, celle-ci a fait une maîtrise en écologie en habitation et s'est intéressée de près à la terre comme matériau de construction.

La terre a en effet de nombreux avantages puisqu'il s'agit d'un matériau sain qui n'a aucun impact sur l'environnement. Il permet aussi d'emmagasiner davantage la chaleur que les autres types de matériaux tout en ayant des qualités acoustiques.

Sur le projet de pointe Valaine, l'équipe de Ginette Dupuis a puisé la terre là où seront les fondations du bâtiment à laquelle elle a ajouté du sable, du gravier, de l'eau et du ciment. La technique utilisée requiert peu d'énergie. Le malaxeur est en effet le seul équipement utilisant l'énergie. Chaque brique est faite manuellement en pressant le matériel. Les briques sécheront sur place et seront ensuite entreposées par la municipalité jusqu'au moment de la construction.



(Photo: L'Oeil Régional)

«La terre est le matériau le plus sain et le plus écologique qui soit», soutient Ginette Dupuis.

Pourquoi avoir choisi la terre de pointe Valaine? «Pourquoi pas? rétorque Ginette Dupuis. De toute façon, il faudra enlever cette terre pour la construction des fondations. C'est une économie d'énergie.»

C'est à la suggestion des architectes Smith Vigeant que la Ville d'Otterburn Park a autorisé Mme Dupuis à s'installer à la pointe Valaine pour la fabrication des briques intérieures.

Pourquoi le faire à ce moment-ci, alors que les appels d'offres pour la construction ne sont toujours pas lancés? Le maire Guy Dubé a expliqué que les architectes avaient pris cette décision parce que la construction du bâtiment doit débuter à la fin de l'automne. La confection de ces briques était impossible durant l'hiver.

Mentionnons enfin que la conception du centre communautaire sera avant-gardiste, reposant sur le développement durable et l'économie d'énergie.

Mont-Saint-Hilaire

Les propriétés en hausse de 21 %

Roger Lafrance

L'effervescence dans le marché de l'immobilier se fait maintenant sentir sur l'évaluation des propriétés. À Mont-Saint-Hilaire, le nouveau rôle triennal d'évaluation indique une hausse de la valeur des propriétés de l'ordre de 21 pour cent.

Selon le directeur général de la Ville, Patrick Savard, la valeur de l'ensemble des propriétés de Mont-Saint-Hilaire dépasse maintenant le milliard de dollars, pour se situer à 1,035 milliard. Auparavant, celui-ci atteignait les 852 millions.

«Cette augmentation est probablement dans la moyenne dans la région de Montréal, confiait Patrick Savard. À certains endroits, c'est même supérieur. À Bromont par exemple, je lisais qu'on avait connu une hausse de 34 pour cent de la valeur des résidences.»

Pour arriver à de tels résultats, les évaluateurs tiennent compte des transactions immobilières survenues dans chacun des secteurs de la municipalité. Le travail des évaluateurs a été effectué en juillet 2003.

Ainsi, l'ensemble des résidences à Mont-Saint-Hilaire a connu une hausse moyenne de 22,7 pour cent, une augmentation qui s'apparente à celle du secteur agricole (22,4 pour cent). Par contre, la hausse est relativement faible pour les commerces (9,1 pour cent) ou les industries (5,9 pour cent). Au sommet cependant, trônent les terrains vacants avec une hausse moyenne de 26,5 pour cent de leur valeur.

Selon Patrick Savard, la hausse du rôle d'évaluation ne signifie pas nécessairement des hausses de taxes pour les contribuables. En principe, si le budget 2005 demeure inchangé, les comptes de taxes resteront les mêmes puisque le taux d'imposition s'ajustera selon la valeur globale du rôle d'évaluation. Toutefois, la situation peut différer d'une propriété à l'autre.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

La valeur des résidences à Mont-Saint-Hilaire a fait un bond de 22,7 pour cent, selon le nouveau rôle d'évaluation de la municipalité.

Les contribuables peuvent consulter leur nouvelle évaluation en s'adressant à l'hôtel de ville. Durant les prochaines semaines, les gens qui le désirent pourront même rencontrer les évaluateurs pour obtenir davantage d'information. S'ils sont insatisfaits, ils pourront même contester leur nouvelle évaluation en déposant une demande à cet effet d'ici le 1er mai 2005.

Mentionnons enfin que le marché immobilier dans la région connaît une vigueur soutenue depuis plusieurs années. Juste pour la dernière année, le prix des résidences unifamiliales a subi une hausse de 17 pour cent dans le secteur de Belœil/Mont-Saint-Hilaire, selon les dernières statistiques de la SCHL.

CRÉER DE L'inédit AVEC... DE L'EXPÉRIENCE



Vous désirez des mains impeccables?

Demandez Diane, manucure et technicienne en pose d'ongles



inédit COIFFURE

468736-25-09-C8

272, Duvernay, Beloeil, 464-4610

FATIGUÉ que ça bouge !?!

TANNÉ que ça blesse !?!

Réglez votre problème...

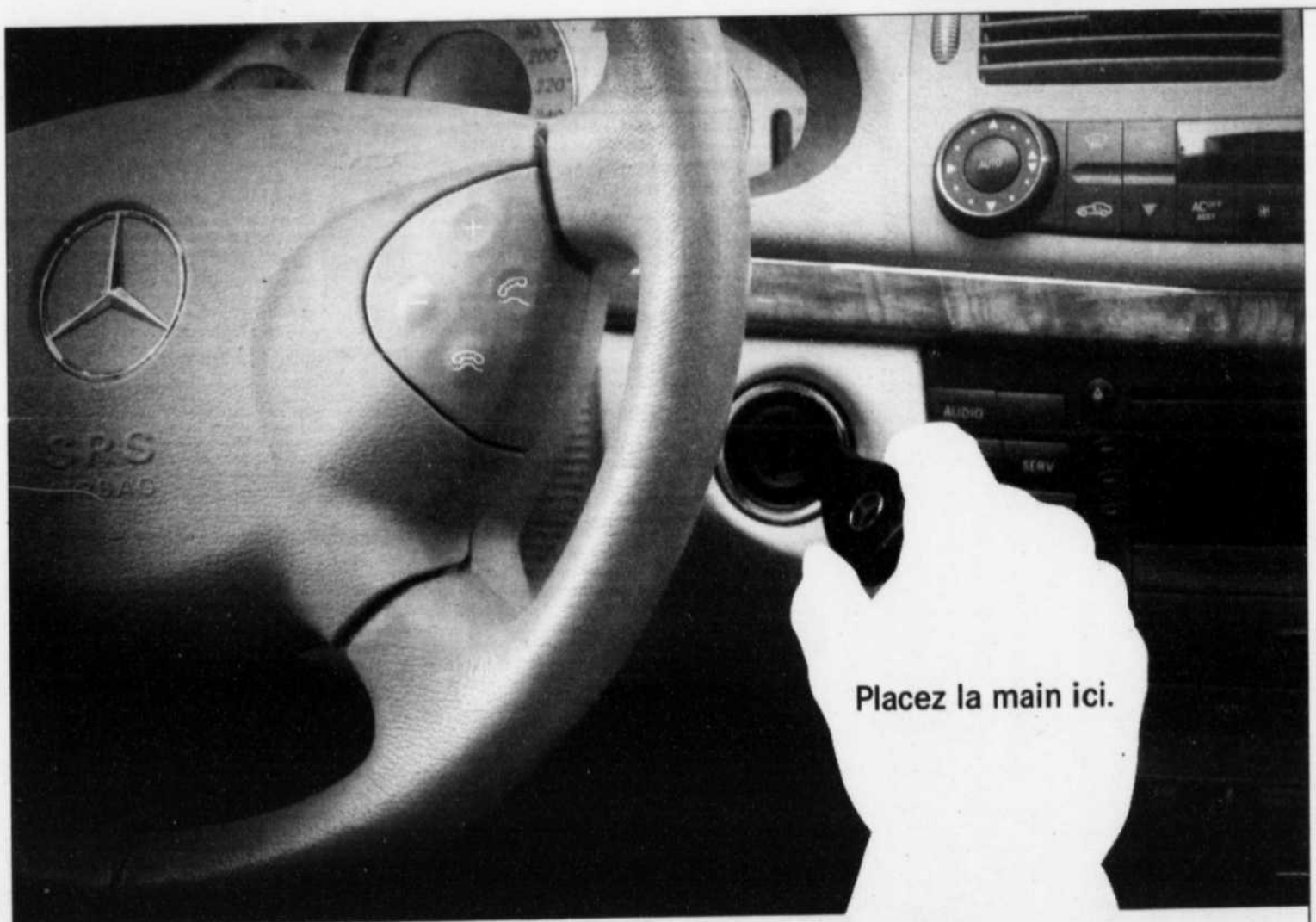


Service de dentisterie offert par: Dr Jean-Marie Allard

Danny De Nobile d.d.
Jean-Marie Allard d.m.d.

467343-10-7

PROMENADE DE SAVOY
370, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(514) 730-8992
URGENCE - soir et fin de semaine • Sur rendez-vous





COUPÉ C KOMPRESSOR
379 $* PAR MOIS / TAUX DE LOCATION : 4,9 %

▶ **LE COUPÉ C KOMPRESSOR 2005.** Avec le nouveau système de Contrôle direct, vous bénéficiez d'une direction précise, d'un châssis optimisé pour les performances et d'une boîte à 6 rapports dynamique. Ajoutez à cela un tout nouveau design sport et vous constaterez que seule son attitude n'a pas changé.



C KOMPRESSOR
399 $* PAR MOIS / TAUX DE LOCATION : 4,9 %

▶ **LA C KOMPRESSOR 2005.** Redessinée. Reconçue. Réincarnée. Avec son moteur Kompressor suralimenté de 189 ch, son style plus dynamique que jamais et le tout nouveau système de Contrôle direct, il suffit d'un essai routier pour que vous compreniez pourquoi il s'agit là d'un véritable nouveau pur-sang.



ÉDITION SPÉCIALE DE CLASSE M
699 $* PAR MOIS / TAUX DE LOCATION : 4,9 %

▶ **L'ÉDITION SPÉCIALE DE CLASSE M 2005.** Avec sa longue liste de caractéristiques de série incluant des sièges avant sport chauffants en cuir, des rails de toit en aluminium brossé et un capot à dômes, cet utilitaire sport est si formidable que vous auriez du mal à vous contenter de quoi que ce soit de moins.

L'Événement «N'attendez plus, faites un essai routier»

▶ **VOUS Y PENSEZ DEPUIS TROP LONGTEMPS.** Prenez vite le volant ! L'Événement « N'attendez plus, faites un essai routier », qui se déroule jusqu'au 30 septembre, est votre chance de vous glisser au volant de n'importe lequel de nos modèles 2005. Et en prenant rendez-vous pour un essai routier en ligne, dès aujourd'hui, à www.nattendezplus.ca, vous pouvez enfin arrêter de rêver d'une Mercedes-Benz et en conduire une. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ontario, 2004. Offre de durée limitée, sur approbation de crédit. *Bail de 39 mois et de 58 500 km avec valeur de reprise fixe et taux d'intérêt annuel de 4,9 %. PDSF du Coupé Sport C230 2005 : 36 450 $; PDSF de la Berline C230 2005 : 37 950 $; PDSF de la ML350 Édition Spéciale 2005 : 58 750 $. Acompte de 3 999 $ pour le Coupé Sport C230 et la Berline C230, et de 4 999 $ pour la ML350 Édition Spéciale 2005 ; dépôt de garantie remboursable, frais de transport et de préparation, taxes en vigueur et frais d'enregistrement et d'immatriculation en sus. Kilométrage limité à 18 000 km/an, avec frais de 0,20 $/km supplémentaire pour le Coupé Sport C230 et la Berline C230, et de 0,25 $/km supplémentaire pour la ML350 Édition Spéciale. Option d'acheter le véhicule en fin de bail (sauf au Manitoba) pour la somme de 21 505 $ dans le cas du Coupé Sport C230, de 22 770 $ dans le cas de la Berline C230, et de 33 487 $ dans le cas de la ML350 Édition Spéciale, plus les frais et les taxes en vigueur. Options en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails auprès du concessionnaire.

472254-25-09mac

Automobiles CHICOINE
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3999 • (450) 771-2305

Le Club de golf dérange

Le Club de golf de Belœil s'est vivement opposé cet été au projet de Carrefour de services intégrés du CLSC sur son site et s'est opposé aussi plus récemment à ce que la ville interdise sur ses terrains l'implantation des ciné-parcs et des champs de tir... Faut croire que l'attitude de ce club privé dérange puisqu'il a encore fait l'objet d'une question lors de la dernière séance du conseil municipal de Belœil. Un citoyen se demandait en effet à combien était évalué le club et combien il payait de taxes à la Ville. Son évaluation: 2,7 millions. Son compte de taxes: environ 65 000 $. Et dire qu'on parlait cet été d'une valeur réelle de 14 millions...(BB)

LeBlanc sur les rangs



Le directeur du CLSC-CHSLD des Patriotes, Jean-Yves LeBlanc, a posé sa candidature au poste de directeur général du nouveau Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska. Voilà qui est cocasse puisque M. LeBlanc s'était opposé à l'époque à ce que le CLSC soit fusionné à son cousin de Saint-Hyacinthe. Pour l'instant, M. LeBlanc est seul en lice pour l'obtention du poste.(BB)

Un monstre!

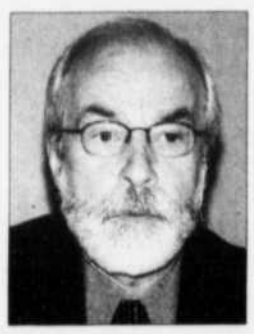
Le Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska que souhaite diriger Jean-Yves LeBlanc est un monstre d'organisation. Né de la fusion des CLSC-CHSLD des Maskoutains, d'Acton, des Patriotes et du Réseau Santé Richelieu-Yamaska, la nouvelle entité compte quatre établissements dans trois MRC, 3359 employés, dont 108 cadres et 300 médecins, un budget de 168 millions, et un total de 900 lits de longue durée et 222 de courte durée...(BB)

Déjà dix ans

Il y a dix ans presque jour pour jour que le premier député de la circonscription de Borduas a été élu. C'est en effet en septembre 1994 que Jean-Pierre Charbonneau devenait député de la nouvelle circonscription de Borduas en défaisant le libéral Laurier Thibault. Pour Charbonneau, la bataille l'opposant à Thibault avait été moins rude que celle qui l'avait opposé peu avant à Luce Dupuis et Guy Bouthillier lors de l'investiture péquiste dans ce nouveau comté.(BB)

Beaucoup de visite chez Lessard

Le député fédéral Yves Lessard avait invité les citoyens de Chambly-Borduas à une soirée portes ouvertes, mardi, pour une visite des nouveaux bureaux de comté à Saint-Basile-le-Grand. Résultat, près d'une centaine de personnes sont allées serrer la pince du nouveau député du Bloc québécois et de son équipe formée de Martine Daigle, Josée LaForest et Diane Godin. Satisfait de l'exercice, M. Lessard rappelle que «tous les citoyens de la circonscription peuvent venir en tout temps à nos bureaux, au 1, rue Robert. Il nous fera plaisir de les accueillir.»(BB)



Du transport pour le futur CLSC

Le projet de 40 millions du CLSC ne sera finalement pas implanté le long de la 116, comme certains le souhaitaient au départ. Comme la question du transport en commun était un des critères importants, Belœil assure que la ligne de transport local qui se rend à Prévert pourra très bien desservir le futur Domaine du centenaire où se trouvera le Carrefour intégré de services du CLSC-CHSLD des Patriotes, de même que le village sans contrainte pour les personnes en perte d'autonomie.(BB)

Carrefour de services intégrés

Gilles Plante n'abandonne pas la partie

Bernard Blanchard

Le maire de McMasterville n'accepte pas du tout la décision du Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska, qui a fait sienne la semaine dernière la proposition de Belœil visant à établir le Carrefour de services intégrés du CLSC le long de l'autoroute 20, derrière l'Hostellerie Rive Gauche.

Si cette étape est venue marquer aux yeux de tous la fin de la lutte que se livraient Belœil et McMasterville, M. Plante, lui, continue de croire que le projet de 40 millions pourrait encore être implanté à McMasterville.

Cette municipalité avait d'abord misé sur les terrains de l'École d'éducation internationale. Mais comme la Commission scolaire des Patriotes a refusé de les vendre, elle a proposé un autre emplacement, cette fois le long de la 116, à la limite du prolongement futur du boulevard Constable.

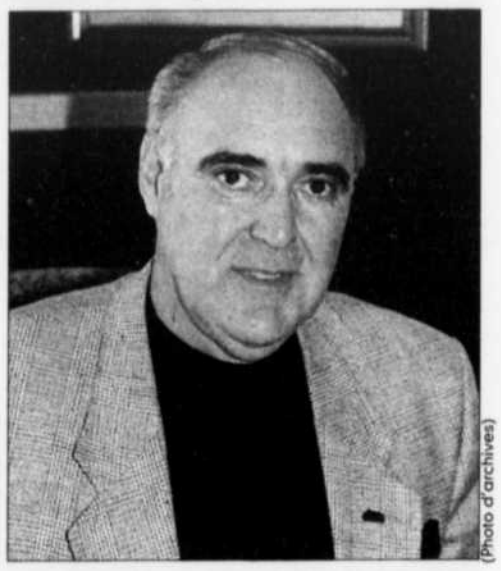
Cette seconde proposition de McMasterville, faut-il dire, est venue bien après celle de Belœil. Et autre désavantage, les terrains visés se trouvent en zone agricole, ce qui aurait pu se traduire en nouveaux délais pour les autorités du CLSC, elles qui attendent déjà depuis plus d'un an. Cela dit, le terrain proposé par McMasterville, contrairement à celui de Belœil, se trouve le long de la 116, un facteur qui avait été jugé important dans ce dossier.

Selon les renseignements obtenus par *L'Œil Régional*, le maire Plante est en furie et se sent lésé, tant et si bien qu'il continue de se démener. Certains se demandent même si l'attitude de M. Plante ne risque pas de nuire au projet, voire de le mettre en péril.

Joint mercredi par *L'Œil Régional*, le maire de McMasterville a refusé de commenter. «Pour l'instant, je questionne. Quand j'aurai mes réponses, je commenterai publiquement. Pour l'instant, je n'ai rien à dire.»

-Mais on parle d'acharnement de votre part, est-ce le cas?

«Ce n'est pas de l'acharnement, mais je suis tenace et je veux que les choses se passent dans la transparence.»



(Photo d'archives)

Gilles Plante

Encore des millions

Le Groupe Lambert a investi ces dernières années des millions et des millions dans la place de la Gare, le centre commercial du boulevard du Millénaire à Saint-Basile-le-Grand. On parle évidemment ici du IGA, de la SAQ, de la caisse populaire, etc. Voilà maintenant que Luc Lambert, le directeur général du Groupe Lambert, s'apprête à lancer les travaux de construction du nouveau IGA extra de Chambly. La première pelletée de terre aura lieu mercredi. Le Groupe Lambert exploite cinq supermarchés et compte plus de 650 employés.(BB)

Ce sont des orteils. Pourquoi les tasser comme des sardines?

Dunham, ça marche. Quel que soit le pied, quel que soit le défi. En pleine nature, au repos ou au travail. Tout ça parce que nous combinons au-delà de 115 années d'expérience dans la confection des bottes avec la technologie la plus avancée dans le domaine de la chaussure athlétique. Le résultat ? Le mariage parfait du confort et de la performance. Que nous vous offrons dans une vaste gamme de pointures et de largeurs. Dunham. Conçu pour vos pieds, adapté à votre vie.



Chaussures de cuir
100% imperméables
9300BK

Dunham Ça marche.

2A · B · D · 2E · 4E · 6E
étroit LARGE

Tous les modèles ne sont pas offerts dans toutes les largeurs.

CHAUSSURES POP SHOES

Place Beloeil
258, boul. Laurier • Beloeil
446-4769

REMERCIEMENTS ET AVIS DE DÉCÈS



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

M.R.C



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

N.M.

Remerciements

Jacques Pepin (1924-2004)



Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de Jacques, de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son épouse Claire
Ses enfants Diane, René, Danielle et Denise

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

E.V.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans rien dire de la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

E.N.

SALON FUNÉRAIRE
DEMERS



STEPHANE
• Incinération
• Location

GILLES
• Préarrangements
• Columbarium

DOMINIC

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu
Cimetière • Mausolée • Columbarium

Siège social:
881, Mgr de Laval, Beloeil
Succursales
231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
234, ch. des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire
1734, Principale, Sainte-Julie
981, Principale, Saint-Amable

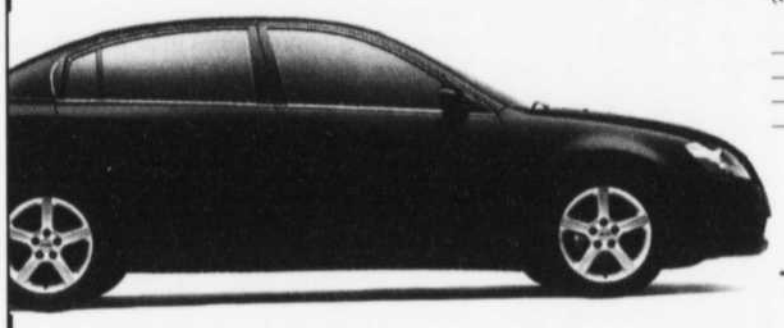
• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION Pour renseignements 467-4780

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

EXTRAVERTIE



LOCATION À PARTIR DE 269$/MOIS†

Comptant initial de 3 695$ (transport et préparation compris)

Acompte	Mensualité
0 $	354 $
1 995 $	308 $
4 265 $	256 $

Ou choisissez un taux de financement à partir de 1,8% À L'ACHAT**

ÉQUIPEMENT DE L'ALTIMA 2.5 S:
- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

ÉDITION LIMITÉE
ALTIMA 2.5 S EXTRA
2005
1000$
D'OPTIONS SANS FRAIS*

- jantes en alliage de 16 po
- siège du conducteur à 8 réglages électriques
- volant de direction gainé cuir
- commandes audio montées sur le volant
- commande du volume variant avec la vitesse
- ordinateur de bord incluant
  - distance jusqu'à «réservoir vide»
  - affichage de la température extérieure
  - consommation moyenne d'essence et vitesse
  - 2 odomètres de voyage
- dispositif antivol
- filet de cargaison
- et plus.

+10$/MOIS† à la location, obtenez notre ALTIMA 3.5 SE V6 de 250 chevaux à DACT primé par la presse automobile!



PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

DIPLÔMÉS NISSAN

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE†

* Voir les détails chez Galeries Nissan. Les photos peuvent différer

GALERIES NISSAN
3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe, Mtl: (514) 337-1679

LIQUIDATION d'été de KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS† OU 60 MOIS + JUSQU'À 2 000 $ DE REMISE EN ARGENT†

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN



INDICE DE SÉCURITÉ OPTIMAL**

Modèle EX-L illustré

PDSF : 25 595 $**

SEDONA LX 2004 – La sécurité de classe mondiale

• Moteur V6 de 3,5 L • Climatisation avant et arrière • Lecteur CD stéréo • Rétroviseurs chauffants, glaces et verrouillage des portes à commandes électriques • Déverrouillage des portes à distance • Glace foncée à l'arrière • Deux coussins gonflables • Colonne de direction inclinable • Régulateur de vitesse • Transmission automatique à 5 vitesses • Et plus encore

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS† — OU — LOCATION À PARTIR DE 209$ PAR MOIS†† 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ — OU — 21 595 $ AU COMPTANT



Modèle LS illustré

PDSF : 12 650 $**

RIO S 2004 – Valeur incomparable

• Moteur de 1,6 L, DACT • Transmission manuelle à 5 vitesses • AM/FM/CD stéréo • Deux coussins gonflables • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Poutrelles latérales d'impact en acier • Support lombaire au siège du conducteur • Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS† — OU — LOCATION À PARTIR DE 149$† PAR MOIS†† FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Programme Protection Totale 5-5-5+

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS DE 5 ANS/100 000 KM†
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

+ CHANGEMENTS D'HUILE ET DE FILTRE À VIE†

* Voir les détails chez Kia St-Hyacinthe. Les photos peuvent différer.

Partez devant.

KIA ST-HYACINTHE
3380, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl: (514) 739-3444

SUZUKI



Économisez gros avec Suzuki

SUZUKI VERONA GL

- MOTEUR 6 CYLINDRES EN LIGNE
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RADIO AM/FM/CD/CASSETTE AVEC 6 HAUT-PARLEURS
- GLACES, RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS CHAUFFANTS ET SERRURES À COMMANDE ELECTRIQUE
- FREINS À DISQUE AUX QUATRE ROUES
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- ALARME ANTIVOL



5 000 $

remise en argent à l'achat d'une Suzuki Verona GL 2004 neuve.

Le montant de l'offre de remise en argent sera déduit par le concessionnaire du prix d'achat au comptant négocié (avant taxes) pour la Suzuki Verona GL 2004. Cette offre sous forme de bon n'a aucune valeur marchande et ne peut être échangée ou restituée pour de l'argent ou un remboursement. L'offre de remise en argent ne peut être combinée à aucune autre offre. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. L'offre se termine le 31 octobre 2004.

LA DIFFÉRENCE SUZUKI

ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS KM ILLIMITÉ

C'EST VRAI

SUZUKI C'EST VRAI

SUZUKI Saint-Hyacinthe
3400, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl: (514) 385-1332

471444-11-09-CB

McMasterville prohibe le paintball

La Ville de McMasterville a adopté un règlement pour interdire les activités de *paintball* sur tout son territoire, à l'exception d'endroits spécifiques et autorisés. Cette décision a été prise lors de l'assemblée municipale du 13 septembre et fait suite à des actes de vandalisme observés au Québec, notamment à Belœil, explique le maire Gilles Plante. Il rappelle que le *paintball* est un jeu qui doit être bien encadré pour être sécuritaire.(CB)

Majoration du REER collectif

Un avis de motion en vue de majorer de 0,5 % la contribution patronale au REER collectif des employés municipaux de McMasterville a été déposé lors du conseil municipal du 13 septembre. La directrice générale, Lyne Savaria, soutient que cette augmentation fait passer à 6 % du salaire régulier la cotisation maximale de la Ville, et que celle-ci est payée en parts égales avec l'employé. Elle résulte de la négociation avec le syndicat.(CB)

Système de chloration

La municipalité de Saint-Jean-Baptiste a adopté le 15 septembre un règlement d'emprunt afin de procéder sous peu à l'installation d'un système de chloration d'eau. La Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu, qui relève du ministère de l'Environnement, est en charge des réservoirs d'eau potable et du système de télémétrie, explique le directeur général de la municipalité, Denis Meunier.**(CB)**

Litige réglé à Saint-Basile-le-Grand

Les dissensions entre la Ville de Saint-Basile-le-Grand et la Commission scolaire des Patriotes au sujet du renouvellement du protocole d'utilisation des locaux scolaires à des fins récréatives sont réglées. C'est ce qu'affirme le directeur général de la Ville, Harold Ellefsen, qui soutient que le nouveau protocole sera signé cette semaine. Le litige portait sur le coût de revient réel de l'utilisation des locaux et a fait l'objet d'une négociation ardue de plusieurs mois. M. Ellefsen précise que les deux parties sont satisfaites de l'entente. (CB)



Tempête d'été

Un lecteur, M. Tremblay, a fait parvenir à *L'Œil Régional* cette belle photo prise cet été un soir d'orage à Saint-Ours. L'été, même les tempêtes sont belles...

Vélos pour les pays du Sud

Demain, dimanche, une collecte de vélos pour les pays du Sud aura lieu au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, de 10 h à 13 h. Selon la Maison des jeunes des Quatre fenêtres, qui organise l'événement, tout vélo réparable sera accepté, et une contribution de 10 $ par bicyclette donnée sera demandée pour aider à couvrir le transport et la manutention.**(CB)**

Élections partielles

À la suite de la démission du député fédéral Yves Lessard de son poste de conseiller municipal à la Ville de Saint-Basile-le-Grand, une élection partielle est prévue le 28 novembre. Pour l'instant, aucune candidature n'est officielle puisque l'avis d'élection ne sera public que le 3 octobre. M. Lessard avait été élu conseiller municipal en 2001.(CB)

Récupération à l'année

La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine rappelle qu'il existe plusieurs services permanents de récupération offerts par les commerces et organismes. Il en va ainsi des batteries de véhicules, des cartouches d'imprimante, médicaments, piles rechargeables, huiles usées, résidus de peinture, téléphones cellulaires et vieilles lunettes. On peut obtenir la liste complète au 774-2350 ou sur le site Internet à www.regiedesdechets.qc.ca.(RL)

Invitation de Polybel

L'école secondaire Polybel de Belœil tient aujourd'hui son événement portes ouvertes. La population est invitée à y découvrir les réalisations des élèves et enseignants. Les membres du personnel de l'école secondaire seront sur place afin de rencontrer les visiteurs et répondre à leurs questions. Le programme de concentration en anglais qui est ouvert à tous les élèves du territoire de la Commission scolaire des Patriotes, sera cette année à l'honneur. Les portes ouvertes débuteront à 10 h pour se terminer à 16 h.(CM)



(Photo d'archives)

Les responsables de l'AME, David Dubois, Isabelle La Rocque et Pascal Dubois.

À vos sacs biodégradables

Les sacs biodégradables faits à base de fécule de maïs seront disponibles dans la région dès la semaine prochaine. L'organisme responsable de leur implantation, l'Action montérégienne pour l'environnement (AME), a conclu un partenariat avec le commerce de produits naturels L'Eau Vive à Mont-Saint-Hilaire. Quatre formats de sacs seront vendus à l'unité: épicerie, fruits et légumes, feuilles mortes et besoins canins. Les responsables de l'AME seront d'ailleurs sur place aujourd'hui entre 10 h et 14 h, afin de répondre aux questions des gens, alors que le commerce de la rue Messier tiendra une journée portes ouvertes.(CM)



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE ROMAN





Pour marquer la rentrée d'automne, *L'Oeil Régional* a le plaisir d'offrir à ses lecteurs la possibilité de gagner l'un des 12 exemplaires du roman *Le canon sur la tempe* du journaliste Roger Lafrance.
Il suffit de remplir le coupon ci-dessous et de le retourner avant le 29 septembre à *L'Oeil Régional*, au 393, boul. Sir-Wilfrid-Laurier à Belœil, J3G 4H6 (Réf.: Concours roman). Le tirage aura lieu le 30 septembre et la liste des gagnants sera publiée le 9 octobre.

NOM : _____
ADRESSE : _____
_____
TÉLÉPHONE : _____

473160-25-09gb

Du tissu qui mène loin

Catherine Mainville

Quand elle a terminé ses études en design de mode, il y a près de 20 ans, Caroline Turgeon se dirigeait vers les robes de mariée. Elle a finalement bifurqué vers le marché du tissu extensible, l'élément à la base de son entreprise Maillots Gabriel Hortense, qui a maintenant pignon rue Bernard-Pilon à McMasterville.

Maillots Gabriel Hortense, c'est d'abord une histoire de famille. C'est avec sa mère Pierrette, que Caroline Turgeon a décidé de se lancer en affaires il y a près de 15 ans. Le nom de l'entreprise est d'ailleurs inspiré de l'union de leur second prénom.

Caroline Turgeon et sa mère avaient d'abord eu comme projet d'ouvrir un atelier de fabrication de robes de mariée à Toronto. Or, la designer est tombée en amour et il n'était plus question pour elle de partir à des kilomètres de son amoureux.

C'est finalement aux débuts des années 1990, après avoir eu ses enfants, que Caroline Turgeon a décidé de remettre l'épaule à la roue pour créer un atelier de confection de costumes composés de tissus extensibles. Elle n'a depuis touché à aucun tissu dit «stable». «Dès le départ, j'ai senti qu'il y avait un besoin pour de tels vêtements, raconte Caroline Turgeon. Nous avons toujours eu une demande constante et la clientèle est très satisfaite.» Sa mère l'a suivie dans l'aventure pendant trois ans.



(Photo: Luc Giard - L'Œil Régional)

Caroline Turgeon

Créations uniques

Pendant plusieurs années, Caroline Turgeon s'est consacrée à la création de maillots de gymnastique, d'aérobie, d'entraînement physique et de costumes de danse. Une dizaine d'années plus tard, elle compte parmi ses clients de nombreuses écoles de danse, dont quatre aux États-Unis.

Puis au fil du temps, l'équipe a grossi, la clientèle aussi et Caroline Turgeon a multiplié le nombre de fils à son arc. Depuis quatre ans, elle fabrique des maillots de bain sur mesure. «Le développement de cette part de marché se fait tranquillement. La fabrication de maillots est plus compliquée, explique-t-elle. Elle demande beaucoup de manipulations. Chaque costume nécessite une dizaine d'heures de travail.»

Et un travail d'une telle qualité se paie. Les créations sont vendues à quelque 200 $ pièce. Et Caroline Turgeon sait que sa clientèle a des besoins particuliers en matière d'habillement et surtout qu'elle en a les moyens financiers. Elle assure toutefois que la qualité de ses produits et le confort du sur-mesure en valent le coût. Et contrairement à ce que plusieurs pourraient penser, les femmes de forte taille sont plutôt rares parmi sa clientèle.

Aux maillots de bain s'ajoute une gamme de vêtements pour dame, du plus habillé aux vêtements d'intérieur. La designer qui y travaille depuis deux ans aimerait bien développer davantage ce volet de sa création.

Bref, les affaires vont bien pour Maillots Gabriel Hortense. Après avoir travaillé plus de dix ans à partir de sa résidence d'Otterburn Park, Caroline Turgeon est aujourd'hui comblée d'avoir un commerce bien réel, avec une salle de montre et des cabines d'essayage. Elle trouve néanmoins difficile de se retrouver loin de sa famille et compte bien adapter son horaire à celui de ses enfants. Elle adore son métier, mais pas question de devenir une accro du travail.

Adhésion au Club des partenaires du centre Marguerite-Adam

En devenant membre du Club des partenaires du centre Marguerite-Adam, au coût de 12 $, on peut offrir du bonheur aux aînés. Le service des loisirs du centre Marguerite-Adam utilise les sommes provenant des adhésions au Club des partenaires pour amoindrir les désagréments de l'âge, de la maladie et de la solitude de ses résidants, en leur offrant des loisirs diversifiés adaptés à leurs besoins et à leurs goûts. La majorité de la clientèle du centre étant maintenant en grande perte d'autonomie, ces activités bien encadrées sont devenues essentielles à leur qualité de vie.

Sur présentation de la carte du Club des partenaires, certains marchands de Belœil donnent un rabais de 10 % à l'achat d'articles à prix régulier. Il est donc facile de récupérer rapidement son investissement.

Les aînés ont droit aux égards et à un soutien constant. Devenir membre du Club des partenaires du centre Marguerite-Adam, c'est faire une action humanitaire. C'est participer à améliorer la qualité de vie des aînés, à leur apporter de la joie et à mettre un sourire sur leur figure. Renseignements: 536-2080, poste 5026.

Honoré-Mercier: l'accès à l'urgence restreint

Les travaux de réhabilitation au centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe entre dans une phase cruciale alors qu'on procédera au déménagement de l'urgence le mardi 28 septembre.

L'urgence sera déménagée dans le bloc B de l'hôpital et l'accès se fera par la rue Gauthier. Pour faciliter le déménagement, la direction de l'hôpital demande à la population d'utiliser les services d'urgence pour les cas urgents seulement. Pour tous les autres cas, on recommande de se présenter plutôt dans les cliniques médicales de la région ou encore d'utiliser la ligne Info-santé du CLSC.

De plus, du 27 au 29 septembre, il a été convenu avec l'Agence régionale de la Montérégie que les ambulances en provenance de la région de Belœil seraient détournées vers les centres hospitaliers de Longueuil.

Par ailleurs, pour toute la durée des travaux de réhabilitation, l'hôpital Honoré-Mercier invite les proches des personnes hospitalisées à restreindre leurs visites à l'essentiel, compte tenu de l'exiguïté des nouveaux locaux et aussi afin de respecter les mesures de prévention des infections.(RL)

Données éloquentes

À l'occasion de la journée *En ville, sans ma voiture!*, tenue mercredi, l'Agence métropolitaine de transport (AMT) a diffusé des données susceptibles d'influencer l'utilisation de l'automobile en ville.

Selon les chiffres de l'AMT, un travailleur perd chaque année l'équivalent d'une semaine de travail dans les embouteillages. De plus, chaque membre d'une famille qui privilégie le transport en commun à l'achat d'une voiture économise en moyenne 7000 $ par année. Un total de 27 000 automobiles s'ajoute chaque année aux routes de la région. Mis bout à bout, ces véhicules formeraient une file d'attente de 162 km, soit la distance entre Montréal et Trois-Rivières. Un autobus à moitié rempli consomme trois fois moins d'énergie qu'une automobile par personne et par kilomètre parcouru.(CM)



Vers une seule caisse populaire à Belœil

Roger Lafrance

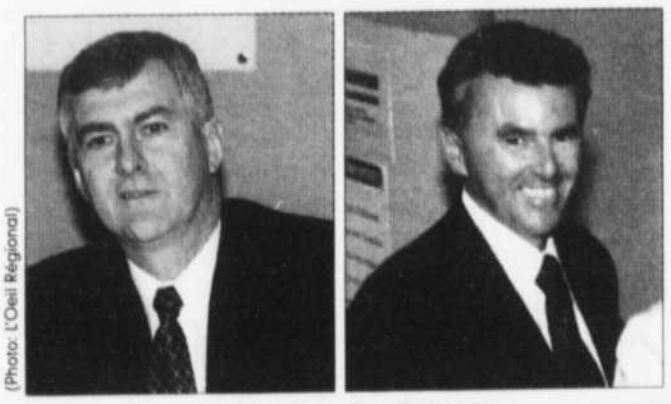
La ville de Belœil pourrait bien ne compter qu'une seule caisse populaire sur son territoire avec le regroupement de la caisse Sainte-Maria-Goretti et celle de Belœil.

Mercredi soir prochain, les membres des deux institutions sont conviés à une assemblée générale extraordinaire pour être informés sur ce projet et prendre une décision.

«C'est un peu un incontournable, confiait cette semaine le directeur général de la Caisse populaire de Belœil, Jacques Rémy. Les points de service sont très près les uns des autres, et ce, sur un même territoire. C'est un mariage de raison et de cœur.»

Il s'agit en effet d'un mouvement bien établi au sein du Mouvement Desjardins. Selon les statistiques obtenues par *L'Œil Régional*, les 1143 caisses populaires que comptait le mouvement au 31 décembre 1999 n'en formaient plus que 608 à la fin de 2003.

Selon Michel Guertin, directeur général de la caisse populaire Sainte-Maria-Goretti, le regroupement vise à mieux faire face à la compétition des banques et à offrir aux membres de meilleurs services financiers, et ce, à des conditions plus concurrentielles.



(Photo: L'Oeil Régional)

Jacques Rémy et Gilles Guertin, directeurs généraux des caisses populaires de Belœil et Sainte-Maria-Goretti.

Il s'agit de deux caisses de taille différente. La caisse de Belœil compte en effet un actif de 270 millions, contre 80 millions pour Sainte-Maria-Goretti. Le regroupement des deux caisses ferait passer le nombre de membres à 25 000.

Dans la fusion, les points de services actuels seraient maintenus et tous les employés permanents conserveraient leur emploi, ont soutenu les deux directeurs généraux.

Pour être accepté, le regroupement devra avoir reçu l'aval de 66 pour cent des membres présents aux deux assemblées générales. Elles auront lieu à compter de 19 h à la salle des Chevaliers de Colomb de Belœil pour la Caisse populaire de Belœil, et à la caisse Sainte-Maria-Goretti pour ses propres membres.

NOMBRE DE CAISSES DU MOUVEMENT DESJARDINS

	NOMBRE DE CAISSES	POINT DE SERVICES	TOTAL
DÉCEMBRE 1999	1143	493	1636
DÉCEMBRE 2003	608	896	1504



REPORTAGE PUBLICITAIRE

Pour le passage à la « grande école »...
TON CHOIX, C'EST PRIVÉ!

Le passage de l'élémentaire au secondaire est certainement une étape des plus importantes dans la vie d'un jeune élève.
Certains craignent cette transition et croient qu'il y aura forcément un choc et des désagréments.
Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe offrent un cadre de vie à dimension humaine.
Rien n'est négligé pour assurer que cette importante étape se vive dans l'harmonie.

- L'aspect humain est toujours au premier plan.
- L'encadrement allie souplesse et règles claires afin d'assurer un milieu de vie sécurisant, à la fois pour les jeunes et pour leurs parents.
- Les parents peuvent compter sur des communications fréquentes, constructives et professionnelles. Ils peuvent aussi s'impliquer dans les associations de parents. Le tout vise à faire des parents de véritables partenaires de l'équipe d'éducateurs.
- En plus de l'équipe des enseignants, des professionnels attentifs et compétents sont présents et prêts à répondre aux besoins particuliers de la clientèle étudiante.
- La panoplie des activités parascolaires et des projets proposés par les équipes de vie étudiante permet de transformer les visées de réussite scolaire en une mission de réussite éducative dont la spiritualité n'est pas exclue.
- Les nouveaux outils de communication sont au premier plan des stratégies pédagogiques des institutions privées de Saint-Hyacinthe.
- Les programmes de soutien aux élèves en difficulté, les programmes enrichis pour élèves doués, les programmes d'aide et d'étude dirigée viennent appuyer les efforts visant les meilleurs apprentissages.
- Des services adaptés rendent ces programmes accessibles à un grand nombre de jeunes :
  - *transport hors-territoire*
  - *service de repas chauds*
  - *service de résidence-pensionnat*
  - *transport hors des heures habituelles*
  - *bourses d'études*



Bref, quels que soient tes besoins, tes aspirations et tes préférences...
Ton choix, c'est privé ...

« Choisis donc une école qui soit le lieu de la méthode mais aussi le lieu de la découverte, de la fantaisie et de la créativité ». **(Roland Arpin)**

...les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe.

Le PRIVÉ, c'est TON choix.

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE



Admission 2005-2006 Portes ouvertes & examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes		Examens d'admission ou de classement	
	Date	Heure	Date	Heure
Collège Antoine-Girouard	Le vendredi 22 octobre	19 h	Le samedi 30 octobre Le samedi 6 novembre	9 h 9 h
Collège Saint-Maurice	Le dimanche 17 octobre	11 h	Le samedi 23 octobre	8 h 30
École secondaire Saint-Joseph	Le dimanche 3 octobre	13 h	Le samedi 16 octobre Le dimanche 24 octobre	8 h 30 8 h 30



Collège Saint-Maurice
Complice de ton avenir.

Responsable : Cathy Bourdages
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y3
Téléphone : **(450) 773-7478**
www.csm.qc.ca

École secondaire Saint-Joseph
Une école pour tous, un programme pour toi.

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

Responsable : Hélène Beaulé
2875, rue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 5S3
Téléphone : **(450) 774-3775**
www.essj.qc.ca

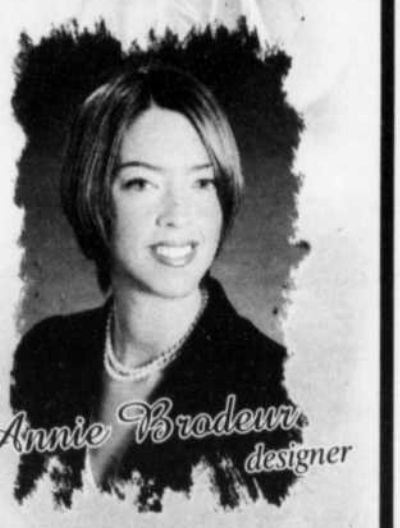
Collège Antoine-Girouard
Branché sur toi et sur ton avenir.

COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD

Responsable : Micheline Gibeault
700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y2
Téléphone : (450) 773-4334
www.antoine-girouard.qc.ca

474436-11-09Mac

Madéus
LES DÉCORATIONS DE MADÉUS
Notre vente D'INVENTAIRE bat son plein
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
20% à 80%
de rabais sur tout!
Profitez-en bien
venez nous rencontrer

Chantal Barbaud designer

Annie Brodeur designer

Sophie Bertrand designer
691, rue Nepveu, Beloeil
446-9947
service de décoration à domicile
474309-25-98B

Plus de 3000 personnes à la fête familiale de Belœil

Bernard Blanchard

Du monde, y'en avait en masse sur les terrains et à l'intérieur de Polybel, samedi dernier, à l'occasion de la Super Fête du centenaire.

Au beau milieu de la journée, le président de la Corporation des Fêtes de Belœil, Pierre Verret, jubilait. «Il est très difficile d'évaluer l'affluence. Mais quand tout sera terminé, au terme de la danse de ce soir, plus de 3000 personnes seront passées par ici, c'est certain. Nous sommes très heureux de la réponse des citoyens de Belœil, qui sont venus en famille célébrer le centenaire de leur municipalité.»

La journée avait débuté à 10 h avec une messe à l'église Saint-Matthieu, présidée par l'évêque du diocèse, Mgr François Lapierre. Le maire Marcel Bédard a évidemment participé à cette célébration, au cours de laquelle le Chœur de la Montagne, dit-on, a fait un véritable tabac. Trois anciens maires de Belœil étaient aussi de la partie: Julien Bussière, Jacques Meunier et Aurèle Dubois.

Les organismes de Belœil étaient évidemment de la fête. Ils étaient 45 au total à tenir kiosque dans la cafétéria de Polybel. «Leur participation était essentielle, tout comme celle des nombreux bénévoles, souligne M. Verret. Il y en avait une trentaine ici hier soir pour monter tous ces stands, sous la supervision de Jacques Limoges et Julie Pelletier, de la Corporation des loisirs de Belœil. Depuis ce matin, des jeunes de Polybel travaillent également bénévolement. Et que dire de l'ouverture du directeur de Polybel, Serge Louka, qui travaille comme nous à rassembler la famille.»

Il n'y a pas que le président qui jubilait. Les conseillers municipaux André Charbonneau et Réal Jeannotte étaient également très heureux de ce qu'ils voyaient quand *L'Œil Régional* les a croisés au beau milieu de la fête.



(Photos: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Les mascottes de la Maison de la famille étaient évidemment de la partie.



Pas de danger, il ne mord pas...

«Nous avions établi en début de mandat qu'il était capital de mettre l'accent sur la famille. Or, ce qui se passe aujourd'hui va évidemment dans ce sens», a commenté M. Charbonneau.

«J'ai enseigné ici toute ma vie, a ajouté M. Jeannotte. Je veux que Belœil soit une ville où les enfants, mais aussi les adolescents se sentent chez eux.»

Les organisateurs de cette fête souhaitaient attirer suffisamment de monde pour faire de cette fête familiale un événement annuel. Ils n'auront donc pas d'excuses s'ils ne saisissent pas cette occasion.



Mgr Lapierre a salué le mairé de Belœil et sa conjointe, M. et Mme Bédard, de même que le député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau.



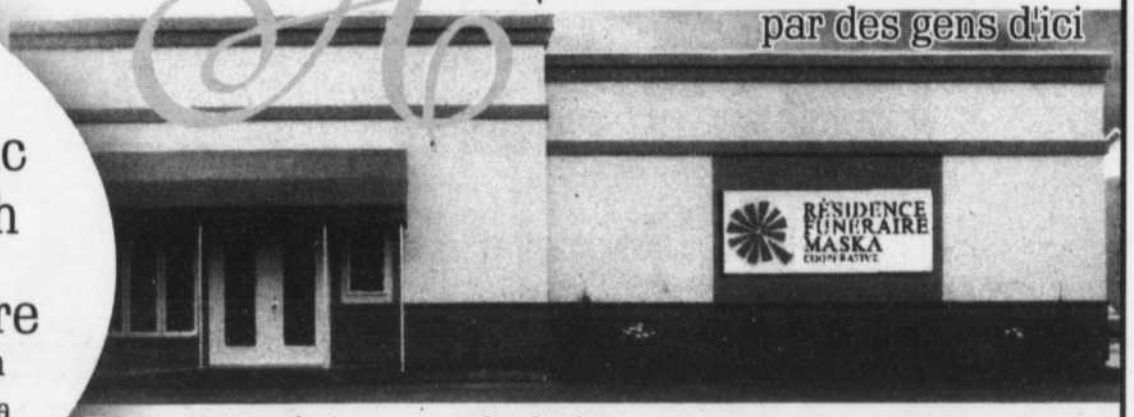
En voilà un pour toi!



Le monsieur de la télévision communautaire est aussi magicien.



Ils étaient nombreux pour la messe du centenaire.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MASKA
Coopérative
Une approche Humaine
par des gens d'ici
Portes ouvertes
pour le grand public
de 13 h à 17 h
le dimanche 26 septembre prochain
chaque visiteur recevra un document
À ma prospérité


Deux salons funéraires et un columbarium
5205, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe
(450) 773-8256
474467-25-09-CB

Des élèves de 4e année passent à l'histoire

Dans le cadre du centenaire de Belœil, la Corporation des fêtes de Belœil a convié les écoles à participer mercredi à un rallye historique tout aussi original qu'instructif.

Près de 300 élèves de 4e année des écoles Jolivent, Petit-Bonheur, Tournesol et Saint-Mathieu ont redécouvert les rues, lieux et édifices du patrimoine du Vieux-Belœil.

Des personnages qui ont marqué l'histoire ont animé le parcours et renseigné les enfants sur des événements et moments importants.

Ainsi, les Marie-Marthe Marchand, sœur Marie-Ursule, le docteur Dumont, l'architecte Louis-Zéphirin Gauthier, la paysanne Clémence Patenaude, le cultivateur Uldérick Côté, Rose-Aimée Jeannotte et Angéline Guertin, dans leurs plus beaux costumes d'époque, auront fait connaître plus de 12 sites différents aux enfants.

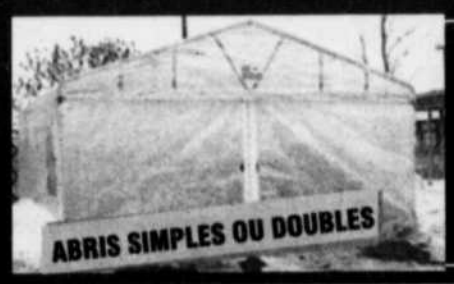
La Corporation, qui a offert des prix aux jeunes, remercient «les directions, les enseignants et les parents des écoles de Belœil pour leur participation, de même que les enfants pour leur intérêt et dynamisme extraordinaires!»





(Photos: Luc Giard - L'Oeil Régional)

LES INDUSTRIES PERMO INC.



	à partir de :
11' x 20' x 6'6"	368 $
18' x 20' x 6'6"	990 $
20' x 20' x 6'6"	1 090 $

PORTE PERMO
déjà plus de 15 000 unités vendues
s'ouvre en quelques secondes



Système d'ancrage
PERMOLOCK
- Ancres Permanents
- Retenue de 350 lb chaque
- Le meilleur système d'ancrage sur le marché

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
OUVERT
Lundi au vendredi 9 h à 16 h
Samedi 9 h à 14 h
Dimanche FERMÉ

LES INDUSTRIES PERMO INDUSTRIES
2564, BERNARD-PILON
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
(450) 464-5466
Visitez notre site web : www.permo.net
4742332-25-09GB

Invitation aux parents

Pour les parents qui, cette année, souhaitent que leur enfant



- soit baptisé
- participe à des activités de croissance spirituelle
- reçoive le sacrement du premier pardon
- fasse sa première communion
- soit confirmé

Il y aura une soirée d'information sur la
NOUVELLE DÉMARCHE CATÉCHÉTIQUE
de la paroisse Trinité-sur-Richelieu de Beloeil.

Cette soirée d'information sera répétée deux fois :

• Le mercredi **29 septembre à 19 h 30** à l'église Sacré-Coeur
(105, rue Richelieu, McMasterville)

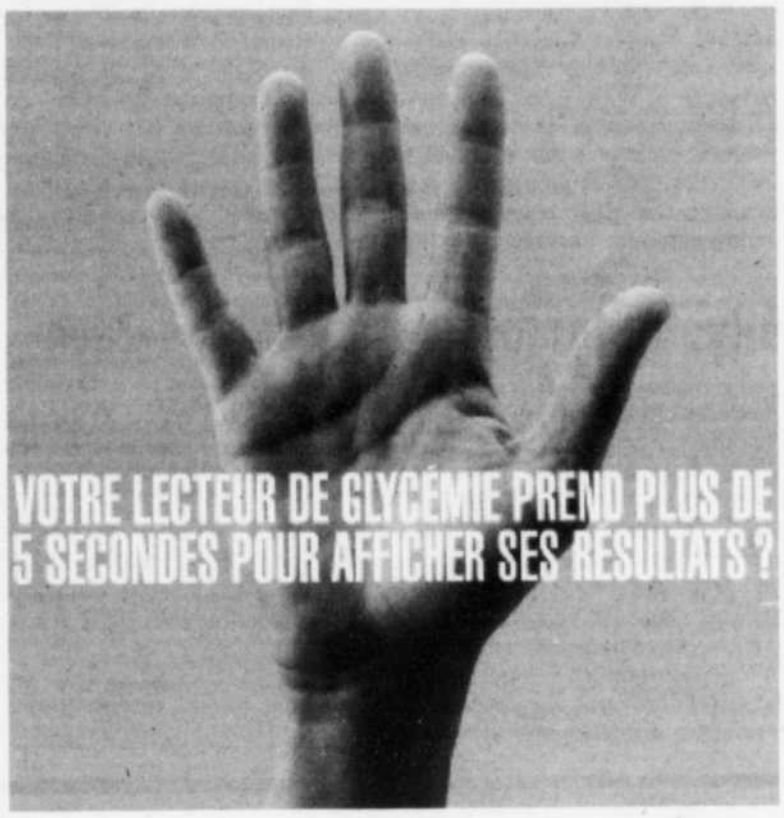
• Le jeudi **30 septembre à 19 h 30** à l'église Saint-Matthieu.
(1014, rue Richelieu, Beloeil)

Une fiche d'information sera remise sur place.
Information : (450) **446-2222.**

Paroisse Trinité-sur-Richelieu de Beloeil

466930-25-9D

Arrêtez de perdre votre temps!



Mettez la main sur un lecteur OneTouch® Ultra®
GRATUIT*!

Si vous êtes atteint de diabète et que votre lecteur de glycémie prend plus de 5 secondes pour afficher ses résultats, présentez ce bon à votre pharmacien et apprenez comment obtenir **GRATUITEMENT*** un lecteur OneTouch® Ultra®.

Ultra facile, ultra rapide et ultradoux, le système OneTouch® Ultra® vous permet de faire des tests moins douloureux et d'avoir des résultats précis en seulement 5 secondes. Vous pouvez vite passer à autre chose et mieux profiter de la vie.

4743611-25-9J

QCP

Présentez ce bon à votre pharmacien
GRATUIT!

Lecteur OneTouch® Ultra® à l'achat de bandelettes de test OneTouch® Ultra® en format de 50 ou 100. Non valide pour ceux qui utilisent déjà un OneTouch® Ultra®.

* Pour recevoir GRATUITEMENT votre trousse du système OneTouch® Ultra®, présentez ce bon à la pharmacie au moment de l'achat de bandelettes de test OneTouch® Ultra® en format de 50 ou 100. Limite d'un bon par personne. Non valable pour ceux qui utilisent déjà un OneTouch® Ultra®, ou lorsque combiné à d'autres rabais, bons ou offres spéciales de Produits médicaux LifeScan Canada ltée. Valable seulement pour l'utilisateur final. Les établissements et revendeurs ne peuvent profiter de cette offre. Cette offre n'est valide qu'au Canada et elle est nulle aux endroits où elle est prohibée, assujettie à des restrictions ou assujettie à l'impôt. **Cette offre expire le 31 décembre 2004.**

AU DÉTAILLANT : Joindre les bons reçus à la carte de garantie dûment remplie et conserver le tout pour le remboursement par le représentant LifeScan. Produits médicaux LifeScan Canada ltée remboursera votre coût jusqu'à une valeur de 32 $ pour une trousse du système OneTouch® Ultra®. Toute autre utilisation pourrait constituer une fraude. Vous devez pouvoir fournir sur demande des factures prouvant l'achat au cours des 90 jours précédents d'une quantité suffisante d'appareils pour couvrir tous les coupons soumis pour remboursement, à défaut de quoi nous pourrons, si nous le désirons, annuler ces bons. Les bons présentés deviendront notre propriété. Seuls les détaillants qui auront honoré ces bons seront remboursés.

Les marques de commerce appartiennent à Johnson & Johnson et sont utilisées sous licence. © 2004 Produits médicaux LifeScan Canada ltée. AW 983-515

04Q-NJRM



ONETOUCH®
ça change tout.®

À l'unisson pour les victimes d'agressions sexuelles

Catherine Mainville

Les victimes d'abus sexuels de la région peuvent compter sur l'organisme Au Cœur de l'Unisson depuis près de dix ans. L'organisme communautaire de Saint-Hyacinthe aimerait d'ailleurs augmenter sa présence dans la Vallée-du-Richelieu.

Créé en 1996, Au Cœur de l'Unisson s'est donné pour mission d'aider et d'accompagner les personnes ayant vécu une agression sexuelle, récente ou passée. Pour ce faire, le groupe de soutien offre divers services dont des rencontres individuelles, des interventions téléphoniques et des rencontres de groupe.

Bien que la majorité de la clientèle soit âgée de 18 ans et moins, le centre dessert depuis 2003, les adultes ayant subi des abus sexuels dans l'enfance et les femmes victimes de viol. Des ateliers de prévention dans les écoles et pour les parents sont également donnés par l'organisme.

Johanne Gourde, directrice, estime que ces services d'aide sont indispensables. «L'agression sexuelle cause un important traumatisme puisque ses conséquences sont autant physiques que morales. Outre les séquelles post-traumatiques, les personnes agressées peuvent également subir des répercussions permanentes, notamment sur leur vie sexuelle», indique-t-elle.

Situé dans une ancienne école de Saint-Hyacinthe, Au Cœur de l'Unisson mise sur l'achat d'une maison d'ici deux ans afin d'assurer une meilleure accessibilité et une plus grande confidentialité aux gens qui se présentent à ses locaux.

Pour y parvenir, le centre d'aide a lancé une importante campagne de financement sous la présidence d'honneur du coureur et chroniqueur automobile Bertrand Godin. Cette collecte de fonds, dont l'objectif a été fixé à 200 000 $, permettra également d'augmenter l'éventail de services, notamment des places d'hébergement. L'implantation de points de services dans les secteurs de Belœil, Sorel et Acton Vale fait également partie des projets du groupe.

Comme première activité de financement, le centre tiendra une soirée vins et fromages le 22 octobre en présence de Bertrand Godin. Au coût de 30 $, la soirée sera animée par des danseurs de Tango. Quatre cents billets sont disponibles.

L'équipe d'Au Cœur de l'Unisson est composée de Johanne Gourde, directrice, Myriam Morin et Geneviève Vanier, sexologues et Isabelle Turcotte, intervenante. Il est possible de les joindre du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 au (450) 778-9992.

Rallye automobile de Phobies-Zéro

Phobies-Zéro organise un rallye automobile le samedi 2 octobre, à 9 h 30. Un circuit parsemé de surprises et d'humour attend ceux qui décideront de monter dans leur véhicule et de participer à cet événement riche en couleurs. Le départ s'effectuera à la Caisse populaire Desjardins, 5045, boul. Cousineau, à Saint-Hubert. Toute la population, jeunes et adultes, est invitée à participer à cette journée qui permettra à l'organisme sans but lucratif d'amasser des fonds pour poursuivre sa mission.

Le coût est de 25 $ par adulte, 10 $ par enfant de 10 ans et moins et inclut le souper, des prix et des trophées. Au départ, les participants ont besoin d'un parapluie, une branche de céleri, quatre 25 cents, un rouleau de papier hygiénique, une calculatrice, un crayon à la mine et une gomme à effacer. Le copilote doit avoir une paire de souliers de course et une paire de souliers de marche. On doit apporter son repas pour le pique-nique. Information et réservation: 922-5964, du lundi au jeudi, de 9 h à 17 h.

ACTION BÉNÉVOLE

Le jour où nous serons repus de la laideur



DIANE LAGACÉ
Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu

Je veux voir la bonté, la générosité. À quand une première page avec la photo couleur d'un policier tenant le nouveau-né qu'il a aidé à venir au monde? Ou encore le jeune «punk» qui donne le bras à une personne âgée pour traverser une intersection achalandée? À la place, je ne vois que des images tristes. Des enfants assassinés au nom du dieu pétrole, de hauts dirigeants que l'on pensait dignes de confiance, corrompus par le dieu argent et une jeunesse presque impudique au nom du dieu mode. Et tout ça banalisé!

L'espace de quelques jours, de jeunes athlètes nous ont démontré que l'effort, la discipline et le rêve d'un idéal permettent de se surpasser. Mais rapidement, la méchanceté et toute l'horreur que contient le cœur de l'homme ont repris les premières pages de nos quotidiens. C'est comme cela, c'est ce que l'on veut. Les journaux et les bulletins de nouvelles mettent l'accent sur ce que la population souhaite voir et entendre et nous en redemandons, en direct si possible. Au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu, nous choisissons de vous montrer le verre à moitié plein.

Participer à un projet d'engagement social augmente l'estime de soi, le sentiment d'utilité et prédispose au bonheur. Quotidiennement, dans nos organismes communautaires et bénévoles, nous sommes en mesure d'admirer cette dame retraitée qui accompagne beau temps mauvais temps un vieux monsieur à son traitement en hémodialyse; cette adolescente qui supervise les devoirs d'un plus jeune ou encore ce nouveau veuf qui comble un vide en faisant la comptabilité pour une association sportive. Cette générosité, ce don de temps et de compassion devraient susciter toute notre admiration et pourquoi pas, nous inciter à y participer. Ce n'est pas le choix ni les besoins qui manquent.

Par l'accompagnement, l'écoute, le non-jugement et surtout grâce à un grand besoin d'utilité et d'amour, les bénévoles font en sorte d'éviter à bien des gens la dépression, le découragement et pire, la perte de confiance en la vie. N'est-ce pas spectaculaire?

Place à la beauté de ce monde et à la bonté de ses occupants! Éveillons notre conscience sociale. Faisons de la récupération, accompagnons quelqu'un dans le besoin, bref soyons aux aguets! Quelqu'un près de nous n'attend que nous.

474187-25-09qb

École secondaire **Ozias-Leduc**
525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire
Téléphone: (450) 467-0261 Télécopieur: (450) 446-4296

INSCRIPTION 2005-2006
AUX PROGRAMMES D'ENRICHISSEMENT
DE L'ÉCOLE SECONDAIRE OZIAS-LEDUC

PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 2004 À LA SALLE POLYVALENTE
DEUX PRÉSENTATIONS : 19 H ET 20 H 30

Pour les municipalités de :
Beloeil, Carignan, Chambly, Contrecoeur, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Antoine, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Mathieu-de-Beloeil.

CONCENTRATION MUSIQUE
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 2004 AU CENTRE DE DOCUMENTATION
DEUX PRÉSENTATIONS : 19 H ET 20 H 30

Pour les municipalités de :
Beloeil, Boucherville, Carignan, Chambly, Contrecoeur, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Amable, Saint-Antoine, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Julie, Saint-Marc, Varennes, Verchères, Saint-Mathieu-de-Beloeil..

PROGRAMME MULTISPORT
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 2004 AU GYMNASE
DEUX PRÉSENTATIONS : 19 H ET 20 H 30

Pour les municipalités de :
Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park,
Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Jean-Baptiste

Soirée d'information s'adressant aux parents et aux élèves de la sixième année du primaire

L'école secondaire Ozias-Leduc
525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire, (450) 467-0261 poste 687

Vous devez vous présenter à la soirée d'information pour inscrire votre jeune aux tests d'admission qui auront lieu

Le samedi 16 octobre 2004 - Musique
Le samedi 23 octobre 2004 - PEI
Le dimanche 5 décembre 2004 - Multisport

Chatel

maintenant situés au
276, Duvernay, Beloeil

Habit ou robes
13,95$ avant taxes
2 HABITS RÉG. (2 mcx)
2 COSTUMES RÉG. (2mcx)
2 ROBES SIMPLES
Sauf cuir et suède.
Pour profiter de cette offre. PRÉSENTEZ CE COUPON LORSQUE VOUS APPORTEZ VOS VÊTEMENTS.

4$ de rabais
sur tout service de nettoyage de 20$ et +
Cuir, suède, fourrure et lavage exclus. 1 coupon par visite. Taxes en sus. Présentez vos coupons avant de commander. Valable pour un temps limité.

4$ de rabais
sur douillette, couvre-lit de sac de couchage
Cuir, suède, fourrure et lavage exclus. 1 coupon par visite. Taxes en sus. Présentez vos coupons avant de commander. Valable pour un temps limité.

Nettoyage à sec
15% DE RABAIS Sur le total de votre facture de nettoyage à sec au prix régulier
Commande minimum de 10$. Sauf cuir, suède, fourrure, contoure et chemises lavées. Pour profiter de cette offre Présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements.

Pantalons ou jupes
6,95$ avant taxes
2 PANTALONS RÉG. ou 2 JUPES SANS PLIS
Sauf cuir et suède.
Pour profiter de cette offre PRÉSENTEZ CE COUPON LORSQUE VOUS APPORTEZ VOS VÊTEMENTS.

Sac de couchage douillette
25% DE RABAIS Sur le nettoyage: sac de couchage, douillette
Cuir, suède, fourrure et lavage exclus. 1 coupon par visite. Taxes en sus. Présentez vos coupons avant de commander. Valable pour un temps limité.

468742-25-9D

votre nettoyeur, franchise exploitée par G.R. INC.
276, Duvernay, Beloeil • 464-4895

Le Regroupement des maisons de jeunes du Québec

Michel Robert, président et Patricia Godin, coordonnatrice de la maison de jeunes de Saint-Marc-sur-Richelieu, sont fiers d'annoncer que la maison de jeunes se joindra à la 7e édition de la Journée des maisons de jeunes membre du RMJQ, qui se tiendra le samedi 2 octobre. Cette journée rend hommage aux bons coups des jeunes et c'est avec grand plaisir que les jeunes prendront part à cet événement, tout comme 125 autres maisons du Québec. Supporter par deux jeunes porte-parole, Sébastien Huberdeau et Mariloup Wolfe, les jeunes ont pour mission aujourd'hui de faire tomber les préjugés défavorables qui leur collent à la peau.

Les jeunes, ainsi que l'équipe de travail, invitent les citoyens à se présenter à la maison des jeunes située au 138, de l'Église, afin de participer à la journée portes ouvertes, à compter de midi. En échange de leur visite, les jeunes leur donneront une pomme, un geste symbolique qui vise à sensibiliser au rôle de promotion et de prévention de la santé que joue la maison de jeunes dans la communauté. Ce geste rassembleur se répètera dans plus de 100 municipalités du Québec.

La MDJ a à son actif plusieurs réalisations: le défilé de modes, la soirée Casino. Elles ont été réalisées par les jeunes, sous la supervision d'une équipe de travail compétente. Voilà pourquoi quelques minutes suffiront à donner à ces jeunes la reconnaissance et le support dont ils ont tant besoin. Les vrais modèles, en fait, ce sont les adultes, qui sont invités à venir constater à quel point la maison de jeunes est un milieu de vie pour les ados! À Saint-Marc-sur-Richelieu, le samedi 2 octobre, c'est à la maison de jeunes qu'on se donne rendez-vous.

Implantée depuis 7 ans à Saint-Marc-sur-Richelieu, la MDJ accueille les adolescents gratuitement dans un lieu chaleureux, une maison où ils trouvent le soutien, l'entraide et les moyens pour réaliser des projets. À la maison de jeunes, il n'y a pas de frais, pas de salle d'attente, pas de numéro, mais un accueil simple et cordial comme un deuxième chez-soi.

Créé en 1980, le RMJQ est reconnu et subventionné par le ministère de la Santé et des Services sociaux et compte plus de 125 maisons membres. Le RMJQ travaille depuis 24 ans à faire connaître et reconnaître ce qui s'accomplit chaque jour dans ses maisons qui rayonnent à travers le Québec et permettent aux adolescents âgés entre 12 et 17 ans de se réunir, d'échanger et d'actualiser des projets qui leur tiennent à cœur. La Journée des maisons de jeunes a été mise sur pied en 1997 et exprime la volonté des jeunes de mettre en valeur leurs réalisations, leurs projets et leurs aspirations. La MDJ de Saint-Marc-sur-Richelieu est membre du RMJQ depuis ce temps.



Mariloup (Wolfe) sera à la Maisonnée de Hauterive, le vendredi 1er octobre en soirée et Sébastien (Huberdeau) à Waterloo et Candiac, le samedi 2 octobre au cours de la journée.



LES INSTALLATIONS JUVA
Depuis 1985

REPRÉSENTANT DES VENTES
(portes, fenêtres & rénovation)

Exigences :
- Expérience d'au moins 5 ans dans le domaine des portes & fenêtres
- Connaissance en rénovation
- Posséder une automobile
- Autonome, dynamique, entregent
- Motivé par les résultats
- 3 jours / semaine en salle de montre

Conditions :
- Horaire flexible
- Bureau à domicile

Faire parvenir votre C.V. a/s Carl Ouellet
Les Installations Juva Inc.
25, boul. Laurier, McMasterville, Qc, J3G 1P7
Télécopieur : (450) 464-8604
Courriel : ouelletcarl@juva.ca
474829-25-09-CB



Votre hebdo sur le net

Il est désormais possible d'accéder à votre hebdomadaire préféré d'un clic de souris. Non seulement les internautes ont accès à la totalité de ce qu'ils retrouvent dans la version papier, mais ils ont en plus le loisir d'aller fureter dans les treize autres titres qu'éditent Les Hebdos Montérégiens.

Présentés différemment de la version papier, les sites des journaux reprennent la totalité des articles, photos, publicités commerciales et annonces classées rendus accessibles à travers un outil de recherche facile à utiliser.

La toile des Hebdos Montérégiens : www.hebdos.net
visitez notre site web www.oeilregional.com
SORTIR · CONSTRUCTIONS NEUVES · Les Hebdos Montérégiens · L'Oeil régional
470541-10-4



On vous fait la HONDA facile

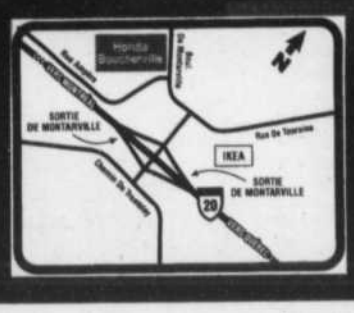
Profitez de nos TAUX de financement EXCEPTIONNELS sur modèles 2004 en inventaire

à partir de 2,8 % Accord et Civic

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

Honda Boucherville
À DEUX PAS DU IKEA
1511, Ampère
Boucherville
449-5050
www.hondadeboucherville.com



HONDA

Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!



TRAITEUR

Plats cuisinés pour emporter ou pour manger sur place.
Cuisine raffinée ou traditionnelle

La raffinée

Cassoulet
Rognons de veau, moutarde
Filet de saumon crème & fenouil
Suprême de volaille Cordon Bleu
Crêpe Parisienne
Boeuf braisé aux poireaux, etc.

La traditionnelle

Coquille de fruits de mer
Pâté chinois
Pain de viande
Pâtes à toutes les sauces, etc.

LIVRAISON DISPONIBLE PLATS DIFFÉRENTS
CUISINES CHAQUE JOUR MENU POUR BUFFET SUR DEMANDE

Ouvert du lundi au samedi, dès 11 h.

349, rue Brousseau (coin Cartier), Beloeil
(450) 536-1010

474809-25-09GB

RESTO l'Four



474814-25-9-EJ

Les mardis de *l'Italie*

2 pour 1 sur tous les plats principaux à la carte (dès 16 h)

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Les mercredis

Moules et frites à volonté 12,95$

20, rue Saint-Jean-Baptiste
Vieux-Beloeil, 536-3687



KIOSQUE DE LÉGUMES FRAIS DE NOTRE JARDIN



- Aubergines
- Concombres
- Zucchinis
- Oignons espagnols
- Carottes
- Choux
- Melon d'eau
- Cantaloup
- Poireaux
- Maïs sucré
- Navets
- Tomates de table, à ketchup et italiennes
- Plusieurs variétés de courges
- Citrouilles de toutes grosseurs et décoratives
- Grande quantité d'oignons espagnols et de pommes de terre pour la réserve de l'hiver

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

Jusqu'au 1er novembre — Bienvenue à tous !

Bienvenue chez Gilles et Constance Bousquet

646, chemin des Patriotes, Saint-Charles
(sortie 113 de l'autoroute 20) 584-3304
(Direction Saint-Charles)

474779-25-9MM

de bons restaurants...

RESTAURANT DEL VECCHIO MULINO

La tradition de l'Italie

Spectacle en plein air



Michel Pagliaro

Festival de Langoustines

Le dimanche 26 septembre
14 h avec différents artistes

Réservez dès maintenant !

Encore quelques places disponibles

Jeudi Trio Jazz

www.delvecchiomulino.com

474798-25-09-C8

989, rue Richelieu, Beloeil, 467-2002

La Crêperie du Vieux Beloeil



Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux

- *Des crêpes variées, délicieuses*
- *Des salades santé*
- *Notre fondue au fromage savoureuse*



460972-28-9

La Crêperie...

tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

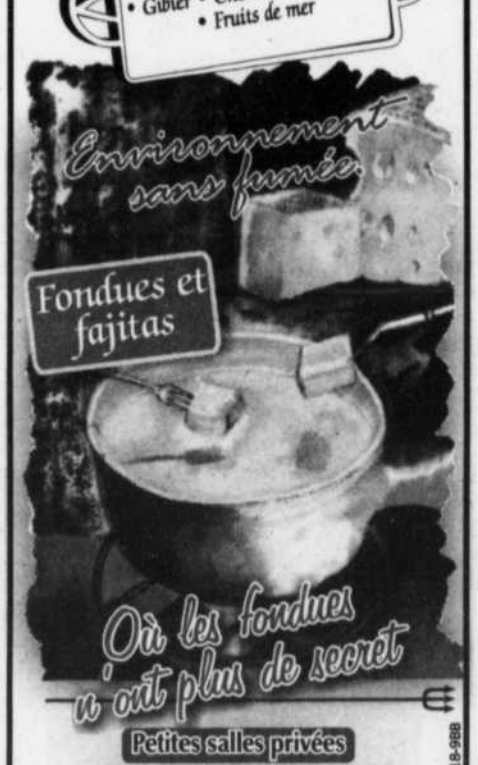
940, rue Richelieu, Beloeil
464-1726

RESTAURANT

Le Fondue Caquelon

Table d'hôte

- Variété de 45 fondues • Raclette
- Gibier • Chevaline • Grillades
- Fruits de mer



Petites salles privées

À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI • STATIONNEMENT

POUR RÉSERVATION:
467-2525
407, boul. Laurier, Beloeil

474762-18-9BB

474819-25-9D

RESTAURANT *Le Jozephil* CUISINE FRANÇAISE

ENVIRONNEMENT SANS FUMÉE



CUISINE FRANÇAISE • TERRASSE

Table d'hôte midi & soir

NOUVEAU MENU D'AUTOMNE

Gibier - huîtres - foie gras
Octobre : Choucroute
Novembre : Cassoulet

Veuillez noter

Nouvel horaire depuis septembre :
Ouvert le lundi - Fermé le dimanche

969, Richelieu, Beloeil • 446-9751 • www.jozephil.com

Brunch du Dimanche

C'est avec envie, le restaurant
La Seigneurie
est heureux de vous accueillir
à chaque dimanche entre le
25 avril et le 31 octobre 2004.

Adulte ... 12,95$
Enfant ... 6,95$



Restaurant La Seigneurie

Pour réservation
446-9977

241, rue du Golf, Mont-Saint-Hilaire

Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!



de bons restaurants...

RESTAURANT
aux chutes de Richelieu
FINE CUISINE ITALIENNE

OUVERT
DU MERCREDI
AU DIMANCHE



TABLE D'HÔTE
midi et soir et menu gastronomique

BRUNCH
tous les dimanches
de 11h30 à 14h30
Adultes: 19,95$
Enfants: 9,75$
(10 ans et moins)

486, 1er rue, Richelieu 658-6689

Boutique Aux Mirabelles



Cadeaux et objets pour la maison
Arrangements floraux - Literie
Meubles - Lampes
Service de décoration

Ouvert 7 jours

118, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu
(sortie 113 autoroute 20 direction 133 nord) (450) 584-3388

SPAS Gazebos
GRANDE VENTE
Directement du manufacturier
seulement les 24, 25, 26 et 27 septembre
450-656-7727
5705, boul. Taschereau, Brossard www.spascie.com
SPAS &cie

Verger Gauthier



Pommes cueillies ou à cueillir
McIntosh, Spartan, Empire, Cortland

Présentez cette annonce et obtenez 1$ de rabais sur chaque sac que vous cueillez en saison

981, Lafrenière
(coin Richelieu, route 223)
Saint-Marc-sur-Richelieu
(450) 467-4633

Café Beignes Beloeil
NOUVELLE ADMINISTRATION

CUISINE MAISON
CAFÉ RENCONTRE
Les jeudis et samedis
à compter de 20h
2$ l'entrée
Tirage en fin de soirée
CAFÉ ET MUFFIN
1,99$ + tx
Carte café vous est offerte
531, boul. Laurier, Beloeil 464-6906

COMPOST DE RÉSIDUS ORGANIQUES
Idéal pour restauration de pelouse
ou
implantation d'une nouvelle pelouse
par ensemencement ou pose de tourbe

Très efficace pour préparer vos plates-bandes et jardins pour le printemps prochain

Cueillette sur site pour petites quantités

Livraison à partir de 3 verges

FERME R. & B. FAFARD INC.
130, chemin des Trente, Saint-Basile-le-Grand
(accès par rue Robert)
(450) 441-1167
(514) 968-1649 / (514) 821-2705

Restaurant
Bar
Terrasse

Mista
Cuisine Italienne Nouvelle Génération

Mista
vous présente
Molly Belle
Mercredi le
29 septembre
à partir de 18h30

Un mélange de jazz populaire et de blues tout en douceur.
réservations suggérées



Table d'hôte & menu
à la carte à partir de 14$
Ouvert les midis à partir de 11h30
Ouvert les soirs à partir de 16h00

955 rue Laurier Vieux Beloeil 450.464.5667

CLINIQUE POIDS SANTÉ
46-A Brunelle
Beloeil
tél : (450) 467-6365

Visitez une de nos neuf cliniques

Votre santé nous tient à coeur !

Vous voulez une diète bien pensée?

Pour acquérir les informations de base sur les causes et les traitements possibles du surplus de poids.

Pour obtenir une diète facile à suivre et qui vous permet de poursuivre vos activités normales sans souffrir de la faim.

Venez nous rencontrer, une équipe dynamique est à votre disposition afin de vous fournir un support hebdomadaire pour la réussite de votre diète.

www.clinique-poids-sante.qc.ca

Coup d'Oeil sur nos professionnels de l'automobile

MONT-BRUNO FORD
653-3613
177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Internet: www.montbrunoford.com



Gerry Martel

ANGERS TOYOTA
Le concessionnaire qui fait sa marque à Saint-Hyacinthe!
3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
(514) 856-9191
www.toyota.ca



Gilbert Tétrault

ACURA Casavant
2499, boul. Casavant O.
(sortie 130 autoroute 20) Saint-Hyacinthe
(514) 856-5858
www.acuracasavant.com



Pierre Rioux

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc. DUPRÉ
18, boul. Laurier, McMasterville
(450) 467-2804
www.duprechev.gmcanada.com
duprechev@gmcanada.com



Steve Carrier

NISSAN LES GALERIES NISSAN
Toujours plus loin.
3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
(514) 337-1679



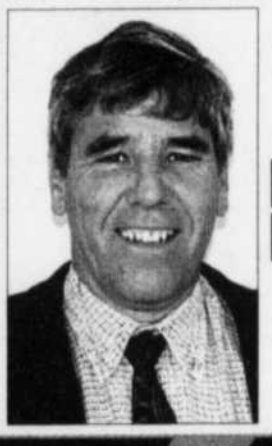
Jean-Paul Gagné

Automobiles CHICOINE
Mercedes-Benz
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3999



Denis S. Baril

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3915
Site internet: www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel: vwst-hya@ntic.qc.ca



Michel Larocque

Honda HONDA Casavant
350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)
(514) 856-7887
www.hondacasavant.com



Ghislain Gosselin

Un des vendeurs figurant dans cette publicité courra la chance de gagner un bon d'achat de 100$ dans un restaurant de la région.

GAGNANT D'AÔUT

Nos professionnels de l'automobile se font un devoir de bien vous conseiller !

MONT-BRUNO FORD
653-3613
177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Internet: www.montbrunoford.com



Michel Lemieux



La mise au point... ce n'est plus ce que c'était !

49,95$
Rég. 69,95$

Duo préventif
Entretien semi-annuel* et vidange d'huile
*Comprend le remplacement de l'huile et du filtre d'origine, l'inspection du circuit de refroidissement du moteur, l'inspection des pneus, l'inspection du circuit de freinage et la vérification du système de direction et de suspension.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI Gagnant
HYUNDAI Casavant
www.hyundaicasavant.com
On est de service

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe • (450) 774-6344 • (514) 856-7878

Déjeuners «Quoi de n'œuf»

La Corporation de Développement communautaire de la Vallée-du-Richelieu (CDCVR) reprend ses activités automnales en conviant tous ses membres à son prochain déjeuner «Quoi de n'œuf», qui aura lieu le mercredi 6 octobre, à 8 h, à la salle du restaurant Valentine à Mont Saint-Hilaire. Ce sera l'occasion pour les membres d'échanger sur les «activités de la rentrée» qui se déroulent dans chacun de leur organisme et de manifester leur intérêt pour des activités de formation qui seront organisées à l'automne.

Les membres du conseil d'administration, Daniel Vermeersch, Geneviève Landry, Odette Gariépy, Jules Blais, Diane Lagacé, Renelle Bourdages et Gérard Guimond, ont tous très hâte d'accueillir les membres à ce déjeuner de la rentrée. Information: Renelle Bourdages 446-7760 ou Geneviève Landry 446-6225.



De gauche à droite: Daniel Vermeersch, Geneviève Landry, Odette Gariépy, Jules Blais, Diane Lagacé, Renelle Bourdages et Gérard Guimond, membres du conseil d'administration.

Remise des diplômes au Campus de Saint-Hyacinthe

L'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe, procédera à la 40e cérémonie de remise des diplômes de son histoire, le samedi 25 septembre, à 14 h 30. Présidée par la ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier, cette cérémonie verra 157 finissants recevoir leur diplôme de fin d'études collégiales DEC.

Programmation: de 13 h à 14 h 30, accueil des VIP et des invités; 14 h 30, ouverture de la cérémonie; 14 h 45, début de la remise des diplômes par programme (environ 160 diplômes au total); 15h25, présentation du prix pour le meilleur examen synthèse pour chacun des programmes et prix de Financement Agricole Canada; 15 h 40, présentation des prix honorifiques; 15 h 50, allocution de la ministre; 16 h, clôture de la cérémonie et vin d'honneur dans le hall d'entrée.

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Souper-bénifice et encans silencieux et crié au profit de la Maison Victor-Gadbois

Date : Vendredi 29 octobre
Heure : 18 h
Endroit : Hostellerie Rive-Gauche

Prix de présence: Croisière pour 2 personnes dans les Caraïbes de l'Est Une valeur de 3900$
Réservation: (450)467-1710

«Nous sollicitons votre présence ou un cadeau afin de poursuivre cette incomparable oeuvre humanitaire»

Merci de votre appui!

468916-11-9DB



Partenaire des gens d'ici
L'Oeil RÉGIONAL
393, boul. Laurier, Beloeil • 467-1821

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Maria-Goretti de Beloeil aura lieu le mercredi 29 septembre 2004, à 19h00, dans les locaux de la Caisse situés 285, boulevard Cartier, Beloeil (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins de Beloeil, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Signé ce 20e jour du mois de juillet 2004

Anna-Maria Fibich.
Anna-Maria Fibich,
Secrétaire

Desjardins
Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti

285, boul. Cartier
Beloeil • 467-9822

474323-18-9MM

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil aura lieu le mercredi 29 septembre 2004, à 19h00, à la Salle des Chevaliers de Colomb située au 250, rue Hubert, à Beloeil (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins Sainte-Maria-Goretti de Beloeil, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Signé ce 30e jour du mois de juin 2004

Sylvie Caron,
Secrétaire

Desjardins
Caisse populaire de Beloeil

Siège social
830, rue Laurier,
Beloeil J3G 4K4
(450) 467-2809

Centre de service
245, boul. L'Heureux,
Beloeil, J3G 5R8
(450) 467-9301

Centre de service
St-Marc-sur-Richelieu
110, de la Fabrique,
St-Marc-sur-Richelieu, J0L 2E0
(450) 584-2202

474322-18-9MM

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE AU POLYMÈRE (HUILE)
Ne coule pas
69,95$ +tx
*Léger supplément pour familiale et camionnette

AUTOPRO MÉCANIQUE

5$ de rabais sur présentation de ce coupon SUR ANTIROUILLE

VIDANGE D'HUILE
Castrol
Incluant filtre, graissage. Maximum 5 L. d'huile 10W30 (vrac)
24,95$ +tx Sauf diesel
5e vidange gratuite

DEMANDEZ VOTRE CARTE V.I.P.

Automobiles Claude Couture inc.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE COMPLÈTE
987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire
sur rendez-vous seulement 467-4186

Le Salon de l'école publique attire 8000 visiteurs

Des projets pédagogiques captivants, des volets particuliers qui répondent aux besoins des élèves, des spectacles d'élèves d'une qualité remarquable, la 2e édition du Salon de l'école publique a une fois de plus tenu ses promesses! Selon la direction du centre commercial *Les Promenades St-Bruno*, l'événement a attiré près de 8000 personnes au cours de la fin de semaine.

Bien que la majorité des visiteurs étaient des parents d'élèves de 5e et 6e année venus s'informer des choix et des possibilités offerts à leurs enfants, plusieurs personnes sont venues assister aux prestations des élèves qui ont encore une fois impressionné par la diversité de leurs talents. Plus d'une centaine d'élèves ont participé à la programmation artistique qui contenait de la danse, du chant, de l'art dramatique et de la musique. La contorsionniste Sabrina Aganier et le chanteur Jonathan Chagnon, deux élèves de 4e secondaire de l'école secondaire De Mortagne, ont clôturé le Salon avec un numéro irrésistible.

Le sport a aussi occupé une place de choix au Salon de l'école publique. Une vingtaine d'élèves, portant fièrement le gilet de leur équipe respective, ont participé dimanche après-midi à la présentation des formations sportives des écoles secondaires. D'ailleurs, les chandails des équipes sportives étaient exposés au-dessus du site tout au cours de la fin de semaine.

En ce qui concerne les sciences et les technologies, quatre élèves de l'École d'éducation internationale ont fait une démonstration fascinante d'un robot qu'ils ont eux-mêmes monté de bout en bout.



École secondaire Ozias-Leduc, concentration musique.

L'exposition d'œuvres d'élèves présentait des projets illustrant la qualité de l'apprentissage des langues, des sciences et des arts. Une section importante était aussi consacrée à l'encadrement des élèves et à la réforme de l'éducation.

Le Salon a également été l'occasion de mettre en valeur les efforts des élèves qui surmontent des difficultés pour accéder à la réussite. Suzanne Chartrand, présidente de la Commission scolaire des Patriotes, et Chantal Renaud, de Forum Jeunesse Montérégie, ont présenté au public sept élèves qui ont obtenu des bourses de la persévérance. Il s'agit de Michaël Ouellet et Sophie Chartrand, de l'école De Mortagne, François Simard et Pierre-Luc Lortie, de l'école du Grand-Coteau, Marijo Gauthier-Bérubé et Noémie Jean-Louis de l'École d'éducation internationale, et Marc-André Trudeau, de l'école secondaire de Chambly.

«L'achalandage continuel qu'on a connu depuis trois jours le confirme une fois de plus, l'école publique vous tient énormément à cœur!», a déclaré Monique Hébert, directrice générale de la commission scolaire, lors de la fermeture du Salon. «Les parents veulent le meilleur pour leurs enfants et comptent sur les écoles secondaires publiques pour les amener à réaliser leurs plus beaux projets d'avenir», a-t-elle ajouté.

Le Salon de l'école publique a été organisé par le Comité sur la promotion et le développement des écoles secondaires de la commission scolaire des Patriotes avec la précieuse collaboration des *Promenades St-Bruno*.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

On VOUS paie la traite!

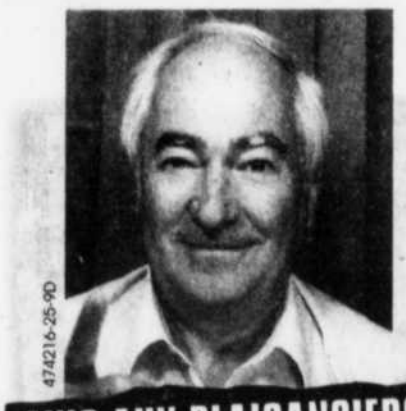
HÂTEZ-VOUS SOLDE SE TERMINE MARDI!

15$ VALIDE SUR TOUT EN MAGASIN
DOLLARS FABRICVILLE
SPÉCIMEN
DÉTAILS EN MAGASIN
15$ à dépenser sur TOUT achat de 30$ ou plus!

N'OUBLIEZ PAS DE «DÉPENSER» VOS DOLLARS FABRICVILLE AUJOURD'HUI JUSQU'À MARDI SEULEMENT.
Valides sur TOUT en-magasin
(avec tout achat de 30$ ou plus avant taxes).
DÉTAILS EN MAGASIN

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Avoisinant Les Promenades St-Bruno
face aux magasins «Winners» et «Dollarama»
1311, boul. Saint-Bruno
(450) 653-1303
Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
622389-18-9w


474216-25-9D

AVIS AUX PLAISANCIERS
Reconnaissez-vous cet homme? Si vous le voyez sur le Richelieu, s.v.p. escortez-le. Son bateau n'est pas des plus fiables... Salut capitaine!

Nouveau au Rossignol
Nous offrons maintenant des déjeuners et diners
du lundi au vendredi de 4h à 14h
Bienvenue à tous
Érablière Le Rossignol inc.
Sainte-Julie, sortie 105 de l'autoroute 20 • 649-2020
827027-25-09db

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR avec Déro



SEX SHOP
Sexitation
La gêne tue le plaisir
12 ans d'expérience fait toute la différence !
www.sexitation.com
VASTE CHOIX FINE LINGERIE toutes grandeurs petite à 4 x
CHOIX DE 2000 dvd et vhs vente et location
LOCATION FILMS ET DVD XXX 3 pour 10$ /7 jours
VENTE FILMS VHS ET DVD XXX à partir de 20$
• Huiles
• Farces et attrapes
• Jeux érotiques
• Revues érotiques
Nouvelles heures d'ouverture pour mieux vous servir:
Lundi au vendredi de 11h à 21h
samedi de 11h à 17h, dimanche de 12h à 17h
195, Laurier, McMasterville 446-3151
466977-28-6

Félicitations



Nicolas Leroux et Rachel Simard ont uni leur destinée dernièrement. La réception s'est déroulée à **l'auberge Handfield**, propriété du **sympathique aubergiste Pierre Handfield**. Nous souhaitons **beaucoup de bonheur aux nouveaux conjoints**.

Les patronymes

Maintenant qu'au Québec les **noms de famille composés de deux patronymes** sont acceptés, nos jeunes risquent d'avoir un héritage de plus en plus lourd. Voici donc le **top 20** de ces noms:
20- Labelle-Binette; 19- Lavoie-Ferré; 18- Desjardins-Fleury; 17- Dupont-Davignon; 16- Boileau-Desfossés; 15- Jetté-Lapierre; 14- Morand-Voyer; 13- Tétreault-Cauchon; 12- **Lalumière-Dufour**; 11- Sanschagrins-D'Amours; 10- Legros-Rathé; 9- Laporte-Barré; 8- Lebeau-Fyfe; 7- Legrand-Brûlé; 6- Beausoleil-Brillant; 5- Leboeuf-Hachey; 4- Parent-D'Ostie; 3- Viens-Sansregrets; 2- Lemoyne-Allaire; **1- Hétu-Guay**!
Salutations!

Un beau tournoi

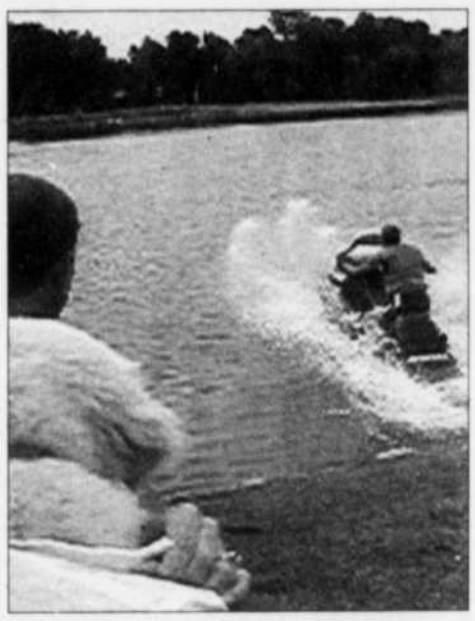


Les champions du tournoi de croquet de **Saint-Denis-sur-Richelieu**, **Wildor Dauphinais et Denis Bélanger**, reçoivent leur trophée des mains de **Raynald Bélanger, commanditaire de l'événement et d'André Angers, coorganisateur**.
Ce fut un beau tournoi où **l'esprit sportif** a régné toute la fin de semaine. **Félicitations aux gagnants et aux finalistes qui étaient Dominic Phaneuf et Éric Desrosiers!** À l'an prochain!

La blonde et la brunette

C'est une blonde et une brunette qui passent devant la vitrine d'un fleuriste. La blonde fait remarquer à la brunette: **«Regarde, c'est pas ton chum, là qui achète des fleurs?»**. La brunette répond: «Ah merde! Il m'achète encore des fleurs **pour aucune raison**.» La blonde est surprise: «Ben voyons donc, **t'aimes pas recevoir des fleurs?**» Et la brunette de répondre: «Ben oui, j'aime ça. Sauf que mon chum **a toujours des attentes** après m'avoir acheté des fleurs, si tu comprends ce que je veux dire, et j'ai juste pas le goût de passer les trois prochains jours coucher sur le dos, les jambes en l'air. La blonde, perplexe, lui répond: **«Pourquoi, t'as pas de vase?**

Exploit en motoneige



Éric Tremblay a traversé le Richelieu en motoneige, le lundi de la fête du Travail. **Tous les sceptiques ont été confondus**, car **Éric** a réussi. Selon sa sœur **Mélanie**, l'enfant en Éric est toujours présent, lui qui a eu 35 ans le 23 septembre. **Faut le faire, n'est-ce pas?**

Guerre d'enseignes

Un bar avait été construit devant un cimetière. Le propriétaire avait installé une enseigne qui disait ceci: **Quoi qu'on dise, quoi qu'on fasse, on est mieux ici qu'en face!**
Lorsque celui qui entretenait le cimetière a vu l'enseigne, il en a également fait poser une devant le cimetière qui disait: **«Quoi qu'on dise, quoi qu'on fasse, tous ceux qui sont ici viennent d'en face!»**

Pas contente, la madame

Julie O'Neil, mieux connue sous le nom de **Mme Martin Lesage**, de **RBC Investissements**, a célébré son anniversaire de naissance le **14 septembre**. Elle m'avait demandé de lui **souhaiter bon anniversaire** et j'ai oublié. Oh! **qu'elle n'était pas contente, madame Lesage**. Je veux m'excuser et pour me faire pardonner, j'aimerais inviter **son mari Martin à** jouer au golf. **Bonne fête en retard Julie!**

Un médaillé



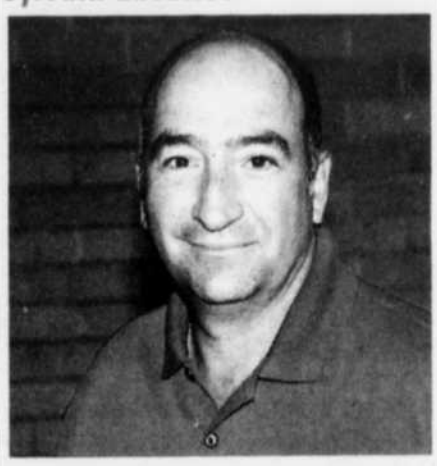
Isidore Perreault, de Saint-Denis-sur-Richelieu, a reçu **sa médaille de 50 ans au service de l'organisme** qu'était la garde paroissiale. Rares sont les gens qui peuvent se vanter d'avoir fait **50 ans de bénévolat** pour le même organisme. **Bravo Isidore!**

Mes collaborateurs

Je veux remercier toutes les personnes qui m'envoient des potins à publier dans cette chronique. Vous n'êtes pas sans savoir que j'ai **des collaborateurs et des collaboratrices**. Je remercie **Yvon Adam, Lise Lebel, Pierre Lambert, Jean-Guy Lefebvre, Bobby Gilbert, mon patron, Gontran Gagnon, André Charon, Jean-René et Clément Morier, Denis Malo, Ginette Charbonneau et Gilles Brodeur**. Ces gens-là sont des **bavards et ils aiment me renseigner sur vos travers et les conneries que vous faites**. Alors, lorsque ces **gens-là sont dans votre entourage, méfiez-vous, car on pourrait parler de vous la semaine suivante.**

SOURIRE DE L'ŒIL

Sylvain Lavallée



N'est-ce pas que je suis joli et je me demande pourquoi on **m'appelle «chinois»**?

Une p'tite vite

L'ÉCOLE EST COMMENCÉE

C'est Émile qui est dans son cours de mathématique. Le professeur demande à ses élèves: «Veuillez **sortir vos équerres**.» Le pauvre Émile se met alors à pleurer. Le professeur lui demande: «Qu'est-ce qu'il y a Émile?» «**J'ai perdu mes équerres**.» «Ce n'est pas grave, pourquoi pleures-tu?», lui redemande le professeur. «Mon père va me faire une de ces crises lorsque je le lui dirai.» «Pourquoi crierait-il après toi? Ce ne sont que des équerres après tout?
«Vous devriez voir l'engueulade qu'il y a eu lorsque ma sœur lui a appris qu'elle n'avait plus ses règles.»

Gagnant du concours de la brasserie La Poudrière

Daniel Pelletier, de Matco Ravary BMR, remporte le rabais de 20 $ sur un repas pour deux personnes à la brasserie **La Poudrière**. **Bon anniversaire et bon appétit!**

Bienvenue à la Brasserie La Poudrière!

«Une ambiance unique»
Brasserie
LA POUDRIÈRE
Ouvert le dimanche de 7 h à 15 h
Table d'hôte à partir de 14 h du lundi au vendredi
Loterie vidéo
Écran géant
Spéciaux du jour
Réservez pour vos «partys»
975, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 467-0968
469649-3-7

«On ne guérit jamais d'un manque d'amour.»

474184-25 sept
Tout pour l'été !
METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
467-8977

Le coin des enfants



Dean Bastin

Dean a eu 10 ans le 23 septembre. Bon anniversaire à notre petit champion de soccer. Maman **Bernadette** et **Frédérick**!



Victor Hutchison

Victor a eu 1 an le 18 septembre. À toi qui nous procures rires, joies et bonheur, bon anniversaire de la part de **Richard et Sylvie**!

Anniversaires

Claudette Lazeau Gilbert, de Maximum Extermination, a 47 ans aujourd'hui. Bon anniversaire de la part de Picasso et Bobby!
Patrick Boulay, de Saint-Mathieu-de-Belœil, aura 20 ans demain. Bon anniversaire de la part de Claudette Blais.
Alain Beaudry, de Saint-Jean-Baptiste, aura 61 ans le 28 septembre. Bon anniversaire et bonne retraite. Ton amour Lyse.
Simone Rolland, de McMasterville, le 1er octobre. Bon anniversaire Simone!
Chantal Giroux, de Dupré Automobiles, le 26 septembre. Bon anniversaire Chantal!
France Dandurand, de Saint-Basile-le-Grand, le 30 septembre. Bon anniversaire France!
Denis Marchesseault, de Mont-Bruno Ford, le 26 septembre. Bon anniversaire Denis!
Isabelle Marchand, d'Otterburn Park, le 22 septembre. Bon anniversaire Isabelle!
Guillaume Monast, de Saint-Jean-Baptiste, le 28 septembre. Bon anniversaire de la part de grand-papa et grand-maman Hamel!
Carl Larocque, de Saint-Jean-Baptiste, le 24 septembre. Bon anniversaire de la part de Roger et Mireille!
Herméline Moreau, de Mont-Saint-Hilaire, le ??. Bon anniversaire chère dame!
France Dandurand et Denis De Chantal, de Saint-Basile-le-Grand, célébreront leur 24e anniversaire de mariage le 27 septembre. Félicitations à vous deux!
Sylvie Sweeney, de Saint-Jean-Baptiste, le 14 septembre. Bon anniversaire de la part de tous les employés de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste!
Stéphane Demers, de Mont-Saint-Hilaire, le 25 septembre. Bon anniversaire Stéphane!
David Blais, de McMasterville, aura 13 ans demain. Bon anniversaire de la part de tes parents et Tammy!
Louise Bureau, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 26 septembre. Bon anniversaire Louise!
Patricia Hénault, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 28 septembre. Bon anniversaire Patricia!
Raphaël Bélanger, de Mont-Saint-Hilaire, a eu 6 ans hier. Bon anniversaire Raphaël!
Gilles Rémy, de Mont-Saint-Hilaire, le 28 septembre. Bon anniversaire Gilles!
Kato Van Dermissen, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 1er septembre. Bon anniversaire Kato!
Estelle Cusson, de Mont-Saint-Hilaire, le 28 septembre. Bon anniversaire Estelle!
Pico, de Mont-Saint-Hilaire, le 30 septembre. Bon anniversaire Pico!
Marc-Olivier Beauregard, des Autobus Beauregard, le 25 septembre. Bon anniversaire Marc-Olivier!
Alain Tremblay, du Sodanse, le 25 septembre. Bon anniversaire Alain!
Étienne VanderBeken, d'Ébénisterie VanderBeken, le 25 septembre. Bon anniversaire Étienne!
Jean-François Chabot, de Paysages campagnards, le 26 septembre. Bon anniversaire Jean-François!
Marcel Ostiguy, des Aliments Carrière, le 26 septembre. Bon anniversaire Marcel!
Yves Corriveau, de Chapdelaine Assurances, le 27 septembre. Bon anniversaire monsieur le conseiller!
Francis Bélanger, de Monsieur Cabanon, le 28 septembre. Bon anniversaire Francis!
Daniel Desroches, de la Ville de Belœil, le 28 septembre. Bon anniversaire Daniel!
Robert Gilbert, de Maximum Extermination, le 28 septembre. Bon anniversaire Bobby!
Daniel Pelletier, de Matco Ravary BMR, le 28 septembre. Bon anniversaire Daniel!
Jacinthe Brodeur, de la brasserie La Poudrière, le 24 septembre. Bon anniversaire «Marie»!
Robert Thibault, de Fibrobec, le 29 septembre. Bon anniversaire Robert!
Marie-France Côté, de Sail plein air et surplus, le 30 septembre. Bon anniversaire Marie-France!
Jean-Claude Crête, de Librairie Buro Plus Citation, le 30 septembre. Bon anniversaire Jean-Claude!
Hélène Poulin, des Autobus Beauregard, le 27 septembre. Bon anniversaire Hélène!
Pierre Demers, des Autobus Beauregard, le 30 septembre. Bon anniversaire Pierre!
Jean-Philippe Amyotte-Beaudet, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 27 septembre. Bon anniversaire Jean-Philippe!
Josée Marcoux, du Chœur de la Montagne, le 29 septembre. Bon anniversaire Josée!
Louise Roberge, du Chœur de la Montagne, le 30 septembre. Bon anniversaire Louise!
Claudie Lapierre, du Chœur de la Montagne, le 1er octobre. Bon anniversaire Claudie!
Guylaine Duvernay, du Chœur de la Montagne, le 26 septembre. Bon anniversaire Guylaine!
Jacques Léger, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 28 septembre. Bon anniversaire Jacques de la part de Guylaine, Sophie-Andrée et Isabel!
Nora S. Adam, de Mont-Saint-Hilaire, le 25 septembre. Bon anniversaire Nora!
Manon Desrosiers, de Sainte-Madeleine, le 26 septembre. Bon anniversaire Manon!
Claire Geoffrion, de Chapdelaine Assurances, le 29 septembre. Bon anniversaire Claire!
Nicole Gaudette, de Chapdelaine Assurances, le 29 septembre. Bon anniversaire Nicole!
Jeannine Charron, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 22 septembre. Bon anniversaire de la part de ton conjoint, capitaine et amant Yvon et aussi de ton CO... de beau-frère!

LA POUDRIÈRE

Courez la chance de gagner un rabais de 20$ sur un repas pour 2 personnes

DATE: _____ (de l'événement)
SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire (exemple: 20e anniversaire))
NOM: _____ (de la personne fêtée)
VILLE: _____
TÉL.: _____

☐ Anniversaire de naissance ☐ Anniversaire de mariage ☐ Mariage ☐ Nouveau-né

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

474182-25 sept

Nouvelle coordonnatrice de Synor

La direction de Synor, Centre de services-conseils aux entreprises du Cégep de Saint-Hyacinthe, a nommé récemment Brigitte Bourdages au poste de coordonnatrice. Synor offre des services de formation et de consultation adaptés aux besoins particuliers des clients et qui contribuent au développement de leurs ressources humaines, au bénéfice de l'employé, de l'entreprise et du milieu.

En fonction depuis le 2 août, Mme Bourdages, de Saint-Hyacinthe, a occupé depuis 1995 différentes fonctions au Cégep de Saint-Hyacinthe (directrice du Centre de création et d'expansion d'entreprises Jean-Claude Messier, conseillère pédagogique et aide pédagogique individuelle) avant d'être nommée coordonnatrice de Synor. Elle a aussi occupé le poste de formatrice en entreprise chez Hydro-Québec de 1993 à 1995. Mentionnons qu'elle est détentrice d'un baccalauréat en science de l'orientation, d'un certificat en andragogie et d'un certificat en administration.

Mme Bourdages a acquis, à travers ses différentes fonctions, perfectionnements et nombreuses activités professionnelles, une solide expérience en gestion des ressources humaines et matérielles. De plus, elle est très familière avec les questions de nature pédagogique, financière et administrative. Les objectifs qu'elle vise pour les mois à venir sont de poursuivre l'accroissement de Synor afin qu'il devienne un acteur majeur auprès des grandes entreprises tout en le positionnant, de manière distinctive, comme moteur du développement économique régional, national et international.



Brigitte Bourdages, coordonnatrice de Synor

Apprivoiser la maniaco-dépression

Qu'un membre de la famille soit affecté par la maladie mentale peut être stressant. Que la personne en question soit un fils, une fille, un conjoint, un frère ou une sœur, la maladie aura aussi un effet. Une personne ayant un problème en santé mentale a souvent besoin de plus d'amour, d'aide et de soutien. De plus, les problèmes, les craintes et le comportement de la personne malade peuvent mettre à l'épreuve la patience et la capacité à faire face à la situation des personnes qui l'entourent.

C'est pourquoi le CLSC-CHSLD des Patriotes organise pour les proches du malade, en collaboration avec Le Phare, organisme spécialisé en santé mentale, une série de quatre rencontres de deux heures chacune sur «Comment apprivoiser la maniaco-dépression».

Avec l'aide d'une animatrice, différents thèmes seront abordés: bien comprendre la maladie, vivre au quotidien avec la personne malade, comment faire face au stress, l'importance de la communication et la façon de le faire, etc. Les rencontres auront lieu au CLSC-CHSLD des patriotes, 347, rue Duvernay, à Belœil, à compter du jeudi 7 octobre, de 19 h à 21 h. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avec le jeudi 30 septembre, auprès de Suzanne Sirois, au 467-2572, poste 6001, entre 9 h et 16 h, du lundi au jeudi (maximum de 15 participants).

École et Centre de musique Boisvert ltée

29 ans déjà !



septembre 1975 à septembre 2004

Super vente ANNIVERSAIRE

RABAIS SURPRISE
sur toute la marchandise
du 15 au 25 septembre 2004

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

COURS DE MUSIQUE

• Piano • Clavier • Orgue
• Guitare • Chant • Chorale
• Violon • Flûte traversière
• Clarinette • Saxophone
• Éveil musical • Batterie, etc.



Nos programmes d'enseignement sont approuvés par plusieurs universités au Canada (TMA)

471256-11-98B

450 464 0918

505, boul. Laurier, Beloeil
(Face au Canadian Tire)
Site Internet : www.boisvertmusique.com

Semaine de sensibilisation aux maladies mentales

Dans le cadre de la Semaine de sensibilisation aux maladies mentales, Santé mentale Montérégie présente une conférence sur les différentes approches thérapeutiques dans le traitement des troubles psychotiques, donnée par Dre Andrée Daigneault, MD-psychiatre.

Cette conférence aura lieu le mercredi 6 octobre, de 19 h 30 à 21 h 30, au collège Durocher-Saint-Lambert, pavillon Durocher, 853, Riverside à Saint-Lambert. Un buffet sera servi à compter de 18 h. L'entrée est libre mais on doit s'inscrire afin de réserver sa place.

Pour information ou pour annoncer sa présence, contacter l'association locale Le Phare au (450) 773-7202 ou sans frais 1 877 773-7202, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

Le Phare répond aux besoins des familles et des amis vivant avec la maladie mentale d'un proche, par le biais de ses services de soutien, d'accompagnement et de répit.

Savoir composer avec le stress

Dans le cadre de la série de conférences bénéfice organisée pour financer les événements entourant le 50e anniversaire de la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain et le 20e anniversaire de la bibliothèque Sainte-Rosalie, la Médiathèque maskoutaine invite la population à une conférence de Linda Bertrand intitulée «Savoir composer avec le stress». Cette conférence aura lieu le lundi 27 septembre, à 19 h, au centre communautaire Rosalie-Papineau, situé au 5250, rue Gérard-Côté à Saint-Hyacinthe.

Linda Bertrand, co-fondatrice de la société GEME, le Groupe d'entraide pour un mieux-être, propose des pistes de réflexions pour identifier les sources de stress et des trucs pour y remédier. Une conférence pleine d'humour... et de bon sens! Les conférences bénéfice sont données par des conférenciers de renommée. Les fonds amassés serviront à financer les activités de la programmation spéciale des Fêtes. Le coût est de 15 $ le billet, 20 $ pour 2 billets (applicable à l'achat de 2 billets pour des conférences différentes seulement) et 80 $ pour la série complète de neuf conférences. Les billets sont en vente dès maintenant dans les deux bibliothèques de la Médiathèque maskoutaine. La bibliothèque T.-A.-Saint-Germain est située au 2720, rue Dessaulles, à Saint-Hyacinthe et la bibliothèque Sainte-Rosalie, au 13 955, av. Morissette. Consulter la programmation spéciale des Fêtes pour plus de détails, et surveiller la prochaine conférence bénéfice «La puissance de l'attitude» par Bill Marchesin, le 11 octobre à 19 h!

Besoin de durabilité?



Fiez-vous à Garaga :

(450) 464-8056

« J'ai choisi Garaga pour la durabilité. » Garaga, c'est **Super Robuste**. Les portes de garage résidentielles sont munies des mêmes composantes que les portes commerciales. Une ferronnerie en acier plus épais et une construction renforcée doublent littéralement leur durée de vie.

SUPER ROBUSTE

GARAGA EXPERTS

Pour un travail bien fait!



Denis Gilbert

Portes de garage UNIVERSELLES

Les Portes de Garage Universelles inc.

Mont-Saint-Hilaire

Licence RBQ : 2947-4277-63

468894-18-9D

PORTES OUVERTES

LE LUNDI 27 SEPTEMBRE 2004

Golf privé -
Superbe parcours
à un coût très compétitif,
près de chez vous

Départ à compter de 8 h
Golf 40$ /pers. + taxes
Réserver vos temps de départ
(450) 467-0241

Tenue vestimentaire réglementaire
Crampons souples obligatoires
Menu Bistro et table d'hôte offerts en soirée

CLUB DE GOLF BELOEIL

425, des Chênes, Beloeil

474812-25-9al

Palason

Jeux, billard & décor

De tout pour votre salle de jeu

Plus de 100 modèles de tabourets en magasin



Billard, snooker, hockey, soccer, tennis sur table, baguettes, bars, lampes et beaucoup plus.

• SAINT-HUBERT •
1559 boul. Des Promenades, Saint-Hubert, Québec
(Décor St-Bruno près du magasin FLY)
(450) 926-9925

• MONTRÉAL •
2363, 43e Avenue, Lachine, Québec,
(près de Tim Horton sur Côte-de-Liesse)
(514) 631-1069

MAINTENANT OUVERT

www.palason.ca

12090911REINTHR







«Une vision pour une région»

20 ans déjà!

Chambre de commerce et de l'industrie de la Vallée-du-Richelieu

20 ans ... Ça se fête

SUPERMARCHÉS Pepin
Près des gens depuis 1944

PRÉSENTENT

LES P'TITS MATINS DE LA VALLÉE

Sous la présidence de : Monsieur Michel Chapdelaine, président 1984 et de Monsieur Guy Roy, président 1985

HOMMAGE

AUX GENS D'AFFAIRES ET AUX PERSONNALITÉS DE SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU ET DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

CONFÉRENCIER INVITÉ

Monsieur Thierry Hamtiaux de RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON



LE HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL: ÊTES-VOUS PRÊT?

Date: Le mardi, 5 octobre 2004
Heure: 7 h 30 à 9 h (accueil 7 h 15)
Endroit: Salle de l'Institut canadien
Coût: 18 $ (repas, taxes et services inclus)

Depuis le 1er juin dernier, les nouvelles dispositions de la Loi sur les normes du travail relatives au harcèlement psychologique sont en vigueur. Il est à prévoir que ces règles pourraient susciter de nouvelles formes de plaintes et modifier sensiblement les rapports collectifs au travail.

S'il est trop tôt pour en mesurer toutes les répercussions possibles, les employeurs et les gestionnaires des ressources humaines ont tout avantage à bien s'y préparer en instaurant une démarche efficace, articulée et préventive.

Cette conférence vous aidera à élaborer et à implanter votre programme, que ce soit pour toute la démarche ou pour quelques activités précises.

RÉSERVATION: (450) 464-3733, par télécopieur (450) 446-4163 ou par courrier électronique chambre@ccvr.qc.ca

PARTENAIRE Or
L'Oeil

PARTENAIRES Argent

Chapdelaine

Desjardins
VALLÉE-DU-RICHELIEU

PARTENAIRES Bronze

Carrière R. Poudrette inc.

Buro plus - Citation

SAIL
Plein Air. Surplus

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue Beloeil

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira Informatique
Otterburn Park

474183-25-988

NOUVEL HORAIRE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi ..... 9 h à 17 h
Mardi ..... 9 h à 17 h
Mercredi .. 9 h à 17 h
Jeudi ..... 9 h à 20 h
Vendredi .. 9 h à 17 h
Samedi .... 9 h à 13 h

Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE
renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION
renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier

Permis de conduire
Immatriculation

Mandataire

Gérée par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance automobile Québec

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

Le Forum Jeunesse Montérégie investit 250 000 $

Le président de Loisir et Sport Montérégie, Claude Marchesseault et Benoît Bouffard, coprésident du Forum Jeunesse Montérégie sont heureux de s'associer, dans le cadre du programme d'embauche de jeunes ressources en loisir dans les municipalités rurales de la Montérégie. En effet, le Forum Jeunesse Montérégie a octroyé une subvention de 250 000 $ à Loisir et Sport Montérégie pour le programme de création d'emploi visant à favoriser l'insertion de 12 jeunes sur le marché du travail en leur offrant un emploi stable pendant trois ans. Cette subvention servira principalement à payer une partie des salaires des jeunes qui seront embauchés. «Notre région renferme un potentiel jeunesse qu'il faut mettre à profit pour assurer la relève dans tous les grands secteurs d'activités. Grâce au Fonds régional d'investissement jeunesse (FRIJ), il nous fait plaisir d'annoncer cet investissement», a souligné Benoît Bouffard, coprésident du Forum Jeunesse Montérégie.

Convaincu que le loisir a un rôle de premier plan à jouer dans le développement et la pérennité des communautés rurales, Loisir et Sport Montérégie a lancé récemment un programme de création d'emploi visant à encourager et à soutenir financièrement et techniquement les municipalités rurales dans l'embauche d'une ressource en loisir.

Avec ce partenariat d'envergure, Loisir et Sport Montérégie peut ainsi bonifier son incitatif financier qui s'élèvera dorénavant à 23 000 $ par emploi créé, répartis sur trois ans, mais également créer douze emplois en loisir de qualité pour de jeunes diplômés ou de jeunes professionnels.

Chacune des ressources embauchées le sera par des municipalités rurales et aura pour tâche de rendre accessibles aux citoyens des milieux ruraux, et aux jeunes en particulier, les services, les activités et les infrastructures de loisir, en leur accordant un soutien, favorisant ainsi leur implication au sein de leur communauté tout en renforçant leur sentiment d'appartenance.

Loisir et Sport Montérégie est un organisme sans but lucratif mandaté par le Secrétariat au loisir et au sport pour promouvoir le loisir et le sport sur son territoire, d'en assurer la défense et le développement, et de stimuler la concertation et le partenariat entre les différents intervenants du monde municipal, scolaire et associatif.



Remise d'un chèque par M. Bouffard, coprésident du Forum Jeunesse Montérégie à M. Marchesseault, président de Loisir et Sport Montérégie pour le projet «Programme de création d'emploi en loisir pour le milieu rural».

Le Forum Jeunesse Montérégie a pour mission de concerter, de représenter et de mobiliser les jeunes dans le but de favoriser leur participation aux décisions qui les concernent. Il est composé de vingt-huit jeunes de 16 à 35 ans, provenant de différents milieux de la Montérégie, dont un représentant par territoire de MRC. Le Forum gère le Fonds régional d'investissement jeunesse (FRIJ), qui vise à contrer l'exclusion des jeunes, à favoriser leur intégration dans la société et à soutenir la prise en main par les jeunes de leur développement. Le FRIJ est rendu possible avec la collaboration financière du Secrétariat à la jeunesse et du Fonds Jeunesse Québec.

Arrivée du pasteur Guy Gosselin

L'église chrétienne Vie-Nouvelle de Sainte-Julie est heureuse d'annoncer l'établissement de son nouveau pasteur, le révérend Guy Gosselin, résidant de McMasterville. Lors d'une cérémonie d'investiture tenue récemment, assistée par de nombreux membres et invités, le pasteur Guy Gosselin a prêté son serment d'exercice en présence de Paul Tétreault, représentant régional des assemblées de Pentecôte du Canada. Le pasteur Guy Gosselin se distingue par son dynamisme d'aller à la rencontre des gens. Sa grande motivation à créer des liens plus étroits avec les leaders de la région fait de lui le candidat idéal pour faire rayonner davantage le message d'espoir de l'église auprès de la population environnante. Originaire de la région de Saint-Hyacinthe, le pasteur Guy Gosselin compte au-delà de 20 ans d'expérience au service ministériel. Les six dernières années, il était à la tête de l'assemblée chrétienne à Grand-Sault, au Nouveau-Brunswick. Il arrive accompagné de son épouse Lyne et de leurs quatre enfants. Une invitation est offerte à tous à venir l'entendre tous les dimanches, à 10 h, au 879, ch. du Fer-à-Cheval, à Sainte-Julie. Fondée en 1985, l'église chrétienne Vie-Nouvelle de Sainte-Julie s'est bien établie comme un lieu de culte important dans la MRC Lajemmerais. Elle est plus qu'une simple église, elle est une communauté chrétienne engagée dans une variété d'activités sociales dans un contexte spirituel. Par son implication locale, elle donne vie à sa devise: «Les gens qui aiment les gens.» Pour plus d'information, communiquer directement avec le pasteur Guy Gosselin au 922-2728, ou encore sur la ligne téléphonique sans frais 1 877 922-2728. Courriel: ecvnste-julie@qc.aira.com.

GRANDE OUVERTURE

474822-25-9MM

Du 30 sept. au 13 oct. 2004

PETRO-CANADA

SUPER SPÉCIAL
10$ DE RABAIS
sur tout achat aux
100 premiers invités à partir de
11h, samedi le 2 oct.

615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil, Qc
(450) 446-7110

SOYEZ DE LA FÊTE
Samedi, le 2 oct. 2004
9h à 17h

• Dégustation GRATUITE de certains produits, surprises, prix de présence et animation

Venez profiter de nos offres exceptionnelles...

Nestlé
Tablettes de chocolat
Format Régulier
2 POUR 1,29$
du 30 sept. au 13 oct. 2004
Limite de 3 par invité jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Croustilles
Saveurs variées, de 245 à 250 g
1,65$
du 30 sept. au 13 oct. 2004
Limite de 3 par invité jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Combo
Café et muffin
12 oz
99¢
du 30 sept. au 13 oct. 2004
Jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Coca-Cola
Classique • Diète • Sprite • Diète Sprite
2 litres
99¢
du 30 sept. au 13 oct. 2004
Limite de 3 par invité jusqu'à épuisement des stocks. Taxes et consignes en sus.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Bière
Caisse de 24
21,03$
jusqu'au 13 oct. 2004
Avec 25 L d'essence et plus
Limite de 3 par invité jusqu'à épuisement des stocks. Taxes et consignes en sus.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Café
(12 oz)
GRATUIT
Avec coupon seulement
du 30 sept. au 13 oct. 2004
Limite de 1 coupon par invité, valide du 30 sept. au 13 oct. 2004.
Offre valable au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement.

Remplissez un bon de participation

200 $ d'essence à GAGNER
Tirage le 2 oct. 2004 à 18 heures au Petro-Canada du 615, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil seulement (aucun achat requis).
Nom _____ Téléphone _____
Adresse _____ Ville _____

ET ENCORE PLUS AU PROGRAMME...
À compter de midi, la médaillée olympique Émilie Heymans
et une super fanfare des cadets de l'air
seront de la fête!!!
Et il y aura 200 citrouilles gratuites
aux premiers invités dès 9h00!!!

VOS TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

Pâtisserie ROLLAND — ~ Depuis 1940 — Chocolatier Glacier Traiteur — 536-3131 • Poste 26

Boucherie DU JARDIN — 536-3131 • Poste 25

LAITUE ROMAINE
Can #1
Produits du Québec
75¢ ch

AVOCATS
Prod. du Mexique
Can. #1 gr 20
2/97¢

TOMATES ROUGES DE SERRE
Produits du Québec
99¢ lb
2,18$/kg

KIWIS
Prod de la Nouvelle Zélande
gr 42
5/97¢

POMMES DU QUEBEC
Produits du Québec
Cortland, Iobo, Mc Intosh ou Spartan
50¢ lb
1,10$/kg

UN MONDE DE SANTE — Les Arpents Verts — Fruits Légumes PLUS

QU'UNE FRUITERIE
Du lundi 27 septembre
au dimanche 3 octobre 2004

POIREAUX
Produits du Québec
2 paquet de 6 97$

ASPERGES
Prod. du Pérou
Can #1
2 le paquet 97$

PRODUIT MAISON
Pâté mexicain
Cuit sur place
5 ch 97$

FROMAGE

Le Cendré des Prés
500 g et plus
16 lb 97$
37,41$/kg
Moins de 500 g
17 lb 97$
39,62$/kg

Le Presqu'île
500 g et plus
16 lb 77$
36,97$/kg
moins de 500 g
17 lb 97$
39,62$/kg

CHARCUTERIE

Jambon fumé à l'ancienne
Charcuterie de la famille
500 g et plus
4 lb 27$
9,41$/kg
moins de 500 g
4 lb 97$
10,96$/kg

Pâté Nunavik caribou
Poivre noir et cognac
5 ch 99$

ÉPICERIE FINE

BOISSONS GAZÉIFIÉES "SPRITZER"
sucrées avec du jus de fruits, régulier ou léger
35 ml
99¢
5,75$/pqt 6
22$ la caisse

CRÈME À TARTINER
chocolat / noisette "Major Gourmet"
400 g
2 ch 29$
rég.: 2,99$

Grand LANCEMENT
de nos succulentes VIENNOISERIES
Pâtisserie ROLLAND — Synonyme de qualité depuis 1940
EN DÉGUSTATION
du 25 septembre au 3 octobre

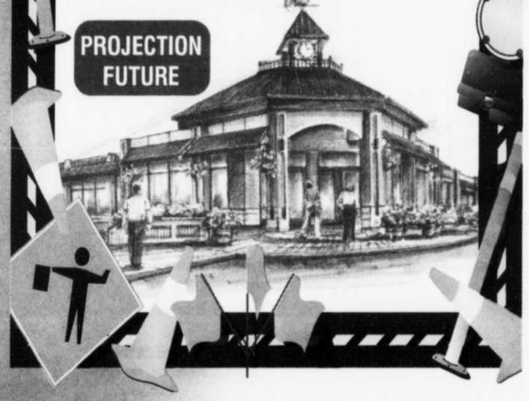
Boucherie DU JARDIN

SAUCISSE MAISON — Plusieurs variétés	4 lb 53$ — 9,99$
TOURNEDOS DE POULET MARINÉS	7 lb 70$ — 16,99$
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE (partie fraîche seulement)	1 lb 39$ — 3,06$/kg
POISSONNERIE — BROCHETTE SAUMON et PETONCLES MARINES	3 ch 99$
METS CUISINE Monsieur — RAGOÛT DE PORC à la bière et à l'érable	4 lb 98$ — 10,99$/kg

DETOUR

FERMETURE TEMPORAIRE
DE NOTRE MARCHÉ DE BELOEIL
DURANT LES RÉNOVATIONS
NOUS SERONS FIERS DE VOUS SERVIR
À NOTRE MARCHÉ DE MONT-SAINT-HILAIRE
AU 365 BOUL. LAURIER

PROJECTION FUTURE



Info DÉGUSTATION
SAINT-HILAIRE
Jeudi, vendredi et samedi
Pâté mexicain
FROMAGES:
Le Cendré des Prés
Presqu'île
Le grand chouffe

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

SAINT-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131 — 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 9h à 21h
jeudi à vendredi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h
FERMETURE TEMPORAIRE

ARTS ET SPECTACLES



Marie-Ève Leduc a une formation en théâtre du collège Édouard-Montpetit et croit que cela l'a aidée à donner le meilleur d'elle-même.

EN REVENANT DE GRANBY

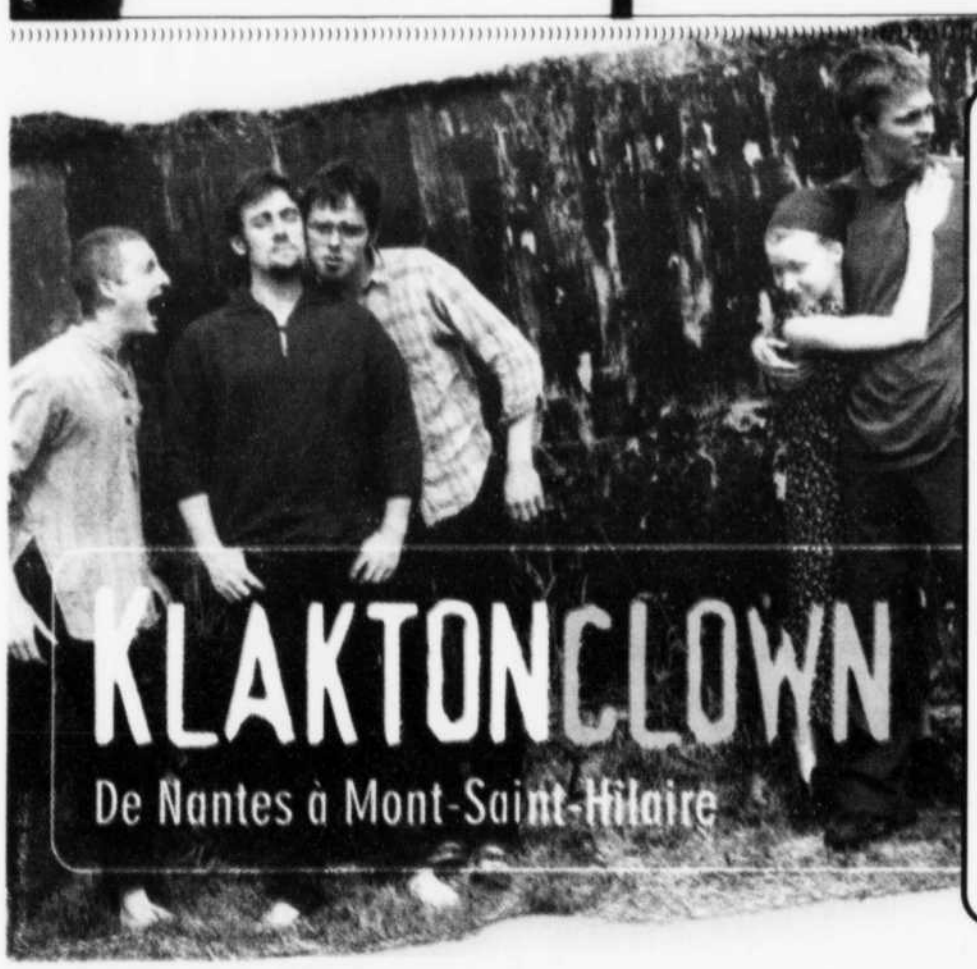


CATHERINE BACHAALANI

Marie-Ève Leduc est de retour du Festival international de la chanson de Granby la tête et le cœur pleins de projets. Pour cette jeune Belocilloise de 25 ans, se rendre jusqu'en finale à cette compétition qui a vu passer de grands noms de la chanson québécoise s'est avéré une expérience rafraîchissante et inoubliable. C'est avec beaucoup d'intensité et sa voix profonde qu'elle raconte les «trois semaines géniales», comme elle le dit elle-même, qu'elle a passées là-bas, soit du 1er au 18 septembre. Elle est extrêmement satisfaite d'avoir fait partie des quatre finalistes dans la catégorie «Interprète». «Plus de 400 personnes se sont inscrites au concours et nous n'étions que 24 en demi-finale», relate-t-elle, contente d'elle, même si elle n'a pas remporté la première place. «Je suis allée là pour apprendre, rencontrer des gens et m'amuser, et c'est ce que j'ai fait.» C'est la Belge Pascale Delagnes qui a remporté la première place dans cette catégorie, devant Marie-Ève, Bibiane Martin et Lara Hurni. Ces deux dernières sont de Montréal. Marie-Ève a interprété différentes chansons françaises, soit *L'Homme à la moto*, popularisée par Édith Piaf, *Les Amants*, des Rita Mitsouko, et *Quelqu'un m'a dit*, de Carla Bruni. Elle a une formation en théâtre du collège Édouard-Montpetit et croit que cela l'a aidée à donner le meilleur d'elle-même. «Je suis une fille assez brute!», s'exclame-t-elle en riant. Durant les trois semaines du festival, elle a bénéficié de cours avec des professionnels de la chanson en écriture et en interprétation, dont Luc De Larochellière, chez qui elle admire le dévouement. Marie-Ève se sent à l'aise dans le domaine de la chanson, et le fait de participer à cet événement majeur au Québec lui en a donné la certitude. «Je suis à ma place, je pense», conclut-elle avec un regard à la fois décidé et rêveur. «J'aime beaucoup le blues.» Parmi les chanteurs qui l'inspirent dans différents styles: Courtney Love, Ben Harper et même Marilyn Monroe pour sa douceur ainsi que la légende qu'elle incarne.

Se rendre jusqu'en finale au Festival de Granby peut se révéler une belle porte d'entrée en vue d'une éventuelle carrière. Marie-Ève en est consciente. Elle a bien reçu quelques propositions alléchantes, mais pour l'instant, elle se concentre sur ce qui est tangible. Demain, dimanche, elle chantera au Happening dalinien organisé par le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire. De plus, la jeune chanteuse donne parfois des concerts au Bistro Laurier, à Belœil, et elle entend se préparer pour le concours «Ma première Place des Arts».

Et que peut bien faire une jeune chanteuse dont l'avenir reste à tracer du 500 $ gagné à Granby? S'acheter une nouvelle guitare, voyons!



Une voix féminine lointaine et langoureuse qui évoque tout autant les douces côtes de Bretagne que les chaudes dunes du Sahara... Une musique à la fois jazzée et traditionnelle, très «cabaret», aux échos folkloriques, dans laquelle, en plus des instruments classiques comme la batterie, la basse et la guitare, se démarquent le piano, l'accordéon, le xylophone... Klaktonclown, un groupe musical qui nous vient de Nantes, aux confins de la région bretonne, en France, viendra charmer tel un serpent le public dans la salle intimiste d'Arts station, le vendredi 1er octobre.

La formation a un style bien à elle. Pourtant, ci et là, on croirait entendre quelque air connu, revivre un souvenir enfoui. Il y a quelque chose de Joni Mitchell là-dedans, ou serait-ce Harmonium? Non! Édith Piaf. Attendez... Louise Forestier... Le groupe existe depuis 1997 et compte trois albums à son actif. Rachel Langlais, Régis Langlais, Samuel Sanz Aparicio, Sacha Dinic et Xavier Normand font en France le tour des troquets, avec quelques apparitions dans des salles et événements reconnus, notamment le festival très réputé en Bretagne Les Vieilles charrues. Klaktonclown est actuellement en tournée au Québec avec le soutien de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. On peut les entendre dans diverses maisons de la culture et dans des petites et moyennes salles de Montréal, de Québec, de villes et de villages. Partout où la petite bande s'arrête, elle prend soin de présenter une exposition itinérante de photographies de la ville historique de Nantes.

Arts station est situé au 1087, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, à Mont-Saint-Hilaire. Le coût du billet pour assister au spectacle de Klaktonclown est de 30 $, taxes incluses. Renseignements: 536-3077. Le site Web du groupe est www.klaktonclown.net. (CB)

Voici l'excuse que vous attendiez pour changer de voiture.

BLITZ 2004



2,8 %* de financement à l'achat sur 60 mois

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW | vw.ca

Ça y est. Enfin! Le Blitz est de retour chez votre concessionnaire Volkswagen. **Tous les modèles à essence 2004** sont offerts à un taux de financement à l'achat de 2,8 %* sur 60 mois. En plus, ils sont couverts par une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de quatre ans ou 80 000 km† et une garantie limitée sur le groupe motopropulseur de cinq ans ou 100 000 km†. Alors, dites vite adieu à votre ancienne voiture, car **cette offre est d'une durée limitée.**

472255-25-09-CB

5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643 - Mtl: (514) 875-3915
Site Internet : www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel : vwst-hya@ntic.qc.ca

Volkswagen St-Hyacinthe

*L'offre s'applique à tous les véhicules à essence 2004, neufs, en stock. Exemple de financement : Un montant de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de 2,8 % correspond à un versement mensuel de 357,60 $ pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 1 455,94 $, pour une obligation totale de 21 455,94 $. Les mensualités et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée, du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er septembre 2004. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et certains modèles peuvent ne plus être disponibles chez certains concessionnaires. Ne s'applique qu'aux ventes faites à des particuliers. †Selon la première éventualité. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Sept centres d'hébergement pour femmes reçoivent un chèque

Pratt & Whitney Canada Cie. (P&WC) a remis un chèque de 90 509 $ qui sera divisé à parts égales entre sept maisons d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, situées sur la Rive-Sud de Montréal. Cette somme représente la moitié de la recette amassée lors de la 18e expo-vente annuelle *Les Femmeuses*, qui a eu lieu au siège social de l'entreprise, à Longueuil, en avril dernier. L'événement a attiré plus de 5500 visiteurs.

«Nous sommes très heureux que chacune des maisons d'hébergement reçoive un montant record de 12 929 $ de l'expo-vente *Les Femmeuses* cette année; il faut dire que ce grand événement culturel et communautaire organisé par P&WC connaît un succès grandissant, année après année, et se traduit par un impact réel sur la vie des gens», a souligné Alain M. Bellemare, président de P&WC, lors de la remise officielle du chèque qui a eu lieu le 9 septembre.

La 18e édition des *Femmeuses* a présenté 153 œuvres réalisées par des femmes artistes professionnelles en arts visuels. Au total, 122 œuvres d'art et 40 estampes ont été vendues pendant l'exposition; en ajoutant la vente de t-shirts, de catalogues ainsi que les dons. L'événement a contribué à recueillir un montant de près de 175 000 $, comparativement à 170 000 $ l'an dernier. La moitié du produit de la vente des œuvres d'art est remise aux artistes dont les œuvres ont trouvé preneur, et l'autre moitié est divisée entre les sept maisons d'hébergement.



Alain M. Bellemare, président, Pratt & Whitney Canada, présente le chèque de l'expo-vente *Les Femmeuses 2004*. De gauche à droite: Marlène Poirier, Carrefour pour Elle, de Longueuil; Sylvie Langlais, La Re-Source, de Châteauguay; Danielle Dubus, La Clé sur la porte, de Saint-Hyacinthe; Claudiane Martineau, Maison Hina, de Saint-Jean-sur-Richelieu; Lucie Hénault, Maison La Source, de Sorel-Tracy; Deborah Pearson, Pavillon Marguerite de Champlain, de Saint-Hubert, accompagnées de Lorraine Pintal, directrice du Théâtre du Nouveau-Monde et porte-parole de *Les Femmeuses 2004*. Absente: Monique Simard, La Maison Simonne Monet-Chartrand, de Chambly.

Depuis sa création en 1986, l'exposition *Les Femmeuses* a permis de remettre près de 900 000 $ aux sept maisons d'hébergement qui, à leur tour, sont venues en aide à plus de 35 000 femmes et enfants. Grâce à ces fonds, les sept établissements peuvent prodiguer des services d'hébergement, offrir un service téléphonique 24 heures sur 24 et sept jours par semaine, organiser des rencontres individuelles ou de groupes ainsi que procurer une assistance dans les démarches juridiques.

Les maisons d'hébergement qui reçoivent des fonds grâce à l'événement *Les Femmeuses* sont les suivantes: Carrefour pour Elle à Longueuil, La Clé sur la porte à Saint-Hyacinthe, La Maison Simonne Monet-Chartrand à Chambly, La Re-Source à Châteauguay, la Maison Hina à Saint-Jean-sur-Richelieu, la Maison La Source à Sorel-Tracy et le Pavillon Marguerite de Champlain à Saint-Hubert.

Partout où elle s'établit, P&WC tient à participer aux activités de la collectivité, particulièrement dans les domaines des arts, de la santé, de l'environnement, de l'éducation et des événements sociaux. L'expo-vente *Les Femmeuses* constitue le principal événement artistique et communautaire organisé par P&WC.

Happening Dalinien

La grande exposition *Dali et Bonet, du surréalisme au mysticisme*, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, se termine le dimanche 26 septembre. Afin de clore en beauté cet événement qui marque le centième anniversaire de la naissance de Salvador Dali et le vingt-cinquième anniversaire du décès de Jordi Bonet, le Musée, en collaboration avec la Banque nationale, fait un retour dans le temps et invite le public à un grand Happening Dalinien.

L'exposition regroupe plus de soixante-dix œuvres de Dali, choisies parmi la collection Pierre Argillet, graveur et ami intime du grand maître. L'art de Jordi Bonet reflète son fougueux caractère catalan, sa sensibilité et sa spiritualité espagnoles. Plusieurs bronzes et aluminium magnifiques qui illustrent la filiation artistique entre ces deux compatriotes catalans sont présentés à cette exposition.

S'inspirant d'une suite de gravures de Dali sur les hippies, présentée dans l'exposition, le Musée organise une fête champêtre dans une atmosphère Dalinienne, de musique, performance, poésie et danse. C'est sur le terrain gazonné et boisé du Musée que les participants pourront laisser libre cours à leur fantaisie. Déjà plusieurs artistes peintres, chanteurs, joueurs de tam-tam, acrobates, musiciens, improvisateur, etc. se sont inscrits et invitent le public à se joindre à eux.

La particularité du happening résidant dans l'improvisation et la spontanéité, il est permis de s'attendre à des surprises de toutes sortes. Les initiatives, aussi farfelues soient-elles, trouveront place au cœur de cet événement qui se veut convivial, détendu, familial, joyeux, divertissant et réjouissant. Cette activité est inscrite aux Journées nationales de la culture.

Le musée est ouvert le mardi de 10 h à 20 h 30, du mercredi au vendredi de 10 h à 17 h, les samedi et dimanche de 13 h à 17 h. Renseignements: 536-3033.





les journées de la culture

Dans le cadre des Journées de la culture du Québec, qui se tiennent les 24, 25 et 26 septembre, plusieurs activités sont offertes en Montérégie.

À Belœil

Le samedi, de 10 h à 11 h 30 et de midi à 16 h, au 620, rue Richelieu, le Chœur de la Montagne invite les amateurs à se joindre à la répétition publique des 120 choristes qui sera suivie du répertoire du prochain concert *La Messa di Gloria* de Puccini. Information: (514) 816-6577. Également le samedi, à la même adresse, de 13 h à 16 h 30, le Centre de documentation et d'archives présente des collections diverses qui retracent l'évolution de Belœil, Mont-Saint-Hilaire et des environs depuis 1694. Information: 464-6402.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h, au 640, rue Richelieu, la Corporation des loisirs présente, en collaboration avec l'Atelier de céramique de Belœil, des potiers qui expliqueront les techniques de façonnage de l'argile. Information: 536-2922.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h, au 36, rue Verchères, des membres de l'Atelier du vitrail de Belœil feront plusieurs démonstrations en proposant aux intéressés d'expérimenter la taille du verre. Information: 464-1372.

Le samedi, de 13 h à 16 h et le dimanche, de 10 h à 16 h, au 630, rue Richelieu, des artisans de l'Association des tisserands de Belœil feront des démonstrations de leur art et animeront des ateliers d'expérimentation. Information: 536-7757.

Le dimanche, de 10 h à 16 h, au 961, rue Richelieu, le Cercle de fermières transmettront leurs connaissances et confectionneront divers objets d'artisanat. Information: 464-6180.

À Mont-Saint-Hilaire

La *Fondation de la Maison Paul-Émile Borduas*, située au 621, ch. des Patriotes nord, à Mont-Saint-Hilaire, invite les passionnés des arts à son symposium de peinture les samedi et dimanche. Il y aura un vernissage le samedi, à 14 h et l'ouverture au public se fait de 13 h à 17 h. Information: Lucie Bellavance 464-1522 ou maisonpeborduas@hotmail.com.

Les samedi et dimanche, de midi à 17 h, au 632, montée des Trente, Denise Séguin, peintre, aborde la technique en grisaille et favorise l'expérimentation à l'acrylique. Réservation téléphonique requise au 536-0366.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h 30, au 754, ch. de la Montagne, bureau 100, Feu Verre démontre diverses techniques et présentent différentes pièces. Information: 467-4144.

Le dimanche, de 13 h à 17 h, au 510, montée des Trente, la Maison des cultures amérindiennes offre des visites commentées de deux expositions dont «De l'eau... à la bouche» et «Femmes boréales». Information: 464-2500.

Le dimanche, de 13 h à 17 h, au 150, rue Centre-Civique, le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente des performances en danse et poésie clôturant l'exposition «Dali et Bonet, du surréalisme au mysticisme». Information: 536-3033.

À Saint-Jean-Baptiste, le vendredi, de 14 h à 17 h 30 et de 18 h à 19 h 30, le samedi, de 8 h 30 à midi et de 12 h 30 à 16 h 30 et le dimanche, de 10 h à midi et de 12 h 30 à 16 h, à l'Atelier La mémoire de l'artisan, 3158A, rue Principale, le Service des loisirs présente Eve Sapina qui traite des techniques d'entretien et de conservation et Sylvain Gaudreau qui présente les méthodes traditionnelles de rembourrage et de tressage de chaises. Information: 467-7752.

À Saint-Marc-sur-Richelieu, le samedi, de 10 h à 15 h, à la salle municipale, 102, rue de la Fabrique, le Service des loisirs présente un atelier de fabrication de tuiles. Le dimanche, de 9 h à 11 h, à la bibliothèque, animation d'éveil à la lecture pour les 3 à 5 ans. Information: 584-2258.

À Saint-Denis-sur-Richelieu, une visite en territoire patriote est offerte les samedi et dimanche. Les guides-animateurs en costume d'époque proposent un circuit historique et patrimonial dans les rues du village. Les départs se feront à la Maison nationale des Patriotes, située au 610, ch. des Patriotes, à 11 h, 13 h 30 et 15 h. Information: Sophie Charbonneau 787-3623.

Navette

Pour les expositions présentées à la Maison des cultures amérindiennes, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire et à la Maison Paul-Émile-Borduas et la visite guidée de l'église de Saint-Hilaire, la Ville de Mont-Saint-Hilaire mettra à la disposition des visiteurs un autobus qui fera la navette entre ces lieux de culture. Ce service sera continu, disponible de 13 h à 17 h, gratuit et ouvert à tous. Le départ se fera à 13 h du Musée d'art.

Belœil, un siècle de transformations

La Société d'histoire de Belœil - Mont-Saint-Hilaire, dans le cadre du centième anniversaire de Belœil, présente une conférence ayant pour titre «Belœil, un siècle de transformations». La rencontre aura lieu le lundi 27 septembre, à 20 h, à la salle d'exposition du Centre culturel, située au 600, rue Richelieu. L'entrée est libre.

Pierre Lambert, conférencier, présentera un diaporama intitulé «Belœil, du village à la banlieue montréalaise.» Il racontera les transformations qui se sont déroulées à Belœil tout au cours du siècle dernier. Cette conférence fait partie du programme des fêtes sur le centenaire de Belœil.

La projection se fera en quatre parties: la première, «À l'aube des grands changements», traitera des années 1900-1930; la deuxième, «Les années de crise, la guerre et l'après-guerre», portera sur la période 1930-1950; la troisième, «L'explosion résidentielle de la banlieue», sera consacrée aux années 1950-1980; finalement, la dernière partie, «Le Belœil d'aujourd'hui», couvrira les années 1980 à nos jours.

Chercheur émérite, Pierre Lambert a réalisé de nombreuses études qui ont mieux fait connaître le passé de Belœil. Il faut mentionner l'excellent ouvrage intitulé *Les origines de Belœil*. Il s'est aussi consacré à la rédaction de contes et de légendes sur la région. La parution des *Patriotes de Belœil* a éclairé d'un jour nouveau la participation de Belœillois à l'insurrection de 1837. Son dernier ouvrage porte sur l'histoire des diligences dans le Bas-Canada. Un livre solidement documenté et portant sur un sujet inédit.



Le Vieux-Belœil. Photo aérienne prise vers 1958. Archives de la Ville de Belœil.

Salut Polémil!

Les spectateurs se souviendront longtemps de l'amusante (et complètement déjantée) formation Polémil Bazar, venue de Québec pour brasser la cage à Mont-Saint-Hilaire. Le groupe était en concert les 17 et 18 septembre dans la petite salle intimiste d'Arts station. La chimie s'est créée instantanément entre les six musiciens et le public, composé d'une trentaine de personnes, qui tour à tour tapaient des mains, dansaient, sifflaient au son d'une musique endiablée.

Saxophone, contrebasse, violon, accordéon, clavier, batterie, etc. accompagnaient des textes croustillants et poétiques pour un résultat des plus heureux.

Polémil Bazar est en nomination au Gala de l'ADISQ 2004 dans deux catégories, soit «Album alternatif de l'année» et «Groupe de l'année». Le prochain spectacle présenté par Arts station sera celui de Klaktonclown, un groupe de Nantes, et aura lieu le 1er octobre. Renseignements: 536-3077.(CB)



ACTIVITÉS POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE
PROGRAMME AUTOMNE 2004

Maison de la famille

91, boulevard Cartier
Beloeil, QC J3G 6R4
Tél.: (450) 446-0852
Téléc.: (450) 446-9569
Courriel: maisonvr@videotron.ca
http://pages.infinit.net/mfvr

Inscription requise (N.B. pour les ateliers de jour, la garderie est offerte gratuitement)

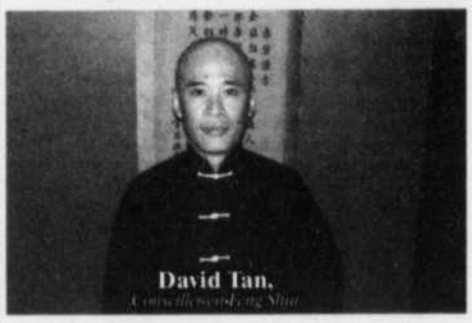
0-5 ans	Halte-garderie	Lundi au vend. 8h30 à 16h
	Parent(aise)	Lundi 9h à 11h
	Parent(aise) St-Jean-Baptiste	Mardi 13h à 15h30
	Bébé et moi 0-6 mois	Jeudi 9h à 11h30
	Bébé et moi, 0-6 mois (St-Jean-Baptiste)	Mercredi 9h à 11h
	Bébé et moi 6-12 mois	Mardi 9h à 11h30
	Bébé et moi (13 à 24 mois)	Samedi 9h à 11h30
	Estime de soi chez l'enfant (2½-5 ans)	Mercredi 9h à 11h30
	Un gars c't'un gars (3-5 ans)	Mardi 9h à 11h30
	Parent-Atout (0-5 ans)	Jeudi 9h à 11h30 Jeudi 19h à 21h30
	YAPP Y'a personne de parfait (St-Jean-Baptiste)	à déterminer
	Atelier de musiqueDoremi	Vendredi 10h15 à 11h15
6-18 ans	Aide aux devoirs (enfants 1re à 6e année)	Lundi au jeudi 15h à 17h30
	Parent-Atout (6-11 ans)	Jeudi 13h ou mardi 19h
	Parents d'ado... une traversée	Mardi 19h à 22h
	Au coeur de ma nouvelle famille	Lundi 19h à 21h30
	Défi père-enfant (6-11 ans)	Samedi 13h à 15h
	Mon coeur dans une valise	Lundi 19h à 21h30
Aidants	Café-rencontre aidants naturels	Mardi 13h30 à 15h30
	Prévenir l'épuisement des aidants naturels	Lundi 19h à 21h
Tous	AÉROBIE	Mardi 16h et 17h Jeudi 16h
	Mieux me connaître (croissance personnelle)	Mercredi 13h à 15h

Conférences:
Qu'en est-il du rôle parental en 2004 (6-11 ans) : 28 septembre à 19 h 30.
Les interactions entre frères et soeurs (fraterie) : 6 octobre à 19 h 30.
La sexualité des tout-petits (0-5 ans) : 1er novembre à 19 h 30.
L'évolution du jeu et suggestions de jouets pour Noël (0-5 ans) : 1er décembre à 19 h.

cette publicité est une gracieuseté de L'Œil

474192-25-09G8

Nouvelle série de conférences gratuites à la Maison Ethier



David Tan, Conseiller en Feng Shui

OCTOBRE 2004
Dimanche 3 octobre, 14h00
Feng Shui et Amour
Dimanche le 17 octobre, 14h00
Feng Shui et la décoration intérieure
Dimanche le 31 octobre, 14h00
Feng Shui et le Bonheur Familial

NOVEMBRE 2004
Dimanche 14 novembre, 14h00
Feng Shui et le Succès
Dimanche 28 novembre, 14h00
Feng Shui et l'abondance

DÉCEMBRE 2004
Samedi 11 décembre, 14h00
Feng Shui et les plus belles tables de Noël

Les conférences se déroulent dans le magasin de

St-Basile-le-Grand
267, boul. Laurier

450.653.1556
1 800.363.9408

M. David Tan maître de Feng Shui et président du Centre d'excellence de Feng Shui, débutera une série de conférences gratuites sur le Feng Shui, cet automne à la Maison Ethier et ce, jusqu'en décembre. La prochaine aura lieu le 3 octobre prochain et ensuite à toutes les 2 semaines.

Le Feng Shui est une discipline dont l'objet est d'aménager l'espace de façon à optimiser la circulation de l'énergie en vue d'améliorer la qualité de vie. Le Feng Shui existe depuis 3000 ans en Chine et connaît une popularité croissante auprès des Québécois.

Diplômé des HEC, monsieur Tan a étudié le Feng Shui à la Geomancy University aux Philippines. Conseiller en Feng Shui en milieu résidentiel et commercial depuis une dizaine d'années, David Tan est un communicateur hors pair. Pour plus de détails sur le sujet des conférences, consultez notre site Internet www.maisonethier.com.

MAISON ETHIER

622423-25-2w

AGENDA CULTUREL

Exposition de collectionneurs annulée

L'activité «Exposition de collectionneurs», qui devait avoir lieu le dimanche 26 septembre, de 10 h à 16 h, à Saint-Basile-le-Grand, dans le cadre des Journées de la culture, est annulée par manque d'inscriptions de collectionneurs. Information: 461-8085.

Le Centre culturel de Belœil

Tous les amateurs de spectacles seront comblés durant cette nouvelle saison d'activités au Centre culturel de Belœil. À l'affiche en septembre: le samedi 25 septembre, c'est le retour en force de l'humoriste Martin Petit avec un tout nouveau spectacle intitulé «Humour libre»; le samedi 2 octobre, Chloé Sainte-Marie livre des chansons de langage et d'auteurs très différents. Des chansons en français, anglais et innu seront entendues dans un registre country-folk. Tous les spectacles présentés au Centre culturel de Belœil ont lieu à 20 h. Réservations: 464-4772 ou réseau admission (514) 790-1245.



Démonstration à la spatule

L'Atelier libre de peinture de Belœil invite la population à venir rencontrer Albini Leblanc, artiste peintre à l'huile qui maîtrise la spatule, au Centre culturel de Belœil, situé au 600, rue Richelieu, le dimanche 3 octobre, de 13 h à 16 h. M. Leblanc aime peindre les scènes de la ville, les natures mortes et les personnages. Grâce à sa maîtrise de la spatule, il ajoute du mouvement à ses formes qui se transforment en une peinture plus expressive et plus vivante. Le coût d'entrée est de 10 $ pour les non-membres et gratuit pour les membres. Information: Josée Meloche 446-3729.

Le Centre artistique Les Dmasqués

Les inscriptions pour Le Centre artistique Les Dmasqués auront lieu le 29 septembre au 625A, rue Lechasseur, à Belœil. Le Centre s'est donné pour mission de démasquer les artistes cachés en chacun, peu importe leur condition sociale, leur statut, leur race ou leur handicap. En avril 2005, une pièce de théâtre sera présentée par des artistes uniques, soit des personnes handicapées intellectuelles, physiques et aidants naturels. Le coût est de 160 $, payable en quatre versements. Renseignements: 464-7994.

La P'tite scène

La P'tite scène présente un hommage à Dufresne, Ferland, Charlebois et Dubois, le vendredi 1er octobre, à 19 h 30. Manon Vincent et François Richard s'amusent à revisiter les chansons de quatre grands chanteurs qui ont grandement marqué le paysage de la chanson québécoise dans les années soixante-dix. Réservation recommandée: (450) 787-1109; laptitescene@sympatico.ca.

Voix recherchées

Le Groupe vocal Impulsion est à la recherche de nouvelles voix pour la saison 2004-2006. Mezzos, altos et barytons sont invités à contacter, dès maintenant, un représentant du groupe au 652-5641 ou au (514) 774-1912 ou encore par courriel à nath_impulsion@hotmail.com. Le groupe se distingue depuis près de 15 ans par la présentation de spectacles hauts en couleur et en originalité, par son concept unique mêlant le chant populaire et la comédie musicale et se réunit tous les mercredis soirs à Varennes.



Exposition de Carole Desjean

Carole Desjean, artiste peintre de Mont-Saint-Hilaire ayant son studio à Belœil, participera à l'exposition «Une Époque en art» de Saint-Basile-le-Grand, qui se tiendra du 1er au 3 octobre, au centre communautaire Lise B.-Boisvert, situé au 103, rue Montpellier. Mme Desjean y exposera une nouvelle série d'œuvres en pastel sec, et a également été sélectionnée pour participer au volet photographie, dans lequel elle aura des photos en noir et blanc peintes de couleurs d'encre photo. Plus d'une soixantaine d'artistes y exposeront également leurs œuvres, toiles, sculptures et photographies, en plus du volet champêtre et autres activités pour tous.

Suite à la page 42



Nouveau Répertoire culturel

La Table culturelle de la vallée du Richelieu a lancé cette semaine la nouvelle édition de son *Répertoire culturel*. Il s'agit d'une brochure riche en renseignements à propos d'une centaine d'artistes, institutions culturelles et organismes liés de près ou de loin à la vitalité artistique d'ici.

Selon la Table, le répertoire a été imprimé à 5000 exemplaires et est distribué gratuitement au public dans plusieurs points de chute, ainsi qu'à ses membres et à diverses associations de la région et du Québec. **(CB)**

RESSOURCEMENT PSYCHOCORPOREL ENR.
Vous propose son atelier de développement personnel de l'automne 2004
LA RELATION AMOUREUSE EN RECHERCHE DE LIENS AUTHENTIQUES...
« ENTRE FUSION ET IDENTITÉ »
Par une approche Énergétique et Psychocorporelle dynamique, venez découvrir la possibilité d'une vision plus profonde de l'intimité dans vos relations amoureuses.
Cet atelier s'adresse à toute personne désireuse de mieux se connaître et en particulier aux personnes en recherche d'un dialogue authentique avec son ou sa partenaire.
POUR RÉSERVATION ET RENSEIGNEMENTS
(450) 446-4522
469909-11-0908

«Connais-toi et guéris-toi toi-même»
grâce à une approche énergétique nouvelle et révolutionnaire par sa simplicité:
la CONNEXION DIVINE
Formations
Beloeil: Hostellerie Rive Gauche
2 - 3 octobre
Québec : Hôtel Universel Ste-Foy
30 - 31 octobre
Montréal: 13 - 14 novembre
Rencontre sur rendez-vous et info:
(450) 446-3069
www.moniquelapointe.com
info@moniquelapointe.com
473126-18-0908



La Montée des Arts
Salon de Musique et Studio de Calligraphie
COURS PRIVÉS ET DE GROUPE
LORRAINE PRIEUR, pianiste et pédagogue
Professeure au Conservatoire de musique du Québec à Montréal
LUC SAUCIER, calligraphe
Professeur au Centre des Arts visuels de Montréal
www.lucscribe.com
215, Montée des Trente, Mont Saint-Hilaire
monteedesarts@videotron.ca
(450) 467-0269
473159-25-09gb

L'ARRIÈRE SCÈNE
centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse
EN MONTÉRÉGIE
PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC 2010
CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
Dimanche 14 novembre à 15 heures
LES ÂMES SOEURS
de Serge Marois — L'Arrière Scène
7 ans et plus — Théâtre d'acteurs
Dimanche 28 novembre à 15 heures
DANS MA MAISON DE PAPIER, J'AI DES POÈMES SUR LE FEU
de Philippe Dorin — Cie pour ainsi dire (France)
7 ans et plus — Théâtre d'acteurs et d'images
Dimanche 16 janvier à 15 heures
PANDA PANDA
de Larry Tremblay — Théâtre en l'air
8 ans et plus — Théâtre d'acteurs
Dimanche 23 janvier à 15 heures
LE CHIEN ET LA PIE
de Hadi El Gammal — Théâtre Maât (Belgique)
3 ans et plus — Théâtre gestuels
Dimanche 6 mars à 15 heures
LE BAIN
de Jasmine Dubé — Théâtre Bouches Décousues
3 ans et plus — Théâtre d'acteurs et de marionnettes
Dimanche 29 mai à 15 heures
LA CITÉ DES LOUPS
de Louise Bombardier — Théâtre de l'Oeil
7 ans et plus — Théâtre de marionnettes
www.arrierescene.qc.ca
Faites voir le théâtre à un enfant !
information: (450) 467-4504
billetterie : (450) 464-4772
L'Arrière Scène remercie ses commanditaires:
L'Oeil de Boeuf
Les Caisses populaires Desjardins de la Vallée du Richelieu
Breton Banville et Associés – Mont Saint-Hilaire – (450) 464-2111
Les Versants du Mont Bruno – Saint-Bruno – (450) 441-5300
Club Voyages Tourbec – Saint-Basile-le-Grand – (450) 461- 3960
M. L. Forand, Courtiers d'Assurances Inc. – Otterburn Park – (450) 467-2849
Restaurant Le Jozéphil – Beloeil – (450) 446-9751
Septembre bistro-bar et le Trait d'union – Beloeil – (450) 446-5740
Services financiers Daniel Meilleur – St-Hilaire (450) 464-7108
Nos subventionneurs:
Conseil des Arts du Canada The Canada Council
Gouvernement du Québec: Ministère de la Culture et des Communications
Québec: Conseil des arts et des lettres; Culture et Communications
Ministère des Relations internationales Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Affaires étrangères et Commerce international Canada
Jean-Pierre Charbonneau, Député de Borduas
L'Arrière Scène remercie la Ville de Beloeil ainsi que les Diffusions de la Coulisse.
469000-18-09mac

Petit conte animé à la bibliothèque de Belœil

Un petit conte animé sera présenté à la bibliothèque de Belœil, le mardi 5 octobre, de 9 h à 10 h et de 10 h 30 à 11 h 30. L'animatrice fera découvrir une belle histoire, de nouvelles comptines, des bricolages et des jeux. Cette activité s'adresse aux enfants de 3 à 5 ans. On doit téléphoner pour réserver sa place au 467-7872.

Concert bénéfice

L'arche de Belœil, maison d'accueil pour les personnes déficientes intellectuelles, présente un concert bénéfice *Carmina Burana* de Carl Orff, avec le Chœur de la Montagne de Mont-Saint-Hilaire, sous la présidence de Marie Tifo et Pierre Curzi. Ce concert aura lieu le dimanche, 3 octobre, à 15 h, à l'église Saint-Mathieu de Belœil, 1014, rue Richelieu. Le prix du billet est de 20 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants de 12 ans et moins. Pour obtenir des billets, communiquer avec Nicole Duchesne ou Jean-Paul St-Amand, au (450) 773-8583, poste 223 ou (450) 773-6548.

Atelier de tissage

L'Association des tisserands de Belœil offre des cours d'initiation au tissage, cours de tissage 1, ateliers sur les techniques de demi-damassé, incrustation, matelassé et gaufré. Des journées portes ouvertes auront lieu les 25 et 26 septembre. Renseignements: Cécile Rodrigue 536-7757 ou Claire Pouliot 464-1372.

Une époque en Art

La Ville de Saint-Basile-le-Grand présente la 9e édition du symposium *Une époque en Art* qui se tiendra du 1er au 3 octobre, au centre communautaire Lise-B. Boisvert, situé au 103, av. Montpellier, lors duquel plus de 80 artistes et artisans exposeront leurs œuvres. De plus, les visiteurs sont également invités à participer au «Défilé du Dragon vert» le dimanche 3 octobre, de 10 h à midi, dans les rues de Saint-Basile-le-Grand. Le départ se fera au Café-Jeunesse La Butte, 132, montée des Trinitaires, pour se terminer au site du symposium. Information: 461-8085.

Les Dentellières

Les 25 et 26 septembre, dans le cadre des Journées de la culture, la Maison de la culture Eulalie-Durocher propose l'exposition «Les Dentellières» (riches dentelles religieuses, fuseaux et coussins antiques, haute-couture, costumes d'époque, clinique d'évaluation de dentelles, dentellières en action, ateliers). La Maison de la culture est ouverte de 13 h à 17 h. Information: 787 3116.

Coaching de chant

Pierre Bédard, chanteur professionnel et membre de l'UDA, offre, à Mont-Saint-Hilaire, des services de coaching de chant, de préparation d'audition et met à la disposition des intéressés un studio d'enregistrement. M. Bédard travaille selon le rythme de chacun, sur les points qu'ils veulent travailler et avec des chansons que les élèves aiment. Information: (514) 575-8940.

Exposition de Muséobus

Cet automne, Muséobus présentera aux écoles son exposition *Versant d'eau... riche lieu de vie* dont l'animation est adaptée pour le milieu scolaire. Cette exposition apprivoise la notion de bassin versant d'une rivière en parlant d'environnement, de géographie, d'histoire et d'économie. Pour pouvoir en bénéficier, l'école doit être inscrite en communiquant avec Muséobus le plus rapidement possible. Ce programme n'implique aucun frais pour l'école. Les premières écoles inscrites pour une journée d'animation seront celles choisies pour la tournée. Information: 464-0201 ou courriel info@museobus.qc.ca.

Suite à la page 43

CURVES
MARCHAND DE LA SEMAINE

Conçu pour les femmes!

Comme le président de Gillette, Katia Charron a tellement aimé Curves, le centre de conditionnement physique qu'elle fréquentait, qu'elle a acheté la franchise!

C'est ce qu'elle a fait en février dernier lorsqu'elle a acquis la franchise de Mont-Saint-Hilaire. Elle a littéralement été séduite par ce concept conçu spécifiquement pour les femmes.

Curves a été fondé il y a neuf ans au Texas par Gary Heavin. La formule a connu un succès fulgurant, non seulement aux États-Unis mais aussi dans plusieurs autres pays. Curves a fait son apparition au Québec il y a deux ans seulement et déjà, on retrouve une cinquantaine de franchises un peu partout dans la province.

Avant d'acquérir la franchise, Katia Charron comptait une bonne expérience du secteur commercial. Comptable, elle possédait aussi une boutique de lingerie fine à Mont-Saint-Hilaire.

En avril, elle décidait de déménager la franchise dans un local beaucoup plus grand et ayant vue sur la montagne à Mont-Saint-Hilaire, au 353, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Un concept pour les femmes

Curves a été conçu spécifiquement pour les besoins de la femme d'aujourd'hui. Il permet de rejoindre les femmes qui n'aiment pas se retrouver dans les centres de conditionnement physique traditionnels.

«Curves est fait pour la femme de 35 ans et plus qui prend sa santé à cœur, explique Katia Charron. Elles ne veulent pas toujours se retrouver dans un gym parmi les hommes.»

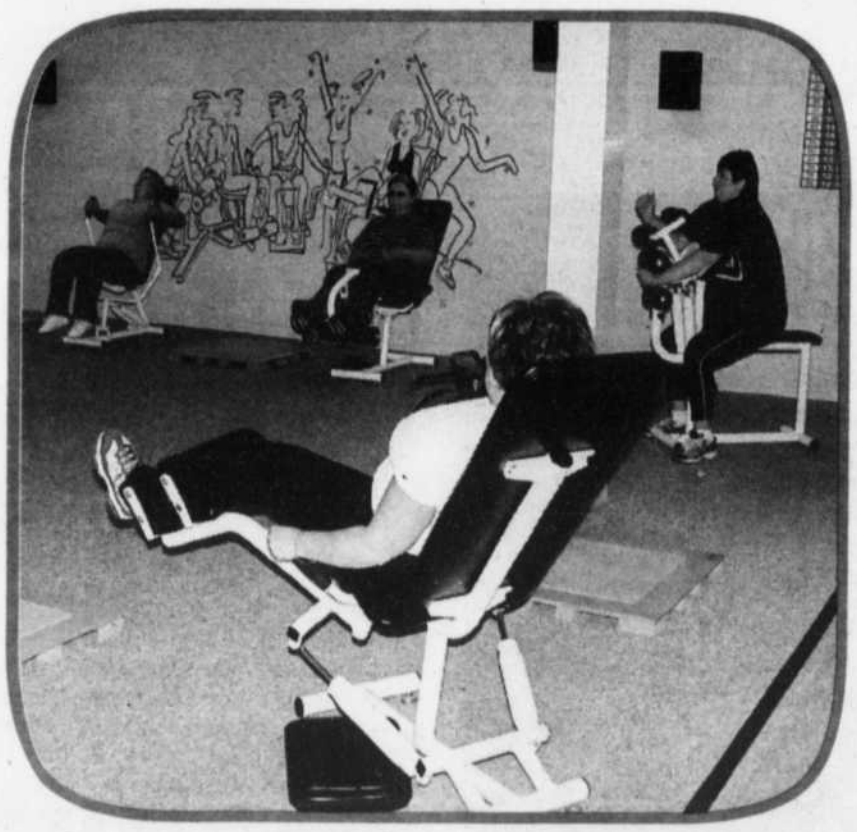
Ce concept de 30 minutes 3 fois par semaine se fait sur des appareils à résistance hydraulique offrant à la fois musculation et cardiovasculaire. Ces appareils ont été adaptés à la morphologie féminine et ne comprennent aucun poids à manipuler, évitant ainsi les risques de blessures.

«Il y a toujours des entraîneures sur place, ce qui fait que les femmes ne sont pas laissées à elles-mêmes, explique Mme Charron. Nous offrons un service très personnalisé.»

Le programme comprend trois séances d'exercice de 30 minutes chaque semaine ainsi qu'un programme nutritionnel de contrôle de poids réaliste, sans diète permanente.



Dans l'ordre habituel: Chantal Émond, Katia Charron et Marie-Kristel Varin Larocque.



Ce concept de 30 minutes 3 fois par semaine se fait sur des appareils à résistance hydraulique offrant à la fois musculation et cardiovasculaire.

353, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier
Mont-Saint-Hilaire, 464-1331

474339-25-09-C8

Lancement du livre Ma vie à moi

Le lancement du livre *Ma vie à moi*, de Fernande Pelletier Neveu se fera à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand, le 26 septembre, de 14 h à 17 h. Tous sont les bienvenus.

Le chœur Harmonia Mundi recrute

L'ensemble vocal Harmonia Mundi est à la recherche de choristes (sopranos, altos, ténors et basses) pour son répertoire populaire. Les répétitions auront lieu les lundis, de 19 h 30 à 22 h, dès le 27 septembre. Inscription ou information: Claudine 549-4510 ou Caroline 656-7983.

Atelier de vitrail

Le Centre d'art Ozias-Leduc, situé au 1090, ch. de la Montagne, à Mont-Saint-Hilaire, présente un atelier de vitrail, qui débute le 27 septembre, le lundi et le mardi, de 19 h à 22 h, par Martine Bonin. Ce cours porte sur la conception, la coupe et l'assemblage du verre et s'adresse aux débutants ou aux expérimentés. Les techniques de la feuille de cuivre et de la baguette de plomb seront étudiées. Information: 446-1137. De plus, un cours de peinture à l'huile est également offert le mardi, de 13 h à 16 h. Renseignements: Danièle Guénette 467-5760.

Activités à la bibliothèque de Belœil

Un atelier sur les reptiles, donné par David Crépeau de la compagnie Reptilia International, aura lieu le samedi 25 septembre, de 10 h à 11 h 30, à la bibliothèque de Belœil. Lors de cette activité, qui s'adresse aux jeunes de 9 à 12 ans, plusieurs animaux vivants seront présents que les jeunes pourront admirer. Téléphoner pour réserver au 467-7872.

Jeunes chanteurs du Richelieu

Les inscriptions pour la chorale des Jeunes chanteurs du Richelieu se font présentement. Les garçons et les filles de 5 à 16 ans pourront faire l'apprentissage du chant choral sous la direction d'un chef de chorale professionnel, Yvan Sabourin. Les répétitions ont lieu le vendredi soir, avec accompagnement au piano. Les enfants sont répartis en deux groupes d'âge. La chorale présente deux spectacles dont un à Noël et l'autre pour clore la saison. Il y a aussi possibilité de participer à différents concours. Inscriptions ou information: 464-9916.

Danse hip-hop

Pour ceux qui aiment bouger au son de musiques entraînantes, le Service des loisirs de McMasterville propose une session de danse hip-hop qui s'adresse aux filles et garçons de 8 à 14 ans. Deux groupes d'âge seront formés. L'activité se déroulera les samedis au pavillon des loisirs, de 10 h 30 à 11 h 30, pour le groupe 8-10 ans et de 11 h 30 à 12 h 30, pour le groupe 11-14 ans. La session sera d'une durée de 12 semaines et débutera le samedi 25 septembre. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, de 10 h à 16 h, au Service des loisirs, 255, boul. Constable. Information: 467-8195.

Ballet classique pour adulte

L'Atelier de ballet classique de Mont-Saint-Hilaire offre des cours de ballet classique pour adultes, qui se donneront le lundi, de 19 h à 20 h15, à compter du 27 septembre. Information et inscription: Francine Vallée, directrice artistique, (514) 971-0462.

Artistes et artisans de la Montérégie

Muséobus, musée de la famille, de la jeunesse et de la découverte, tiendra son prochain événement thématique «Les Médiévales d'octobre», le samedi 2 octobre, de 16 h à 20 h et le dimanche 3 octobre, de 13 h à 17 h. À cette occasion, Muséobus souhaite offrir une vitrine à tous les artistes et artisans de la région en leur permettant de s'exécuter ou d'exposer leurs œuvres. Pour réserver un espace pour un stand ou pour obtenir de l'information, contacter Yolande Martel au 464-0201.

Atelier de peinture de Saint-Basile-le-Grand

L'Atelier de peinture de Saint-Basile-le-Grand offre des cours de création en acrylique, dessin et couleur, par le professeur Caroline Singler. Ces cours se donnent au centre communautaire Lise Boisvert, les lundis, de 19 h à 22 h. Quelques places sont encore disponibles. Information: 653-9991.

Bénévoles recherchés pour un symposium

Le Comité organisateur du Symposium *Une époque en Art* de Saint-Basile-le-Grand ouvre une période de recrutement de personnes bénévoles pour: la décoration du site intérieur de l'exposition (29 septembre), le vestiaire (1er octobre), l'accueil aux artistes (30 septembre et 1er octobre); l'accueil aux visiteurs (1er, 2 et 3 octobre), l'aménagement de la Mine des Arts (30 septembre), la sécurité intérieure ou extérieure (30 septembre et 1er, 2 et 3 octobre), le service alimentaire (1er, 2 et 3 octobre), la surveillance de la Mine des Arts (30 septembre, 1er, 2 et 3 octobre), la surveillance pendant le 5 à 7, Impro en couleurs (2 octobre).

Les personnes qui désirent s'engager seront rencontrées, informées et supportées par Sandra Beauregard, responsable des bénévoles au Symposium. Le Symposium se tiendra les 1er, 2 et 3 octobre au centre communautaire Lise B. Boisvert, 103, rue Montpellier, à Saint-Basile-Le-Grand. Renseignements: 461-8085.

Cours d'aquarelle et de pastel

L'Atelier libre de peinture de Belœil annonce que quelques places sont encore disponibles pour les cours d'aquarelle avec Suzanne Voisard, ainsi que pour le cours de pastel avec Anne Lemieux. Ces cours se donnent en matinée et en après-midi. Renseignements et inscription: Monique Roch 446-6418.

Yvan Pairier



Auteur et conférencier sur l'évolution de la Conscience

La prochaine conférence aura comme thème :

Qu'est-ce que la conscience et comment la faire évoluer au quotidien ?

Date : Vendredi 1er octobre 2004
Heure : 19h30 à 22h
Lieu : Hostellerie Rive Gauche 1810, boul. Richelieu, Beloeil (sortie 112 / Autoroute 20)
Salon : Sera affiché à l'entrée de l'Hôtel
Coût : 20 $

À noter que chaque conférence sera soutenue par des présentations sur écran. Au cours de la première partie, les participants sont conviés à un exposé. Ils auront par la suite, l'opportunité de clarifier davantage le thème par le biais de questions adressées au conférencier. Certes, une place est réservée aux commentaires.

Bienvenue à tous et bonne saison !
Les Éditions 5e Dimension
Information : (450) 464-6781

cinéma ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
INFO-HORAIRE: 441-7952
adulte 8,00$
5,75$ Enfant & Âge d'Or, matinées avant 18h00, le mardi et mercredi (TOUTE LA JOURNÉE)

• Horaires du 24 au 30 sept. •

www.cinentreprise.com

ÉTERNELLE (16+ÉRO)
sam,dim 13:25-15:45-19:10-21:35
ven,lun au jeu 19:10-21:35

LES OUBLIÉS (G+DJE)
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:05-21:05
ven,lun au jeu 19:05-21:05

CAPITAINE SKY & LE MONDE DE DEMAIN (G)
sam,dim 13:10-16:05-19:00-21:25
ven,lun au jeu 19:00-21:25

LA GRANDE DÉBANDADE (13+ÉRO)
Tous les soirs sauf lundi 21:40

RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE (13+HOR+VIOL)
sam,dim 13:30-15:30-17:30-19:30-21:30
ven,lun au jeu 19:30-21:30

LE CELLULAIRE (13+)
sam,dim 13:15-15:15-17:15-19:15-21:15
ven,lun au jeu 19:15-21:15

ELLES ÉTAIENT CINQ (13+)
sam,dim 13:20-15:20-17:20-19:20-21:20
ven,lun au jeu 19:20-21:20

HÉROS (G) sam,dim 15:05-17:15-19:25
ven,mar au jeu 19:25

SHREK 2 (G) sam,dim 13:05

CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis
CONFIDENCES TROP INTIMES (G+) 19:10-21:25 4,$

629384-25-09mac

Conférence
SE RECONNAÎTRE EN TANT QU'ÂME

La vie donne et reprend comme le font les saisons, au gré des vents du changement. De la douce brise à la rafale, du vent chaud au vent froid, tout est en changement.

En fait, nos corps physique, émotif, causal et mental sont des vêtements temporaires recouvrant l'Âme, le vrai moi. Ils lui permettent d'expérimenter à l'école de la vie. Ils naissent, vieillissent et meurent. Seule l'Âme que nous sommes est immortelle.

Plusieurs cherchent la sérénité dans les possessions matérielles ou la santé, d'autres la poursuivent au niveau émotionnel ou à celui des connaissances intellectuelles. Si toutes ces expériences sont valables dans un cheminement de vie, elles n'en présentent pas moins leurs limites et leurs pièges. Aucune n'est à l'abri des cycles de la vie.

Eckankar vous propose des moyens spirituels simples pour redonner à l'Âme, le moi réel, la maîtrise de sa vie. Elle peut harmoniser ses corps tel un orchestre qui vibre et aime la vie davange chaque jour, peu importe la direction du vent du changement.

Eckankar présente cette conférence
le jeudi 30 septembre 2004
de 19h30 à 21h
au Centre culturel de Beloeil,
620, Richelieu, Beloeil
(Entrée arrière).
Don libre
Renseignements: (450) 536-2516
www.eckankar-francais.org
Copyright © 2004 ECKANKAR.
tous droits réservés

473161-25-09v

VUE PROMETRIC Microsoft pcCompTIA

OCTOBRE 2004
JANVIER 2005

INSTITUT DESCARTES
LE COLLEGE DU GROUPE ISAC SOFT

Attestations d'études collégiales (A.E.C.)

Programmation de jeux 3D (NWE-27)
Programmation Multimédia (LEA-7R)
Programmeur-analyste Client-serveur & web (LEA-7S)
Gestion de réseaux (LEA-7Q)
Gestion de commerce (LCA-7A)
Bureautique: Outils et technologies (LCE-1E)
Comptabilité et finances d'entreprise (LCA-79)
Coordination de travail de bureau (LCE-1D)

Aide financière aux études
Possibilité de financement bancaire
Service d'aide au placement
Stage en entreprise



Studios. Résidence. Faites la différence!

555 Boul. Rene-Levesque O.
Montreal, Quebec H2Z 1B1
info@idescartes.qc.ca
www.idescartes.qc.ca

Pour information
(514)285-1720

no. de permis MEQ 749 580

1314018REINTHR

Venez en famille ou entre amis

pique-niquer sur le terrain du musée

Grand happening « dalinien »

le dimanche 26 septembre de 13h à 17h.

Performances : chant, danse acrobatique, tam-tam, masques, etc.

Atelier de «tir de boulettes»
Atelier de théâtre
Atelier de colliers hippies
Animation musicale
Atelier de moustaches daliniennes
Surprises et imprévus !

Apportez vos couvertures et votre pique-nique.

Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire
150, rue du Centre-Civique, 450-536-3033

Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

468962-18-9al

Dans la Vallée...

courriel: journal@oeilregional.com
tél.: (450) 467-1821
téléc.: (450) 467-3087



ACTIVITÉS LOCALES

Cours de premiers soins

Un moniteur de la Société canadienne de la Croix-Rouge informe la population qu'un cours aura lieu les samedis 2 et 9 octobre, au 1270, rue des Cascades ouest, local 1, à Saint-Hyacinthe. Les techniques apprises permettront de savoir comment agir si un enfant ou un proche se blesse, s'étouffe, cesse de respirer ou est en arrêt cardiaque et d'agir avec calme et assurance devant ces situations. Inscription: 261-1046.

Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine

Le groupe musical des Chevaliers de Colomb participeront à une messe country, le samedi 25 septembre, à 16 h 30, à l'église de Sainte-Madeleine. De plus, un souper spaghetti est organisé le vendredi 1er octobre. À noter que le club possède maintenant un écran géant. Information: 795-6232.

Souper spaghetti

Un souper spaghetti est organisé pour aider les étudiants à faire un voyage éducationnel d'immersion linguistique en Espagne le samedi 25 septembre, de 16 h 30 à 21 h, à l'école Ozias-Leduc, 525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire. Le coût du billet est de 5 $ pour les enfants de 5 à 12 ans et 10 $ pour les adultes. La vente de billets se fait sur place et tous les participants courent la chance de gagner des chèques-cadeaux totalisant 6000 $. Information: 555-5555.

Ateliers des petits à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offrira à nouveau cet automne son activité spécialement conçue pour les enfants de 3 à 5 ans, l'atelier des petits. La programmation de cet atelier vise à stimuler l'expression et la créativité des petits par des activités structurées ainsi que de favoriser la socialisation par des jeux libres. Les cours, sous la responsabilité de Johanne Rousselle, auront lieu au Centre communautaire intégré de McMasterville, 255, boul. Constable. Pour les enfants de 3 ans, les cours auront lieu les mercredis de 13 h à 15 h et les vendredis de 9 h à 11 et pour les enfants de 4 et 5 ans, les mardis de 9 h à 11 h et les jeudis de 13 h à 15 h. La session est d'une durée de 12 semaines et débutera le 21 septembre pour se terminer le 9 décembre. Nombre de places limité. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, communiquer dès maintenant avec le Service des loisirs de McMasterville au 467-8195.

Cours de danse exercice

Une nouvelle session de cours de danse exercice à McMasterville débutera le mardi 21 septembre pour une durée de huit semaines. Les cours se donneront les mardis et jeudis, de 19 h à 20 h, dans la palestre de l'École d'Éducation Internationale, située au 720, rue Morin, à McMasterville. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Les Débrouillards à McMasterville

L'atelier des débrouillards pour les 6 à 12 ans est de retour à McMasterville. Cet atelier couvre plusieurs expériences scientifiques faciles à réaliser, sans danger, à la maison. Les cours débuteront le vendredi 1er octobre pour une période de dix semaines. Ils se dérouleront au pavillon des loisirs, les vendredis de 17 h 30 à 18 h 30 pour le groupe des 6-8 ans, et de 18 h 45 à 19 h 45 pour le groupe des 9-12 ans. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Cours de yoga à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offre aux adultes un cours de yoga d'une durée de dix semaines. Les cours, sous la responsabilité de Claire DeRepentigny, auront lieu tous les mercredis, à compter du 29 septembre, de 20 h 30 à 22 h, au pavillon des loisirs de McMasterville, situé au 255, boul. Constable. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Cercle de fermières de Belœil

Le Cercle de fermières de Belœil désire informer toutes les dames de leurs activités qui se déroulent à la salle de l'âge d'or, située au 961, rue Richelieu, à Belœil, tous les lundis, sauf les jours fériés, de 13 h à 16 h. Activités à venir: Le dimanche 26 septembre, journée de la culture, de 10 h à 16 h; le 27 septembre, broderie Richelieu, explication pour la taie d'oreiller; le 4 octobre, comment tresser et coudre un sous-plat natté; le 11 octobre, relâche; le mercredi 13 octobre, réunion mensuelle. Information: Lisette 464-6180.

AÎNÉS

Club de l'âge d'or d'Otterburn Park

Le Club de l'âge d'or d'Otterburn Park, affilié à la FADOQ, invite tous les intéressés à venir participer aux activités hebdomadaires, telles que palet, cartes, baseball-poche, pétanque-atout, qui se déroulent le mardi, de 13 h à 16 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Il est maintenant possible de se procurer ou renouveler sa carte de membre. Activités à venir: Le mardi 26 octobre, à 11 h 30, on fêtera l'Halloween. Les participants apportent leur lunch et ils peuvent se déguiser et se maquiller. Information: Noël Plourde 795-3797 ou Isabelle Leclerc 467-3180.

Club La Gerbe Dorée Saint-Basile-le-Grand

Le Club La Gerbe Dorée rappelle à tous les intéressés qu'ils peuvent obtenir leur carte de membre FADOQ Mouvement des aînés en se présentant au local du 9, rue des Roses, le mardi, à 19 h, ou le jeudi, à 13 h, ou en communiquant avec Jeannine Brosseau au 653-4138. Par ailleurs, le Club invite ses membres au casino du lac Leamy. Cette activité aura lieu le vendredi 22 octobre, départ pour Hull en autocar de luxe. Il y aura le dîner au casino et les membres pourront tenter leur chance jusqu'à 16 h. Ensuite, il y aura une visite guidée de Rideau Hall. Vers 17 h 30, on roule pour le restaurant Ferme Rouge où le spectacle se déroule pendant le repas. Le retour à la maison se fera vers minuit. Réservation et information: Jacqueline Paré 441-2488.

Club de l'âge d'or de McMasterville

Le Club de l'Âge d'Or de McMasterville, affilié à la FADOQ, Mouvement des aînés du Québec, région Richelieu-Yamaska, annonce que les bureaux sont ouverts du lundi au jeudi, de 13 h à 15 h 30. À noter que les lundis, de 9 h 30 à 11 h 30, le CLSC vient entretenir les membres du Club sur la santé après 50 ans. Les activités sont les suivantes: le 2 octobre, à 18 h, souper d'ouverture suivi d'une danse. Les cours de danse ont débuté le jeudi 23 septembre, à 18 h 30 pour les avancés et à 20 h pour les débutants et sont donnés par Annette Charron. Le Noël en automne du Club se fera les 22, 23 et 24 octobre, à Saint-Adolphe-d'Howard. Par ailleurs, il est possible de se procurer la programmation pour 2004-2005 en se présentant au local du Club, du lundi au jeudi, entre 13 h et 15 h 30. Les nouvelles cartes de membre y sont également disponibles. Le Club, la municipalité de McMasterville et les pompiers remercient tous les donneurs qui ont pris le temps de venir donner du sang, ainsi que tous les bénévoles qui ont pris part à cette journée. 77 % de l'objectif a été atteint. Pour tous renseignements supplémentaires et/ou réservations: Gerry Ouellette 464-7393 ou 446-1370.

Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil

Le Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil (situé au 961, rue Richelieu dans le Vieux-Belœil) rappelle ses activités: le lundi, à 13 h, quilles à la salle de la rue Cartier. Toutes personnes intéressées à être substitut peuvent communiquer avec Anne-Marie au 446-5054. Le mardi, à 9 h, cours de danse de ligne pour débutants et à 10 h 30 pour les intermédiaires avec Annette Charron; le mardi, à 13 h, jeu de palet (shuffleboard). Le mercredi, à 13 h, cours de bridge. Le jeudi, à 9 h, vie active avec Juliette Lauzon et à 13 h, jeux de cartes, billard et bingo les 1er et 3e jeudis du mois. Le samedi 25 septembre, soirée de danse suivie d'un goûter, avec René Boudreau, au coût de 5 $ pour les membres et 6 $ pour les non-membres, stationnement disponible au 1000, rue Richelieu. Le Noël en automne, animé par Séraphin et Cie, sera célébré le dimanche 17 octobre à Val David. Les cartes de membre seront en vente au coût de 10 $, les mardi et jeudi de 13 h à 16 h. À noter que les membres peuvent profiter de certains avantages avec l'assurance Promutuel. Information et réservation: Martha 536-0777 ou Lise 446-0746.

Activités à Sainte-Madeleine

Le Club de l'âge d'or de Sainte-Madeleine, affilié à la FADOQ, annonce qu'une danse aura lieu le dimanche 3 octobre, à la salle Chez Jacques de La Présentation. Le thème de la journée sera «Hommage aux bénévoles des clubs de l'âge d'or qui ont œuvré le plus longtemps au sein de leur club respectif, secteur Richelieu-Yamaska.» De plus, le Club informe ses membres du début des bingos du mardi au local de l'âge d'or, situé au 860, rue St-Simon, à Sainte-Madeleine. Information: Robert Bernard 795-3993.

Les Loisirs du 3e âge

Les Loisirs du 3e âge de Saint-Jean-Baptiste invite ses membres et leurs amis à une soirée de danse sociale et de ligne, le premier samedi de chaque mois, à compter du 2 octobre. La soirée inclut un petit cours de danse de 19 h 30 à 20 h pour ceux qui le désirent. Du café et une collation seront servis à la fin de la soirée. Le coût est de 5 $ pour les membres et de 6 $ pour les non-membres. Information: Lise 464-9065.

Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil

Les samedis 25 septembre et 2 octobre, à 20h, il y aura une soirée de danse sociale et de ligne au Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil. Cette soirée aura lieu à la salle l'Étoile, située au 5235, route 116, secteur Douville (Saint-Hyacinthe), musique de Brian Horner, goûter à la fin de la soirée. De plus, il y a des cours tous les jeudis, à 19 h 30, et pratique jusqu'à 22 h 30. Information: 795-3859.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu, affilié à la FADOQ mouvement des aînés du Québec, annonce que plusieurs activités sont au programme: cours d'aquaforme les lundis, mardis, mercredis et vendredis, à la piscine de Sainte-Julie. On communique avec Gaétane Gagnon au 464-41353; cours de danse, donnés par Irène Sylvain. On s'informe auprès de Doris Cardin au 584-3186; le mercredi 29 septembre, il y aura un dîner suivi d'une pratique de danse en après-midi. Les jeux de baseball poche, pétanque et dards auront lieu quand même de 13 h à 14 h 30; le vendredi 8 octobre, visite du Centre d'interprétation de la canneberge à Saint-Louis de Blandford; le samedi 16 octobre, danse suivie d'un goûter, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire; l'Halloween sera fêtée le 30 octobre par un souper suivi d'une danse; le 5 novembre, les membres sont invités à participer à une exposition de travaux manuels tels que peinture, tissage, tricot, etc. La visite est ouverte au public de 14 h à 21 h; le mardi 30 novembre, visite guidée de Montréal et de ses décorations de Noël. Information: Roch Langlois au 467-2018; le souper de Noël aura lieu au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, le vendredi 10 décembre. Pour toute information supplémentaire, communiquer avec Fernand Perreault au 467-2020.

GROUPES COMMUNAUTAIRES

La Maison de la Famille, c'est pour toutes les familles

La Maison de la Famille annonce que lors de la fête de la famille du 18 septembre, c'est Mme Doyon de Belœil qui a gagné l'atelier gratuit. Par ailleurs, l'atelier Parentaise aura lieu le lundi 27 septembre, de 9 h à 11 h, sous le thème «L'agressivité chez les enfants» et l'atelier pour les aidants naturels se donnera le mardi 28 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30, sous le thème «L'art de bien vieillir». Les conférences à venir: le 28 septembre, à 19 h 30, «Qu'en est-il du rôle parental pour les parents d'enfants de 6 à 11 ans; le 6 octobre, à 19 h 30, «Les interactions entre frères et sœurs»; le 1er novembre, à 19 h 30, «La sexualité des tout-petits (0-5 ans)»; le 1er décembre, à 19 h, «L'évolution du jeu chez les 0-5 ans et suggestions de jouets de Noël». De plus, quelques nouveautés pour octobre: initiation à l'ordinateur pour les enfants de 3 à 5 ans; éveil à la musique pour les enfants de 3 à 5 ans; aide aux devoirs.

Activités au Centre de femmes l'Essentielle

Le Centre de femmes l'Essentielle, situé au 231, rue Brillon, Belœil, est ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Le prochain café réflexion aura lieu le mardi 28 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30, sous le thème «Respect, dignité, intégrité», par Diane Morisette. La causerie entre-elles, le mercredi 29 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30, sous le thème «Le traumatisme, sournois à long terme», par Françoise Gagné. De plus, des places sont encore disponibles pour les cours de ballon-forme, yoga, interprétation des rêves, prévention de la maladie par l'alimentation, Quelle est votre véritable identité?, vieillir: gérer le changement, transformer la perte en gain. Renseignements: 467-3418.

Meublétout pour l'environnement

Chez Meublétout, lorsqu'on récupère les meubles ou électros encore en bon état, on protège l'environnement. Meublétout contribue à diminuer l'enfouissement et donne une seconde vie aux meubles. Il y a toujours une forte demande pour de bons matelas et réfrigérateurs. Par ailleurs, Meublétout est à la recherche d'un aide-camionneur disponible 35 heures/semaine. Cette personne doit être prestataire de l'assurance ou de l'assistance-emploi et être admissible à une subvention salariale. À noter que pour la cueillette des meubles et autres articles de maison, le délai d'attente est toujours de deux semaines, mais il est possible de les apporter au 179, boul. Laurier, McMasterville. Pour rejoindre la ressource, téléphoner au 464-7888, du lundi au samedi de 10 h à 16 h.

Club de marche et poussette

Le Centre périnatal Le Berceau, en collaboration avec la Table de concertation petite enfance et personnes démunies de la Vallée-des-Patriotes, met sur pied un club de marche et poussette. L'objectif de cette activité est de promouvoir l'activité physique auprès des parents en proposant une marche de trois à cinq kilomètres, tout en partageant le plaisir de «marcher en gang» avec d'autres parents. Cette activité gratuite aura lieu, beau temps, mauvais temps, tous les jeudis de 13 h 30 à 15 h et l'inscription se fait par téléphone auprès de Carole Daudelin au 446-7760.



Avec tout achat, obtenez un cadeau

GRATUIT

(QUANTITÉ LIMITÉE!)

DOLLAR MAX Dépôt

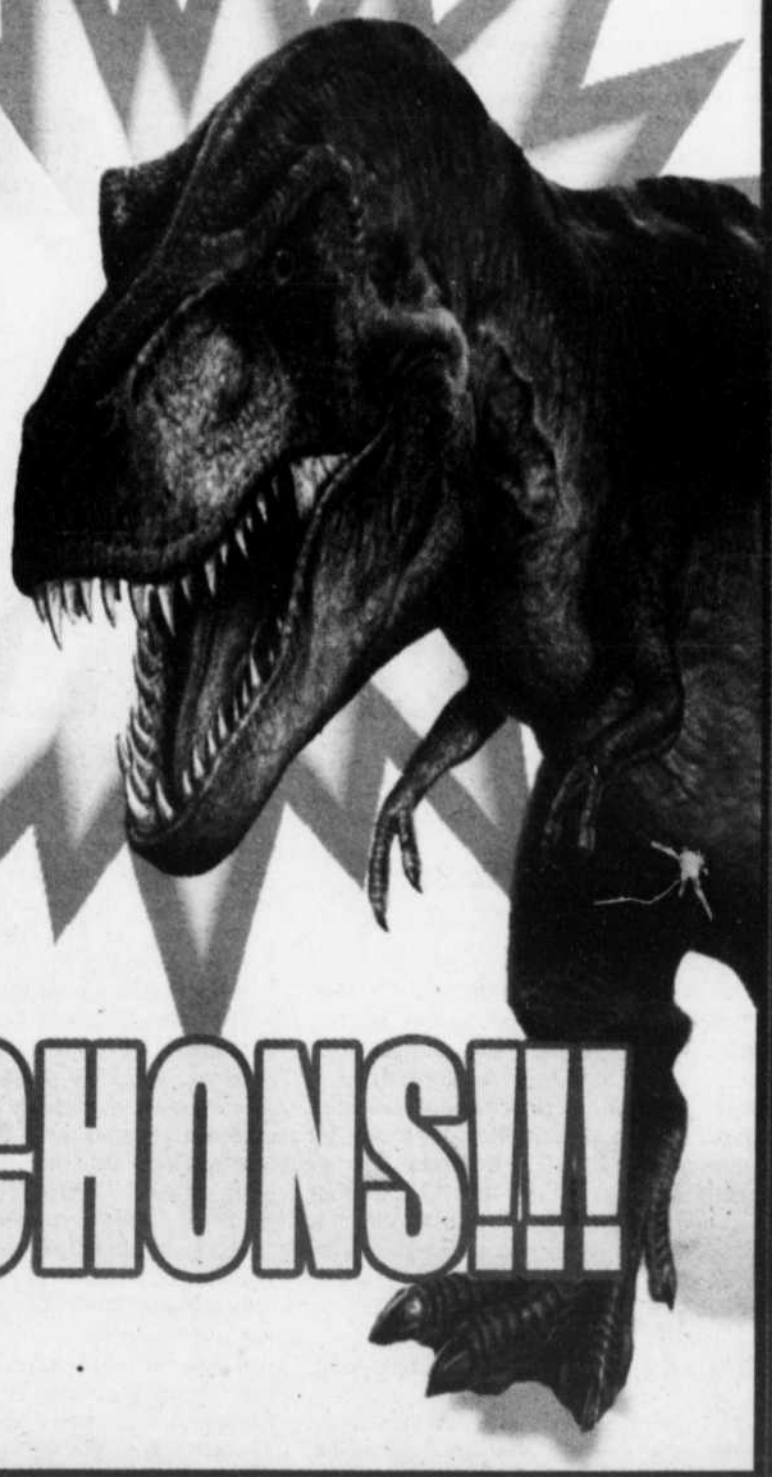
Le meilleur magasin avec les meilleurs prix au Québec et un choix de plus de 80, 000 items

GRANDE OUVERTURE

JEUDI LE 30 SEPTEMBRE

575 Chemin De Touraine
Suite 501
BOUCHERVILLE

Tél: 450-645-9897
Fax: 450-585-2184



NOUS EMBAUCHONS!!!

737232-18-09mv

Trouvez Cliksi et envolez-vous où vous voulez!



Chaque saison, 3000 $ en crédit-voyage applicable sur la destination de votre CHOIX!

Prochain tirage 21 septembre 2004

Concours

Les quatre saisons de la Montérégie

Les Hebdos Montérégiens La force d'un réseau

De plus, un bon d'achat de 150$ à L'Auberge Handfield sera tiré chaque mois

Pour participer, rendez-vous sur le site Internet de l'Oeil Régional au www.oeilregional.com et trouvez où se cache notre mascotte Cliksi. Pour la trouver, ouvrez la liste des annonceurs en cliquant sur le bouton «nos annonceurs». Vous devez maintenant partir à la recherche de notre mascotte. Vous n'avez qu'à cliquer sur l'un des annonceurs de l'index afin d'ouvrir sa publicité. S'il s'agit d'une annonce «gagnante», Cliksi apparaîtra avec un coupon de participation. Il ne vous reste maintenant qu'à le remplir.



En participant tous les jours, vous multipliez vos chances de gagner !

Bonne chance!

Les règlements sont disponibles au local du journal ou sur notre site internet.
Le prochain tirage voyage aura lieu le 21 septembre 2004.

466236-10-7S

Pour aider les enfants...

Les causes et les solutions aux troubles de comportement chez l'enfant sont nombreuses, peu importe qu'il s'agisse d'un enfant qui fait mal aux autres, qui crie, qui casse les jouets, qui pleure souvent, qui ne participe pas aux interactions sociales ou qui mange malproprement.

Par exemple, que faire lorsqu'un enfant dit des mots grossiers? S'il le fait pour attirer l'attention sur lui, c'est qu'il n'est pas suffisamment stimulé. Il faut alors lui trouver des activités et un matériel plus intéressants. Que faire s'il utilise un langage de bébé qui n'est pas en rapport avec l'âge qu'il a? Il manque peut-être de confiance en lui. Il faut alors lui donner certaines responsabilités et le féliciter souvent lorsqu'il le mérite. Ces problèmes et ces pistes de solutions sont tirés du manuel *À nous de jouer!* en services de garde éducatifs édité par *Les Publications du Québec* et disponible en librairie.

Traitant de plus de 40 problèmes au moyen d'exemples concrets et d'explications détaillées, ce guide sera utile à toute personne désirant une approche précise permettant de modifier un problème spécifique. Ce livre examine les causes des problèmes comportementaux et explique comment observer l'enfant et comment créer un environnement positif favorisant les comportements convenables. Cette quatrième édition du guide contient des conseils à suivre pour les cas d'enfants souffrant d'incapacité, que ce soit physique ou intellectuelle et ayant des besoins spéciaux.

Ce manuel est donc indispensable pour les parents avec des enfants ayant des troubles comportementaux. Ils pourront connaître la façon de travailler des professionnels des services de garde qui travaillent avec les enfants. Ils pourront aussi appliquer, à la maison, des méthodes éprouvées pour résoudre les problèmes de comportement de leur enfant. Ils travailleront ainsi de concert avec les éducateurs pour favoriser les agissements appropriés en société.

Scouts de Saint-Basile-le-Grand

Les scouts de Saint-Basile-le-Grand sont toujours à la recherche de jeunes pour faire partie de l'unité des éclaireurs, ainsi que de parents désirant participer au mouvement à titre de bénévole. Les intéressés peuvent communiquer avec Nadine au 441-2972 ou Louis au 441-4638.

Se connaître et se guérir soi-même

Les personnes intéressées à apprendre à se guérir eux-mêmes sont invités à une fin de semaine de rencontre. Cet événement se déroulera les samedi et dimanche 2 et 3 octobre, à l'Hostellerie Rive-Gauche, à Belœil. Information: www.moniquelapointe.com ou 446-3069.

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique



Dr Jean-Raymond Spénard, M.D., FRCS(C), chirurgien
Dr Stéphane Nicolaidis, chirurgien plastique
Dr Claude Dubois, chirurgien plastique
Dr Pierre Courchesne, (Omnipraticien) M.D., L.M.C.C.

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Ville de Longueuil et Courrier du sud

Liposuccion
PLUS DE 2500 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Greffes capillaires
• Les méthodes les plus avancées
• Aspect naturel et esthétique

Autres traitements
• Traitements anti-rides
• Peeling chimique doux
• Augmentation des lèvres
• Botox • Collagène • Perlane
• Traitement de varices

Chirurgies plastiques
• Petits lift en «S» du visage
• Seins, abdomen et cuisses
• Corrections paupières et nez

Épilation au laser diode
Technologie de fine pointe testée et certifiée au Harvard Medical School
approuvé par la FDA, pour une épilation durable
• Pour tous types de peau
• Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau
• Plus de 3 000 traitements faits

Par laser
• Varices
• Couperose
• Rides et ridules
• Poils (Épilation)
• Ronflement
• Tatouages
• Cicatrices
• Taches pigmentaires
• Lésions de peau (têtines)



Plus de 15 000 patients traités par une équipe de sept médecins répondant à vos besoins

www.esthetique.qc.ca plan de financement
longueuil : (450) 677.5533 • granby : (450) 378.0030

13060731REAO

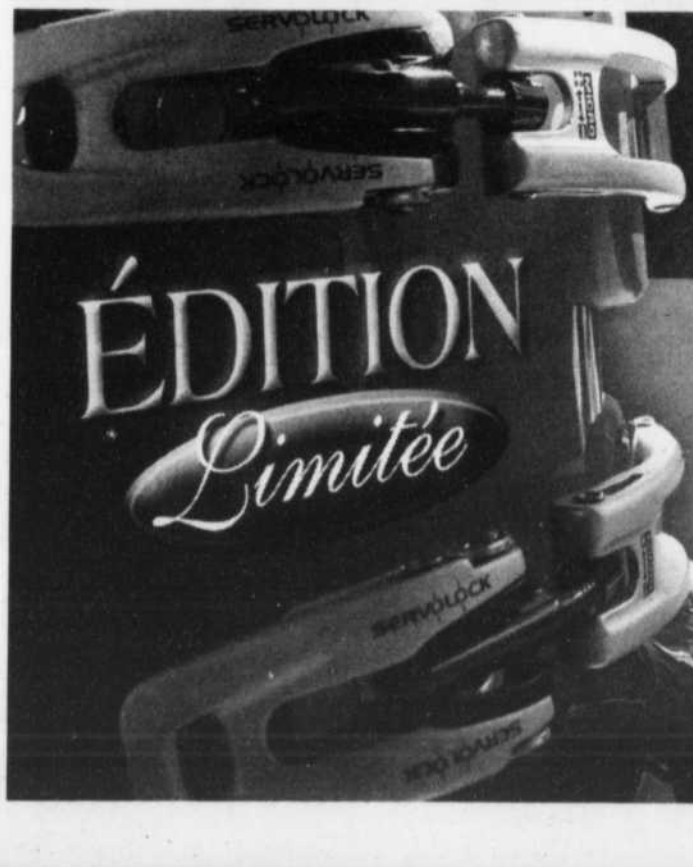
Journée Portes ouvertes
Le dimanche 26 septembre 2004 de 13h à 16h*
Examens d'admission pour septembre 2005
Les samedis 2 et 16 octobre de 9h à 12h
* Animation et aire de jeux disponibles pour les tout-petits



(450) 653-2409

Séminaire Sainte-Trinité
1475, chemin des Vingt,
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P6

474238-25-9D



ÉDITION Limitée

Abonnements 2004-2005

Ski Bromont.com

7 jours 350$ + taxes
7 jours de 8 h 30 à 17 h
Offre valide pour les 5 000 premiers

presque tout temps 150$ + taxes
Lundi au vendredi en tout temps
Week-ends dès 15 h*
* N.B. Les abonnements «Soir» seront valides à compter de 17 h.
Soirs seulement du 26 décembre au 5 janvier
Quantité limitée à 25 000

1 866 BROMONT ❄ Achetez en ligne

Bénévoles recherchés

Le centre périnatal Le Berceau recherche des bénévoles intéressés à se joindre à l'équipe en place et à partager leur passion pour la maternité et la paternité. Les postes bénévoles suivants sont à combler: coanimatrice pour les rencontres parent-bébé Les Tout-petits Matins, disponible les jeudis matin de 9 h à midi, expérience en animation auprès des familles et intérêt pour la périnatalité demandés; personne-ressource pour l'animation du salon d'allaitement, disponible les mardis matin de 9 h à midi, expérience et connaissance en allaitement requises; aide-maman pour bercer, cajoler et amuser les bébés lors des activités du Berceau et ainsi offrir un peu de répit aux mamans, disponibilité variable et tendresse à partager; aide-animatrice pour le club de marche, disponible tous les jeudis après-midi de 13 h à 16 h, passionnée de marche; aide au secrétariat, répondre au téléphone et travail de bureau, disponible les lundis après-midi; aide aux activités promotionnelles de l'organisme. Information: 446-7760.

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe est déménagé et a maintenant deux volets. Volet 1: Le Mac-Café (local Info-ressources) 532, rue Mondor, pour toutes les personnes ayant des questions concernant la loi de l'assurance-emploi. Ouvert les lundis et mercredis de 13 h 30 à 16 h 30 et les vendredis de 8 h 30 à midi. Volet 2: Défense de droit, au 1195, rue Saint-Antoine, pour toutes les personnes ayant reçu une décision de l'assurance-emploi. Contacter Yvan Boulay au (450) 778-3696 pour un rendez-vous. En tout temps, il est possible de laisser un message au (450) 778-6023 ou visiter le site Web http://www.macst-hyacinthe.qc.ca.

Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu

Le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu favorise l'intégration sociale de personnes vivant avec une limitation intellectuelle et/ou trouble de santé mentale en les jumelant avec des citoyens bénévoles. Au PCVR, 25 filleuls sont jumelés et 20 autres sont en attente de vivre cette expérience. L'organisme offre du soutien, de la formation et des activités ponctuelles. Pour en savoir plus, composer le 464-5325 ou le 1 877 464-7287 du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30. Courriel: parrainagevr@yahoo.ca. L'organisme est membre du Regroupement québécois du parrainage civique. Site Internet: www.cam.org/rqpc.

Du nouveau à Meublétout

Meublétout a agrandi ses locaux de 1200 pieds carrés qui serviront d'entreposage. Cette semaine, Meublétout est à la recherche de réfrigérateurs, de divans et de matelas en bon état. À noter que pour la cueillette des meubles et autres articles de maison, il y a un délai d'attente de deux semaines. Cependant, ceux qui le désirent peuvent venir les porter au 179, boul. Laurier, à McMasterville. Information: contacter Meublétout au 464-7888, du lundi au samedi de 10 h à 16 h.

Aubaines de l'AFÉAS

La boutique offre de tout pour toute la famille et est située au 40, boul. Sir-Wilfrid-Laurier. Les heures d'ouverture sont de 13 h à 16 h, le mercredi, de 17 h à 20 h, le jeudi et de 9 h à 14 h, le samedi. Information: 464-8949.

Vivre l'instant présent

Le Centre d'Enseignement de la Connaissance (anthropologique et culturelle) de Mont-Saint-Hilaire présente le jeudi 30 septembre, à 20 h, une conférence publique d'introduction au cours du cycle A, intitulée «Vivre l'instant présent». L'entrée est libre. Information ou réservation: 446-0369. Le Centre est un organisme sans but lucratif voué à l'enseignement de la connaissance véhiculée à travers les mystères des anciennes civilisations jusqu'à aujourd'hui. Le but est d'apporter une ouverture d'esprit afin que l'homme puisse mieux comprendre sa relation avec lui-même, son origine et son environnement pour lui permettre d'être victorieux dans la vie.

Comment s'y prendre pour solutionner nos conflits

La population est invitée à une conférence, donnée par Daniel Miron, le jeudi 21 octobre, à 19 h, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, local C-3045, sous le thème «Comment s'y prendre pour solutionner nos conflits». Cette conférence interactive permettra de mieux comprendre les maladies qui affligent l'être humain et surtout de trouver les chemins intérieurs de la guérison. Toutes les questions seront bienvenues. Une contribution sera demandée aux non-membres. Information et inscription: (450) 771-3333, poste 8700.

Confirmation

La paroisse Trinité-sur-Richelieu avise ses paroissiens que les inscriptions pour le sacrement de la confirmation sont acceptées toute l'année. Il suffit de se présenter au 360, boul. Laurier à Belœil, entre 9 h et 11 h 30 et 12 h 30 et 16 h 30. La confirmation concerne tous les jeunes, âgés entre 12 et 17 ans, qui ont été baptisés, qui ont vécu l'eucharistie et qui ont suivi les cours d'enseignement moral et religieux.

Regroupement montérégien

L'Association québécoise des pèlerins et amis du chemin de St-Jacques de Compostelle, regroupement montérégien, invite la population à une soirée d'information et d'échange. Cette rencontre aura lieu le mardi 28 septembre, à 19 h, au centre multifonctionnel de Boucherville, situé au 1075, Lionel-Daunais, salle 6. Le coût est de 3 $ pour les non-membres et gratuit pour les membres.

Poulet haute vitesse

Accès ultrarapide

Un St-Hubert Express

c'est toute la saveur St-Hubert
avec le service à très haute vitesse.
On commande, on paye à la caisse,
et on est servi en un rien de temps.

SIX FORFAITS ÉCONOMIQUES

à partir de

4,95 $

À MANGER SUR PLACE
OU À EMPORTER.

En plus, accès illimité à la station libre-service pour la boisson gazeuse, le café et la fameuse sauce St-Hubert!

St-Hubert express

BELOEIL

91, boul. Laurier

470529-164

La Route des vins de Brome-Missisquoi
s'enivre d'art et de culture!

Programmation – Circuits – Forfaits vendanges
1-888-811-4928 www.brome-missisquoi.ca

LES PETITES ANNONCES

TÉLÉCOPIEUR 467-3087

467-1821



HEURE DE TOMBÉE L'Oeil seulement jeudi 17h
Plusieurs hebdos jeudi midi

Maintenant aussi sur le Net **www.oeilregional.com**

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h

Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

Immobilier
105 Chalets / Propriétés de campagne
108 Commerces
102 Condominiums
109 Édifices / Bâtisses commerciales
111 États-Unis, hors frontières
110 Fermes / Terres
101 Maisons à vendre
106 Maisons mobiles
103 Propriétés à revenus
112 Propriété recherchée
107 Terrains
104 Visite libre

Location
205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
217 Cohabitation
208 Commerces / Location
202 Condos à louer
218 Désire louer
219 Divers à louer
215 Entrepôts / Garages à louer
213 Espaces commerciaux/industriels/Location
214 Espaces de bureau à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
201 Maisons à louer
206 Maisons mobiles à louer
212 Résidences pour retraités / Location
209 Sous-location
207 Terrains à louer
216 Vacances

Véhicules
301 Automobiles
305 Bateaux / Embarcations
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes
308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises
417 À échanger
414 Achat / Vente
413 Animaux
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
411 Articles de sport
410 Bicyclettes
412 Bois de foyer / Chauffage
409 Camping / Caravaning
416 Divers à vendre
402 Équipement / Machinerie
401 Machinerie agricole
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
415 Vêtements

Offres d'emploi
502 Emploi demandé
504 Occasions d'affaires
501 Offres d'emploi

Services
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
622 Animaux
615 Collectionneurs
614 Cours / soutien pédagogique
611 Covoiturage
605 Déménagement / Transport
606 Entreposage
603 Garderies / Gardiennes
604 Gardiennes demandées
617 Médecine douce
616 Organismes
607 Perdu / trouvé
609 Remorquage
618 Santé / beauté
624 Services divers
619 Services financiers
608 Services offerts
613 Tenue de livres / Impôts
623 Vacances / Voyages

Divers
705 Activités sociales / Spectacles
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
711 Divers
710 Félicitations
704 Messages personnels
712 On demande
703 Ventes de garage / Encans

101 Maisons à vendre

À MCMASTERVILLE construction neuve personnalisée selon vos besoins. Bungalow, cottage à 5 minutes de la gare. Pour information, Habitations Denault, 450-467-7776.

À SAINT-BASILE absolument impeccable, armoires couleur acajou, sous-sol fini, 2 sdb, superbe terrain privé, 149,000$. Faites une offre. Action 2001, 450-653-2650.

À SAINT-BASILE construction 1996, véritable bijou, plein de soleil, mélamine blanche, plafond cathédrale, beau terrain entouré d'une haie de cèdres, demandons 179,900$. Action 2001, 450-653-2650.

À SAINT-BASILE, grand split level de 4 càc, situé au 296 Principale, terrain privé avec piscine, 179,000$. Bel Immeuble courtier, F. Pelletier 514-891-5050.

À SAINT-BASILE, une perle 2002, split avec garage, vivoir derrière le garage, rue sans issue, près des transports. Action 2001, 450-653-2650.

À SAINT-MATHIAS, bungalow, 2+1 chambres, plusieurs rénovations effectuées, très propre, 129,000$. en semaine après 17h, 450-447-6899, 514-825-4268

À SOREL
SUPERBE SEMI-DÉTACHÉ
construction 2001,
près de l'autoroute 30,
chemin des Patriotes
et centre commercial,
2 chambres + 1 au sous-sol
grande salle en bas,
idéale pour bureau ou
salle de jeux, 2 sdb,
garage 14X32, patio 18X24.
Info: 450-743-8747,
cell. 450-780-3712.

À ST-BASILE, duplex 2- 5 1/2 et sous-sol, solide propriété idéalement située au pied du mont St-Bruno, Action 2001, 450-653-2650.

BELOEIL, BUNGALOW, 1993, 40X34, aires ouvertes, plafond cathédrale, 3 chambres, 2 s.d.b., séjour, sous-sol fini, cabanon, piscine, impeccable, 197,000$, 450-446-2408.

CALIXA-LAVALLÉE, cottage style champêtre, terrain 23,000 pc, secteur commercial, présentement garage de réparation de petits moteurs, 152,900$. Lucie Beaudoin, Groupe Sutton, 450-651-1079.

CHALET 4 SAISONS à vendre à St-Marc-sur-Richelieu, bord de l'eau naviguable, 3 chambres, habitable à l'année, sur terrain loué, prix 31,995$ négociable, 450-584-1255.

DENISE G. MATHIEU
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Des Monts ctr
Estimation sans frais
Depuis 1973
514-825-6782

GRAND BUNGALOW, village St-Basile, 5 chambres, 2 sdb, 2 cuisines, piscine 24', échangeur d'air, plusieurs rénos et plus, plus. Réduit 169,900$ à 154,900$ par le propriétaire. On doit vendre, pour partir. Appelez-nous, 450-441-9324.

MAISON À VENDRE pour déménager, pour information appelez au 450-230-3553.

MCMASTERVILLE . Cottage 2004 avec logements à revenu. Près de tous services. Votre maison pour moins cher qu'un loyer. Occupation 1er novembre. 208,000$. À voir... (514)952-3123

101 Maisons à vendre

MARIEVILLE,
split level,
construction 1981,
sous-sol fini,
beaucoup de boiseries,
foyer, garage,
paysager, bassin d'eau,
près écoles, secteur
tranquille,
proximité autoroute 10.
450-460-0254

MCMASTERVILLE
bungalow 2000,
près de
la gare
et de la 116,
4 chambres,
219,000$.
Gestion
Comel
514-597-8314.

MCMASTERVILLE, Bernard-Pilon, bungalow 3 chambres en haut, 1 au sous-sol, air climatisé, abri d'auto, etc. Commercial 175,000$, 450-467-3428.

MCMASTERVILLE, cottage 2004, 4 chambres, garage, près de la gare, etc., 220,000$, 514-953-5181.

OTTERBURN PARK, 428, Comtois, cottage, 5 chambres, lattes, piscine creusée, occupation 30 jours. Nouveau prix. Groupe Sutton courtier ctr Francine Houle 514-801-4231, Serge Patry 450-651-1079.

ST-AMABLE
RUE DES PIGNONS
NOUVELLE CONSTRUCTION
DE JUMELÉS 20X32
À VENDRE
119,000$.
Contactez M. Daunais
(450) 649-6254.

ST-HUBERT
BUNGALOW,
GRANDE
COUR,
CABANON,
CUISINE
RÉNOVÉE,
2 CHAMBRES,
129,000$,
GESTION
COMEL
514-597-8314.

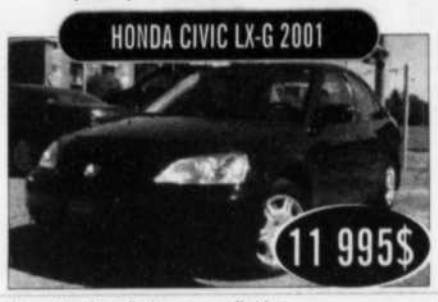
Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.acuracasavant.com
2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Occasion en Or

Montréal (514) **856-5858** Pierre Rioux Local (450) **771-0101**

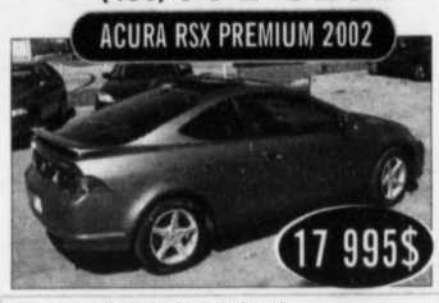
HONDA CIVIC LX-G 2001



11 995$

Noire, automatique, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, lecteur CD...!

ACURA RSX PREMIUM 2002



17 995$

Taupe, manuelle, équipement complet, cuir, toit, mags, aileron...SPÉCIAL DE LA SEMAINE...!

101 Maisons à vendre

STE-JULIE PETIT coin de paradis, Domaine des Hauts-Bois, luxueux plain-pied (1999) 2,100 pi ca. + 2,100 pi ca, tout en pierre, 3 càc, cuisine de rêve et plus, sous-sol entièrement fini, 2 càc, salle familiale, billard, sdb et +. Magnifique terrain de coin, 19,000 pi ca. aménagé par professionnels avec piscine creusée, chute et +. Jamais de voisin arrière. 629,000$. 514-820-8741

STE-MADELEINE, BUNGALOW 2001, rez-de-chaussée: 2 chambres, salon, cuisine, aires ouvertes, sdb complète. Sous-sol: 1 chambre possibilité de 2, chambre d'eau non finie, salle de jeux, combustion lente. Arbres matures, terrain semi-paysagé. Aucun prix par téléphone, 450-795-3570.

102 Condominiums

À BELOEIL, Condos St-Mathieu, grand 4 1/2, aires ouvertes à l'arrière, tranquille et bel aménagement paysager, près des services et Vieux-Beloeil, 128,500$, 450-464-2320.

CHÂTEAUX CHAMPÊTRES à Saint-Bruno. Luxueux condo de coin, * rez-de-chaussée, 1300pc, très ensoleillé, 2 c.a.c., 1 1/2 s.d.b., plafonds 9', planchers b.franc, foyer, a/c, stat. intérieur, piscine creusée. Prix et photos: www.clicmaison2000.com #10989. (514)867-8822

CONDOS BORD DE L'EAU neufs, 4 1/2, 5 1/2, avec garage privé, 2 patios, 2 stationnements, 1200 à 1621 pieds carrés, au coin de Messier et chemin des Patriotes, St-Hilaire. Info: 450-773-4040, cell.: 450-779-6700.

MONT-SAINT-HILAIRE, rue J.E. Bernier, 5 1/2, grand terrain paysagé, jardin, rangement intérieur, cabanon, 1200 pc, planchers flottants, libre 1er novembre ou 1er décembre, 144,900$, 450-467-9599.

ST-HILAIRE, BEAU 4 1/2, 1er étage, foyer, 2 places de stationnement, tranquille, prix: 144,900$, 514-891-5104 laissez message.

103 Propriétés à revenus

BELOEIL, 6 X 4 1/2, 1993. coin de rue, locataires stables, revenu 40,000$, prix: 415,000$. 514-249-1402.

103 Propriétés à revenus

À VENDRE, TRIPLEX à Mont-Saint-Hilaire, situé dans secteur paisible, proximité services, bonne rentabilité, construction de qualité, 514-776-5912.

BELOEIL, 6 X 5 1/2, revenu 47,000$, planchers bois franc, prix à discuter. 6 X 4 1/2, revenu 44,000$, près du centre commercial. 13 logements, revenu 95,000$, locataires de choix, exclusif, Michel Filion, Multi-logements, courtier, 450-446-7500.

CE FORMAT POUR 35,66$ taxes incluses

CONDOS POUR INVESTISSEURS, loués à 1125$/mois, rendement 20% et plus, gestion incluse, 0 à 25% d'acompte, site web à visiter. 514-346-9769

LES BOISÉS DE Contrecoeur duplex neuf (2 X 4 1/2) ou (1 X 5 1/2 et 1 X 3 1/2), congé de taxe foncière sur 4 ans, devenez propriétaire occupant pour aussi peu que 375$/mois, ou comme investisseur pour un revenu net de 515$/mois, terrain limité, 514-712-1010.

SAINTE-JULIE triplex semi-détaché 1988, 3 X 5 1/2 revenu 21,900$ annuel. Prix 285,000$. PAS D'AGENT 514-919-7286

106 Maisons mobiles

À ST-JEAN-BAPTISTE 1975, 66X14, à déménager, 2 chambres, rénovées, bien éclairées, combustion lente, prix à discuter, 450-446-6918.

107 Terrains

5 PROJETS DIFFÉRENTS dans 3 villes soit Beloeil, St-Hilaire et St-Basile (rue des Érables). Très grand choix de superficies. Choisissez votre terrain selon vos priorités: accès par la route 20, la route 116 et la route 30, secteur paisible, secteur près de tous les services, proximité d'une gare ou de la navette, vue sur la montagne, ou encore un environnement champêtre. Pour consulter nos plans ou pour plus d'information, 450-446-6657 ou 514-705-8632.

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare, terrain duplex, triplex et résidentiel adossés au boisé, de 5000 à 10000 pi ca incluant infrastructures à 100%. Bienvenue au entrepreneurs et autoconstructeurs, 450-447-1419.

À MONT-SAINT-HILAIRE, terrain boisé à vendre, 100x103, rue Louis Ducharme, 8,50$/p.c., près des écoles et centres commerciaux, 450-536-0999 ou 450-926-4777.

À SAINT-BASILE-LE-GRAND
grand terrain 7000 p.c.
proximité de la gare
et de tous les services
nouveau secteur rue Barsalou,
près boul. du Millénaire
65,000$,
450-653-1359

DANS UN VERGER
au pied du mont
Saint-Hilaire,
grand terrain sur un site
exceptionnel, prêt à construire,
infrastructures incluses,
Info: Jacques Chesse
450-467-4707.

GROUPE MINCO INC. Entrepreneur général. Constructions neuves sur mesure. Terrains disponibles St-Bruno, St-Basile, Longueuil. (514)963-5193

LES BOISÉS DE Contrecoeur, terrains résidentiels et duplex (reste 19) et/ou multi-logementss (reste 4), congé de taxe foncière sur 5 ans, près de tous services, autobus pour métro Longueuil aux heures, de 4900 pc à 18,680 pc, infras payées à 100%, à partir de 25,000$ 514-712-1010.

107 Terrains

CE FORMAT POUR 47,16$ taxes incluses

MARIEVILLE,
Terrains
résidentiels
3.95$/pi.ca
incluant les
infrastructures,
dernière phase
Seulement 7 terrains
de disponibles
http://pages.
infinit.net/esci
450-460-7252

MONT-SAINT-HILAIRE, terrain boisé de 16,000 pc ou plus, aux abords de la montagne, dans le cul-de-sac d'Ozias-Leduc, 450-446-7359.

PHASE 3 terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (érablière) et aussi terrains disponibles à Beloeil rue Marie-Posé et rue Larose, secteur unique, 450-467-8373.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 pi.ca, infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adossé au golf, 514-235-2000, 514-990-0897

TERRAINS POUR TRIPLEX (logements ou condos) prêts à construire à Beloeil, près des services, à proximité de la 20 et la 116, 514-705-8632, 450-446-6657

107 Terrains

TERRAINS À VENDRE
SECTEURS:
du golf à
Mont-Saint-Hilaire
et Larose à Beloeil
Appeler José
514-913-2317

108 Commerces

RESTAURANT avec bâtisse, tout équipé, bien situé, faut voir!. Fernand Bergeron, Sutton ctr, 450-446-8600

SALON DE COIFFURE, bien situé, équipement moderne ergonomique, 4 postes de travail, 3 postes techniques, à voir! 450-446-5245.

109 Édifices / Bâtisses commerciales

BÂTISSE COMMERCIAL 17.07 mètres X 16.78 mètres, bien située, stationnement, 320 à 328, de Rouville, Beloeil, 250,000$, 450-678-2225.

110 Fermes / Terres

ST-BERNARD, terre à bois, très propre, 10 arpents, cabane à sucre, 650 entailles, demander Stéphane Arès, 450-771-7707.

112 Propriété recherchée

RECHERCHE CENTRE
d'hébergement
pour personnes
âgées
autonomes de
40 unités
et plus.
Gestion
Comel
514-597-8314.

201 Maisons à louer

À MONT-SAINT-HILAIRE grande maison, style loft, très éclairée, chemin des Patriotes, 1600$/mois. Info: 450-778-4091, 450-467-1780.

MAISON VICTORIENNE construction récente, à la campagne en ville, aucun voisin arrière, à l'avant vue terrain de golf, mont Saint-Bruno, mont Saint-Hilaire (petit ruisseau borne le terrain), vue panoramique ensoleillé, aimant la nature et tranquillité, libre approximativement 15 décembre 1300$, Appelez 9h30 à 18h 450-446-2418.

MARIEVILLE, BUNGALOW 3 chambres, 2 sdb, 850$/mois, près autoroute 10, 450-460-8844.

OTTERBURN PARK, cottage, 3 chambres, 1 1/2 sdb, près de tous les services, pas d'animaux, 1200$/mois, 450-536-0999, 450-926-4777.

202 Condos à louer

OTTERBURN PARK, condo neuf 4 1/2, 750$/mois, disponible décembre 04, 514-794-4287.

202 Condos à louer

À SAINT-BASILE
condos neufs haut
de gamme à louer,
4 1/2: 825$/mois,
libres immédiatement
ou octobre, décembre et
printemps.
5 1/2: 925$/mois libres
pour le printemps.
Sylvie 450-446-8221
poste 26.

CONDO 3 1/2 TOUT NEUF. Nouveau quartier St-Basile-le-Grand, à 2 pas train de banlieue. Spacieux, fenêtre panoramique, terrasse, bain podium. Libre 1er décembre, 600$/mois. 450-441-0936.

CONDO À LOUER, 4 1/2, foyer, air climatisé, état neuf, proximité gare, écoles, centre commercial, quartier résidentiel, frais condo payés, location 2 à 3 ans au même prix, 580, Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, 450-787-2433 (répondeur).

SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, 3e étage, balcons, foyer, Jacuzzi, électros, 2 stationnements, belle vue, près services, 875$, 450-464-5447.

203 Logements à louer

1 1/2 BELOEIL, pas d'animaux, 446-4445.

4 1/2 DANS COOP d'habitation, cherche couple ou personne seule ayant au moins 1 enfant. Pour personne ayant envie de s'impliquer dans des travaux manuels (menuiserie, plomberie, entretien, etc.). Julie 450-464-8494, Nathalie 450-467-3999, Marie-Eve 450-464-2726.

4 1/2 NEUFS, sortie 123 autoroute 20, à 10 minutes du pont de la rivière Richelieu, planchers chauffants, céramique, 2 stationnements, grand patio, rangement intérieur, extérieur, 650$/mois, 463, Impasse des Fougères, La Présentation, 450-278-6011.

4 1/2 STE-MADELEINE, libre le 2 octobre, 430$/mois, 450-467-4370.

4 1/2, MCMASTERVILLE pour personne seule, 500$/mois, électricité et câble inclus, libre immédiatement, 450-446-2353 après 18h.

4 1/2, ST-HYACINTHE, rue des Seigneurs Ouest, céramique, planchers flottants, foyer, vue sur les montagnes, 750$/mois, 514-448-1562.

6 LOGEMENTS DE 5 1/2, à Mont-Saint-Hilaire, complètement neufs, près de la gare, à partir de 900$/mois. Disponibles pour le 1er novembre 2004, au 514-712-1146.

À MCMASTERVILLE 3 1/2 neuf, avec planchers flottants et céramique, entrée privée, près des autoroutes et de la gare, libre 15 octobre, 575$/mois, 450-464-0476.

À MCMASTERVILLE grand 5 1/2, haut de maison neuve, avec planchers flottants, pas chauffé, pas éclairé, disponible 1er novembre, 850$/mois, 514-777-4954.

À MCMASTERVILLE rue Roger-Levasseur, 4 1/2 à louer, libre 1er novembre, 800$/mois, 450-446-5422.

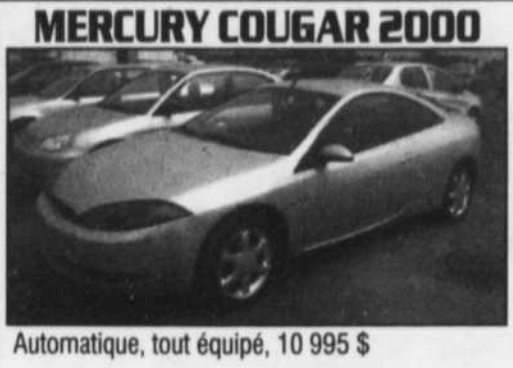
À MONT-SAINT-HILAIRE loft moderne dans triplex, demi-sous-sol, bien éclairé, libre 1er octobre, meublé, chauffé, éclairé, prix 400$/mois, 514-910-3828 ou 514-949-0565.

À ROUGEMONT secteur paisible, 3 1/2 meublé ou non, libre immédiatement et 4 1/2 libre 1er décembre. Daniel, 514-347-5704.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com

MERCURY COUGAR 2000



Automatique, tout équipé, 10 995 $

HONDA CR-V 2002



Automatique, 59 600 km, climatiseur, 22 950$

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

HONDA

Montréal (514) 856-7887
Local (450) 774-2020

475709-28-8D

203 Logements à louer

AU COEUR DU Vieux-Beloeil, 4 1/2 sur 3 étages, 500$/mois, libre mi-octobre, 450-464-1760.

BACHELOR 1 1/2, Otterburn Park, entrée privée, chauffé, complètement rénové, 450-446-2410.

BACHELOR,
maison neuve, Ott. Park, 525$/mois chauffage, élect.et câble inclus. Possibilité de laveuse et sécheuse.
Pour le 1er novembre.
Cell.: 514-829-4180.
474239-25-9MM

BELOEIL 3 1/2, sous-sol bungalow, entrée extérieure, personne seule, non fumeuse, pas d'animaux, 575$/mois, tout inclus, faut voir! 450-464-5721.

BELOEIL GRAND 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, références demandées, libre immédiatement, 420$/mois, 450-464-1065, 450-922-1462.

BELOEIL, 2 1/2 meublé, chauffé, dans sous-sol de maison privée, près de tous les services, 450-464-4186.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, à l'étage, impeccable, dans 6 logements tranquille, libre 1re novembre, pas d'animaux, références exigées, 540$/mois, 450-464-6114.

CHAMBLY, 4 1/2 neufs, 1,350 pi.ca., planchers bois, foyer, avec garage ou sans garage, à partir de 875$/mois, 514-943-4422

CHAMBLY, BEAU GRAND 4 1/2, style condo, 545$/mois, 2 stationnments, cabanon, références, libre 1er décembre, 450-572-0075

GRAND 4 1/2 Beloeil ou Mont-St-Hilaire, style condo, planchers lattes de chêne, foyer, bain podium, douche séparée, grand balcon privé, rangement int./ext., 810$/mois, libre 1er novembre, 450-446-3667.

LOGEMENT À LOUER 4 1/2 aux limites de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, sur chemin des Patriotes, 700$/mois. Info: 450-773-4040, cell.: 450-779-6700.

LONGUEUIL
DOMAINE
DES VIGNOBLES
Beaux & Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Chauffés - Éclairés
Cuisinière - Frigo
Piscine extérieure
Service conciergerie
(450) 468-6200

MCMASTERVILLE 4 1/2 demi-sous-sol, 6 mois, très bien éclairé, bien décoré, 1 remise extérieure, planchers tapis, entrée laveuse, sécheuse, cuisine prélart, patio, libre 1er décembre 650$/mois, 450-446-8466, 819-472-1945, 514-574-0059.

MCMASTERVILLE, 4 1/2 demi-sous-sol, très bien éclairé, planchers en bois et céramique, secteur tranquille, construction neuve, 650$/mois, 514-581-5235, 450-653-7759.

MCMASTERVILLE, grand 3 1/2, demi-sous-sol dans maison neuve, planchers bois franc, 600$, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er décembre, 450-467-6304.

MCMASTERVILLE, DUPLEX
2 grands 4 1/2 neufs, disponibles 1er octobre, 835$/mois et 685$/mois, 514-915-4773 jour, 450-464-1180 soir.
473192-25-9MM

MONT-SAINT-HILAIRE grand 3 1/2, sous-sol lumineux, 439$/mois, 450-446-3543.

MONT-SAINT-HILAIRE grand 3 1/2, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude fournis, retraité, non fumeur, références, libre 1er novembre, 450-467-3561.

MONT-SAINT-HILAIRE, 2 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, cuisinière, réfrigérateur, dans sous-sol, 360$/mois, après 18h 450-464-9035.

OTTERBURN PARK 5 1/2 à louer, de style condo, proximité services, secteur paisible, 730$/mois, 450-446-2178.

SAINT-MATHIAS, grand 4 1/2 dans triplex neuf, 2 stationnements, près des services. 450-679-0261

203 Logements à louer

ST-BASILE dernier condo 3 1/2 neuf à louer, près de la gare, planchers flottants, possibilité de visiter. À QUI LA CHANCE?. 675$/mois. 514-703-5654

ST-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE
2 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, 300$/mois, 450-653-3860
473175-25-9D

204 Logements meublés à louer

LUXUEUX CHALETS SUISSES, Ste-Marguerite-Esterel, St-Sauveur, sem./fin de semaine. www.bochalet.com 450-228-3167

205 Chalets / Propriétés de campagne à louer

CANTONS DE L'EST
CHALETS À LOUER
Lac Brompton
15 min. Mont-Orford
Idéal pour skieur, motoneigiste.
350$/sem. (tarif au mois)
653-6066
(514) 386-5088

207 Terrains à louer

TERRAIN À LOUER pour bateaux, etc. St-Antoine-sur-Rich. 450-787-3416.

210 Chambres à louer

2 CHAMBRES À LOUER, 1 avec entrée privée, bain tourbillon, a/c, 375$/mois, en colocation, à 1 min de la 116, 450-446-8493.

BELOEIL, CHAMBRE meublée ou non, personne non fumeuse, références exigées, libre immédiatement, renseignements 514-777-8544.

BELOEIL, HOMME travailleur, 55$/semaine, entrée privée, secteur calme. Salon, salle de bains, cuisine mitoyens, moins de 30 ans s'abstenir, 450-446-2428 Nicole.

CHAMBRE ou chambre et pension à St-Basile-le-Grand, non-fumeur, 450-441-2968.

CHAMBRE À LOUER avec toutes commodités, femme seulement, McMasterville, 514-743-0507.

CHAMBRE À LOUER, 65$/semaine, comprend laveuse, sécheuse, dans maison familiale, près de la 20, stationnement, câble, 450-446-8795 demander Claire.

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, cuisine, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 100$/semaine, 24h/24h. 450-441-6652

GRANDE CHAMBRE éclairée, frigo, câble, belle vue, 5 min. route 116, St-Bruno. 320$/mois. 1er novembre (450)441-4592

MONT-SAINT-HILAIRE, non-fumeur, sous-sol, bien éclairé, câble télé, salle de bains privée, laveuse, sécheuse, tout compris, libre 1er octobre, 380$/mois, 450-464-5627, 514-501-2753.

ST-BASILE paisible, grande chambre, meublée ou non, bail au mois, s-d-b privée, références. 450-441-9565

STE-JULIE BEAU grand 5 1/2, entièrement rénové à partager, pour personne sobre, chambre et salon privés. 450-922-7687 ou 514-885-0677.

212 Résidences pour retraités / location

LA SEIGNEURIE DE Saint-Jean-Baptiste, résidence pour personnes âgées. Chambre à louer. Très belle résidence voisine de l'église. Belle atmosphère. Excellente cuisine. Surveillance 24h. Visite du médecin. Visite d'infirmière chaque mois. Salle de bains dans chaque chambre. Ascenseur. Prix compétitif. Profitez du 23% du montant admissible (crédit d'impôt). Pour information: Mme Gariépy au 450-446-1406 ou M. Guertin 450-467-5537

213 Espaces commerciaux, industriels / location

ATELIER / ENTREPÔT 1300 p.c., Mont-Saint-Hilaire, planchers et murs béton, 18' plafond, 645$/mois. M. Leclerc, 514-862-6355.

213 Espaces commerciaux, industriels / location

MCMASTERVILLE, 187, Laurier, 1800 p.c.
Le meilleur taux de location dans la région, libre immédiatement,
450-467-4958
468929-18-9

PETIT LOCAL 325 PC, boul. Laurier, St-Basile, idéal bureau ou autre. 450-441-1132.

STE-JULIE
Place Nobel
de 2,000 à 4,000 p.c.
disponible immédiatement.
450-922-4339

214 Espaces de bureau à louer

130 ET 148, Brunelle, Beloeil. 426 pi ca. 910 pi ca. et 1430 pi ca.
pour bureaux, commerces, 10$/pi ca. Info:
André Godin
(450) 467-4456.
468932-18-9D

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer 400 à 1200 p.c. chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.
468941-18-9D

BUREAUX À LOUER à Beloeil
Voie de service, Trans-Canadienne 2100 p.c., 2e étage, tout inclus,
450-464-4545
474162-18-9D

CENTRE-VILLE de Mont-Saint-Hilaire, directement sur la 116, chauffé, climatisé. Info. 450-446-8080.

GRAND BUREAU comprenant 3 bureaux fermés, salle d'attente, nouvellement peint. Peut se louer individuellement ou en entier. Rue Robert, Saint-Basile-le-Grand, 514-248-0408.

214 Espaces de bureau à louer

RECHERCHE THÉRAPEUTE de la santé pour partager un bureau avec un ostéopathe. 450-446-4742.

219 Divers à louer

CE FORMAT POUR 18,40$
taxes incluses
468983-18-09-CB

ENTREPÔT pour bateau à louer, 18'X8', sécuritaire, 450-787-2433 (répondeur).

218 Désire louer

GRANDE CHAMBRE avec rangement, tranquillité Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, McMasterville, St-Basile, St-Bruno travailleur sérieux, aussi ouvert à entente colocation, grand logement, 450-776-7040.

RECHERCHE GARAGE chauffé, pour remisage de voiture du 1er décembre au 1er avril. Louis: (450)441-4836

301 Automobiles

À VOIR autos, camions, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

ACHAT AUTOS CAMIONS,
pour pièces ou route
Paye 40$ à 3000$
COMPTANT
MARIO
514-497-4913

474793-25-09gb

BARDIER AUTOMOBILES INC.

LA QUALITÉ, c'est notre fierté !



PONTIAC GRAND AM SE 2000



77 230 km, dans un état parfait, 10 995 $

TOYOTA RAV-4 Série B 2001



AWD, manuelle, entièrement équipé, 17 500 $

VOLKS GOLF GLS 2000



Manuelle, équipement très complet + sièges chauffants, 63 200 km, 13 895 $

TOYOTA ECHO 2000



44 230 km, manuelle, comme neuve, 9 995 $

HYUNDAI ACCENT GL 2000



42 340 km, automatique, vitre électrique, etc., 8 395 $

MAZDA PROTEGÉ SE 2000



Manuelle, 55 360 km, très très bonne condition, 10 995 $

201, boul. Laurier, McMasterville
www.bardierauto.com 446-4369

213 Espaces commerciaux, industriels / location

ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE
Prix à partir DE 0,25$ LE PI CA/MOIS
450-469-4287
468945-18-9D

ENTREPOSAGE GUILLOT
25 Bernard-Pilon, Beloeil
Location mini-entrepôts, résidentiel, commercial, grandeurs variées, chauffés, propres, Information
450-467-5792
468952-18-9D

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste, Entreposage général, grandes surfaces, mini locaux et véhicules, (450) 464-2246, (450) 464-0138.

ENTREPOSAGE, remisage à prix économique, meubles, motos, outillage, surplus d'inventaire, locaux disponibles, 11X12 et 9X12, 450-584-3865.

ENTREPÔT 1364 P.C. chauffé, situé au centre-ville de Mont-Saint-Hilaire. Information, 450-446-8080.

MINI-ENTREPÔT
Mois - Année
ou parc industriel de St-Charles-sur-Richelieu à partir de 25$/mois, très sécuritaire
25 pc à 1200 pc,
450-584-2412
468995-18-9D

217 Cohabitation

CHERCHE PERSONNE pour partager appartement, 350$ tout inclus, s.v.p. moins de 30 ans seulement, Julie 450-446-0401.

CHERCHE UN(UNE) colocataire pour partager grand 5 1/2 à Beloeil pour le 1er novembre contacter, Simon 514-772-6092.

218 Désire louer

TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES
possédant clientèle mais désirant l'élargir
RECHERCHE UN ESPACE À LOUER
de préférence à Otterburn Park ou Mont-Saint-Hilaire.
Cell.:
450-618-0158
474236-25-09-CB

301 Automobiles

!!!!!!
1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT, PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT, JOUR OU SOIR
(514) 943-0989
468940-18-9D

2 CAMRY FAMILIALE 1988, une fonctionne très bien, l'autre pour les pièces, 700$ pour les deux, 450-584-2755.

2E CHANCE AU CRÉDIT voiture de 1995 à 2002, aucun cas refusé, pas d'endosseur, échange accepté. Automobile Raymond 514-895-5019

À CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél: (450) 347-5622

301 Automobiles

ACHAT D'AUTOS défectueuses ou non, 514-386-6600.

ACHETONS AUTOS USAGÉES, vente de pièces également, remorquage gratuit, payons comptant, N.J. Autos, 649-2955.

ATTENTION liquidation d'inventaire. Tout doit être vendu. Auto, Van, 4X4, pick up. Financement maison, aucun cas refusé. Véhicules inspectés et garantis. Transco 2000 ltée. 450-446-2800

ATTENTION!ATTENTION! Rabais instantané sur tous nos véhicules en inventaire. Plus de 40 véhicules de 95 à 2000. Garantis et inspectés, financement maison, aucun cas refusé. Robert Cloutier Auto. 450-446-5250, 514-830-0098

BUICK REGAL 2000, 3,8 litres, blanche, démarreur à distance, excellente condition, 100,000 km, 10,800$, 450-467-0965.

CAMARO SS 2002, 35e anniversaire. Manuelle 6 vit., 38,000km, blanche intérieur noir, tout équipée, 325HP, comme neuve. 514-944-3868 ou 514-276-0473

CAVALIER RS 1992, 2 portes, 205,000 km, vendue telle quelle, 800$. pagette: 450-223-5576.

CE FORMAT POUR 24,16$
taxes incluses
468982-18-09-CB

CHEVROLET PICK-UP 1990, 2500$. Neon 1995 1500$. Grand Prix 1990 750$. Reliand 1988, 450$. 514-594-6953.

CHRYSLER CONCORD LXI 96
entièrement équipée, 179,000 km, dernière vérification sous garantie à 150,000 km, excellente condition,
3900$,
450-653-3860.
473171-25-9D

301 Automobiles

CHRYSLER INTREPID 1997, 170,000 km, 1 seul proprio, 4 pneus d'hiver, 4800$ négociable, 450-649-6443.

CHRYSLER INTREPID 2000
76,000 km, tout équipée
garantie 1 an,
LIQUIDATION 9995$
1ER CHOIX MASKOUTAIN
450-252-4040
474211-25-9AJ

CHRYSLER NEON 1995, automatique, 4 portes, milage certifié, seulement 69,000 km, avec garantie, 3995$, 1er Choix Maskoutain, 450-252-4040.

DAEWOO LANOS 2000, 66,000 km, noire, 5 vitesses, "hatchback", démarreur à distance, très économique, 4500$, particulier 1 taxe, 450-584-2145, 514-247-1639 cellulaire.

DODGE CARAVAN 1999, tout équipée, 2 portes coulissantes, comme neuve, 4995$, 514-830-6393, 514-668-9430.

DODGE CARAVAN LX 1991, 204,000 km, 7 places, 4 pneus d'hiver, 1000$, 450-536-0621.

DODGE STRATUS 1996, manuelle, 5 vitesses, 153,000 km, tout équipée de A à Z. Bon état général. Batterie neuve, freins refaits. Faible consommation d'essence. Demande 3,500$ négociable. (450)441-4980

FORD AEROSTAR XLP 1997, 7 passagers, 147,000 km, condition impeccable, 3495$, 514-830-6393, 514-668-9430.

FORD ASPIRE 96 , 2 portes, 5 vitesses, 1495$. Nissan Sentra 91, 2 portes, 5 vitesses, 795$. Jetta 90, 4 portes, 5 vitesses, 695$. Lada Niva 97, 4X4, 5 vitesses, 1950$. Honda Civic 91, 2 portes, automatique, 1695$. Mazda Protegé 92, automatique, 1550$. Mercury Topaz 93, 4 portes, automatique, 795$. Dodge Spirit 93, 4 cylindres automatique, 1550$. Cavalier Z22 95, 2 portes, aut. 1550$. Toyota Tercel 94, 4 portes, aut. 2800$. Mazda 626, 1994, aut. 2800$. Mazda Protege 97, 4 portes, aut. 2995$. Honda Civic 97, 129,000 km, 2 portes, 5 vitesses, 5500$. 514-668-9430, 514-830-6393.

FORD ESCORT familiale 1995, blanche, 220,000 km, 1000$, 450-584-3379.

FORD WINDSTAR 2000, 89,000 km, air climatisé, vitres élect., cd et pneus d'hiver, très propre. Demande 12,900$. 514-567-9635.

GEO METRO 1996
automatique, 4 portes, moteur 1,3, 4 cylindres, 176,000 km, mécanique A1, très, très économique, démarreur à distance, 2700$ négociable,
450-771-2310.
473166-25-9D

GRAND CHOIX DE SUNFIRE OU CAVALIER
2 ou 4 portes, manuelle ou automatique
avec garantie de 1996 à 2003
À partir de 2350$ et plus
1ER CHOIX MASKOUTAIN
450-252-4040
474125-25-9AJ

GRAND CHOIX DE VOITURES 4 automatique, 5 manuelle, 2 ou 4 portes, à très bas prix. À partir de 1500$. 1er Choix Maskoutain, 450-252-4040.

GROUPE DGA ACHAT - VENTE
autos - camions - remorques
prix compétitifs
450-464-3444
Financement 2e chance disponible.
468947-18-9D

HONDA ACCORD 1998, V6, coupé sport, automatique, a/c, groupe électrique, "mags", 8 pneus, toit ouvrant, cuir, 11,250$, Nicole 450-464-7622.

HONDA ACCORD EXR 1992, 4 portes, manuelle, 325,000 km, "clutch" et freins neufs, 2500$, 514-829-3846.

HONDA CIVIC 1991, "hatchback", manuelle, 152,000 km, avec 8 bons pneus dont 4 d'hiver. Bonne batterie, peu de rouille. Une seule propriétaire. Idéale pour étudiant(e). 450-464-9928 laissez message.

301 Automobiles

HONDA CIVIC SE 1999, 4 portes, auto., 86,000 km, a/c, 8900$. Nissan Altima GXE 1997, 4 portes, auto., tout équipée, a/c, 6495$. Monte Carlo LS 1996, 139,000 km, 3,1, tout équipée, +cuir, 5495$. Grand Prix SE 1995, 4 portes, tout équipée, 132,000 km, 3,1, super propre, 4295$. Chai-Tech Auto 450-441-1132.

HONDA CIVIC SI 1998 noire, toit ouvrant, a/c. "mags", 60,000 km, très propre, 12,000$, 514-968-4964.

HONDA CIVIC SI 1998, 90,000 km, automatique, toit ouvrant, 9000$, 514-572-2999.

HYUNDAI
ELANTRA GL 2002
Couleur beige sable
Démarreur à distance
CD, automatique
20,000km
10,800$
(450) 653-4960

HYUNDAI ACCENT
2000 OU 2001
2 ou 4 portes,
manuelle ou automatique
balance de garantie
7995$
1ER CHOIX MASKOUTAIN
450-252-4040.
474214-25-9AJ

HYUNDAI SONATA 2000
V6, 92,000 km,
tout équipée, mags,
lecteur CD,
balance de garantie,
SPÉCIAL: 9495$
1ER CHOIX MASKOUTAIN
450-252-4040
474210-25-9AJ

JETTA GT 1997,
NOIRE, mécanique A1, 172,000 km, 4 "mags", 4 jantes, vitres teintées, 8 pneus neufs, manuelle, 5 vitesses, attache-remorque, alarme, radio, portes électriques, vitres burinées,
514-583-9408.
468937-18-9K

LONGUEUIL AUTO
2ÈME ET 3ÈME CHANCE
AU CRÉDIT
100 VÉHICULES
1310 TASCHEREAU
450-466-6682
longueuilauto.com

MAZDA CRONOS 626, 1993, 248 000km, peinture refaite. Après 18h au 450-922-0188

MERCURY SABLE GS



1996

4 portes, métallique, tout équipée, moteur V6, 3,0 l, aucune rouille, pneus presque neufs, excellente condition, comme neuve.
Cause de vente: achat d'une minivan. Faut voir !
Vrai km - 147 000 km
demande 5 900$ négociable, offre raisonnable acceptée.
(450) 446-5837
473181-25-9AJ

MERCURY SABLE LS 1996, complètement équipée, sièges, portes, coffre électriques, etc. 4 pneus neufs, jamais d'hiver au Québec, comme neuve, 5500$, 450-536-3646.

OLDSMOBILE REGENCY 1989, automatique, 4 portes, 6 cylindres, pneus d'hiver et jantes, moteur et transmission changés, 400$, 450-441-9666.

PICK-UP NISSAN, 1995, peinture neuve, mécanique A1, petit bijou! 450-572-0680

PIÈCES D'AUTOS NEUVES. Meilleurs prix au Québec, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au vendredi de 8h à 18h30

PLYMOUTH VOYAGER 1989, moteur 3 L automatique, 7 passagers, prix 1500$. Automobiles A. Bousquet 450-773-2366.

301 Automobiles

PLYMOUTH VOYAGER SE 1986, moteur 2,6 litres, automatique, vitrés, parfaite condition, 1300$ négociable. Pontiac Grand Prix SE, 1992, automatique, 4 portes, très propre, 1500$ négociable, 450-467-8130.

PONTIAC MONTANA 2002, 7 passagers, tout équipé, 88,000 km, avec garantie, super spécial, 14,995$, 1er Choix Maskoutain, 450-252-4040.

PONTIAC SUNBIRD 1987, automatique, 162,000 km, avec pneus d'hiver installés, 6 mois d'usure, parfait pour l'hiver, 750$, 450-464-7839.

SONATA 2002
19,000 km, bien équipée, reprise de location ou vente, info Gary 514-776-6119

SWIFT 1992 171,000 km, plusieurs pièces neuves, 4 pneus d'été/hiver, 800$ négociable, 514-244-4868.

TOYOTA COROLLA 1991, bleue, automatique, 4 portes, 1700$, 450-464-6954.

TOYOTA HIGHLANDER 4X4 2003, moteur 6 cylindres, automatique, tout équipé avec l'intérieur en cuir, odo: 16;000 km, garantie 24 mois ou 40,000 km, prix: 29,000$. Automobiles A. Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA TERCEL 1992, complètement remise à neuf, balance de garantie sur moteur, 2900$, 450-536-3623.

VOLKS FAMILIAL 1995, 2,8 litres, VR6, 105,000 km, blanche, automatique, comme neuve, sièges chauffants, 450-467-1683.

VOLVO AUTOTECH ouvert 6 jours, lundi au jeudi jusqu'a 21h, le samedi de 9h à 15h. Autos inspectées, garantie prolongée et financement sur place. 42 Volvo en inventaire. Spécial 99 S80T6 avec garantie prolongée 48 mois, 80,000 km inclus. Pièces-service 39$/h, spécialité Volvo, Saab, Mercedes, BMW, 450-460-3411, www.autotechvolvo.com

WOLKSWAGEN Golf, 1992, 5 portes, 5 vitesses, 186000km, rouge, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver, 1950$. 450-653-2100

302 Camions

CHEVROLET 2500 pickup 1995, kingcab, haut kilométrage, gris, 4200$, 450-584-3699 ou paget 514-724-6405.

DODGE DURANGO 2002, SLT, très propre, 19,000$, 514-968-4964.

FORD ECONOLINE 1989
idéal pour petit entrepreneur, tablettes à l'intérieur, "rack" à échelle, 1500$ négociable, 450-446-5843

FORD F-150 2X4 2001, moteur 4,6 L, avec cab régulière (sans boîte), automatique, avec air, odo: 68,000 km, prix: 8000$. Automobiles A. Bousquet 450-773-2366.

FORD F150 XLT 2002, kingcab, 2 roues motrices, moteur 4.6, automatique, tout équipé, odo: 12,000 M, garantie 12 mois ou 25,000 km, prix 15,500$, Automobiles A. Bousquet, 450-773-2366.

JEEP CHEROKEE 1999 90,000 km, très propre, moteur 4 litres, automatique, antirouille, prix 11800$. Honda Prélude SI1988 à vendre pour les pièces 480$. après 18h, 450-446-0492.

PICK-UP FORD F150 XL sport, 1999, 2X4, a/c, automatique, 95,000 km, 13,500$, 450-536-3623.

304 Motocyclettes / VTT

$$$ Achèterais motos, motoneiges, VTT, motocross, scooters et moto-marines, en bonne ou mauvaise condition. Paie comptant. 450-347-5999 ou 514-575-7365

ENSEMBLE TECKNIK pour homme, grandeur manteau (46) pantalon (42). Avec doublure amovible. Presque neuf, porté seulement 3 fois. Prix 400$ valeur de 850$. 450-649-3081 demandez Serge.

YAMAHA V-STAR 1100 CC 2003, Classic, noire, "full" chrome, tout équipée, 18,000 km, 10,500$, 450-536-0719.

304 Motocyclettes / VTT

HARLEY DAVIDSON 1986
Moteur évolution, bon état, femme propriétaire, 4 300 $
450-446-1327.

YAMAHA VIRAGO 1100 CC 1998, bleu et beige, pneus neufs, pare-brise, sacoches, 36,500 km, 5450$, 450-536-0719.

306 Motomarines / Sports nautiques

BATEAU REGAL 1994
modèle 182
18',
55MPH, 190 CV
Mercruiser
remorque Shore Land'r 1995
open deck couleur bleu aqua
15,000$.
450-460-3388

307 Motoneiges

POLARIS XCR700, 1999, bas kilométrage, A-1, moteur neuf, mauve, 3500$, 450-464-4396.

308 Véhicules récréatifs / Motorisés

$$$$ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, paget: 819-795-2605. Achat, vente, échange.

MOTORISÉ CLASSE C 27', Ford 86, diesel, 6.9, 130,000 km, attache pour remorque, antirouille, non fumeur, mécanique A1 (factures), micro-ondes, cb, système antidémarreur et alarme, support bicyclette, chambre fermée, réfrigérateur, 3 way, couche 6, prêt à partir pour le Sud, 18,900$, 450-467-9599.

309 Pièces et accessoires

4 ROUES ET PNEUS, Yokohama, 14", pour Dodge Caravan, utilisés à 25%, 280$, info 450-584-3252.

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente, Pose et équilibrage 5$/chacun tout inclus. Réparation bas de carrosserie. Antirouille Sinto Racing à partir de 45$. Chambly 514-998-9215, 450-460-1044

PNEUS D'HIVER peu usagés, 4 X Goodyear Eagle GA, P185/70R14 et 2 X Nordic Wintertrac, P145/80R12, Robert 450-467-8610.

311 Roulottes / Tentes-roulottes

PROWLER LITE 26', 1999, achetée 2000, tout équipée sauf a/c, chambre fermée, lits superpposés, 15,000$ négociable, 450-464-4439.

401 Machinerie agricole

ACHAT ET VENTE de machinerie industrielle. Tracteurs de ferme, pépines, excavatrices, bulldozer, lift, "skidder". Payons bons prix. www.tracteurchauvette.ca Yvan 819-364-2666, Gervais 819-364-2021, Marc (VTT) 819-964-7756

URGENT BESOIN ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX. COMPTANT. TÉL. 819-353-1777

403 Matériaux de construction

À BOIS FRANC BoMarc inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. ouvert du lundi au samedi. (450)378-9883, (450)770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DIRECTEMENT du manufacturier, Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450) 446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir Wilfrid Laurier ou (450) 777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby

PLANCHERS BOIS FRANC (Rustique-Naturel-Sélect) à partir 1.90$ (non-vernis) et 2.95$ (prévernis). Les Planchers de l'Avenir. 1-866-770-9991

404 Meubles / Électroménagers

1-VENTE D'ÉLECTROS usagés, cuisinières, frigos, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselles, 860, Sainte-Marie, Marieville. 450-460-4798

CAUSEUSE, très propre, se transforme en divan-lit double, traitée contre les taches, 300$. 450-446-1321.

404 Meubles / Électroménagers

#MATELAS DE QUALITÉ#
à domicile, magasin mobile anti-acariens, ressorts, mousse, eau,
450-467-0905
www.matelasbourck.qc.ca

2 BUREAUX SECRÉTAIRES à vendre, en excellente condition. Un avec retour pour ordinateur. Les prix sont à discuter. Téléphoner au 450-467-9315, demander à Raymond Lavoie.

ACHETONS POÊLES/ réfrigérateurs, payons jusqu'à 500$. Laveuses/sécheuses, payons jusqu'à 350$. réfrigérateurs défectueux, jusqu'à 100$. Laveuses/sécheuses blanches, défectueuses, jusqu'à 125$. Avis spécial, 50 ensembles de poêles et réfrigérateurs, laveuses/sécheuses, garantie de 6 à 12 mois. Le Garage du Meuble: (450)346-3701

BELOEIL, AMEUBLEMENT complet, propre: laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobiliers cuisine - chambre, Laz-y-Boy, etc. 450-467-6045.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, blancs, 7 ans, 400$ négociable. 450-649-1096

DIVAN FAUTEUIL érable coussins, bonne condition, 100$, après 17h 450-446-2631.

LAVEUSE SÉCHEUSE blanches 100$, lave-vaisselle 75$, 450-653-9404.

404 Meubles / Électroménagers

MEUBLES DE CHAMBRE en chêne massif, très bon état. Tête de lit, commode 2 tiroirs + 2 portes, intérieur cèdre, bureau 9 tiroirs, 2 tables de chevet à 2 tiroirs, 250$, 450-446-3822, 514-220-3791.

**RÉFRIGÉRATEUR 150$,** cuisinière 125$, mini-lessiveuse 140$, mini-sécheuse 50$, lave-vaisselle 110$, grosse lessiveuse 125$, petit réfrigérateur 24x24 50$. Réfrigérateur, cuisinière, portes noires. 450-793-4229.

TABLE DE SALLE à manger en pin foncé, 42X70 avec 2 panneaux de 12", 6 chaises, 700$, 450-446-9711.

UNITÉ MURALE EN BOIS (2 éléments), de marque Sklar-Pepplar, espace pour téléviseur, bar, 300$ 450-446-9900.

UNITÉ MURALE, mélamine blanche, 6 modules, permettant différentes formes. Beaucoup de rangement. Idéal pour appareil électronique et bibliothèque. 325$. (450)441-5965

405 Antiquités / Œuvres d'art

"ACHETONS" TOUT ce qui est ancien (avant 1950). Payons très bon prix, 450-584-3349.

(450)449-0377 ACHETONS tout ce qui est ancien: antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, etc.., Succession complète. Nicole ou Robert, cell. 514-943-0882

ACHAT ANTIQUITÉS et successions de la cave au grenier. Information Encan Maurice Rainville, 1-866-796-2179.

407 Musique / Instruments

SONORISATION ENSEMBLE COMPLET
prêt à fonctionner
idéal pour disco-mobile, groupe, bar.
Acheteur sérieux seulement
Junior
450-447-1417

VIOLON ALLEMAND, 1/2, excellent état, 400$, avec possibilité d'échange avantageux, 450-467-9487.

408 Ordinateurs / Informatique

AA PROBLÈMES d'ordinateur tels que ralentissement, configuration, formatage, formation de base. Je peux régler ton problème, bas prix, travail garanti, sinon gratuit. Demander Steeve au 450-446-5291 ou au 514-777-5392.

INFORMATIQUE
Des solutions à tous vos besoins et à tout vos problèmes. Confier votre ordinateur à un expert pour moins cher que dans les boutiques. Pièces et service à domicile le jour, soir et week-end sur la rive-sud. Appelez Charles (St-Basile)
cell. 514-293-6974

412 Bois de foyer / Chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE
Livraison
Demander Nicolas
450-447-7256
514-249-5949

SITE WEB : www.eco-logic.ca Révolutionnaire, buches écologiques octogonales faites de bran de scie, érable et de chene compacté, 100% naturel (sec), pas de colle, 30% plus de chaleur, pas de cordage, pas d'insectes, ultra-propre, 50% moins polluant, allume-feu et livraison inclus : info et prix : 1-866-880-5647.

413 Animaux

1 CHIHUAHUA MÂLE 3 ans 75$. 1 perruche, cage et accessoires 35$. 2 chatons, 8 semaines, 5$ ch., 450-464-9408.

2 CHATTES siamoises adultes une seal point l'autre blue lynx point pure race, vaccinées, dégriffées 4 pattes, très douces et affectueuses avec accessoires 250$ ch. négociable, 450-467-4469.

2 SHIH-TZU, pur-sang mâle 10 lb 150$ et femelle 5 lb, 200$, blancs avec un peu couleur café, 450-446-2800.

413 Animaux

RELAIS CANIN Chiots berger allemand (père champion belgique), bouvier des Flandres, shihtzu, bichon, jack russell, teckel, golden, caniche toy, pug et autres. Chiens entraînés, toilettage, pension (air campagnard). Maternelle gratuite, conseiller professionnel, évaluation gratuite. 450-777-4414

TONTE ET TOILETTAGE
Produits 100% naturels sans parfum, ni colorant, non testés sur les animaux. Service professionnel et affectueux. On se déplace pour vous.. Ginette Poirier technicienne professionnelle
450-467-8730
514-952-2252.

414 Achat / Vente

ATTENTION
PAYONS MEILLEUR PRIX
pour meubles, électros, antiquités et accessoires de maison, Achat et vente, 3560 ch. Chambly
Halles de Longueuil,
Estimation gratuite
Kiosque 20
Michel: (514) 707-6484
Jacques: (514) 231-0990

RECHERCHE LENTILLES FD 50mm, zoom et autres en excellente condition pour ancien appareil-photo Canon FTB. Recherche aussi, ancien appareil-photo réflex 50mm en bon état. Nicole, 450-464-5878.

415 Vêtements

VÊTEMENTS POUR DAMES, âge 3 à 9 ans, s.m.l., Parasuco, Guess, Gap, etc. de 5$ à 25$, mardi au jeudi et dimanche de 11h à 17h, sur la rue des condos au 478, du Golf à Mont-Saint-Hilaire.

416 Divers à vendre

LOCATION DE COSTUMES Halloween, médiéval, époque, enfants. près 500 costumes. Réservez tôt Contactez Daniel, 450-467-1528.

ABRI D'AUTO 32'X10' pour 2 autos, fenêtres des 2 côtés, tubulure forte, bloc de ciment, 625$ négociable, 450-446-5282.

ABRIS AUTO, structure 16x24, sans toile, 450-441-1132.

ABRIS D'AUTO
dim. 11X16, prix 347$ + tx.
dim. 11X20, prix 392$ + tx.
dim. 11X24, prix 432$ + tx.
dim. 11X28, prix 477$ + tx.
tél.: 514-919-6688.

AQUARIUM 100 GALLONS, tout équipé, 700$. 4 pneus, 2 d'hiver et 2 d'été, grandeur 235-75R15, montés sur roues de pick-up Ford 92, 450-787-3833.

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine amande, 21 portes incluant lavabo et robinet. (450)653-3882

ATTACHE-REMORQUE Draw-tite H.D., sortie 2" payée 285$ en 2003 convient au Dodge Caravan de 93 à 95, 60$. 4 pneus d'hiver Ultra Grip P195-75-14, très peu usés 90$, 450-467-7469.

CABANON (remise de jardin) 10X12 1449$, 10X16 1749$, 12X16 1899$, 15X20 2899$, 15X30 4399$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CÈDRES À HAIE cultivés 36" à 42", 5$, 450-584-3388.

CÈDRES POUR HAIES: Qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3 pi et plus. 2.75$ chacun, livrés. 514-992-8691

CHARLEBOIS CÈDRES À HAIE ET CULTIVÉS
Garantis avec plantation
450-649-1856.

HOUSSE HARLEY Davidson, 1903-2003, 100 ans, 125$, 450-467-8130.

KIT HYDROPONIQUE jamais utilisé, 600$ négociable, valeur 800$, 514-808-6910.

LIT 39", marque Mongeau Lépine, en érable, 50$, 450-467-3616.

MACHINES À BOULES, vente, achat. Bonne ou mauvaise condition, demandez Pierre, 450-795-3103.

416 Divers à vendre

LIQUIDATION
Vanités, bains, douches, lavabos, choix de robinets, MDS 3/8" et 1/2", planchers flottants, portes int. ext., portes patio et beaucoup d'autres.
450-796-2910
Sans frais: 1-877-996-2910.

MATELAS lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1re qualité, à prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite. 450-659-7241

MEUBLE TÉLÉ en pin, 275$. Table rétro, années 50, plus 4 chaises, 350$. Table à panneaux plus bahut, blanc, 150$. Vélo CCM 100e anniversaire, neuf, 75$. Moto Honda 1971, 350cc, besoin réparations, 350$. 450-464-9658.

MICHELIN MX4 4 saisons 215/65/R16, usure 30%, 200$, 450-464-4033.

MOBILIER CHAMBRE, bureau, table de chevet + pupitre. Bureau de travail. 2 Vélos 15 vitesses, 1 homme, 1 femme avec sièges pour bébé. Petit bolide boite à savon. 2 poussettes. 450-447-4789

MOBILIER DE CUISINE: buffet 2 corps, table, 3 chaises droites et fauteuil capitaine. Mobilier de salon: divan, 2 fauteuils, table de centre, tabouret. Orgue Yamaha: 2 claviers avec boîte de rythme. Bibliothèque couleur noyer. Cabinet vitré avec système de son Mitsubishi: ampli, "tuner", lecteur de cassettes double, lecteur de disques compacts + vidéo VHS Hitachi + 2 colonnes de son. Lit électrique: massage et chauffant (Sommeil Davantage). Fauteuil auto souleveur: massage et chauffant (Sommeil Davantage). Faites une offre raisonnable. 450-467-5975.

NIKON F60 zoom 28-80mm, mise au point automatique, 10 modes d'exposition, 300$, 450-461-1372.

PISCINE CITADELLE hors terre 21', drain central, échelle 2004, toile d'hiver neuve, à démonter et emporter, 400$, 450-584-2129.

PNEUS D'HIVER
VREDESTEIN
185/65/R14,
2 1/2 ANS D'USURE
225$.
RADIO KENWOOD
LASER 4X50
2 ANS D'USURE
125$
450-536-8542.

PNEUS NEUFS et usagés, jantes, pose et alignement électronique. Prix très compétitifs Sanco, 450-467-8200.

POÊLE À BOIS NEUF Vermont Casting, modèle Aspen, fini vert émaillé, vaut 1300$ laisserais à 800$, 450-467-2768, 514-825-9005.

POÊLE À BOIS, ventilateur, tuyau de cheminée, pare-étincelles, tous les accessoires inclus, 450-446-1265.

POÊLE COMBUSTION lente Findlay homologué, gros format, bon état, tuyau raccord. Double paroi disponible. 450-787-3345

POÊLES À COMBUSTION lente, directement du manufacturier, à partir de 300$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminée, dépositaire de poêles au gaz, huile. Tél. 450-798-2686 www.poeledm.com

QUANTITÉ 30 45 gallons en métal usagés, 8 réservoirs en "stainless" et galvanisés, capacité de 1500 lb chacun, 1 support de fer pouvant supporter 8000 lb et plus, 75 supports-plateaux, St-Antoine-sur-Richelieu, 450-787-3416.

REMORQUES FERMÉES aluminium, dompeur, hydraulique utilitaire contracteur. VTT, loisirs, motoneige, etc. Fabrication personnalisée. 200 en inventaire. www.fabri-remorque.com, 450-246-2851

TABLE DE BILLARD, 4X8, avec ardoise et accessoires, bon état, 400$, 450-584-3726.

TOITURE: COUVREUR de père en fils. Votre toit de bardeaux d'asphalte coule ou est âgé? Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8293-1155-04, assurance resp. 450-779-2852 ou 450-549-5667.

TONDEUSES, TRACTEURS Scies à chaîne, débroussailleuses, souffleuses à neige. Vente et réparation de toutes marques, 131-3, boul. Laurier, Saint-Basile, 450-441-9993.

TRICYCLE ADULTE Beekay, 3 vitesses, panier arrière, demande 200$, Louise 450-464-7774.



404 Meubles / Électroménagers

CE FORMAT POUR 29,91$ taxes incluses

ENSEMBLE DE S-A-M
en chêne, 9 mcx,
(bahut, vaisselier, table, 5 chaises + 1 capitaine)
année 1900 environ,
a été évalué.
6,000$
653-7508

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$. Service à domicile.
(450) 467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

MATELAS NEUFS EN SOLDE certains avec tissu fin de ligne, plusieurs modèles, mais quantités limitées. Information, 450-795-1123.

MÉTIER À TISSER Leclerc, 24", sur pieds avec accessoires. À voir. Information: Monique 450-469-2852

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mois d'usure, 5 morceaux, valeur 6000$ demande 2700$. Chaises "parsons" mobilier de cuisine 200$. Sofa plume d'oie, 600$. 514-444-0227.

405 Antiquités / Œuvres d'art

$$$$$ACHÈTE ANTIQUITÉS AVEC SOURIRE ET COURTOISIE AU MEILLEUR PRIX COMPTANT À DOMICILE. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensembles de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radios, violons, argenterie sterling, appareils photo, colonnes de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadiens tels A. Rousseau, M.A. Fortin, R. Richard, F.M. Cosgrove, L. Ayotte, N. Poirier, etc. (514)891-0699. François

514-777-3621 Achetons antiquités: tableaux (canadien, européen, etc), oeuvres d'art, meubles, ceintures fléchées, vieilles bicyclettes, cartes postales, horloges, montres, jouets anciens, objets amérindiens, jeux de dame et parchesi, objets militaires (armes, médailles, etc), objets religieux, vitraux, items chasse & pêche, radios, bouteilles vin et cognac, livres, moules à chocolat, isolateur (électrique et télégraphe), machine à tricoter, etc. Collection, accumulation, succession, meilleurs prix, payons comptant. Norbert Caron 514-777-3621

ANTIQUITÉ DIVINE 914, Richelieu, dans le Vieux-Beloeil. Achat, vente, succession. Achetons: radios, grammophones, meubles, caméras, monnaie, tableaux, cartes postales, de tout. Demander Roger ou Marie, 450-446-8954.

PIANO HEINZMAN antique, 50X57. Machine à coudre, Singer, base en fonte. Lampe déco, 450-469-2243

VIEUX COFFRE (MALLE) et chiffonnier datant des années 20, 450-460-7509.

407 Musique / Instruments

PIANO À VENDRE Heintzman & Co, Toronto, Canada, Agraffe Bridge patd. March 10th 1896, 450-467-3679.

PIANO D'APPARTEMENT, en acajou, touches en ivoire, excellent état, 1500$, 450-467-6938.

PIANO PORTABLE, Yamaha, PSR-240, 61 touches, 200$, 450-464-7744.

408 Ordinateurs / Informatique

ORDI PIXEL a plus de 10 années d'expérience en vente et réparation d'ordinateurs, nettoyage, installation Windows, réseautique, page Web, clientèle satisfaite, 289A, Brunelle, Beloeil, 450-467-4494 visitez le www.x-pixel.com

ORDINATEUR MCINTOSH 115$, avec table si désiré: neuve 75$. Idéal débutant ou étudiant. Négociable. 450-464-9117.

PROBLÈMES ORDINATEUR et logiciel, je peux régler vos problèmes, bas prix, travail garanti. Téléphone: (450) 922-4454.

411 Articles de sport

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT JUNIOR
1 saison d'usure
jambières 28",
gant, mitaine, plastron,
valeur 800$ pour 500$
450-441-6273
cell. 514-581-8893.

SKIS, SNOWBOARDS Les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (liquidation) Ripzone, Helly Hansen, Westbeach, etc. 40% à 70% de réduction. Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966.

412 Bois de foyer / Chauffage

100% BOIS SEC bûché en hiver, livré, (cordon 32 pi.cu). Aussi bois de qualité numéro 2. 450-349-2406

A-1,LA BÛCHE CHALEUREUSE, érable et bois franc de 1ère qualité. CORDON 42 PI.CU., cordon 42'cube= 4 pi. de haut, 8 pi. long, bûche 16", 32'cube= 3 pi. de haut, 8 pi. de long, bûche 16", 450-460-3096

BOIS DE chauffage à vendre, 90% érable, sec, 1 cordon, 32 pi.cu. livraison immédiate. 450-460-3640

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 100% bois franc, Érable, merisier, 1 cordon = 32 pi.cu.. Livraison gratuite, 450-671-1954

413 Animaux

AMI CALIN La plus belle ferme au Québec située à St-Basile. Très propre. Belle pouponnière + de 100 chiots. Mâtin de naple, danois, berger anglais, Bouvier bernois, Terre-Neuve, doberman, labrador, golden, berger allemand, boxer fauve et blanc, rothweiller, schnauzer, fox terrier, beagle, cocker, shetland, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston, chihuahua, yorkshire et autres. Et chiens dressés. Cours d'obéissance. 450-653-9949. http://pages.infinit.net/calinami

AMI FIDÈLE doberman, rottweiller, épagneul cocker, beagle, schnauzer, caniche, shihtzu, labrador, golden et plusieurs autres. Garantis deux ans, cours maternelle gratuits. 450-922-8362, www.amifidele.com

BERGER ANGLAIS croisé Labrador, femelle, très gentille, 450-464-9039.

CHERCHE NOUVELLE demeure pour épagneul âgé, affectueux et obéissant, prêt à payer nourriture et toilettage, 514-966-0623.

CHIEN BICHON 2 ans, mâle, St-Antoine-Sur-Richlieu, 450-787-3418.

CHIENS DE RACE, à vendre avec garantie de santé et carnet de vaccin, 514-880-9980

CHIOTS Golden Retriever, pure race, parents sur place, vaccinés, vermifugés, élevage familial, 450-460-0526

CHIOTS PUR SANG Terreneuve (noir, noir & blanc), saint-bernard, montagne des Pyrénées, bouvier bernois, élevage en liberté, parents sur place. 250$ et +. www.grossepatte.com, Drummondville 819-397-2840

CHIOTS SHI-TZU, superbes, vaccinés, vermifugés, garantie de santé, 250$. 450-658-4445

CHIOTS TERRE-NEUVE,
nés le 1er juillet, vaccinés, vermifugés, enregistrés
550$ ch.,
Geneviève
450-584-2498

HOUSSE HARLEY Davidson, 1903-2003, 100 ans, 125$, 450-467-8130.

KIT HYDROPONIQUE jamais utilisé, 600$ négociable, valeur 800$, 514-808-6910.

LIT 39", marque Mongeau Lépine, en érable, 50$, 450-467-3616.

MACHINES À BOULES, vente, achat. Bonne ou mauvaise condition, demandez Pierre, 450-795-3103.

501 Offres d'emploi

ACADÉMIE G.S.I. Int'l sécurité et investigation. Devenez agent (e) de sécurité spécialisé(e) avec certification pour tous, hommes et femmes. Salaire 12$ à 20$/h & CV service d'aide à l'emploi financement disponible. Demandez Diane 514-596-2687

AIDE DOMESTIQUE urgent besoin de personnel, entretien ménager, travaux lourds, travaux légers, préparation de repas, 450-446-2108, 1-877-446-2108.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et livreur, au Restaurant Parenteau, à St-Jean-Baptiste, contacter M. Bernier, 450-536-1664.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) lundi et samedi, en soirée et serveuse temps partiel, 450-467-0968.

BARMAID DEMANDÉE avec expérience, personne ayant de l'entregent, présentation soignée, pour entrevue téléphonez le jour 514-884-3414

BESOIN CHAUFFEUR classe 1 d'expérience pour Intra-Québec. Salaire compétitif et camion attitré. Appeler Patrick au 450-467-3693.

CALIFORNIA
BEACH CLUB
à Saint-Jean-Baptiste
demande
BARMAID
2 à 3 jours/semaine
+/- 25 ans
belle présentation
Téléphonez au:
514-795-0379

CALIFORNIA
BEACH CLUB
à Saint-Jean Baptiste
demande
UN PLONGEUR
18 ans
pour les samedis soir
UNE SERVEUSE
pour les samedis soir
entre 18 et 21 ans
belle présentation
information
514-795-0379

CHAUFFEUR U.S. "flat bed", jusqu'à .45 du mille payé au "hub" + 40$ chaque "drop" et chaque "puck-up" (si toilé). Retour tous les week-ends (si désiré). Camion attitré. 1-888-343-9929.

CHAUFFEUR(SE)
D'AUTOBUS
SCOLAIRE
demandé(e)
Classe 2,
idéal pour
préretraité(e)
653-5568

CHERCHE
AIDE-
INSTALLATEUR ET
INSTALLATEUR
AVEC EXPÉRIENCE
PORTES ET FENÊTRES
ALUMINIUM
SERAIT UN ATOUT.
Travail sur la Rive-Sud.
649-2616 LE SOIR

CHERCHONS MACHINISTE, salaire selon expérience, télécopier votre c.v. au 450-922-9961.

COIFFEUR(EUSE)
Le Salon la Détente
2 locations de chaises de travail.
464-3144, 467-8144
demander Cléo.

COIFFEUR(EUSE)
recherché(e)
avec expérience
pour location
de chaise.
450-460-1121

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: LaPrairie cours de jour et St-Lambert cours de soir. Début: 11 octobre 2004. Déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), temps partiel, disponible de jour, de soir et de nuit, 450-446-1516 demandez Manon ou Robert.

CUISINIÈRE DEMANDÉE à Beloeil, contacter le 514-962-4157.

EMPLOYÉS DEMANDÉS, disponibles jour, soir, semaine et week-end, temps plein, contacter Marc-André 450-467-2231 ou se présenter sur place.

HOMME D'EXPÉRIENCE pour tout genre de travaux de toiture, demander M. Béliveau au 450-446-2827 après 17 h.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
recherche personnes pour combler les postes suivants:-
Installation d'armoires de cuisine & s-d-b.-
pose céramique-
Travaux de menuiserie (rough + finition)
Expérience nécessaire, disponible, auto ou camion, outillage, travaux en sous-traitance.
Contactez:
(450) 441-8445

ENTREPRISE BIEN ÉTABLIE depuis 20 ans à St-Mathieu-de-Beloeil, recherche personne responsable et dynamique pour gérer et exécuter tâches menant à terme divers projets de cuisine et salle de bains. Expérience requise, salaire à discuter. Pour informations: Louise 450-446-2182, cell. 514-912-3198.

ESTHÉTICIENNE ET ÉLECTROLYSTE
avec expérience,
450-584-3732,
télécopieur:
450-584-2447
473152-16-90

GARÇON DE TABLE
Relais & Chateaux
Les Trois Tilleuls
St-Marc-sur-Richelieu.
Bilingue, bonne connaissance des vins, attitude professionnelle.
S.V.P envoyer cv au
450-584-3146
468908-18-90

GARDIENNE ET FEMME DE ménage demandée, lundi au vendredi de 13h à 17h pm, travaux ménagers, préparation souper, aller chercher jeune ado à l'école (5 km), non fumeuse, avec voiture, à Ste-Madeleine. 450-795-9999 ou 514-347-1759.

HOMME DE SERVICE
demandé, pose de pneus, lavage, entretien, vidange d'huile, etc.
être ponctuel, honnête, travaillant, salaire à discuter, se presenter au
555, boul. Laurier,
McMasterville, demander
Michel ou Chantal
Automobiles
Michel Boucher
468928-18-90

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS
St-Marc-sur-Richelieu
a la recherche
préposé(e) aux chambres et à l'entretien.
Poste de jour, semaine et fin de semaine.
Personnes dynamiques et responsables.
Veuillez faire parvenir votre cv au 450-584-3146.
468909-18-90

HYGIÉNISTE ET assistante-dentaire demandée, temps plein ou partiel, (1 à 2 soirs semaine), faire parvenir C.V. au 1161, chemin des Patriotes, Richelieu, J3L 5J8, ou téléphoner au 450-658-8928 demander Valérie

JOURNALIER DANS l'aménagement paysager (nivelage de terre et pose de tourbe), temps plein, 10$/h. Expérience un atout. 514-838-7555

LA BONNE MÉNAGÈRE "Service professionnel de ménage à domicile" demande personnel, t.plein/partiel pour entretien ménager. Autonome, bien organisé et motivé. Expérience un atout. Secteur St-Bruno. Jean 514-242-4468

LE JOURNAL DE MONTRÉAL
est à la recherche
DE CAMELOTS
JEUNES ET MOINS JEUNES
à pied, en voiture
petite et grosse route
disponible
514-642-7783
laissez message

LE JOURNAL DE MONTRÉAL
est à la recherche de camelots, jeunes et moins jeunes, à pied ou en voiture, petites et grosses routes disponibles à St-Basile, Beloeil, Mont-St-Hilaire et villes environnantes,
514-642-7783.
468881-18-90

LOCATION BENOIT INC.
recherche mécanicien pour réparation de machinerie lourde et camions.
450-658-2433.
473166-25-90

MANOIR SOLEIL CHSLD PRIVÉ, recherche infirmiers/infirmières auxiliaires pour 4/15, de nuit, 12.70$/heure de base plus prime et avantages. Recherche aussi, Cuisinier(ère), 2 jours/semaine, incluant 1 fin de semaine/2, 9.80$/l'heure plus avantages, cours cuisine d'établissemnt et/ou expérience pertinente. Contactez Nancy Gaudet ou Sylvie Ouellette ou 450-658-4441 ou envoyez c.v. par télécopieur 450-658-6521

NETTOYAGE CHEZ des particuliers et nettoyage de maisons neuves, emploi à temps partiel de jour, pour personne avec disponibilité, avec automobile (couples s'abstenir). Contactez Sylvie après 18h30, 514-918-2085.

PRÉPOSÉ POUR LE BAIN et soins d'hygiène à jeune homme handicapé, en soirée du lundi au vendredi, 12,5h/semaine, Qualités requises: homme fort, patient, humoristique, sociable et discret. Références. Envoyer CV 450-446-9421.

RÉCEPTIONNISTE/
TÉLÉPHONISTE
recherchée pour travail
dans hôpital vétérinaire,
2 à 3 soirs/semaine.
Salaire 8$/heure.
Envoyez C.V. à :
Hôpital Vétérinaire
des Hauts-Bois,
755-A, Montée Ste-Julie
Ste-Julie - J3E 1W9

RECHERCHE CHAUFFEUR DE TRACTEUR
pour saison d'hiver, pour déneigement commercial et résidentiel.
Expérience requise et ponctualité.
514-953-0938.
474237-25-09-CB

RECHERCHONS personnel pour usine d'assemblage de portes d'acier. Permanent, 9 à 11$/h. PORTES MÉTALLIQUES JACOB. Fax: (450)441-5860

REPRÉSENTANT Montérégie, avec connaissance compresseur et hydraulique pour produits haut de gamme, contactez André 450-467-0954.

REPRÉSENTANT(E) demandé (e), de 25,000$ à 30,000$ la première année + renouvellement à vie après 1 an. Certificat sec V obligatoire. Pour entrevue personnelle et confidentielle; Daniel Ducharme 514-944-1569

REPRÉSENTANT(E)S 2 ans d'expérience dans la vente, 514-862-0751

RX SOLEIL PLUS recherche une conseillère en bronzage, disponible en tout temps. Formation sur place. Contactez le 514-737-0437.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE ayant expérience notariale pertinente et connaissance du logiciel Paramaître, Pour étude notariale de Beloeil. Tél. 450-467-0049, télécopieur 450-467-0783.

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE ET PLONGEUR, 25 à 30h/sem. 653-4903 pour rendez-vous.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
Poste de commis produits d'ébénisterie
Temps plein 40h/sem.
Permanent de jour
Bilinguisme requis--------
Faire parvenir C.V à:
Abra-dhésif inc.
2000 Marie-Victorin
St-Bruno, QC, J3V 689
Fax: (450) 441-2289
info@abradhesif.com

SIMEXCO
spécialiste en équipement de terrains de jeux.
Simexco est à la recherche
D'UN ASSEMBLEUR
pour l'installation de modules de jeux dans les parcs.
Les qualifications requises:
-expérience en paysagement
-aime travailler à l'extérieur
-poste temps plein permanent.
Salaire selon expérience.
Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 450-441-7091 ou par courriel à info@simexco.com
473183-25-09AM

Centre du Rasoir ET PLUS

FRANCHISES DISPONIBLES

Avec près de 65 magasins en exploitation au Québec et en Ontario et 45 années d'expérience dans le domaine du commerce de détail, Centre du Rasoir met à la disposition de potentiels investisseurs/opérateurs, plusieurs magasins situés dans d'excellents emplacements à travers la province de Québec.

- Formation complète
- Assistance continue
- Redevances graduelles
- Clientèle établie
- Financement disponible
- Investissement minimum

POSSIBILITÉ IMMÉDIATE DE FRANCHISE
Téléphone: (514) 636-4512, poste 304 Télécopieur: (514) 636-8356
Courriel: jean-claude@cdrem.com
468960-18-988

504 Occasions d'affaires

100,000$ ET + PAR ANNÉE
Vous voulez les revenus d'un commerce sans les soucis financiers.
www.gagnez-plus.com
450-467-3225
474215-25-9-EJ

CE FORMAT POUR 41,41$ taxes incluses
468979-18-09-CB

603 Garderies / Gardiennes

À MONT-SAINT-HILAIRE garderie bilingue en milieu familial, non fumeuse, grande cour, endroit respectueux et sécuritaire, quelques places disponibles, 16 mois et plus. Nicole, 450-464-1797.

À OTTERBURN PARK milieu familial à 7$, éducatrice avec 15 ans d'expérience, douce et attentionnée, 1 place à 5 jours et 1 place à 3 jours, enfants de 1 à 4 ans, 8h à 18h, Shirley 450-467-1279.

À OTTERBURN PARK, garderie milieu familial à 7$, mardi au vendredi, 7h15 à 17h15, 1 place disponible, 2 à 5 ans, 450-446-7695.

À ST-BRUNO , maintenant à 7$. Prématernelle L'Étincelle, 3 et 4 ans, milieu familial, service de garde. 441-6824

BELOEIL, DOUCE, calme, aimant beaucoup les enfants. Prendrait soin de vos petits de tout âge. Chant, danse, lecture, apprentissage par les jeux. Bilingue, non fumeuse, fiable, disponible reçus. Lise 450-446-0687.

BELOEIL, GARDERIE en milieu familial, non-fumeuse avec 15 ans d'expérience, située près de l'autoroute 20, 1 à 2 places disponibles du lundi au vendredi pour 12 mois et plus, bons soins, bonne nourriture et très bonnes références, reçus disponibles, Lise 467-5615.

BELOEIL, GARDERIE en milieu familial, 25 ans d'expérience comme éducatrice dont 19 ans au même CPE. Garderais enfant 2 ans et plus, Louise 450-467-7694.

BELOEIL, PETITE garderie privée, 11 années d'expérience, nous gardons vos enfants de 1 an à 5 ans, reçu d'impôt, 450-467-4921.

GARDERAIS ENFANTS heures flexibles, chez moi, de tout âge, 1 enfant 16$/jour, St-Basile-le-Grand, reçus, 450-441-4530.

GARDERAIS ENFANTS 0 à 5 ans, bons soins, bons repas, références, téléphonez au 450-464-2463.

GARDERIE Beloeil, place disponible de 6h15 à 18h, temps plein, 20$ avec reçus, Nathalie 450-446-8945

GARDERIE CACAHUÈTES
Quelques places disponibles.
-Enfants de 18 mois à 5 ans
-reçus d'impôt
-locaux et cour aménagés
-programme éducatif
-14e année d'existence.
À Mont-Saint-Hilaire.
Contactez Isabelle au 450-464-6726.
468984-18-09-CB

GARDERIE ÉDUCATIVE
L'ARC-EN-CIEL
(Dossier MESSF 3000-5874)
2035 F Victoria,
(coin Simard), St-Lambert
Privée, bilingue (haute de gamme). Programme "Montessori combiné". Activités spéciales.
Ouverture prévue: 15 sept.
Pl. poupons et toddlers limitées. Inscriptions immédiates. Sur RDV
(450) 672-9199

GARDERIE FAMILIALE à 7$, plus de 10 ans d'expérience, à la recherche d'un enfant de 2 ans et plus. Viens apprendre en t'amusant avec nous,. Isabelle, 450-446-3217.

GARDERIE, PRÈS de l'école Petit-Bonheur à Beloeil, max. 4 enfants, 1 à 5 ans, places disponibles, de 7h à 17h30, 1 repas, 2 collations, beaucoup d'attention et d'amour, 17$/jour, reçus d'impôt, Lucie 450-446-1590, 514-213-0604.

ILE GOYER (CARIGNAN), garderie en milieu familial à 7$, bilingue, 3 places disponibles, 450-447-5347

LA GARDERIE ENSOLEILLÉE. Un endroit sécuritaire et respectueux où il fera bricolage, danse, comptines, jeux éducatifs et mangera de bons repas équilibrés... 0 à 5 ans, Julie 450-467-4242.

LA RIBAMBELLE
à Mont-Saint-Hilaire
près d'Otterburn Park,
2 places disponibles,
18 mois et plus, temps plein seulement, dès maintenant, pour plus d'information demander Karyne
450-464-8309.

LES ATELIERS SAMUEL Service éducatif (prématernelle) en milieu familial, pour enfants de 2 à 5 ans. Spécialisé en éveil musical, activités dirigées, sorties éducatives. Personnel qualifié (18 ans d'expérience). 1024, Vinet à Beloeil, possibilité temps plein ou partiel. Odette ou Louise, 464-0644.

OTTERBURN PARK milieu familial subventionné, places disponibles pour 18 mois et plus, 450-467-7188 (laisser message).

POMMERAIE, GARDERIE en milieu familial, 1 place à 7$, enfant 18 mois et plus, 7h15 à 17h15. 450-467-3000.

ST-MARC, rue de l'Anse, maman avec expérience garderait enfants de tout âge, 17$/jour avec reçu, à 5 minutes de la 20, 450-446-5916.

604 Gardiennes demandées

GARDIENNE OCCASIONNELLE demandée, pour garder un petit garçon de 7 ans lors des sorties de maman en soirée et week-end, Mont-Saint-Hilaire, 514-708-0451.

MONT-SAINT-HILAIRE, recherche dame fiable, non fumeuse, pour garder à notre maison un bébé de 6 mois, à compter de janvier 2005, 4 jours semaine, 450-464-3714.

605 Déménagement / Transport

DEMENAGEMENT KATHIE déménagement prix fixe ou à l'heure B.S. accepté, permis C.T.Q. M315042, assurance. 450-443-8302.

607 Perdu / Trouvé

LUNETTES DE LECTURE teintées sans monture, grande valeur, perdues secteur St-Marc, St-Antoine, St-Ours ou St-Denis, récompense, 450-467-7862.

PERDU CHAT BLANC ET NOIR, collier bleu, répondant au nom de Casouille, dégriffé aux 4 pattes et opéré, ayant subi grave opération il y a 1 an. Doit retrouver, parti de son domicile le 22 septembre en soirée, Bernard-Pilon - L'Heureux, McMasterville. 514-971-9906.

PERDU CHAT NOIR et blanc, moustaches noires, collier rouge avec médaille et grelot, 450-446-5046.

608 Services offerts

"A" GRAND MÉNAGE Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Prix compétitifs. Services ménagers Yon. 450-672-8895 ou 514-831-8730

1A PORTES et fenêtres directement du fabricant. Installation en PVC, aluminium et bois. Garantie écrite, estimation gratuite. 514-237-5292

À VOTRE RESCOUSSE!
Confiez-nous votre ménage et profitez de vos temps libres.
Fiables, honnêtes, expérience.
Chantal ou Caroline
450-467-1138.
473181-25-09-CB

A.R.T. CONSTRUCTION
Entrepreneur général
Rénovation: salle de bains, cuisine, sous-sol, toiture, fenêtres, etc.
Licence et garanties en rénovation.
Membre RÉNO-MAÎTRE
Licence R.B.Q. 81007627-04
(450) 649-5917
(514) 968-6266

A1 BON PEINTRE ET PLUS rénovations générales intérieures /extérieures, tirage de joints, planchers, céramique, équipé toit cathédrale, estimation gratuite. Prix raisonnables. M. Dubois 450-442-2887

AAA GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél. 514-247-5127 www.willclean.com

ALLARD CONSTRUCTION. Tous genres de rénovations: menuiserie, toiture, peinture, cuisine, salle de bains, céramique, balcon en bois traité ou béton, planchers flottants. Spécialité: finition de sous-sol, 25 ans d'expérience, travaux garantis, estimation gratuite. 450-464-3437, cell.: 514-502-4403.

ATELIER DE FOURRURE établi à mon domicile. Réparations, remodelages, recyclage, entreposage, 13 ans d'expérience. Les Fourrures Mos: Stéphane ou Magali 450-464-2397.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBQ 8263-8222-25 François: 446-1466.

AVEZ-VOUS BESOIN d'aide? Nous faisons nettoyage de tapis, divans, fauteuils, fenêtres et aussi peinture intérieur et extérieure, pour estimation gratuite, 514-708-5927.

BONJOUR en toute confiance laissez votre entretien ménager, lavage, repassage à Florianne 450-446-0091 références.

BRIQUES ÉCLATÉES cheminées, réparation aileges. Pose de pierre en façade. Maçonnerie Yvon Lapolice, 27 ans d'expérience. 653-5815, cell. 514-777-7930

BRIQUES, PIERRES, ciment, balcons, cheminées, crépi, mûrets, trottoirs, joints briques, fissures, stucco. C. Vendette, 450-922-7200.

CEDRES HAIE cultivés en pot. A partir de 3,99$/pied linéaire. Plantation incluse. La Cédrière du Suroît Inc. 514-212-0951, 450-826-0273.

CÉRAMIQUE marbre, granite, installation, 15 années d'expérience. Qualité, fiabilité, propreté. 514-578-9193

501 Offres d'emploi

RECHERCHE GÉRANTE DE SERVICE,
temps plein 40 heures et
COMMIS CAISSIÈRE,
temps partiel disponible
7 jours au Métro à St-Jean-Baptiste.
demander Bruno au 450-467-5502 ou par télécopie au
450-467-4259.
473172-25-09-CB

RECHERCHE
chauffeur US, classe 1,
"dry box",
temps plein
et partiel,
450-464-3431.
473176-25-90

RECHERCHE CHAUFFEUR
Pour déneigement
avec expérience
Communiquez
avec Geneviève
(450)441-1414

RECHERCHE ASSISTANTE
temps plein, 40 h/semaine, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h30, pour garderie en milieu familial. Qualités requises: aimant les enfants. Contacter Sylvie au 450-446-1998 après 17h30 sur semaine ou samedi toute la journée.
473175-25-09AM

RECHERCHE BRIQUETEUR compagnon et briqueteur apprenti, avec carte CCQ. 514-820-8445

RECHERCHE REMPLAÇANT pour garderie en milieu familial à Otterburn Park, pour tous les vendredis et occasionnellement, 450-536-2546.

RESTAURANT OSTERIA DU VIEUX-BELOEIL
Vous êtes une personne dynamique aimant travailler en équipe, nous sommes à la recherche d'un(e) serveur(se) avec expérience 30 h/sem.
Contactez André
450-464-7491.
474203-25-09-CB

RESTAURANT MIKES
ST-BRUNO
SERVEUSE &
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience
temps plein jour et soir
capacité de gérer une équipe
Salaire, selon expérience
Demandez Mme Doré
653-1516

SECRÉTAIRE DEMANDÉE
Pour aide à la réceptionniste-facturation,-classement
et autre
Se présenter chez
Acier Bouchard,
550 Sagard,
St-Bruno.
Fax: (450) 461-1691

SERVEUR(EUSE), plongeur (euse), et aide-cuisinier(ère) avec expérience jour, soir et fin de semaine. Se présenter avec CV au 427, Ozias-Leduc, Otterburn Park.

SERVEUR/
SERVEUSE
demandé(e)
avec expérience
Pour Bistro Français
à Chambly
Téléphonez 450-447-7475
ou télécopiez C.V. au
450-447-4729

TECHNICIEN(NE) DEMANDÉ(E): . Exigences requises. Bonne notion en électricité. Formation sur place. travail à temps plein. Salaire à discuter. Possibilité véhicule fourni. CAFÉ SERCA. Contactez M. Boire. (450)443-8851

TECHNICIEN-APPARITEUR Vous êtes en forme, ingénieux, maniez les outils électriques, faites de la peinture, de la menuiserie et différents travaux manuels. Vous êtes admissible au programme Subvention salariale. (Voir au CLE) Poste temporaire (6 mois), 35 heures /semaine. Faites parvenir votre CV accompagné de votre lettre d'admissibilité au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, télec. 450-536-3032 ou par la poste: 150, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire, J3H 5Z5.

TÉLÉVENDEURS
personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place.
Appelez au
450-536-2156
poste *256.
474161-25-09-EJ

TU ES TANNÉ DE TRAVAILLER 70 HEURES
par semaine et de ne pas profiter de la vie? Je t'offre l'opportunité de te réaliser tout en bénéficiant d'un revenu très intéressant, à temps plein ou partiel. Appelle-moi André, 450-467-1192.
474200-25-90

URGENT! HOMME demandé pour travail de terrassement paysagiste, 450-467-0211, 514-820-1145.

504 Occasions d'affaires

REVENU POTENTIEL 20,000$ et plus. Travailleur autonome, entrepreneur, devenez franchisé, territoire avec ou sans clientèle, compagnie établie depuis 10 ans distribution de nourriture pour animaux. Informez-vous au 450-462-0056

603 Garderies / Gardiennes

1 PLACE DISPONIBLE à 7$/jour, en milieu familial pour le 4 octobre 2004. Joelle, 450-467-6801.

7$/JOUR
Les éducatrices en milieu familial subventionné vous invitent à inscrire votre enfant sur leur liste d'attente. Programme éducatif. Vous désirez un milieu où votre enfant sera aimé, stimulé et en sécurité? Quelques places disponibles présentement, appelez au 450-464-5650.

7$/JOUR, ceci n'est pas une liste d'attente. Service prof. avec progr. éducatif appliqué, 1 seule place disp. sur la Pommeraie, prendre rendez-vous au 450-467-6546.

À BELOEIL, garderie en milieu familial, accréditée, ouverture prochaine, près de la 116 et aut. 20, Linda, 450-464-5454.

À BELOEIL, GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À 7$/jours avec programme éducatif et activités autour d'un thème.
Repas équilibrés et nutritifs, de 7h à 17h, enfants de 2 ans et plus,
450-446-3519.
473165-25-90

À LA GARDE RIGOLO
Garderie éducative
(Établie depuis 11 ans).
Pour 18 mois et plus.
PRÉMATERNELLE avec service de garde pour 3 à 5 ans.
Cour aménagée.
Seulement quelques places disponibles pour septembre.
Près route 116
Chantal (450) 441-0872

608 Services offerts

CLAUDE POIRIER Exc. Inc. Excavations et mini-excavations de tous genres, nivelage de terrains et transport de matériaux, 15 années d'expérience. 450-467-9666. R.B.Q. 8252-8886-13.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

CONVERSION DE disque vinyle en disque laser, 450-447-8160, Simon

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure. www.jeannepetit.com 450-467-3225.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN
résidentiel, commercial et construction neuve
appelez-moi pour estimation gratuite
514-567-3684
au plaisir

ENTRETIEN MÉNAGER RANGEMENT
Vous avez besoin d'aide Voilà le bon numéro
450-467-7769
L'Art du Rangement Denise Potvin Service personnalisé.

ENTRETIEN MÉNAGER, jour, soir et week-end, honnêteté, fiabilité, discrétion, minutie, quelques disponibilités, reçu disponible. 450-464-6710, 450-464-5989.

ENTRETIEN MÉNAGER. Références, honnêteté, fiabilité. (450)653-5304

ENTRETIEN PAYSAGER et création, nettoyage, coupe bordures, taille-plantes et arbustes, création. Les Jardins d'Isabelle, 450-794-2698.

FEMME DE MÉNAGE pour votre domicile, 450-536-0145.

FEMME PEINTRE minutieuse, propre, travail professionnel, ferait travaux de peinture, estimation gratuite. Noëlla 450-446-9730, 514-554-9730

HOMME À TOUT faire, travaux de rénovations résidentielles en tous genres. Intérieur & extérieur. Qualité, fiabilité garanties. Louis et Sébastien: (450)922-1160

HOMME À TOUT FAIRE, entretien général, ramonage, peinture, pose de gazon, cèdre, fissures, 450-922-7441, 514-941-5617.

HOMME À TOUT FAIRE: je fais petits travaux de réparation et rénovation résidentielle, peinture intérieure/extérieure. Robert 450-658-5818 soir

INSTALLATION CÉRAMIQUE & PLANCHERS FLOTTANTS
Estimation gratuite
Sylvain
(450) 461-2299

INSTALLATION: Céramique, granite, porcelaine. Intérieur ou extérieur. Service de cueillette. Tendance design. (514)793-6918, (450)441-6918.

JARDIN-MAISON
Taille de haies de cèdre.
Pose de pavé-uni, muret,
pose de tourbe et
plantation
ESTIMATION GRATUITE
(450) 441-1234

JEUNE RETRAITÉ offre ses services pour travaux en menuiserie, rénovations int. ou ext., constructions mineures. Guy 450-584-3634.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

608 Services offerts

LA DIFFÉRENCE
EN ENTRETIEN MÉNAGER
résidentiel et commercial
Service de qualité
Estimation gratuite
(514) 880-4008

MASSAGE SUEDOIS Venez vous détendre en charmante compagnie car vous si vous venez me voir vous aurez le goût de revenir. Du lundi au dimanche de 10h. à 10h. 450-782-3365

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, poulet de grain, agneau, viandes gastronomiques etc. Buffet chaud pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour le temps des fêtes. Ouvert en tout temps. Réservation: (450) 638-7084 ou le (514) 944-9768.

MENUISERIE/ÉBÉNISTERIE travail minutieux. (514) 570-4150

MONTAGE VIDÉO SUR DVD demandez votre démo gratuit. 514-990-4443 514-992-3949 www.microvideo.tv

PEINTRE D'EXPERIENCE MINUTIEUX
Intérieur/Extérieur
SÉBASTIEN
(450) 653-4696

PEINTURE (INT. / EXT.), faux-finis, tapisserie, céramique (personnalisée), lavage de vitres, estimation gratuite. 7 sur 7. André: cell.: 514-585-6585, tél.: 450-446-5515.

PEINTURE CL: intérieur, extérieur et toiture. Tirage de joints. Réparations tous genres. 1-450-779-9506.

PLOMBERIE CHAREST INC. pour tous travaux de plomberie résidentiels, R.B.Q. 2173/0189/41, 514-602-6596.

POUR RÉNOVATION et entretien de tout genre, intérieur et extérieur, menuiserie, peinture. André 450-464-5846, 514-951-1612.

RÉDACTION ET CORRECTION
Documents scolaires, personnels et commerciaux, cv. Prix compétitif.
soniacasentino@videotron.ca
450-467-2310.

REMBOURREUR Lévis Gagnon. Estimation gratuite. 450-467-6738.

RÉNOVATION/ RÉPARATION
INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR
FINITION DE SOUS-SOL
TIRAGE DE JOINTS
PLAFOND SUSPENDU
PLANCHER FLOTTANT
POSE DE CÉRAMIQUE
POSE DE MOULURES
PEINTURE
JEAN-MARC SEEWALDT
cell.: (514) 942-4282

RÉNOVATIONS EN TOUS genres. Spécialité: finition intérieure (moulures, O'gee, céramique, planchers bois, salles de bain, sous-sol, etc) R. Prince 450-446-0329

RÉPARATION RÉNOVATION Peinture, céramique, tirage de joints, moulures, finition de sous-sol, patio. J.M. Bourgeois enr. Licence RBQ 8001 8872 01 (450)653-9371

SABLAGE de PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION.
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRISES DUCLOS
(450)653-7407
LICENCE RBQ 2180-5726-44

SABLAGE CHARBONNEAU
426, rue Connaught Otterburn Park
(514) 707-4221
Plancher de bois franc
-Réparation
-Pose
-Sablage et vernissage
Estimation gratuite.
#R.B.Q. 8275-8469-11.

SABLAGE DE PLANCHERS Planchers Cristalain, finition cristal ou cristal sans odeur. Estimation gratuite, 653-1928, 514-993-3181 (cell), Licence R.B.Q. 2747-3701-28

SERVICE D'ENTRETIEN ménager de tout genre, disponible 5 jours/semaine, 450-464-8252, paget 514-890-9972.

608 Services offerts

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17. 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SERVICE DE MINI PÉPINE
Excavation
Terrassement
Rotoculteur
Pose de tourbe
Mur de ciment
Bloc de pierre
Système de drain
Fissure, crépi,
Nivelage de terrain
Richard
450-460-4756

SERVICE DE mini-excavatrice,
pour terrassement, mini excavation en tout genre.
Daniel 450-467-6339, 514-952-6313.

SERVICES FORESTIERS
Mise en valeur des boisés
amélioration de
la regénération
aménagements récréatifS
et forestierS
Piste d'hébertisme,
abattage,
airE de jeux en bois rond
Mathieu Loiselle
Technicien forestier
450-447-9812
Pagette 514-407-0960

TIRAGE DE JOINTS. Plâtrier professionnel. Ronald Lebel, 450-464-7176.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Richard 450-464-3638.

TRAITEMENT DE TEXTE LINA Expérience. Service de secrétariat bilingue. Rédaction, c.v., plan d'affaires, présentations. 450-464-1499.

TRANSPORT DE SABLE à mortier, à piscine et sable à remplissage, pierres concassées, terre à gazon, 450-467-8101, 514-862-8304.

TRAVAIL GÉNÉRAL de bureau et soutien administratif, sur Office, pour PME ou travailleur autonome, 450-536-1818.

613 Tenue de livres / Impôts

COMPTABILITÉ sur ACCPAC et tenue de livres informatisée, remise DAS, TPS, TVQ. Contacter 450-536-0651.

TENUE DE LIVRES informatisée, facturation, paye, remises gouvernementales, conciliation bancaire et rapports, 536-1818.

614 Cours / Soutien pédagogique

-PIANO, COURS PRIVÉS- Élèves débutants et avancés, enfants, adultes, bienvenus. Marie-Andrée Ostiguy, 514-953-0071 (cell.).

À MONT-SAINT-HILAIRE
ROCK'N ROLL
(cours classique acrobatique)
Nouveau: "cheerleading", (7 à 77 ans,) Pour info:
450-446-8487, 450-446-0070.

À SAINT-HILAIRE, coaching de chant
par chanteur professionnel, préparation d'audition/ concours.
Bande démo pour maison de disques dans un studio d'enregistrement professionnel.
Pierre Bédard, membre UDA depuis 20 ans.
514-575-8940

À ST-ANTOINE-SUR- Richelieu, rattrapage ou difficulté en mathématique de niveau primaire, secondaire et collégial, information 450-787-2002 après 17h.

ANGLAIS cours privés ou semi-privés, à votre résidence ou entreprise. www.linguika.com 514-248-7804.

AUGMENTEZ vos revenus. Onglerie Ginette Pharand offre des cours de pose d'ongles, manucure, pédicure, décor sur ongles. 450-468-6368. www.onglerie.ca

BELOEIL - COURS DESSIN & PEINTURE ARTS DESJEAN
41, rue St-Charles (Beloeil)
huile, acrylique, aquarelle, pastel sec. Apprenez à votre rythme. Petits groupes enfants 8+, ados, adultes.
De jour ou soir, lundi-samedi, ambiance détendue. Plusieurs prof. à votre disposition. 467-0278 www.artdesjean.ca
Début session: 13 sept.

COURS d'ébénisterie pour femmes et hommes. Réservez tôt! Pour réservation 653-5331, (514)983-1704

COURS DE CHANT Carmen Girard, maîtrise en chant, BACC en piano. Professeure passionnée, dynamique. 653-3960

COURS DE VIOLONCELLE. (450) 922-2561

614 Cours / Soutien pédagogique

COURS D'ANGLAIS
session automne 2004
Axés sur la conversation.
Privés, petits groupes.
Accrédités par Emploi-Québec
Inscriptions dès maintenant
450-448-3205

COURS DE BATTERIE
par professionnel, 20 ans d'expérience, pour tous les niveaux, à St-Jean-Baptiste ou à votre domicile,
François Fortin
450-467-7012.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE NAVIGATION
carte de conducteur
les mercredis 29 septembre et 6 octobre.
Paul 450-653-7379
Anglais: dates à déterminer
Ken 450-536-0999.
Coût: 60$ tx incluses.

COURS DE PEINTURE SUR BOIS,
Atelier Plume et Pinceaux à Mont-Saint-Hilaire, niveau débutant,
7 cours/4 projets à 115$.
Projet en atelier 15$/3 h,
contacter Isabelle
450-464-6226.

COURS DE PIANO professeure affiliée à l'école Vincent-D'Indy. Denise Dekosko 450-536-2537.

COURS DE PIANO Professeure diplômée et médaillée du Conservatoire de musique de Montréal, affiliée à l'Académie de musique du Québec. Bienvenue petits et grands, pour le sérieux ou le plaisir. Johanne Tremblay St-Bruno, 450-441-9250.

COURS DE PIANO à Otterburn Park, enfants et adultes, débutants et avancés, 15 ans d'expérience, méthode personnalisée, Marie Muller, http://pages.infinit.net/mmuller 450-464-8630.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 722-38 av. McArthur, Ottawa,On. K1L 6R2

DIFFICULTÉ SCOLAIRE? Problèmes d'attention en classe? Nous pouvons aider votre enfant. Programme individuel à domicile, primaire, secondaire. Service éducatif S. Poirier. 653-7283

ÉCOLE LA CLÉ
de la Musique. Cours de guitare, flûte, violon, piano, pour tout âge, de jour et de soir. Participation à concerts, concours, professeurs diplômés, affiliés à l'école Vincent-d'Indy Josée. 450-464-5216

ÉCOLE MUSIQUE TESSIER Cours privés, guitare, guitare basse, classique, jazz, populaire enfants, adultes 450-446-8884.

ESPANOL-LENGUA Y CULTURA. Cours d'espagnol à St-Bruno, débutants, intermédiaires, avancés. Petits groupes, minimum 6, maximum 9 participants. Premier arrivé, premier servi! Début 27 septembre 2004 (450)441-3778

FORMATION Simple Comptable, cours privés, formation de base à avancée, 450-446-5960.

L'ABC DU SAVOIR, offre de l'aide pédagogique dans toutes les matières de niveau primaire, secondaire, collégial et adulte. De plus, nous offrons le service de correction de textes en tout genre (travaux étudiants, rapports, lettres, cv, publicités, etc). Stéphanie, bac multi. min. techn. éduc., 450-536-1217.

LE VIEUX TABLEAU
Cours de peinture à l'huile
Enseignement des différentes méthodes d'application de la peinture à l'huile et des mélanges de couleurs.
Information Danielle Gagnon
450-536-1100.

614 Cours / Soutien pédagogique

LEÇONS DE VIOLON pour enfants et adultes, basées sur la méthode Suzuki par Christophe Narocki, 25 ans d'expérience au Québec et au Japon, Otterburn Park 450-467-4112.

LEÇONS PRIVÉES de PIANO-CLAVIER
Adulte - Enfant
Hélène Morin, Professeure
Otterburn Park
450-467-6118

PERFECTIONNEMENT en Art Visuel. Cours & coaching en création. Adultes - adolescents. Cours de dessin /début 30 septembre. Louise Jalbert: (450)441-2328

RÉUSSIR SON COURS de français: Vos enfants ont de la difficulté en français? Une heure ou deux de cours privés par semaine peut faire toute la différence. Professeur qualifié (bac, Université de Montréal et M.A. McGill) et sympathique. Primaire, secondaire ou cégep. Alain Charpentier 450-464-0890.

TAM-TAM
cours pour débutant, première saison octobre, venez faire le plein d'énergie,
450-656-7166.

617 Médecine douce

-MASSOTHÉRAPIE suédois-californien, thérapeutique, ou de détente. Reçu d'assurance. Aucune connotation sexuelle, Julie Ross. Massothérapeute. 450-536-1530.

MÉDITER C'EST se libérer de la peur. Cesser de réagir pour agir. Prochaines rencontres dimanche 3 octobre, dimanche 17 octobre, (disponible pour rencontres individuelles) Roxanne Chapdelaine 450-446-6608, 450-464-8184.

NATUROPATHE
bilan de santé, analyse iridologique et recommandation personnalisée.
Service à domicile.
450-464-3052

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

618 Santé / Beauté

MASSAGE COMPLET POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40$. Eric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

PERDU 21 LBS depuis 9 ans... Avec programme de nutrition Herbalife et offrons soins d'esthétique avec produits haute gamme "Dermagetic". Herbalife, souvent immité, jamais égalé. Occasions d'affaires. Rive-Sud/ Montréal. (514)576-8317

619 Services financiers

À BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite. (514)973-9664

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucuns frais d'ouverture. Proposition un seul paiement par mois. 8h à 20h, 7jrs/7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

620 Agences d'escortes

AGENCE BLEU-NUIT
Vous recoivent à St-Jean et
se déplacent 24h/24 pour
vous satisfaire.
Nouveau: doublez votre
plaisir!!!
514-918-8804
Nous engageons.

624 Services divers

ADORABLE TRÈS JOLIE mulâtre sexy, chaude et sensuelle, avec forte poitrine, te reçoit pour un moment de tendresse et de plaisir inoubliable, en privé. 450-646-9676

ALLO TOI! Belle à croquer, top "shape" te reçoit en privé, pour te masser. Rive-Sud. 514-838-1998

JESSIE, 38 ans blonde. Beau buste sensuel. Ton plaisir est le mien. 450-466-8601

624 Services divers

BEAU BÉBÉ 25 ANS belle à croquer, te reçoit en privé pour un massage rempli de tendresse et de caresses. Plaisir assuré. 450-466-1961 ou Chanelle, 40 ans, belle, sensuelle, gros buste, tout pour ton plaisir. 450-466-9465

BELLE ET DOUCE femme de 40 ans, te reçoit en privé pour un massage de plaisir fabuleux. Sexy et classy. A/C. 450-923-4010

CLAUDIA belle blonde aux yeux perçants, n'attend que toi, pour passer un moment inoubliable. Fais-toi plaisir et appelle-moi. Thai et show érotique. 450-678-2552

DANS L'UNIVERS SECRÈTE de Zoé, 39 ans, viens découvrir l'expérience d'une femme sensuelle ou dominatrice. À toi de choisir. Spécial 4 mains. A/C Rôles, accessoires. 450-466-6733 Engageons

DOUCE COMPLICITÉ avec Jannick, très belle femme de 40 ans, sensuelle t'offre massage, show érotique seule ou en duo + accessoires. 450-442-4311

FEMME MATURE 50 ANS belle, douce et extrêmement sensuelle t'offre un bon massage de douceur qui te fera vibrer de plaisir. 450-672-6338

MASSAGE avec jolie femme de 35 ans, forte poitrine, sexy et teint bronzé pour un moment de détente inoubliable. 450-465-4451

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois Nouveau personnel. Ouvert 7/7. 2740, Montée St-Hubert à St-Hubert 450-656-5865

701 Amitié / Rencontre

100% GAY . La ligne gaie la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h et 16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415

À VENDREDI souper-rencontre dansant. CHENOY'S BROSSARD, 6200 Taschereau. 18h30. 23$ (après 21h, 10$). LORRAINE: (450)928-1930.

AGENCE DE RENCONTRE L'ENVOLÉE ENR. Vous offre un nouveau départ dans la vie dans un but sérieux. Clientèle de choix, stabilité, Protection du consommateur. 450-923-3774

ASIATIQUES, africaines, européennes, etc. Rencontrer des gens de 80 nationalités à l'agence A2. 514-962-6004, 514-369-4647

DÉJEUNERS POUR gens libres. Dimanche: 9h30. Dames libres de 35 à 45 ans (recherchées). Bienvenue aux gens de profession. Restaurant L'Accessible, 365-A, Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile, route 116 (façade Motel Le Pavillon). Dora 450-464-2060

HTTP:// WWW.CONNEXION-GAY.COM. Pour hommes à la recherche du plaisir entre hommes http://www.connexiongay.com

NOUVEAU , QUÉBEC EN DIRECT vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020. Seulement 1,99$$/min. Pour payer par carte de crédit composez le 1-800-711-2525

NOUVEAU! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs, procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Gratuit pour les femmes. Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999, 15$/appel (0,99$/min), Visa/Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999, pour les gens de l'extérieur. www.3xxx.com

RENCONTREZ des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324

RIEN N'EST PLUS DIFFICILE QUE D'ABORDER UNE PERSONNE DE L'AUTRE SEXE. PAS DE PROBLÈME. JE FERAI LES RECHERCHES POUR TOI. AGENCE DE RENCONTRE
LE FLIRT
450-774-4180

SEX ETC Insatisfait? Frustré? Appelez 514-448-8888 et rencontrez d'autres qui sont en manque aussi! Composez le code 904. (30 min, 1-900-561-8888 25$/appel)

701 Amitié / Rencontre

SOIRÉES POUR GENS SEULS (30 à 45 ans)
Les vendredis 20h (10$)
Début 8 octobre
Piste de danse, coin foyer.
Au Quillorama
3900, boul. Matte à Brossard.
450-448-7016

TENDRE PASSION la ligne de rencontre pour les 40, 50, 60 ans et plus. La seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou pour partager vos passe-temps et sorties. TENDRE PASSION est votre ligne rencontre. Composez dès maintenant le (514)766-5029 pour devenir membre gratuitement. Mesdames, Messieurs, après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le (514)766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. TENDRE PASSION est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale, pour vous. Téléphonez à Caroline B. au: 1-900-643-5252 à 2,59 $/min. seulement et elle vous aidera. Tendre Passion pour ceux qui croient encore à l'amour.

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

1-45 ANS D'EXPÉRIENCE tarot, cartes, lignes des mains, art divinatoire, amour, santé, argent, affaire et + Satisfaction assurée, Suzanne. 450-658-6151

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! L'ÈRE DU VERSEAU. Que demandez de mieux! 8 années d'expérience! DES milliers de clients satisfaits! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie,de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79$/min. seulement. 18 ans et plus!

AAA... LA MAISON JO-SOLEIL, POSSIBILITÉ DE MINUTES GRATUITES !!! VOUS TROUVEREZ LES RÉPONSES À VOS QUESTIONS et des ,solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées 24h/24-7 jrs/7. Achetez un bloc de temps avec Accès-D. seulement 1,99$/min. 450-584-1134. TAROT, CARTOMANCIE, NUMÉROLOGIE POUR L'AMOUR, TRAVAIL, ARGENT, SANTÉ etc... Composez dès maintenant le 1-900-451-8883, 4,25$/min. Venez sur mon site www.josoleil.com ou venez voir qui est en ligne au 514-724-6904. Pour toutes autres questions ou CONSULTATION PRIVÉE 514-869-8435. Votre avenir nous tient à coeur. 1-900-451-8883. 18 ans et plus. Nous engageons

AIDE CLAIRVOYANCE , astrologie, vous pouvez réussir dans votre vie en connaissant votre avenir. Découvrez votre futur avant qu'il arrive. Appelez maintenant. 2,99$/min. 18+ 24/7. 1-900-561-8728

AMED Grand médium africain. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine la où les autres ont échoué. 514-728-6762. Métro Snowdon

ANGÈLE Voyance à l'ancienne, ne pose pas de questions. Médium de naissance, cartomancienne avertie, prédictions datées, consulte 7 jrs/7. Tél.: 1-900-870-3553 (2,90$/min.) 18+, www.tarots.tv

ASTRO-CLUB, Ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2.59$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com). Venez rencontrez Mme Minou et l'équipe de la Clinique d'ésotérisme au Salon des Arts divinatoires les 8, 9 et 10 octobre prochain, au Centre Sport Expos de Laval (2890 boul. Dagenais Ouest). Mme Minou y donnera des conférences sur La Numérologie planétaire et Numérologie astrale le 9 octobre à 18h, et sur Les Tarots dimanche le 10 octobre à 16h. Vous pouvez écouter Mme Minou sur les ondes du 98,5 FM tous les lundi et jeudi soir entre 23h et 00h00.

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

AVEZ-VOUS DÉJÀ FAIT FACE À LA VÉRITÉ DES PROPHÉTIES? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+, 3,99$/min. 1-900-451-9602 visa/mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

TAROT, numérologie, kinésiologie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de: associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union et mandat poste. Consultation en personne avec Céleste ou un autre voyant de votre choix, pour infos 1-866-voyance. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises. 4,99$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site internet: www.tvvoyance.com. Venez rencontrez Céleste et son équipe au Salon des Arts divinatoire les 8, 9 et 10 octobre prochain, au Centre Sport Expos de Laval (2890 boul. Dagenais Ouest). Céleste y donnera des conférences sur Le libre arbitre versus le destin (le 8 octobre à 17h et le 9 octobre à 21h). Vous pouvez écouter Céleste sur les ondes du 98,5 FM de 23h à 00h00 le mercredi soir.

703 Ventes de garage/ Encans

1, 2, 3 OCTOBRE plusieurs familles réunies au 305 de la Paix à Sainte-Madeleine. Antiquités, cadres, vaisselle, etc.

2, 3 OCTOBRE, 8h à 17h, 635, Parkview, Otterburn Park, de tout, beau ou mauvais temps.

25 ET 26 SEPTEMBRE
VENTE DE GARAGE - DÉMÉNAGEMENT
372, des Hirondelles, à Beloeil.
MAISON OUVERTE
Outils, tondeuse, articles de pêche, vidéo cours de peinture, électroménagers, ameublement: salon, chambres, carpettes, etc. Vêtements hommes et femmes.

25 SEPTEMBRE
186, Brunelle à Beloeil.
Accessoires décoratifs dentelle, lampes et cadres,
surplus d'inventaire.
Si pluie à l'intérieur.

LE SAMEDI 2 OCTOBRE seulement au 2066, rue Richelieu, Beloeil. De tout pour tous. Faut voir!

LES 25-26 SEPTEMBRE: Belles choses pour madame et outils pour monsieur, au 74 Deslauriers, Beloeil, rue transversale au Richelieu, près de la 20, de 9h à 17h.

MÉGA VENTE DE GARAGE samedi 25 septembre, 8h30 à 16h00, 183 Clifton, Otterburn Park. Imprimante, appareils électroniques, accessoires bébé, table à dessin, tondeuse...

SAMEDI 25 SEPTEMBRE MÉGA VENTE DE GARAGE,
Plusieurs familles, vêtements homme, femme, enfant, souffleuse. Premier arrivé, premier servi.
1 jour seulement, beau temps, mauvais temps.
8h à 16H,
1024, George-Sand, Beloeil.

SAMEDI 2 OCTOBRE, 718, Paul-Émile-Borduas, Mont-Saint-Hilaire, 8h à 16h.

SUPER VENTE DE GARAGE samedi 25 septembre. Si pluie remise au dimanche 26 septembre. À ne pas manquer. 137, chemin du Richelieu, McMasterville.

VERRE SOUFFLÉ.
Vente d'atelier, démonstration,
samedi 25 et dimanche 26, de 10h à 16h,
754, ch. Montagne, Mont-Saint-Hilaire.

712 On demande

CHERCHE HOMME parlant anglais entre 40-50 ans, retraité pour aller en Floride jusqu'au 3 décembre, 450-584-2817 Rita.

474208-25.09-CB

NOS SPÉCIALISTES INDISPENSABLES

Vous voulez être des nôtres ? Communiquez avec Marie-France au 467-1821

ANIMAUX

Vétérinaire

Dr. Philippe Bertomeu, BA, BSc, DMV



Médecine canine et féline depuis plus de 25 ans

Clinique Vétérinaire Bertomeu
1950, chemin du Fer-à-Cheval
Les Halles du Domaine

Sainte-Julie
922-1343

826256-carte2

AUTOMOBILE

CARROSSERIE SJC
JACK CLÉMENT

Réparation et peinture agréée par les assurances après accident.
Restauration de voitures anciennes, estimation gratuite, on peut se déplacer.
Esthétique auto, compound, cire.
Lave-auto libre service.
Passez nous voir, service courtois et professionnel.
Spécial de la nouvelle administration, nous payons les taxes pour vous.

Tél./Téléc.: (450) 467-4445 - Cell.: (514) 867-7931
199, chemin Yvon-L'Heureux, McMasterville (Qc) J3G 5H7

474114-CARTE

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

420186carte-n

CABANONS

DIRECTEMENT DU FABRICANT

Cabanon Yrec inc.
464-7874
www.cabanonyrec.com
RBQ : 8264-7926-22



Horaire
Lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Samedi et dimanche
FERME

3001, Bernard-Pilon, local B, Saint-Mathieu-de-Beloeil

469401-carte

Monsieur Cabanon inc.



Démonstrateurs sur place
Livraison et installation incluses

Ouvert
Lundi au vendredi
9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 16 h

Francis Bélanger propriétaire www.monsieurcabanon.com
1501, rue de l'Industrie, Beloeil • Tél.: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est RBQ 8253-8786-08

473714-carte

CHIROPRATICIENS

CLINIQUE CHIROPRATIQUE MARCOUX



MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Bertrand Marcoux B.Sc., D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666
Radiologie - Thermographie

464309-carte

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000 , rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970

444069-carte-n

COMPTABLES

Réal P. Maillette
Expert comptable
CGA

75, Jeannotte, Beloeil, Québec, J3G 2R5
Bureau : (450) 446-8080
Courriel : info@maillette.ca

452536-carte

CONSTRUCTION

Cabanons Fontaine inc
1976 - 2004



Promotion
Profitez d'une offre unique pour les modèles préfabriqués au choix:
Payez le solde 3 mois*
Après la livraison, sans frais, sans intérêt.
OU
Une option au choix**
dans la sélection du fabricant

** Certaines conditions s'appliquent. Voir chez votre marchand.
Valable jusqu'au 20 novembre 2004
3497, Chemin de l'Industrie, Beloeil
Montréal et banlieue (450) 536-3563
Autres régions 1 (888) 838-3563
www.cabanons.com Licence RBQ 8240-6026-41

739210-25-09

CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
CDC TOITURE

TOITURE
Bardeau et membrane élastomère

446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35

459512-carte

ÉPARGNEZ DES MILLIERS DE $$$

CONSULTANT EN CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
GÉRANCE DE PROJETS
GRÉGOIRE DESRANLEAU
Tél.: (514) 575-0166 - téléc.: (450) 467-6473

474127-CARTE

CORRECTION / RÉDACTION

de A à Z

Rédaction, correction, réécriture

Services offerts aux particuliers et aux entreprises de tous secteurs, exécutés avec diligence et minutie.

Pour que vos écrits reflètent clairement votre pensée SANS FAUTES!

Danielle Leclerc
(450) 464-8515 • danleclerc@aei.ca

466762-CARTE

DÉCORATION

Dubeau Décor Enr.
Le #1 des bas prix!
•Stores verticaux et horizontaux
•Tapis •Prélarts •Céramique •Bois
•Planchers flottants
Yvon Dubeau *propriétaire*
104, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G5
Tél.: (450) 446-4347

463212-CARTE

DENTUROLOGISTES



Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

466536carte-n

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE



ÉMONDAGE C.L.M. Inc.
470614-carte
· Élagage · Émondage
· Abattage (arbres dangereux)
· Haubanage · Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture & d'élagueur du Québec 1997 à 2003
Paget 981-7534

DONROCK



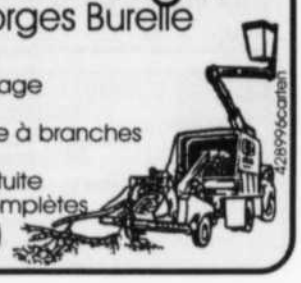
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
URGENCE 24H
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

444079-carten

ÉMONDAGE
RIVE-SUD
Rénald Fortin
Élagage, abattage, émondage, fertilisation, taille d'arbres fruitiers, essouchage, service de déchiqueteur
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-2811 • Fax: (450) 446-2811
Propreté garantie
ASSURANCE RESPONSABILITÉ COMPLÈTE

456343-carten

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910



428996carten

ÉLECTRICIENS

M Beaudoin Électrique,
Entrepreneur en électricité



Estimation Gratuite
Prix compétitifs entrée élect. 200 ampères
Spécialités :
- Piscine et spa - Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Rénovation de tout genre
Martin Beaudoin, Maître électricien
Tél : (450) 467-1646
www.mbeaudoinelectrique.com

474047-carte

ESTHÉTIQUE



Au Petit Duvet
Au plaisir de vous servir...
Facial - spécifique
Épilation à la cire
Électrolyse
Soins du dos - mains - pieds
Teinture permanente des cils
Pressothérapie
Pose d'ongles
Massage suédois
Coiffure
FRANCINE CHAPDELAINE - (450) 787-9681
502, chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu

473148-Carte

EXCAVATION

MINI-EXCAVATION
Real Handfield inc

- TRAVAUX EN TOUT GENRE
- COUPE D'EAU
- NIVELAGE DE TERRAIN
- DRAIN À CHANGER

(450) 787-3663 - (514) 238-1095
30 ANS D'EXPÉRIENCE

FISSURES / FONDATION

FISSURES DE FONDATION
Injection haute pression (Époxy polymère)
Goudronnage de fondation
LES ENTREPRISES JEAN-YVES CARON
Licence RBQ 8301-4423-54
(514) 444-1007

474173 CARTE

IMMOBILIER



La Capitale des Sommets inc.
Bur.: (450) 467-1211
Paget: (514) 930-3742
Éric Hamel
Agent immobilier affilié
Pour vendre ou acheter en toute confiance

473089-CARTE

INFORMATIQUE

Ramtech
Informatique
www.ramtech.qc.ca
VENTE - SERVICE - RÉPARATION
Ordinateur - Portable - Écran - Réseautique
- Service entretien - Contrat service
- Commercial et résidentiel - Appel d'urgence
3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine
Tél.: (450) 795-6173 - Téléc.: (450) 795-8711

INTERNET

activis
INTERNET
GRAPHISME
IMPRESSION
UNE AGENCE À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION DEPUIS BIENTÔT 5 ANS

- *Conception de sites Web*
- *Stratégie marketing Internet*
- *Commerce électronique*
- *Hébergement de sites Web*
- *Noms de domaine*
- *Accès Internet haute vitesse*
- *Conception graphique*
- *Services d'imprimerie :*
  - [+] cartes d'affaires
  - [+] dépliants
  - [+] flyers
  - [+] affiches tous formats
  - [+] brochures
  - [+] et beaucoup plus !

991 Richelieu, suite 303, Vieux-Beloeil (édifice Le Manoir du Vieux-Moulin)
450.464.6422
WWW.ACTIVIS.CA

475859-CARTE

NOTAIRES



Benoit Rivet
Cessionnaire du greffe de
Me Pierre-Paul Chagnon
notaire
Mandat • Testament • Hypothèque et vente
Quittance • Succession • Tutelle et curatelle
207, boul. Laurier, Beloeil
Téléphone: **(450) 467.0049** Télécopieur: **(450) 467.0783**

448635-carte

PAYSAGISTES

ROBERT SYLVESTRE
paysagiste
SPÉCIALITÉS
Haie de cèdres avec garantie
Terrassement
Rocaille
Aménagement paysager
Taille de haie de cèdres
ESTIMATION GRATUITE
(450) 649-4916 Cell.: (514) 926-4916

474054-CARTE

PIERRES

Pierres pour bassin d'eau
Pierres à rocailles
Pierres décoratives
et terre mélangée
François Ostiguy
467-6339
cell.: (514) 947-2430

459088-carte

Relocalisation du centre UQAM Montérégie

Dans le cadre du plan d'expansion de l'UQAM en région métropolitaine, le Centre UQAM Montérégie a regroupé, depuis le 7 septembre, toutes ses activités au collège Champlain. Situé à une dizaine de minutes de marche du métro de Longueuil, le collège est facilement accessible en voiture. Une navette gratuite est également offerte par l'UQAM depuis le métro.

Cette relocalisation est provisoire, puisque l'UQAM projette de construire, d'ici deux ans, un nouvel édifice à proximité du métro de Longueuil. En effet, le nombre croissant d'étudiants inscrits au centre UQAM Montérégie exige un ajout important de salles de cours.

Depuis 1980, l'UQAM offre des programmes de formation et de perfectionnement aux adultes de la Montérégie. Près de 3000 étudiants sont présentement inscrits dans les divers programmes offerts. Diane Laberge, directrice du Service de formation continue de l'UQAM, se réjouit de constater une augmentation de 15 pour cent des étudiants par rapport à l'automne dernier. L'Université du Québec à Montréal a pour objectif, d'ici quelques années, d'accroître à 5000 le nombre de ses étudiants en Montérégie.

Dépôt du plan d'action 2004-2007 du CMCC

Près de 50 membres du Conseil montérégien de la culture et des communications (CMCC) étaient récemment réunis au Musée du Haut-Richelieu pour la 27e assemblée générale des membres et l'élection des nouveaux administrateurs. Avant l'assemblée, les membres ont pu faire le point en ateliers sur la création des conférences régionales des élus (CRÉ) en Montérégie, sur l'Entente spécifique favorisant le développement de la culture et des communications en Montérégie, les portraits sectoriels des métiers d'art, des arts de la scène et des arts visuels réalisés par le CMCC et la présentation de la politique de formation adoptée au CMCC.

Dans son plan d'action 2004-2007, le CMCC désire mettre en place entre autres une stratégie de recrutement de nouveaux membres, mettre sur pied des tables sectorielles en complément à ses comités consultatifs thématiques, relancer sa programmation des 5ART7, tisser des liens avec les agents de développement culturel, poursuivre la publication du magazine *Culture Montérégie*, faire des démarches de représentation auprès des Conférences régionales des élus et innover avec de nouveaux projets pour la promotion des arts et de la culture en Montérégie.

Le conseil d'administration est composé de 15 membres du CMCC dont voici le nouveau conseil exécutif: Hélène Gauthier, secteur des communications, présidente, Richard Blackburn, Théâtre de la Dame de Cœur, vice-président, Léonard Bélanger, Cercle littéraire Françoise-Loranger, vice-président, Suzanne Chabot, Musée Marsil, vice-présidente, France Labrie, représentante arts de la scène, secrétaire et François Rochefort, représentant variété chant humour cirque, trésorier.

Le Conseil montérégien de la culture et des communications a été fondé en 1978. Sa mission est de regrouper et de mobiliser, dans un esprit de concertation, l'ensemble des personnes physiques ou morales établies en Montérégie et qui exercent une activité professionnelle dans les domaines de la culture et des communications. Le CMCC les représente, leur offre des services et fait également la promotion de la culture et des communications sur son territoire.



Nouvel Envol

Le service de garde L'Envol de l'école Saint-Denis a fait peau neuve. La direction a demandé à un concepteur de décors de cinéma, Jonathan Lavallée, ainsi qu'à la communauté de la municipalité de «réaliser une petite ville, un endroit de rêve et de nature qui nous donne l'illusion d'être à l'extérieur des murs de l'école», explique une des responsables, Véronique Saint-Germain. (CB)

474209-25-09-CB

NOS SPÉCIALISTES

PODIATRES

CLINIQUE DU PIED DE BELOEIL
Louis Yves Dandurand
(Podologiste)
Soins professionnels complets
• Traitement des cors et callosités • Ongles épais et déformés
• Traitement de verrue plantaire • Coupe d'ongles
• Traitement des ongles incarnés • Massage du pied (Reflexologie)
• Service à domicile disponible
Bureau: 790, Laurier
Beloeil (Québec) J3G 4K2 (450) 467-8528
456053-carte

SOINS DES PIEDS



CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels
SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil
464447-Carte

PSYCHOTHÉRAPEUTES

France Parent
Psychothérapeute S.I.
❤ *Énergie de la Re-connexion Vortex*
❤ *Massage Étrique*
Consultation individuelle
Atelier de bio-énergie
débutant le 29 septembre 2004
de 13 h à 15 h
Beloeil: (450) 446-0985
Membre de l'AISNAC *Cell.: (514) 770-2590*
473133-carte

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299
457461-carte

SERVICES DE PSYCHOTHÉRAPIE
-- individuelle -- conjugale -- familiale

Isabelle Vandersmissen
Travailleuse sociale
Thérapeute conjugale et familiale
MEMBRE DE L'O.P.T.S.Q. et L'A.P.C.F.Q.

Jacques-Pierre Godon
Psychologue
MEMBRE DE O.P.Q.

434, Montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire (Qc) J3H 2R8 (450) 446-9033
474205-carte



PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958
448270-carte

RÉNOVATION

Archymède
Entrepreneur général pour tous vos projets de rénovation
De l'idée à la réalisation
- Portes et fenêtres - Remplacement
- Cuisine - Modification
- Sous-sol - Ajout
- Balcons - Agrandissement
Cell.: (514) 707-5939 - Rés.: (450) 536-0416
Une division de Consultants SPR inc. Membre APCHQ *** RBQ 8298-1234-56
456360-carte

Cette place est pour vous !
Communiquez avec
L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970
467-1821

LES PETITES ANNONCES PLUS

Maison l'Impératif
Centre de traitement des dépendances
•Drogues
•Alcool
•Médicaments
Certifié par Santé et Services sociaux Québec
Mon besoin de parler et d'être écouté...
ICI, je le trouverai!
(450) 584-2184
Ste-Madeleine
Site web : maisonlimperatif.com
Courriel : maison.limperatif@qc.aira.com
468561-CARTE

Sexoliques anonymes (514) 254-8181
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 990-0901
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 462-4363
448277-carte

Vous voulez changer de carrière ?
Devenez
• Agent immobilier 902.56 A.E.C.
• Agent agréé 902.57 A.E.C.
• Courtier 902.57 A.E.C.
NOUVELLE SESSION
1er OCTOBRE
NOS PROGRAMMES DÉBUTENT
JOUR : 5 OCTOBRE
SOIR : 5 OCTOBRE
TransForme ton défi en Réussite
ACADÉMIE ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS
4619, Niverville, St-Hubert
676-5826
www.academieentrepreneurship.com
info@academieentrepreneurship.com
1407092SRELR

DISCO COMBO
Animation Disco mobile et KARAOKÉ
Anniversaire-Mariage
Promotion
Party de bureau
Privé ou corporatif
GILBERT BERNIER
(514) 947-2263
468992-25-09GB

La famille dysfonctionnelle, ça laisse des traces

Avoir vécu dans une famille dysfonctionnelle, ça perturbe. C'est une famille où les relations entre personnes sont difficiles, voir impossibles, pour toutes sortes de motifs, alcoolisme, abus, accès de sévérité, etc. Il y a carence de communication, refoulement des sentiments, des besoins. Les relations y sont embrouillées, marquées par la manipulation et le contrôle de certaines personnes sur d'autres. On y décèle jalousie et soupçons. L'atmosphère y est sévère, l'échelle de valeurs varie. Il n'est donc pas surprenant que l'enfant, adulte de famille alcoolique et/ou dysfonctionnelle se sente dépendant, seul au monde, déprimé. Le mouvement d'entraide EADA réunit des adultes désireux de se libérer d'une enfance vécue dans une famille dysfonctionnelle. Des rencontres ont lieu le mardi, de 19 h 15 à 21 h 15, à la Maison de prière Marie-Rivier, 690, rue Cardinal à Mont-Saint-Hilaire. Attention: afin de respecter ce lieu de silence et de prière, à l'intérieur comme à l'extérieur, rouler lentement dans l'entrée et se stationner près du garage et circuler silencieusement dans les corridors. Renseignements: (514) 990-0901.

quantum
L'emploi c'est notre affaire!
Plus de 200 postes disponibles
Urgent besoin de personnel!
Pour travail d'usine, production, emballage, déchargement. Soudeur(euse)s, conduite de chariots élévateurs, pilleurs de bois, manutentionnaires, journalier(ère)s.
Salaire de 8,00 $ à 17,00 $ / h selon poste et expérience.
Postes de jour, soir, nuit, fin de semaine.
474235-25-9N
1010, de Serigny bureau 100, Longueuil (métro Longueuil)
Tél.: (450) 651-1313 / Téléc.: (450) 651-9769 / sosreception@quantum.ca

SILENCIEUX GMS MUFFLER
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN avec expérience en mécanique générale
✓ Salaire selon compétences
Appelez au (450) 464-3863 ou au (514) 730-2218
474344-25-09zb

La carrière d'agent immobilier vous intéresse ?
RE/MAX Extra inc. recherche 5 candidats
Aide possible pour la formation
Contactez-nous au 464-1000 poste 222
André Godin ou Sylvie Beaudoin
474285-11-09gh

Êtes-vous à la recherche d'un emploi???
Venez nous rencontrer



Jean-Marc Rivet
conseiller en emploi



Louise Maltais
conseillère en emploi

GRATUITS

Aussi offerts
- Curriculum vitae
- Approche aux employeurs
- Techniques d'entrevue
- Clarification d'objectif d'emploi
- Transition carrière

Vous aimeriez obtenir des outils et des techniques pour faciliter votre recherche d'emploi ? Profitez de la méthode Club de recherche d'emploi.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée du Richelieu
545, boul. Laurier, bureau 301, Beloeil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca
(450) 464-5323
(450) 447-4037
Initiative financée par Emploi Québec
472251-25-09v

830936-18-09DB
BUREAU DE COMPTABLES

Cabinet de CGA recherche un(e) comptable ou un(e) technicien(ne)-comptable avec un minimum de 3 ans d'expérience dans un cabinet pour la préparation de rapport de mission d'examen, impôts des corporations et des particuliers.

Recherche un(e) technicien(ne)-comptable. Préparation de paies, remises mensuelles, rapport CCQ, relevé d'emploi, attestation d'employeur en règle, numéros d'embauche et de mise à pied, préparation des T4 et Relevé 1, impression des chèques de paies et comptes fournisseurs, suivi mensuel de la tenue de livres, préparation des rapports de TPS-TVQ. Connaissance du logiciel *Acomba*. Personne dynamique et minutieuse.

Faire parvenir votre c.v. au plus tard le 4 octobre 2004 à :
PROVOST THIBAULT, CGA
1991 rue Léonard-De Vinci bureau 202 Sainte-Julie QC J3E 1Y9
Téléc. : (450) 922-5311 ou Courriel guy@provostthibault.com

SEARS
JOURNÉE PORTES OUVERTES
mercredi 29 **septembre** 2004 entre **16 h** et **20 h**
60 postes à combler
- chefs d'équipe des ventes
- conseillers à la vente
- vendeurs professionnels à commission
- préposés aux caisses
- préposés à la commercialisation de marchandise
- préposés à la réception et à l'expédition de marchandise
- préposés administratifs
- agents de securité

** La forme masculine utilisée dans ce texte désigne tant les hommes que les femmes.*

Venez nous rencontrer au magasin de :
SEARS ST-BRUNO
Promenades St-Bruno
au service du catalogue, 2e plancher. Apportez votre C.V.
474234-25-09Mc

SEARS. JOIGNEZ-VOUS À UNE ENTREPRISE GAGNANTE!

Bridor inc., une entreprise en pleine croissance, est située dans le parc industriel de Boucherville et oeuvre dans le domaine des produits de boulangerie surgelés.

• Personnel de production •
postes permanents à temps plein

Vous serez affecté à diverses tâches liées à la production, au sein de l'usine.

Possédant de l'expérience en milieu manufacturier, vous faites preuve d'enthousiasme et d'un esprit d'équipe marqué. Vous devez également être disponible en tout temps, notamment la nuit et la fin de semaine. Sur des quarts de 12 heures non rotatifs.
Le salaire de base se situe à 11,07$ l'heure avec une augmentation après 720 heures de service et des primes pour le quart de nuit.

Nous vous offrons une gamme complète d'avantages sociaux, une formation et des perspectives d'avancement réelles et à court terme.

Si l'idée de joindre les rangs d'une équipe dynamique vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à: Bridor, Service des ressources humaines, 1370, rue Graham-Bell, Boucherville, (Québec) J4B 6H5
- Courriel : candidature@bridor.com
- Télécopieur: (450) 641-2428.
- Téléphone : (450) 641-1265 poste 2266

BRIDOR
737234-18-9N

622414-25-9gl

JEAN COUTU
Saint-Basile-le-Grand

Cosméticienne
Commis
Caissière

20 à 25 heures/semaine.
Expérience serait un atout.

Faites nous parvenir votre C.V. au 275, Sir Wilfrid Laurier, Saint-Basile-le-Grand J3N 1V6, téléphone : (450) 441-1944 ou par télécopieur : (450) 441-4599 à l'attention de Sonia Guimont ou Sylvie Galarneau

---

Le centre du Camion National est à la recherche de:

APPRENTI-MÉCANICIEN
MÉCANICIEN

- **Jour ou soir**
- **Salaire compétitif**
- **Connaissance de mécanique sur véhicule lourd et remorque**
- **Permis valide obligatoire**
- **Expérience requise**
- **Bilingue un atout**
- **Avantages sociaux et plus...**

Viens te joindre à une équipe gagnante!

Télécopier votre c.v. au (450) 929-0688 ou Téléphoner entre 9h et 17h: au (450) 929-0686

8309T1-25-09GB

SUPERMARCHÉS **Pepin**
Près des gens depuis 1944

474640-25-9MM

Vous recherchez un emploi dans une ambiance de travail chaleureuse?

COMMIS FRUITS & LÉGUMES
/ temps partiel 25 h

COMMIS À LA POISSONNERIE
/ temps partiel 25 h

Ces postes sont situés à Mont-Saint-Hilaire

BOUCHER (plusieurs postes à offrir)
/ régulier 40 h

Exigences :
- Diplôme en coupe de viande obligatoire
- Deux années d'expérience à titre de boucher

CES POSTES SONT SITUÉS À BELOEIL ET À MONT-SAINT-HILAIRE

Faites parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines

Par télécopieur : (450) 467-9277
Par courrier:
Département des ressources humaines
Gestion Serge Pepin inc.
939, rue Guertin C.P. 23523
Beloeil (Québec) J3G 6M2
Par courriel : ressources.humaines@gestionspepin.qc.ca
P.S: ***Le genre masculin a été utilisé pour faciliter la lecture***

exigez IGA

Millénaire COIFFURE

est à la recherche de :

Coiffeuse

Exigence :
1 an d'expérience

Condition :
Temps plein

S'adresser à
Maurice Boislard
au 2210, boul. du Millénaire
Saint-Basile-le-Grand
653-0291

471503 25 09DB

RESPONSABLE DE DOSSIERS

Dynamique cabinet de comptables agréés de la rive sud de Montréal recherche responsable de dossiers.

Les candidats doivent compter de trois à cinq années d'expérience pertinente en vérification et expertise-comptable et posséder une bonne connaissance de l'anglais et des logiciels informatiques. Les qualités exigées chez les candidats sont l'autonomie, le leadership, la polyvalence et la souplesse. Un titre professionnel pourrait être un atout.

Les personnes désirant poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

M. Pierre Blais
G. Blais & Associés
155, Brunelle, Beloeil (Québec) J3G 2M9
ou par télécopieur : (450) 467-8351
ou par courriel : pblais@gblais.ca

468996-25-9MM

CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU VIEUX-LONGUEUIL ET DE LAJEMMERAIS

Notre centre de santé et de services sociaux est issu de la fusion du CLSC des Seigneuries, du CLSC de Longueuil-Ouest, du CLSC Simone Monet-Chartrand, du CHSLD de Longueuil, du CHSLD du Littoral ainsi que du Centre hospitalier Pierre-Boucher.

Nous sommes à la recherche de personnel pour le point de service :

Les Centres d'hébergement de Longueuil

Comptant quatre CHSLD, six ressources intermédiaires et plus de vingt-cinq résidences de type familial sur le territoire de Longueuil, les CHSLD de Longueuil offrent aux personnes âgées et aux adultes en perte d'autonomie des services d'hébergement et de soins de longue durée de qualité dans un milieu de vie chaleureux et sécurisant. Notre établissement compte plus de 630 lits permanents en CHSLD et dispense de nombreux services par l'entremise de ses programmes de centre de jour, de soins palliatifs et d'hébergement temporaire.

Les possibilités de travailler de façon permanente sont excellentes car nous offrons des garanties de travail en fonction de la disponibilité que vous êtes prêt(e)s à offrir.

INFIRMIER(ÈRE) ET CANDIDAT(E) À L'EXERCICE DE LA PROFESSION
Possibilité de postes à temps partiel ou liste de rappel avec garanties de travail

Exigences :
- Être membre de l'OIIQ

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Liste de rappel avec garanties de travail

Exigences :
- Diplôme de fin d'études secondaires
- Formation d'assistance aux bénéficiaires en établissement de santé dispensée par une commission scolaire (500 heures et plus)
- Formation de préposé(e) aux bénéficiaires d'une école de préposé aux bénéficiaires reconnue par le Ministère de l'éducation et une expérience minimale équivalente à un (1) année à temps complet dans un poste de préposé(e) aux bénéficiaires auprès d'une clientèle adulte et de personnes âgées en perte d'autonomie.
- Étudiant(e) en techniques de soins infirmiers de 1ère et 2ième année ou dans le domaine des sciences de la santé

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER
Liste de rappel

Exigences :
- Diplôme de fin d'études secondaires
- Formation en entretien ménager ou une expérience de six (6) mois en entretien ménager comportant des travaux lourds dans un établissement de santé

AIDE EN ALIMENTATION
Liste de rappel

Exigences :
- Diplôme de fin d'études secondaires
- Expérience de six (6) mois

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 octobre 2004 à :

Madame Sylvie Legros
Direction des ressources humaines
15, rue Pratt, Longueuil, Québec, J4H 3S9
Télécopieur: 450-674-8571
Courriel: sylvie.legros@rrsss16.gouv.qc.ca

14110925RECL

Énergie Cardio

474355-25-09gb

Le plaisir de s'entraîner !

OFFRE D'EMPLOI

ENTRAÎNEUR

L'entraîneur veille à l'accueil des clients, à l'évaluation de leur condition physique et à l'élaboration de leur programme d'entraînement. Il devra, notamment, vendre et promouvoir les programmes de l'entreprise.

Joignez-vous à notre équipe !

Critères d'embauche :
Détenir un certificat cardio-secours (4 heures) et le renouveler tous les 2 ans.

Nous offrons un programme de formation et de développement en entreprise.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Diane Couillard
81, boul. Laurier, McMasterville, J3G 1P7
Tél.: (450) 446-7676 • Téléc.: (450) 446-7371

BESOIN URGENT

Soudeur Assembleur

- **Avec expérience**
- **Excellentes conditions de travail**
- **Salaire compétitif**
- **Bon environnement**

Les soudures du Mont Saint-Hilaire
524, boul. Laurier, Saint-Hilaire
Francine
(450) 464-6622

14150925RECL

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI PERMANENT DANS L'UNE DES PLUS GRANDES SOCIÉTÉS DE TRANSPORT AU CANADA?

Mirald

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI STABLE ET PAYANT? VOUS DÉSIREZ AVOIR VOS FINS DE SEMAINE À LA MAISON?

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CHAUFFEURS ET CHAUFFEURS PROPRIÉTAIRES POUR LES ÉTATS-UNIS

NOUVELLE TARIFICATION

NOUS OFFRONS:
- $$$/mille
- Boni si plus de 2100 milles
- Toutes les cueillettes et livraisons sont payées
- Boni de passage aux douanes
- Boni pour livraison dans New York
- Équipement récent et camion attitré
- Assurances collectives complètes
- Dépôt direct tous les jeudis
- Basé à Boucherville
- Formation pour les chauffeurs avec peu d'expérience

SI VOUS AVEZ:
- Un bon dossier de conduite
- Aucun dossier criminel
- Anglais fonctionnel

ALORS N'HÉSITEZ PLUS, APPELEZ-NOUS!!!
1 800 567-0668, POSTE 236

Notre adresse : 1240, Volta, Boucherville (Québec) J4B 7A2
Attention : Annie Lacaille Téléc.: 450 641-7628
Courriel : alacaille@mirald.com

468897-11-9DB

LES ENTREPRISES MICHAUDVILLE INC.

En croissance soutenue depuis 1973, Les Entreprises Michaudville Inc. continuent d'être chef de file dans la réalisation de travaux de génie civil variés et déneigement.

OPÉRATEUR DE MACHINERIES ET SIGNALEUR pour le déneigement

ENDROIT : Ville de Montréal

TÂCHES:
- Effectuer le déblaiement et chargement de la neige pour.nos différents contrats.

PRÉ-REQUIS (opérateur) :
- Avoir 3 à 5 ans d'expérience
- Permis de conduire valide
- Connaissance de la ville de Montréal serait un atout.

PRÉ-REQUIS (signaleur) :
- Aucune expérience requise
- Bonne condition physique
- Capacité à marcher de longue distance

SALAIRE : Selon expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou venir remplir une demande d'emploi directement à nos bureaux :

Les Entreprises Michaudville Inc.
a/s M. Jean-Luc Jussaume
270, rue Brunet
Mont-Saint-Hilaire, QC, J3G 4S6
ou postulez en ligne au:
jljussaume@michaudville.com

466929-25-09gb

Résidences Richeloises

RECHERCHE

Serveuses et Aide-cuisinière avec expérience

Envoyer votre c.v. par télécopieur aux soins de M. Jacques Gouillard au 467-7680
ou par téléphone au 467-7667
ou présentez-vous au 701, chemin du Richelieu McMasterville

468741-25-9MM

BO-Pied

Mail Montenach est présentement à la recherche d'un(e)

ASS. GÉRANT(E)
et d'un(e)
CONSEILLER(ÈRE)

À temps plein et temps partiel
expérience dans la vente (un atout)
salaire selon expérience plus bonification
Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Lucie Bertrand par télécopieur au (450) 462-6643 ou par courriel à bopied@videotron.ca

474343-25-09db

---

ex IGA
SAINT-AMABLE

recherche
ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
département charcuterie et prêt-à-manger

expérience pertinente
tél.: (450) 649-2053
télécopieur: (450) 649-8235

830924-18-9pv

URGENT BESOIN

- INSTALLATEURS DE PNEUS
- MÉCANICIENS

Travail à temps plein
Contactez Jean Lemay
PNEUS CHARTRAND
649-2006

Une entreprise de Sainte-Julie
recherche: 826208-11-09db

HOMMES et FEMMES POUR TRAVAIL TEMPS PLEIN

de soir de 15 h à 23 h

Tél.: 649-1331

IMPRIMERIE INVITATION BELOEIL

est à la recherche

Service à la clientèle et impression numérique

QUALITÉS REQUISES:
- facilité à communiquer avec le public;
- connaître les logiciels d'Office, Acrobat, Illustrator, Corel Draw pour impression à partir de fichiers;
- bonne connaissance du français.

HORAIRE:
De midi à 21 h (4 jours/semaine)
De 9 h à 16 h (le samedi)

Les personnes intéressées doivent se présenter au 941, Bernard-Pilon, Beloeil.

Demandez Carl Croteau

474197-25-09gb

Le SuperClub Vidéotron
postes offerts :

COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE AVEC ENTREGENT

Temps plein
Poste de soir et fin de semaine
Pour St-Hilaire

Faire parvenir votre c.v. au:
250, boul. Laurier,
Beloeil, J3G 4G8
ou par courriel :
00095@lesuperclub.com

474243-25-09eh

FEMME DE CARRIÈRE

OUVERTURE D'UNE NOUVELLE BOUTIQUE AU CARREFOUR DE LA RIVE-SUD

NOUS RECHERCHONS

Assistante-gérante
Conseillères en mode

POUR UNE OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
MIN. 2 ANS D'EXPÉRIENCE
B319 **S.V.P FAXER CV À (514) 384-9533**

738812-11-9N

BONI

Situé à St-Bruno sur la Rive-Sud, Équipement Boni est le chef de file dans la fabrication de mobilier pour magasin et d'entreposage lourd depuis plus de 30 ans.

Nous sommes à la recherche d'un

AIDE-INSTALLATEUR

Tâches principales
- Faire l'installation de mobilier de magasin

Pré-requis
- Connaissances en ébénisterie
- À l'aise avec les mesures impériales
- Permis de conduire

Profil personnel
- Bonne condition physique
- Personne dynamique, autonome, polyvalent avec un bon jugement
- Facilité à travailler en équipe
- Disponibilité pour travail à l'extérieur de courte durée à travers le Québec et l'Ontario.

Nous offrons
- Poste permanent
- Salaire compétitif selon votre expérience
- Gamme d'avantages sociaux, (assurance collective, habillement etc.)

Veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au (450) 653-5391 courriel: inst@equipementboni.com ou à l'adresse suivante:

a/s Ressources humaines
Equipement Boni Inc.
1299 Marie-Victorin
St-Bruno QC J3V 6B7
Att: Alain Souligny

(Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue)

623391-25-9al

MEUBLÉTOUT

recherche

LIVREUR-MAGASINIER

La personne recherchée doit répondre aux critères suivants :
- Bonne condition physique
- Avoir de l'entregent
- Bonne connaissance de la région de La Vallée-du-RichelieuPosséder un permis de conduire de classe 5 et un bon dossier routier
- Âgé de 25 ans et plus
- Prestataire de l'assistance ou de l'assurance-emploi
- Être admissible à la subvention salariale
- Contrat d'un an avec possibilité de renouvellement
- Disponible 35 heures / semaine
- Salaire de 8.50 $ / heure

Envoyer votre CV par FAX au 464-8455

474231-25-9BB

LABPLAS
EMBALLAGE STÉRILE
STERILE PACKAGING

Vous êtes à la recherche d'un emploi à temps plein. Vous désirez œuvrer au sein d'une équipe dynamique de nuit. Vous faites preuve de minutie, d'autonomie et vous aimez travailler en équipe.

Seule compagnie canadienne à fabriquer des emballages stériles, LABPLAS est présentement à la recherche de **journaliers/journalières** pour travailler sur des machines d'assemblage spécialisées. Reconnue internationalement depuis 15 ans pour la qualité de ses produits, LABPLAS exporte ses produits dans plus de 35 pays.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel, télécopieur ou par la poste à :

LABPLAS INC.
1950, rue Bombardier
Sainte-Julie (Québec) J3E 2J9

Télécopieur : 450-649-3113
Courriel : labplas@labplas.com

Seul les personnes retenues seront contactées.

626568-25-09db

GARAGE CARREY RECHERCHE

DÉBOSSELEUR FINISSEUR

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au

467-1134

466200-10-07-CB

INSTITUT DE BEAUTÉ ET CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
Nadine Desgagné, Beloeil

RECHERCHE UNE *Massothérapeute*
ET UNE *Esthéticienne électrolyste*
dynamiques et avec expérience

Pour rendez-vous appelez (514) 918-9043

474722-25-9MM

Jouets

Les Conseillers en jouets

Vous aimez la vente
Vous désirez un revenu d'appoint
Nous sommes présentement à la recherche des conseillères dans votre région.

Pour Info: 1-800 361-3161 #9337

468915-11-9J

ABCP
ARCHITECTURE ET URBANISME

www.abcparchitecture.com

ABCP est une importante firme d'architectes avec son siège social à Saint-Hyacinthe et des bureaux à Montreal, Québec et Pékin.

Elle recherche un(e) candidat(e) pour occuper le poste de

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

Le (la) directeur(trice) des services financiers et administratifs planifie, organise et coordonne toutes les activités relatives à la préparation et l'analyse de l'information financière, au maintien de systèmes informatiques performants ainsi qu'à l'administration des ressources financières de l'entreprise.

EXIGENCE
- Formation universitaire de premier cycle en administration;
- Titre comptable reconnu (CA, CGA ou CMA);
- Un minimum de 5 ans d'expérience, dont au moins 2 dans un poste semblable;
- Une expérience dans une firme de professionnels, ainsi qu'une connaissance des logiciels ABAK et ACOMBA

seraient souhaitables

RÉMUNÉRATION : concurrentielle en fonction des compétences.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 septembre 2004 à:
Madame Yolande Jeanson **ABCP ARCHITECTURE - URBANISME**
1690, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe, QC, J2S 2Z7
Télécopieur: **450.778.1594**
Courriel: **yoljea@abcponline.com**

472313-25-09gb

MAISON ETHIER

Faites partie d'une équipe GAGNANTE

Nous recherchons:

CHAUFFEUR - LIVREUR

Expérience requise
Doit posséder un permis de conduire classe 3

Contactez François Ethier au (450) 653-1556 poste 269

622420-25-9al

Invitation aux parents

Pour les parents qui souhaitent que leur enfant participe à des activités de croissance spirituelle, ou qui demanderont le baptême, le premier pardon, la première communion ou la confirmation pour leur enfant, il y aura des soirées d'information sur la «nouvelle démarche catéchétique» de la paroisse Trinité-sur-Richelieu de Belœil. Ces rencontres auront lieu le mercredi 29 septembre, à 19 h 30, à l'église Sacré-Cœur, à McMasterville et le jeudi 30 septembre, à 19 h 30, à l'église Saint-Matthieu. Information: Louise Bélanger 446-2222, poste 226.

L'Élan-Demain

L'Élan-Demain est un organisme communautaire s'adressant aux adultes vivant une problématique de santé mentale. Située au 680, rue Nepveu à Belœil, la ressource offre un milieu de vie (Internet, atelier de création et d'expression, activités physiques, loisirs, sorties, etc.). De plus, un suivi dans la communauté est offert. Voici un aperçu des activités: club de marche, billard, tennis, atelier d'artisanat, atelier Gestion du stress, auto cueillette de pommes, quilles, etc. À noter qu'on doit s'inscrire à l'avance pour participer aux activités. Renseignements: 446-2111.

Bonjour Soleil

Bonjour Soleil, association de familles monoparentales et recomposées de la région, invite ses membres, ainsi que tous les intéressés, à assister à la réunion mensuelle, le vendredi 1er octobre, à 19 h 30, au CLSC de la Vallée-des-Patriotes, 347, rue Duvernay, à Belœil. La conférence de la soirée sera intitulée «Mieux gérer son budget» et sera donnée par Johanne Phillipps, conférencière et consultante budgétaire à l'ACEF Rive-Sud. Pour information: se rendre à la conférence du 1er octobre ou communiquer avec Ginette au 464-3346 ou Gaëtan 467-8684.

Paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil

La paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil annonce qu'il y aura une rencontre avec Colette Coulombe, privilégiée de sainte Anne, le dimanche 26 septembre, à 13 h 30, à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, située au 120, rue Gervais, à Otterburn Park. Il y aura également confessions, messe et témoignages, etc. La rencontre se poursuit après le souper. On doit apporter son repas.

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie 2622-0012 Québec Inc. ayant son siège social au 211, rue Demers à Beloeil J3G 4Y6, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Beloeil, le 23 septembre 2004

Henri Vigneault, administrateur

473173-25-9S

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans le journal: C.c.Q., art.795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Micheline HENRI**, en son vivant domiciliée au 50, rue Dupré, Beloeil (Québec) J3G 3J9, survenu le 4 juin 2004, un inventaire des biens du défunt a été fait par **Jean-Baptiste GALLANT**, le liquidateur de la succession, le 10 août 2004, devant Me Charles LEROUX, notaire, 190, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G7, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Charles LEROUX, notaire, sise au :

CARRIER, LEROUX, LAMARRE, BIBEAU, DESALIERS, s.e.n.c., notaires
190, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier
Beloeil (Québec) J3G 4G7

Donné ce 20 septembre 2004.

Charles LEROUX, notaire

474350-25-09gb

VILLE DE Beloeil
Services juridiques

RÈGLEMENT DE ZONAGE 1248-96-2004 ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal a adopté à la séance du 13 avril 2004, le règlement suivant :

- **RÈGLEMENT 1248-96-2004** modifiant le règlement de zonage numéro 1248-00-93 afin de modifier la limite des zones I-411 et I-414.

La Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu a délivré son certificat de conformité en date du 3 septembre 2004 pour ce règlement.

Ce règlement est en vigueur depuis la délivrance du certificat de conformité de la M.R.C. et est déposé au bureau de la greffière, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 25 septembre 2004.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

474196-25septV

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COMMIS DE RÉCEPTION

TEMPS PLEIN
Expérience un atout
35 heures semaine,
poste régulier à l'année,
plan avantages sociaux
aussi
COMMIS DE PLANCHER
à temps plein
Force physique nécessaire,
fin de semaine et soir,
étudiants s'abstenir pour ces postes,
Faites parvenir votre C.V.
à Christian Mailhiot
au 257, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire J3H 3N8
Télécopieur : 464-1130
AUCUN APPEL ACCEPTÉ
JEAN COUTU
MONT-SAINT-HILAIRE

474727-25-09-CB

CABANONS FONTAINE INC.

Venez vous joindre à notre équipe!
Nous sommes à la recherche de
- ***JOURNALIERS (ÈRES) (USINE)***
- ***AIDE INSTALLATEUR (ROUTE)***
- ***LAVEUR DE CAMION ET ENTRETIEN USINE***

Temps plein/temps partiel

Exigences:
- Polyvalent
- Capacité à utiliser un ruban à mesurer
- Habiletés manuelles et aptitudes au travail physique

Salaire:
Entre 9,25$ et 18$/heure selon le poste

CABANONS FONTAINE INC.
3497, Chemin de l'Industrie Saint-Mathieu deBeloeil, J3G 4S5 ou par télécopieur (450) 536-2006

739286-25-9N

Les Fines Herbes de Chez Nous Inc. / Fresh Aromatic Herbs

RECHERCHONS
CHAUFFEUR-LIVREUR

Classe 3 pour un emploi à temps partiel les fins de semaine.
Les pré-requis sont une bonne connaissance de la ville de Montréal et des environs (Québec & Ottawa un atout)
Tél.: (450) 464-2969 Téléc.: (450) 467-0480

474213-25-9pv

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 3 octobre 2004 à 11h à la Grosse Grange Bleue 7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe QC (Sortie 130-N aut. 20)
SERA VENDU:
Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling. Plusieurs tableaux, etc.
Visite: samedi de 13 h à 17 h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
(450) 796-2886
www.encangelineau.com

474472-25-9BB

ENCAN
le samedi 2 octobre 2004 à 11 h
pour M. Paul-Émile Messier
1136, rue Rouillard à Mont-Saint-Hilaire
(mi-chemin Ste-Madeleine et Mont-Saint-Hilaire
Rte 116 voir enseigne rue Rouillard
à l'est du chemin de fer

Poêle à bois Entreprise émaillé avec réservoir à eau chaude, cuisinière élect. 22", réfrigérateur 18', lessiveuse presque neuve, machine à coudre Singer, mobilier de chambre, chaudrons, vaisselle.

Camion Pick-up Ford 1996, 160 000 km, 6 cyclindres à essence avec rack et boîte à outils conduite et freins avant refaits, remorque 2 essieux 5'x10' «dompeuse», génératrice 8 forces, 5 cordes de bois de chauffage sec, canot, bicyclettes, etc.

Hangar et antiquités:
Chaises pliantes, armoire, baril, chaufferette, grands bassins en tôle 1½ large, 5' long, 14" haut, faux, râteaux, voiture enfant, souffleuse à neige, réservoir à l'huile, tondeuse, brouette, sciotte, bêcheuse, pelles et pioches, carlon, bidon à lait, toboggan, traîne sauvage, coffre, madriers en pin non plané 6" largeur, charrue à manchon, sarcleur, escabeau, échelles, bureaux, cuvettes, fans, etc.

CONDITIONS DE L'ENCAN:
Inscription obligatoire le jour de l'encan, dépôt 20 $ appl. ou remboursable selon le cas - Visite des actifs le jour même avant l'encan - Argent comptant; frais d'acheteur 10 % - Prise de possession le jour même.

N.B.: S.V.P. Apportez rafraichissements et autres.

MARCEL CUSSON, Encanteur
522-C, Marie-Victorin, Verchères J0L 2R0
Tél.: (450) 583-6591

474473-25-09gb

C.F.A.Q.
Centre de Formation Automobile du Québec

La **référence #1** au Québec pour la Formation Automobile **depuis 1991.**

Devenez un(e): **Conseiller(ère) aux ventes**
Formation de 12 jours
Directeur(trice) financier(ère)
Formation de 11 jours
Réceptionniste (Service à la clientèle)
Formation de 1 jour

Et gagnez **50 000 $, 60 000 $, 70 000 $ et +**

Avec plus de **300 concessionnaires-clients** qui ont confiance en nous et déjà plus de **5 000 diplômés,** n'attendez plus...
FAITES CARRIÈRE

SOYEZ PRÊT POUR L'AUTOMNE
Joignez-vous à nous et profitez de **l'UNIQUE Service de Placement sans frais et à vie partout à travers nos 14 succursales au Québec.**

(450) 465-9055 St-Lambert
www.cfaq.ca
St-Hyacinthe
1-888-654-4442

132109GRENC

Camions A&R DUBOIS inc.

recherche:
JOURNALIER
AIDE MÉCANICIEN
ATELIER DE MOTEURS
Poste temps plein de jour

Faire parvenir votre CV par téléc. au (450) 464-8377 ou communiquer avec Mario au (450) 464-4631 ou 1 800 363-4631

474500-25-98

Camions A&R DUBOIS inc.

recherche:
MÉCANICIEN
Pour mécanique générale sur véhicules lourds
Salaire selon expérience

Faire parvenir votre CV par téléc. au (450) 464-8377 ou communiquer avec Mario au (450) 464-4631 ou 1 800 363-4631

474431-25-98

VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC / PUBLIC NOTICE

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 388-2 CONCERNANT LA DIVISION DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ EN SIX (6) DISTRICTS ÉLECTORAUX

COMING INTO EFFECT OF BY-LAW 388-2 CONCERNING THE DIVISION OF THE MUNICIPALITY INTO SIX (6) ELECTORAL DISTRICTS

À tous les électeurs de la Ville d'Otterburn Park,

AVIS est, par la présente, donné par le soussigné que le règlement municipal numéro 388-2 intitulé « Règlement concernant la division du territoire de la Ville d'Otterburn Park en six (6) districts électoraux » a été adopté par le Conseil municipal le dix-septième jour de mai 2004;

QUE ce règlement a reçu l'approbation de la Commission de la représentation électorale du Québec le septième jour de juillet 2004 ;

QU'il y a lieu de noter que les limites des districts demeurent inchangées. Seule est modifiée la façon de décrire chacun des districts afin d'en améliorer la compréhension. En conséquence, aucun électeur ne change de district par suite de l'adoption du règlement;

QUE les intéressés peuvent consulter ledit règlement au bureau du greffe, sis au 472, rue du Prince Edward, à Otterburn Park, durant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville, soit de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30, du lundi au vendredi.

QUE ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

****

To all interested voters of the Ville d'Otterburn Park,

NOTICE is, by the present, given by the undersigned that Municipal By-law number 388-2 entitled "By-law concerning the division of the territory of the Ville d'Otterburn Park into six (6) electoral districts" was adopted by the City Council on the seventeenth day of May, 2004;

THAT this By-law was approved by the *Commission de la représentation électorale du Québec* on the seventh day of July, 2004;

THAT the limits of the districts remain unchanged. Only the description of each district was modified in order to improve its comprehension. In consequence, no voter will change districts following the adoption of the By-law;

THAT all interested persons may consult the said By-law at the offices of the City-Clerk, situated at 472 rue du Prince-Edward, in Otterburn Park, during City Hall business hours, from 8:30 AM to 12 noon and from 1:15 PM to 4:30 PM, Monday to Friday;

THAT the said By-law comes into effect on the day of publication of the present notice.

25 septembre / September 25th 2004

Clément Vautour, avocat – Greffier / City Clerk

474191-25septV

Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

(ENTRÉE EN VIGUEUR – RÈGLEMENTS 845-108 ET 820-15)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil de la Ville de Mont-Saint-Hilaire a adopté :

- Lors de sa séance ordinaire du 5 juillet 2004, le règlement numéro 845-108, intitulé : « Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845 afin d'établir des dispositions particulières concernant la préservation des boisés »;

- Lors de sa séance ordinaire du 2 août 2004, le règlement numéro 820-15, intitulé : « Règlement amendant le règlement du plan d'urbanisme de la Ville de Mont-Saint-Hilaire numéro 820 afin de modifier le plan tracé projeté des voies de circulation, d'inclure au secteur d'enfouissement des réseaux de distribution d'électricité et de communication les secteurs du Piémont et de protéger les habitats d'intérêt écologique du périmètre de la montagne ».

Ces règlements ont reçu les approbations requises par la loi comme suit :
- par la Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu le 2 septembre 2004.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ces règlements au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et lesdits règlements son entrés en vigueur le 3 septembre 2004.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce
22e jour de septembre 2004

ESTELLE SIMARD, GREFFIER

474202-25septV

PRODUITS FORESTIERS P. PROULX INC.

Situé à proximité du Ciné-parc de St-Hilaire, nous sommes à la recherche de personnel pour notre usine de seconde transformation du bois :
PILEURS MANUELS INTÉRIEURS
postes de jour/soir

Le travail consiste à piler du bois de différentes dimensions sur des chariots. Le pileur manuel doit être en mesure de suivre la cadence des différentes machines.
(42,50 h jour/40 h soir)
Salaire de 9,20$/heure (prime de soir) en conformité avec la convention, programme d'assurances et autres avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae
• aclesot@pfproulx.com
Télécopieur: (450) 584-3983

474206-25-09db

SERVICES PAYSAGERS DOMINIQUE FILION

RECHERCHE

Nous sommes à la recherche d'une personne travaillante pour l'entretien extérieur d'un terrain à l'année. Personne motivée et de confiance avec ou sans expérience dans l'entretien paysager.

Bonne forme physique est de rigueur.
Permis de conduire requis

SERVICES PAYSAGERS DOMINIQUE FILION INC.
13, rue Principale, St-Basile-le-Grand, Qc J3N 1M3
Tél.: (450) 653-0000 Téléc..: (450) 461-2142
Courriel: dfilion@qc.aira.com

RECOMMANDÉ CAA-Québec
MAÎTRE PAYSAGISTE
APPQ

629385-25-9sl



474716-25-09v

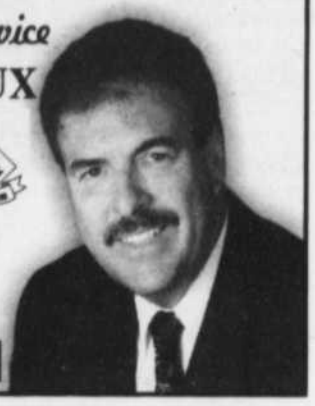
145,000$, Tout près de Longueuil. Duplex, présentement loué. Logement du bas serait disponible pour le nouvel acquéreur. Terrain de 7,150 pc. Le logement du bas vous offre ses 4 chambres et salle familiale. Travaux pour corriger les infiltrations d'eau à faire.

Otterburn Park, Super cottage avec garage situé sur terrain paysagé. Il vous offre espace, rangement et tranquilité. Il vous offre 3 chambres, le sous-sol est aménagé !

Mont-St-Hilaire, Situé au coeur de la Pommeraie, cottage entièrement aménagé situé sur terrain boisé. Il saura sûrment plaire aux gens désirant la tranquilitéet la proximité des services d'école et d'autobus. Environnement champêtre avec une cour dont vos enfants raffoleront !

Mont-St-Bruno, bung. vous offrant le calme, prox. des serv. Située sur un terr. de 6,730 p.c., elle vous offre ses 4 c.a.c., garage. Nombreuses rénovations récentes telles que: fenestration, portes, planchers, cuisine, etc. Venez la découvrir avant qu'il ne soit trop tard!

Mon savoir-faire à votre service
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
www.marceldescoteaux.com
Service à domicile - Financement hypothécaire
Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande



Groupe d'entraide pour les personnes souffrant du TOC

Depuis 1991, Phobies-Zéro apporte soutien et réconfort aux personnes, jeunes ou adultes, souffrant de troubles anxieux (anxiété, trouble panique, phobies, agoraphobie). Cette problématique se manifeste de plusieurs façons: on accumule de façon compulsive et on ne révèle pas les problèmes à l'entourage, plus on essaie de résister à nos obsessions, plus elles s'intensifient, on perd un temps considérable en raison de nos compulsions, on craint de mettre nos scénarios en exécution et on vit la culpabilité, la honte. Phobies-Zéro met à la disposition de ses usagers des outils concrets pour arriver à vivre une vie libre de peurs irraisonnées. À compter du 5 octobre, le premier groupe d'entraide sur la Rive-Sud de Montréal verra le jour pour les personnes souffrant du TOC. Des rencontres hebdomadaires auront lieu à Boucherville, tous les mardis, de 19 h 30 à 21 h 30, au Centre multifonctionnel, situé au 1075, Lionel-Daunais. Une ligne d'écoute existe également au (514) 276-3105, www.phobies-zero.qc.ca.



- Beloeil
- Très fonctionnelle
- Impeccable
- Terrain intime
- 3 chambres

Prix: 135,000$

RE/MAX SIGNATURE INC
Courtier immobilier agréé
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié



ESTIMATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

830952-25-09v



Lucie Beaudoin

Jacqueline Pigeon

St-Hubert, 6 plex 29.364$ revenu brut. 259,000$.

474233-25-09v
Sutton Groupe Sutton
(450) 651-1079



Longueuil, quadruplex 1x4½, 2x3½ et un grand 6½ avec garage pour propriétaire occupant.



Beloeil, beau grand split avec cuisine au toit cathédrale, terr. de 13,000 p.c. avec piscine creusée et spa, 1 foyer et garage.

RE/MAX Signature



Louise Lévesque
agent immobilier AGRÉE
922-7777

C'est le temps idéal pour vendre votre propriété. POUR EN OBTENIR LE MEILLEUR PRIX Contactez-moi !!

SANS FRAIS opinion valeur marchande de votre propriété

CONSTRUCTION SUPÉRIEURE



ST-HILAIRE

Tout simplement unique et magnifique, puit de lumière, planchers de lattes de chêne, grandes pièces, s-s fini, garage et piscine creusée.

830974-25-09gb

MONT-SAINT-HILAIRE



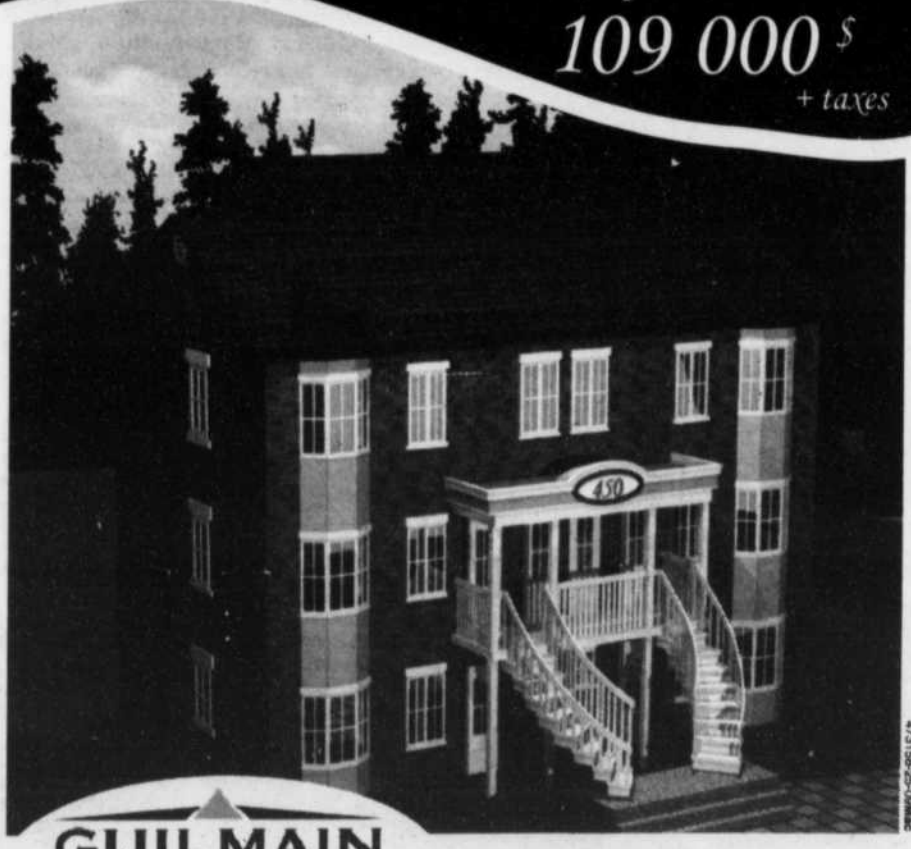
- Planchers de bois
- 2 chambres
- Climatisation
- Garage
- Terrain tourbé, asphalte
- Près des services, des autobus et de la gare

À partir de **141 600$** +taxes

Sur rendez-vous
464-9438

466002-26-6D

Nouveau *À Otterburn Park*
À partir de *109 000 $* *+ taxes*



473158-25-09Mtc

GUILMAIN Design
Pour informations: *4 1/2 et 5 1/2* *(514) 794-4287 | (450) 469-4287*



PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLES
CONSTRUCTION
BEN DEVINO INC.

BELOEIL
SECTEUR LAROSE ET MARIE-POSÉ

PLUS DE 50 LOTS DISPONIBLES

Parfait équilibre qualité, prix!

MAISONS DE QUALITÉ
À PARTIR DE
158 379 $

Heure d'ouverture
SAMEDI et DIMANCHE
DE 13h à 16h



GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

Marie Beaulieu
agent immobilier affilié REMAX EXTRA Cie
(450) 464-1000
www.mariebeaulieu.com

NOUVEAU À McMASTERVILLE



Très beau bungalow, const. 2003, avec garantie APCHQ, vous offre foyer au gaz au salon, 2 c.a.c., planchers en lattes, piscine 21 pi 2003, cabanon, paysager + grand 4½ loué 650$$ + autres extras. Situé tout près du train de banlieue.
Pour information, demander PAULINE au (450) 446-3981.

MADH

Vous avez des problèmes de santé mentale et vous voulez reprendre le contrôle de votre vie? MADH inc. propose un hébergement transitoire à prix modique ainsi qu'un programme de réinsertion sociale pour vous aider à retrouver votre autonomie et une meilleure qualité de vie. Information: (450) 774-6139 du lundi au vendredi.

Les Boisés de Contrecoeur



Les Boisés de Contrecoeur, maison de 1200 p.c. avec garage, terrain de 5000 p.c. app., près de tous les services, autobus pour métro Longueuil aux heures. 129,900 $ tx. incluses, plus congé de taxe foncière pour 5 ans, faites vite, places limités. (514) 712-1010

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



Élégant cottage de 27x38 avec revenu à McMasterville, const. fin 2003 avec garantie, comprend 3 c.a.c. + poss. 2 autres à l'étage, salle de cinéma, salle de jeux, air climatisé, spa de luxe. Place de rangement 12x25 en dessous du garage et beaucoup d'autres extras, grand 3½ loué 575$.
Renseignements au (450) 446-5525, FRANCIS ou ANNE-MARIE



Louise DuBois

Louise DuBois (450) 446-5406 ROYAL LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



VISITE LIBRE
Ce dimanche 26 septembre
entre 14h et 16h
912, chemin des Patriotes
Otterburn Park
www.royallepagetradition.ca

Avec Vous, chez Vous et pour Vous Depuis 16 ans déjà Merci à Vous



www.geocities.com/immobilier_turgeon
Une famille au service de votre famille!
MICHEL TURGEON
agent immobilier affilié
(514) 497-5533



MLS 699563, bureau, 3+1 cac, Otterburn Park



Beloeil



Otterburn Park

Nouveau
Mont-Saint-Hilaire
Les Jardins du golf
CONSTRUCTIONS COREL INC.
RBQ: 8102192546

Pour information:
464-6662
Cottages et Bungalows
adossés au golf
Terrains 6 459 p.c. à 12 799 p.c.
infras 100%
disponible sur le projet GazMétro
Maître constructeur
APCHQ DIAMANT
Autoroute 20 · Des Français · Jeannotte · Chemin des Patriotes · Blvd Sir-Wilfrid-Laurier · Rivière Richelieu
www.constructioncorel.com

Beloeil
Nouveau projet résidentiel rue Larose et Marie-Posé

POUR INFORMATION 464-8519

Association Marie-Reine de Belœil

L'Association Marie-Reine de Belœil invite ses membres à sa première assemblée de l'année qui se tiendra le lundi 27 septembre, à 19 h 30, à la salle de l'église Saint-Mathieu. Toutes les assemblées régulières se tiendront le dernier lundi du mois. Un bienvenu tout particulier aux nouveaux membres. L'Association Marie-Reine vient en aide financièrement aux maisons d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence et ouvrira ses portes le samedi 2 octobre, de 10 h à 13 h et ensuite, à tous les jeudis, de 13 h à 16 h.

Portes ouvertes pour le centre C.E.R.A.

Le centre C.E.R.A. Aux Pignons Verts organise une journée portes ouvertes le samedi 25 septembre, de 10 h à 14 h, au 3, rue Foucreault, à Saint-Philippe (face à l'école des Moussaillons). Cet organisme dessert une clientèle d'enfants autistes, T.E.D. (troubles envahissants du développement), dysphasiques ou atteints de retard de langage non-spécifié. De plus, le centre offre un nouveau service d'hébergement de courte ou longue durée. Renseignements: Andrée Loiselle 659-0409.

Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu

L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. a repris ses activités avec un nouvel horaire de rencontre. Ainsi, le groupe d'entraide se réunira le lundi et le groupe violence se réunira le mercredi. Les rencontres se tiendront au 551, boul. Laurier, local 204, à Belœil, à compter de 19 h. À noter que le groupe violence de Saint-Hyacinthe se réunira le mardi au centre André-Perreault, à Saint-Hyacinthe, à compter de 19 h. Information: 446-6225.

Le CABVR et le Programme québécois de dépistage du cancer du sein

La mammographie, c'est important. Une écoute attentive, c'est rassurant. Les femmes âgées entre 50 et 69 ans qui ont passé une mammographie récemment et qui ont reçu une lettre indiquant qu'elles doivent subir des examens complémentaires, et qui sont inquiètes et ont besoin d'être rassurées, sont invitées à communiquer avec le groupe de soutien Croissant d'espoir. Offert par le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR), ce service est dispensé par des bénévoles qui sont là pour écouter ces femmes si elles ont besoin de parler et ainsi se libérer de leurs angoisses. Pour sortir de sa solitude, composer le 467-5160.

DAA

DAA (Dépendants Affectifs Anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et autres dépendances. Des rencontres ont lieu le mercredi à 19 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 120 Gervais à Otterburn Park (angle Gervais et ch. des Patriotes) ainsi que le lundi à 19 h 30, au séminaire de Saint-Hyacinthe. 650, rue Girouard ouest. Renseignements: (514) 990-4744.

Brunch des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine organise un brunch le dimanche 26 septembre, de 9 h à midi, et tous sont invités. À noter que le club a maintenant un écran géant. Information: 795-6232.

À la recherche de joueurs de quilles

La ligue de quilles du Club La Gerbe Dorée de Saint-Basile-le-Grand invite les retraités à s'inscrire au 653-6429 ou 653-5953.



Concours de photos sur l'allaitement

Dans le cadre de la Semaine mondiale de l'allaitement, les organismes communautaires de soutien à l'allaitement maternel et les établissements du réseau de la santé de la grande région de Longueuil et de Saint-Hyacinthe organisent un concours de photos sur l'allaitement. Ce concours se déroulera du 24 août au 1er octobre. Les photos qui répondront aux critères d'admissibilité seront affichées aux Promenades Saint-Bruno le 8 octobre lors d'une journée consacrée à l'allaitement et ayant pour thème «Allaitement vôtre». Le formulaire de participation au concours et les critères d'admissibilité sont disponibles sur le site Internet www.santemonteregie.qc.ca, au service à la clientèle des Promenades Saint-Bruno ou en appelant au 443-7437.

Des prix appelés Coups de cœur du public seront accordés aux participants qui auront récolté le plus de votes de la part des visiteurs des Promenades. Les visiteurs qui auront voté pour leur coup de cœur recevront aussi des prix de participation. Un tirage permettra ainsi à deux votants de recevoir chacun un certificat-cadeau d'une valeur de 50 $ offert par les Promenades Saint-Bruno.

Ce concours fait partie d'un ensemble d'activités qui se dérouleront le vendredi 8 octobre, de 10 h à 21 h au 2e niveau des Promenades Saint-Bruno, face au magasin Zellers. Stands d'information, ateliers, conférences ainsi qu'une halte-allaitement sont au programme de cette journée qui se tiendra au serviCentre des Promenades.



Gérald Moreau
Agent immobilier affilié
474643-25-09v
Sutton
Groupe Sutton Actif Inc.
446-8600

PRÈS DE TOUS LES SERVICES

Beloeil,
Paliers multiples, 3+1 chambres, foyer + combustion lente, très belle propriété. Bonne visite.

Journée internationale des personnes aînées

L'Organisation des Nations Unies a désigné en 1990, le 1er octobre comme étant la Journée internationale des personnes âgées. Depuis 1999, un thème particulier à cette journée, pour le Québec, est identifié par les membres du Conseil des aînés. En 2004, «L'avenir n'a pas d'âge» a été choisi pour sensibiliser la population au fait que les personnes aînées font aussi partie de l'avenir de la collectivité. L'affiche promotionnelle représente les actions des personnes aînées dans différentes sphères sociales de même que leurs relations avec les autres générations. Un cerf-volant illustre le mouvement vers l'avenir dans lequel elles restent impliquées.

En 2021, le Québec comptera 21,3 % de citoyens âgés de 65 ans ou plus comparativement à 17,8 % au Canada et de 16,5 % aux États-Unis. En 2003, les personnes de 50 ans ou plus représentent 31,9 % et celles de 65 ans ou plus 13,4 %. Difficile alors d'ignorer que ces changements démographiques apporteront de nouveaux défis collectifs! Les personnes aînées représentent donc un groupe social de plus en plus important, composé de personnes retraitées autonomes, créatives, actives, regroupées pour défendre leurs intérêts et pour participer à la vie collective.

Le Conseil des aînés profite de cette Journée internationale des personnes aînées 2004 pour rappeler que les personnes aînées ont non seulement contribué au développement social dont profitent actuellement les générations plus jeunes mais continuent à le faire par leur contribution à la collectivité. Le Conseil incite les municipalités et les organisations publiques, parapubliques, privées et communautaires à organiser des conférences, des réflexions pour susciter des débats autour du thème, des démonstrations du savoir-faire des personnes aînées et des échanges entre les générations non seulement à l'occasion de cette journée mais dans d'autres situations.

Hélène Wavroch, présidente du Conseil des aînés, est heureuse de constater que les manifestations à l'occasion de cette journée se multiplient d'années en années et souhaite que cette participation se poursuive à travers les régions et entre les générations.

L'allaitement maternel: bio et logique

La semaine mondiale de l'allaitement maternel est un événement annuel qui célèbre l'importance de l'allaitement maternel. L'année 2004 marque la 13e semaine mondiale de l'allaitement maternel. Le thème mondial de cette année est «L'allaitement maternel exclusif: l'étalon-or - sûr, intelligent, durable.

Ce thème vise à promouvoir et mettre en pratique la recommandation de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) qui est d'allaiter exclusivement pour les six premiers mois de vie, puis d'introduire de la nourriture saine et appropriée vers six mois tout en poursuivant l'allaitement jusqu'à deux ans ou plus. Ce thème souligne que l'allaitement maternel est vital pour la santé des bébés et que les mères ont besoin d'un soutien approprié dans un milieu où on abolit les pressions et les pratiques négatives. Une information adéquate, un entourage qui soutient et la confiance sont des facteurs majeurs qui aident à la réussite et au succès de l'allaitement. Voici ce qui peut aider à la réussite: les dirigeants politiques devraient s'assurer que les politiques de santé et les initiatives sont en lien avec la Stratégie mondiale pour l'alimentation des bébés et jeunes enfants et qu'ils endossent la recommandation de l'OMS d'encourager l'allaitement exclusif jusqu'à six mois; les intervenants de la santé devraient promouvoir et encourager l'allaitement exclusif et s'assurer que les mères reçoivent les conseils adéquats vis-à-vis de l'allaitement avant, pendant et après l'accouchement; la communauté, les familles et les employeurs devraient avoir l'information pour comprendre les avantages de l'allaitement exclusif et savoir comment ils peuvent offrir leur soutien aux mères qui allaitent; les mères, en agissant ensemble, peuvent aider à changer les comportements et les attitudes de la communauté en se comportant comme des modèles et en offrant leur soutien aux groupes d'entraide à l'allaitement.

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE
433, boul. Wilfrid Laurier, Mont St-Hilaire (Loutec Mont-St-Hilaire)
DIMENSIONS : Terrain 26,000 p.c. Bâtiment 4,800 p.c. sur 2 étages, possibilité d'agrandir. Très bien situé, excellent site pour magasin ou bureaux, construction supérieure. Bon prix pour vente rapide. Tél. : (450) 464-0036 474036-14-06eh

Otterburn Park 1998 : 436, François, plain-pied à aires ouvertes adossé à un boisé dans un secteur très recherché. 2 c.a.c. au rdc, terrain 6273 pieds carrés, planchers bois 179 900$. Possibilité d'occupation rapide. (450) 464-7839 474207-25-09db

St-Charles-sur-Richelieu
Bungalow 1997 : 2+1 cac, pl. lattes, sous-sol aménagé, SPA, foyer, paysagé, impeccable, air pur, horizons. Clés en main !
(450) 466-8000 Paul Messier, agent immobilier affilié
REMAX Brossard inc. Courtier immobilier indépendant et autonome de RE/MAX Québec 369677-110904-13

ST-HILAIRE 265,000$
Zonage mixte: résidence + bureau + bachelor, entrée pavé-uni, murets pierre, brique 4 côtés, bureau aménagé. Sur rendez-vous!
ROYAL LEPAGE DES MONTS Denise Mathieu (450) 446-8088 Cell. : (514) 825-6782 desmonts@royallepage.ca 474823-25-09v

André Charbonneau
VENDU
Century 21
CENTURY 21 Cyber.com
(450) 441-1121
ANDRE CHARBONNEAU
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON GRATUITEMENT!
468025-01-05eh

Visite libre
Dimanche 26 septembre de 14h à 16h
Beloeil : 666, Jean-Noel. Charmant havre de paix, cour intime, haies et arbres matures, piscine creusée, thermopompe foyer
Guylaine Laborté agent immobilier affilié (450) 449-4949
ROYAL LEPAGE Royal Lepage Tradition Courtier immobilier agréé Franchisé indépendant et autonome 737246-25-09eh

Beloeil
NOUVEAU PRIX !
Joli bungalow en excellente condition, secteur recherché, grand terrain, beaucoup d'extras, occupation 30 jours.
CLAUDINE FREDETTE Agent immobilier affilié (450) 462-4414 Sutton Action inc. 468964-18-09eh

SUZANNE LAPOINTE 464-1000
agent immobilier affilié
RE/MAX extra inc. courtier immobilier agréé 474352-25-09v
IDÉAL POUR LA FAMILLE
ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: Grand bung. 5 c.a.c., const. haut de gamme, impeccable, garage, un terrain à faire rêver, 20.000 p.c., la campagne à proximité de la ville.
TOUT LE CHARME DE LA CAMPAGNE
BELOEIL: Maison 1½ étage, lucarnes et plafonds inclinés, 3 c.a.c., belles boiseries, style champêtre, très grande remise, bassin d'eau au jardin.

DENYSE DURAND agent immobilier affilié denysedurand.com
MURRAY KNOX agent immobilier affilié murrayknox.com
RE/MAX EXTRA INC. 474348-25-09v
(450) 464-1000
(514) 990-9001
À votre service depuis 1980

Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ...appelez-nous...
We are selling properties like never before ...call us...

PROPRIÉTÉ RIVERAINE !!! MONT-ST-HILAIRE !!! OCCASION UNIQUE
Cottage de prestige rénové avec goût conciliant charme et modernisme. Fenes. adondante, pl. lattes, bur. au RDC. Entrée privée. SAM ouverte sur vivoir-foyer. Cuisine haute gamme équipée. Vaste salon. 4 CAC à l'étage, 3½ SDB, CCP de rêve sdb, balcon privé. Superbe grenier pleine haut. transf. SFM-foyer. Vue à couper le souffle sur jardin, arbres matures et la rivière. Terr. intime 39,935 p.c. bordé de haie. Magnifique paysagement, jardin d'eau, entrée pavé-uni, grand garage double. QUALITÉ, QUALITÉ, QUALITÉ !!!!!

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
Superbe cottage impeccable, 12 pces vastes, fenestration abondante, pl. lattes, fenêtres manivelles, foyer + poêle à l'huile, cuisine de rêve, solarium, spa ext. Vrai garage double, grand terrain intime paysagé, haie. * * * aucun voisin arrière, vue incroyable * * *

ST-BASILE-LE-GRAND
199,000$ 199,000$
TERRAIN COMMERCIAL
VENDU
199,000$ ROUTE 116 199,000$

MARCEL MARTINEAU Agent immobilier affilié
RE/MAX RE/MAX EXTRA INC.
CLAUDETTE ST-ONGE Agent immobilier affilié
Toujours disponible
Être à l'écoute de mes clients!
www.stongemartineau.com
Courriel : remax.st-onge.martineau@sympatico.ca
site internet : http.www.remax-quebec.com/extra
(450) 464-1000 • (514) 990-9001 473310-25-09v

SUPER DOMAINE ST-MATHIAS 19 ARPENTS
Spacieuse et luxueuse résidence de 4 CAC+1, grande véranda donnant sur la terrasse et pisc. creusée 2003, bâtiment de 133x40 chauffé et rénové, totalisant 6 garages. MLS 599634
SUPER COTTAGE STYLE NORMAND MONT-ST-HILAIRE
Construction haut de gamme et très luxueuse, pièces vastes et bien éclairées, terrain paysagé par professionnel et privé, vue imprenable sur Mont St-Hilaire. MLS 681326

IMMENSE COTTAGE 6 CAC ST-HILAIRE
Secteur privilégié de Mont St-Hilaire, foyer au salon, planchers de lattes, garage de 29x23, terrain de 23,155 p.c. Peut être subdivisé, vue panoramique. MLS 687598
MONT-ST-HILAIRE
Grand domaine de 119,985 p.c. prêt être subdiviser, idéal pour promoteur situé au flanc sud du Mont St-Hilaire. MLS 664035
VUE PANORAMIQUE
Super grand cottage, const. haut de gamme, salle de séjour et de lavage au rez-de-chaussée, immenses pièces à aire ouverte, terrain paysagé par professionnel. MLS 404506

NOUVEAU BELOEIL
Très jolie maison de ville à aire ouverte! 3 c.a.c. avec garage 23.6x10.11 chauffé, vue sur Mont St-Hilaire, superbe piscine creusée 2003, cabanon, terr. clôturé. MLS 703067
MONT-ST-HILAIRE - PLACE DU MANOIR
Condo de coin sur 2 étages, 3 c.a.c. + garage au s.s., grande terrasse, patio avec vue sur Mont-Saint-Hilaire, fenêtres 2004. Réfection de la toiture en 1994. MLS 671437
MONTRÉAL: GRAND 4 PLEX 459,000$
Super grand 4 plex, situé face au magnifique parc Thomas Chapais, aucun voisin en avant de la prop., près de tous les serv., foyer et porte patio dans ch. logement. Excellent investissement. MLS 685098
TERRAIN MONT-ST-HILAIRE
860, ROQUEBRUNE

DOMAINE DU LAC À SAINT-BASILE



622410-25-9w



YVES RICARD
Agent immobilier affilié (450) 461-1708

RE/MAX ACTIF INC. Courtier immobilier agréé

RE/MAX PLUS inc. Courtier immobilier agréé





Michel Deslauriers
Agent immobilier affilié
Cell. (514) 704-5635

ST-BASILE-LE-GRAND:
Plain pied avec garage construit en 2002, foyer au gaz, climatisation, sous-sol fini.

Century 21 Suprême inc. Courtier immobilier agréé
line@line-audet.com
www.line-audet.com



Vous me confiez vos clés, je m'en occupe jusqu'à la fin.

Line Audet
agent immobilier affilié
(514) 236-7575

Agent Century 21 de votre région
Bureau de service à Saint-Marc-sur-Richelieu

Estimation de la valeur marchande de votre maison tout à fait gratuitement

---



RE/MAX extra inc. courtier immobilier agréé

FRANCE ROSENTHAL
agent immobilier affilié
(514) 594-9624

URGENT

(agents ou particuliers)
Besoin pour novembre, Beloeil et environs.

Maison 3 c.a.c.
Prix maximum: 150,000$
S.V.P. me contacter rapidement.
Merci de votre collaboration

474360-25-09v



ANDRÉ DAVIAU
RE/MAX ctr imm.
(450) 771-7707

472312-25-09v

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE
CONSTRUCTION 2003
Nouveau développement



RE-6110- Splendide propriété, qualité supérieure, brique, garage double, salle de cinéma maison, plancher du RDC insonorisé, sous-garage, grandes pièces, 5 chambres, aucun voisin arrière, armoires érable, chauffage central et climatiseur, terrain de 16 000 PC avec vue sur le Mont Rougemont et beaucoup plus...

PROPRIÉTÉ DE CAMPAGNE
DE STYLE D'ÉPOQUE



RE-6097- Propriété restaurée ayant gardée son cachet d'antan, construction 1850, 4 chambres, planchers de lattes, beaucoup de boiseries en pin, poutres apparentes, propriété fraîchement repeinte.



OFFREZ-VOUS LE SERVICE VIP

RE/MAX EXTRA INC. Courtier immobilier agréé
474343-25-09v

LINDA HÉLIE
Agent immobilier agréé
464-1000
Courriel : linda.helie@videotron.ca

Mes clients me réfèrent leurs amis!

139 900 $



332 SECTEUR DE LA GARE, St-Hilaire, **3 chambres,** base foyer, asp. central, 2 stationnements, aucun voisin arrière, **FAITES VITE !**

157 500 $



328 - CONSTRUCTION 2003, balance de garantie maison neuve, 3 cac, foyer au salon, terrain 7 000 p.c., **À QUI LA CHANCE !!!**

OCCUPATION IMMÉDIATE



327 - ST-BASILE, École la Chanterrelle, beau secteur, grand 4 cac, sous-sol fini, piscine, terrain clôturé...

OCCUPATION RAPIDE



337 - ST-HILAIRE, charmant 4 chambres, immense salle à manger, plafond cathédrale, foyer au salon, terrain 8,083 p.c., près navette pour train.

PROFESSIONNEL RECHERCHÉ



339 - Santé, notaire, assurance, esthétique... ou bi-génération de qualité et goût, entrée privée. 4 c.a.c., 2 s.d.b. + salle d'eau. **CLÉ EN MAIN!**

PETIT BIJOU



340 - NOUVEAU, clé en main, élégant foyer au salon, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains + s.sol fini, près des services, de la gare...



GISELA WARTEN
ALAIN POIRIER
Agents immobilier affiliés

RE/MAX EXTRA INC. Courtier immobilier agréé
464-1000
www.giselawarten.com

474356-25-09v

NOUVEAU



Otterburn Park, occupation rapide! Coquet cottage à petit prix, 2 c.a.c., près de tous les services, vue de Mont-St-Hilaire. Prix 174,000$. MLS 704028

MONT-ST-HILAIRE



Élégante résidence dans un secteur de prestige, const. de qualité supérieure, finition haut de gamme, paysage unique. MLS 355329

OTTERBURN PARK



Superbe cottage style colonial, offrant 5 c.a.c., garage avec étage pour rangement, piscine h/t, seulement 217,000$. Clé en main. MLS 695559

MONT-ST-HILAIRE



Joli plain-pied style normand, offrant 4 c.a.c., s.a.m., garage complètement rénové! SEULEMENT 199,000$. MLS 678475



ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES
Sylvain Telmosse
(450) 252-8888

474497-25-09v

À QUI LA CHANCE ?



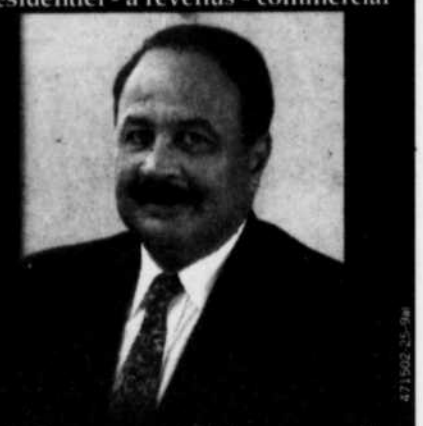
TA4055 - Profitez de cette chance en or! Bâtisse commerciale avec grand terr., située tout près de l'autoroute 10 et de la 20. À deux pas de Sanair!

VENDEUR MOTIVÉ



TA4105 - Très belle maison décorée avec goût, situé dans un secteur très recherché, calme et paisible. Entourée d'arbre mature. Ne manquez pas cette chance.

LES IMMEUBLES KAMALION
Courtage immobilier et hypothécaire
Résidentiel - à revenus - commercial



Ahmed Kamal
Courtier immobilier agréé
(450) 464-4748 (514) 808-8543
http://pages.infinit.net/kamalion

471502-25-9w



Ginette Tousignant

474347-25-09v
RE/MAX extra G.T. Inc. Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.

DEPUIS 1973 (450) 446-6865
POUR PHOTOS: www.ginettetousignant.com

30 ans d'expérience dans l'immobilier

Fiez-vous à celle qui prend vos intérêts à coeur.

(514) 949-5629

IMPECCABLE



Fini sur 3 étages, 2 s.d.b., planchers latte de chêne, terrain clôturé et paysagé avec patio, terrasse, piscine h/t. Maison clé en main.

DOMAINE PRIVÉ



Grand cott. classique de 10 pces, construit avec matériaux nobles, 4 c.a.c. à l'étage + 2 s.d.b., tout brique avec garage, sur vaste site boisé de29,714 p.c. avec ruisseau. À 30 min. de Montréal.

CLÉ EN MAIN



Otterburn park: **secteur en demande**, jeune famille, parc à prox., const. supérieure, **3c.a.c. + 1, deux s.d.b.,** planchers latte, salle cinéma.

CH. DES PATRIOTES



Dans secteur champêtre, grand cottage 47x37, const. 2003, 2 garages, 3 c.a.c., vue sur la rivière, maison du constructeur.

Obtenez une opinion **GRATUITE** de la valeur marchande de votre propriété



Andrée Narbonne, 467-9274

NOUVEAU FLANC SUD



St-Hilaire, magnifique split 4 paliers, 10 belles grandes pièces, séjour au RDC, 4 CAC, sous-sol de 10' de hauteur. Superbe terrain paysagé.

NOUVEAU CONSTRUCTION 2000



St-Hilaire, bungalow haut de gamme, face au Richelieu, à 2 minutes de la gare, 9 belles pièces, fenestration abondante sur la rivière, 15,300 p.c. de terrain. Clé en main.

BI-GÉNÉRATION



St-Hilaire, près des services, bung. avec 3 pièces au rdc, idéal pour garder parents ou bureau à la maison, s-sol fini, propriété IMPECCABLE!

SPLIT RÉNOVÉ



St-Hilaire, Pommeraie superbe split dont plusieurs rénovations au fil des années, 9 belles grandes pièces, plancher de bois, foyer, terrain paysagement professionnel spa, piscine, arbres matures.

NOUVEAU POMMERAIE



St-Hilaire, sur terrain champêtre de 8,000 p.c. adossé à un parc et sillonné par un ruisseau. Split 4 paliers, très fenestré, rénové au fil des ans, 3 CAC, SAM séparée, planchers de lattes. À voir!

NOUVEAU "SOLARIUM"



Beloeil situé dans un rond point grand bungalow rénové et agrandi, cuisine en chêne fine pointe de la mode, 3 c.a.c., plancher latte, plusieurs extras, piscine creusé, propreté impeccable

474341-25-09wh

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé


ANDRÉ GODIN
COURTIER FRANCHISÉ


SYLVIE BEAUDOIN
DIRECTRICE ADJOINTE

VENEZ NOUS VOIR SUR INTERNET
www.remax-quebec.com/extra

464-1000 acces total: (514) 990-9001

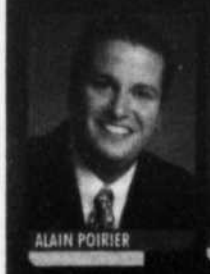
365, boul. Laurier, Beloeil


FRANCE MASSON


ANDREE NARBONNE


LOUIS OUELLET


JOYCE PADUANO


ALAIN POIRIER


ISABELLE POTVIN


ISABELLE RICHARD


FRANCE ROSENTHAL


CARMEN RUEL


CLAUDETTE ST-ONGE


GINETTE TOUSIGNANT


FRANK TREMBLAY


NORMAND TREMBLAY


PIERRE VINCENT


GISELA WARTEN


SYLVAIN AZIZ


MARIE BEAULIEU


CATHERINE BELAND


PAULINE BELEC


YVON BRANCHAUD


FRANCINE CHAMPAGNE


CHANTAL DESROCHERS


MARILINE FOUCREAULT


RICHARD GAGNON


RICHARD GALIBOIS


CHANTAL GIROUARD


LINDA HELIE


DENYSE DURAND


MURRAY KNOX


ROBERT LACASSE


ERIC LALONDE


FRANÇOIS LANDRY


MARTIN LAPOINTE


SUZANNE LAPOINTE


JEAN-CLAUDE LEITH


REJEAN LEMIEUX


MARCEL MARTINEAU

474319-25-09et

VISITE LIBRE

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE DE 14H À 16H



A - **ST-BASILE-LE-GRAND : 66 Mtée Robert.** Joli cottage 2+1 chambres, terrain 7,000 p.c., piscine hors-terre, planchers de lattes et céramique. Toiture 1996. MLS 671381. 189,000$
CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

VISITE LIBRE DIM 26 SEPT DE 14H À 16H



1 - **ST-BASILE, AU 1 FRANÇOIS MASSÉ.** Cottage tout équipé avec 3+1 chambres, SFM avec foyer au-dessus du garage, syt. chauffage central avec air climatisé, planchers de bois ou céramique, syst. alarme, piscine creusée, paysagé et clôturé, 279,900$ nég.
CHANTAL GIROUARD, 464-1000

NOUVEAU 139,000$



3 - ST-DENIS, Cottage champêtre 31,000 pc., terrain aucun voisin à l'arrière, 7 pièces, s-sol, propriété impeccable. À voir !
ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

159,900$



2 -Une maison paliers multiples, aires ouvertes offrant un intérieur polyvalent, grand terrain 10,010 pc secteur paisible, vendeur motivé.
FRANCE MASSON : 514-232-9800
ISABELLE RICHARD: 514-712-4141

Afin d'obtenir votre prix optimal aux meilleures conditions

Contactez-moi.
LOUIS OUELLET.
(514) 567-0037

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL



5 - Québécoise de 5 chambres (3+2 cac), armoires chêne, garage détaché 20x30, grand terrain de 30 735 pc. 1,300$/mois.
JOYCE PADUANO, 464-1000

MONT ST-HILAIRE, NOUVEAU



6 - Spacieux cottage doté d'un superbe aménagement, 3 cac, tous les planchers en lattes, près de tous les services.
ALAIN POIRIER, 464-1000

URGENT

besoin de maisons entre 150,000$ et 250,000$.

ISABELLE POTVIN, 464-1000

ST-ANTOINE



8 - Bord de l'eau, centenaire rénovée pourrait être cott. familial ou bi-génération, triplex ou gite de 7 cac, superbes terrasses & terrain riverain, potentiel de location, propriété exceptionnelle. 279,000$
FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

NOUVEAU



9-CAFÉ-RESTAURANT à vendre avec équipement, établi depuis 3 ans, très bien situé. CARMEN RUEL 464-1000

CONDO SUR 2 PALIERS



10 - Offre le confort d'un bung. avec son RDC, cuisine, SAM, salon aire ouverte, SDB complète et CCP avec vue sur le Mont, s-sol, 2 CAC, SDB et SDB, etc...
CARMEN RUEL 464-1000

MLS 691300



12 - Mont St-Hilaire : Cottage 4 CAC à l'étage, foyer au salon, terr. très privé, haie de cèdres et arbres matures. Situé près de la gare, de la 116 et 20.
MARCEL MARTINEAU ET CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

NOUVEAU PRIX 159,900$



13 - Pour ce **bijou** de maison entièrement fini. **Avec 2 s.d.b.** et 2+1 chambres. Terrain très privé et clôturé. Faites vite!
GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

ÎLE BIZARD



14 - Beau quartier à l'île Bizard, toiture de 10 ans, portes + fenêtres de 8 ans, piscine creusée. 214,000$*
FRANK TREMBLAY, 464-1000

NOUVEAU-BELOEIL



15 - Superbe plain-pied, immense terrain faisant face au Richelieu, 4 cac, garage double, piscine creusée. Hâtez-vous !
NORMAND TREMBLAY, 464-1000

TERRAIN SUPER SITE CHAMPÊTRE!



16 - ST-HILAIRE : Terrain 36 744 pi sur Chemin des Moulins, près de Mc Gill, zone protégée de la montagne. Vue panoramique. Pour opulente propriété architecturale ! À qui la chance ?
PIERRE VINCENT, 464-1000

ÎLE-DES-SOEURS



17 -Condo. Besoin de tous genres de propriété à vendre!
GISELA WARTEN, 464-1000

Acheter ou vendre sans tracas? Appelez RE/MAX Extra!!! *SYLVAIN AZIZ, à votre service.* *Cell.: (514) 773-2687*

www.mariebeaulieu.com



19 - Beloeil, 3+1 CAC, piscine creusée. Foyer, pavé-uni, bain tourbillon, sauna. Près école, rte 20 et 116.
MARIE BEAULIEU, 464-1000

ACHAT-VENTE
La solution rapide et efficace avec
REMAX
Catherine Béland
(514) 578-3115
464-1000

BELLE D'AUTREFOIS



21 - MONT-ST-HILAIRE, Bien entretenue ambiance champêtre, cuisine armoires en pin, sdb rénovée, terrain intime près des services
PAULINE BÉLEC, 464-1000

BELLE GRANDE MAISON



22 - Idéal pour 2 familles, sous-sol équipé d'une cuisine indépendante. 169,000$.
YVON BRANCHAUD, 464-1000

SAINT-CHARLES



23 - Construction 2001, confort et qualité, air de campagne, vue panorqmique, 10 min. du train de banlieue de St-Hilaire..
FRANCINE CHAMPAGNE 464-1000
(514) 990-9001

MONT ST-HILAIRE



24 - Superbe ancestrale, 4 CAC, salon et SFM avec foyer, piscine creusée, sauna, grand terrain, partie riveraine et bien +.
CHANTAL DESROCHERS, 464-1000

À QUI LA CHANCE ?



25 - Duplex ensoleillé, propriété ayant beaucoup de potentiel, secteur recherché.
MARILINE FOUCREAULT, 464-1000

GRAND BUNG. 49X39 irr.



26 - Superbe 3+1 CAC, foyer, 2 SDB, spa, sauna neuf, grandes pièces, vous recherchez confort, patio et aménagement exquis! Venez voir!
RICHARD GAGNON, 464-1000

OTTERBURN



27 - Bungalow super propre, 5 CAC, sous-sol fini, piscine creusée, fournaise thermopompe, fenêtres, toiture récentes, un bijou!
RICHARD GALIBOIS, 464-1000

119,900$



28 - Grand condo bien éclairé, planchers de parqueterie, gazebo. À qui la chance?
LINDA HÉLIE, 464-1000

ST-JEAN-BAPTISTE



30 - Propriété à la campagne de 139,954 pc., nombreux arbres, résidence 42x28, en brique, garage 23x15.
ROBERT LACASSE, 464-1000

COMMERCIAL STE-JULIE



29 - Près aut. 20 et 30, impeccable, rénovée, 4 côtés brique, poss. 3 commerces ou bureaux professionnels, terr. 11,963 p.c., stat. 20 voitures.
DENYS DURAND ET MURRAY KNOX, 464-1000

ST-BASILE



31 - Nouvelle inscription construit au début du 20e siècle. Énormément de cachet, terrain de 10,000 p.c. Faut voir!
ÉRIC LALONDE, 464-1000

NOUVEAU



32 - ST-MATHIAS, Face à l'eau. Possibilité bureau à domicile. Grand terrain!
FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

POUR VENDRE OU ACHETER
DYNAMISME
ET PERSÉVÉRANCE
EN TOUTE CONFIANCE
MARTIN LAPOINTE
464-1000

PROPOSITION ÉCONOMIQUE



34 - Pourquoi louer quand on peut acheter pour le même prix. Bung. 2 CAC, grand terrain. FAITES UNE OFFRE!
SUZANNE LAPOINTE, 464-1000

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
Pour une transaction à la hauteur de vos attentes
JEAN-CLAUDE LEITH, 464-1000

PRIX RÉVISÉ 159,000$



36 - Terrain 12,320 p.c. à St-Basile. Maison avec annexe.
RÉJEAN LEMIEUX., 464-1000

474496-25-04eh

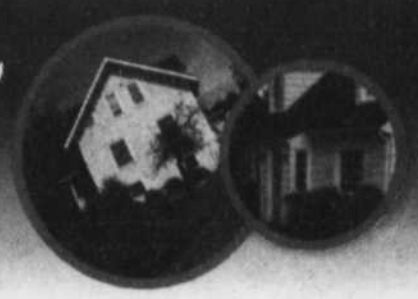
Sutton

Groupe Sutton Actif Inc.

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com





Pierre Fisette Directeur
Fernand Bergeron Agent immobilier affilié
Ginette Bernier Courtier immobilier affilié
Nicole Bissonnette Agent immobilier agréé
Lyne Blanchette Agent immobilier affilié



Lorraine Bousquet Agent immobilier affilié
Normand Brodeur Agent immobilier affilié
Monique Brouillette Agent immobilier affilié
Réjean Cormier Agent immobilier affilié
Micheline De Grace Agent immobilier affilié
Nicole Desrochers Agent immobilier affilié
Josée Dubé Agent immobilier affilié
Sylvie Ducharme Groupe Sutton Actif S.D.F. Courtier immobilier agréé
Patricia Gaulin Agent immobilier agréé
France Gendron Agent immobilier affilié



Martine Girard Agent immobilier affilié
Diane Gravel Courtier immobilier affilié
Suzanne Fluet Agent immobilier affilié
Sylvie Jutras Agent immobilier affilié
Céline Larouche Agent immobilier agréé
Lise Latour Agent immobilier affilié
Nathalie Leduc Agent immobilier affilié
Nathalie Lemire Agent immobilier affilié
Julien Lessard Agent immobilier affilié
Johanne Levesque Agent immobilier affilié



Sylvain Levesque Agent immobilier affilié
Alain Messier Agent immobilier affilié
Gisèle Montmarquet Agent immobilier agréé
Gérald Moreau Agent immobilier affilié
Jacques Morin Agent immobilier affilié
Monique Parent Agent immobilier affilié
Johnny Piacente Agent immobilier affilié
Claudine Picard Agent immobilier affilié
Daniel Pitre Agent immobilier affilié
Philippe Pothier Agent immobilier affilié



Jacques Pouliot Agent immobilier affilié
Pierre Poupart Agent immobilier affilié
Andréa Rouleau Agent immobilier affilié
Éric Schraenen Agent immobilier affilié
Robert Somma Agent immobilier affilié
Francine St-Laurent Agent immobilier affilié
Jean-Guy Beaudet Agent immobilier affilié
Tanya Bégin Agent immobilier affilié
Josée Bélanger Agent immobilier affilié
Lucie Bellavance Agent immobilier affilié



LORRAINE BOUSQUET Agent immobilier affilié



ESTIMATION SANS FRAIS

BORD DE L'EAU NAVIGABLE À PRIX ACCESSIBLE
Installez votre quai privé! Bungalow rénové, 3 CAC, solarium, garage, combustion lente. Vue magnifique. Très rare, faites vite!



Josée Dubé
Agent immobilier affilié

NOUVEAU, bord de l'eau



5 - *Félicitations et bienvenue aux nouveaux propriétaires!*

URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À VENDRE
Estimation sans frais. Communiquez avec moi!
Josée Dubé



Patricia Gaulin
Agent immobilier agréé

OCCASION D'AFFAIRE



8- BELOEIL : Propriété commerciale tout brique. 3 commerces et 1 logement. Située près du centre commercial. Toujours loué. Excellent investissement.
PATRICIA GAULIN

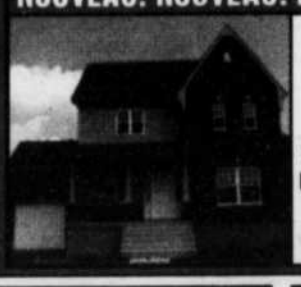
CONDO AVEC GARAGE



9 - Mont St-Hilaire, 2 CAC, foyer, mezzanine, planchers de lattes, plafond cathédral, escalier intérieur. Garage, 3 terrasses. Près gare et golf. Clé en main!
SYLVIE DUCHARME

MICHELINE DE GRÂCE ET TANYA BÉGIN

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!



10- Construction 2004, occupation immédiate, McMasterville.
MICHELINE DE GRÂCE et TANYA BÉGIN

SECTEUR GOLF



11- Haut de gamme, lattes chêne. Train de banlieue.
MICHELINE DE GRÂCE et TANYA BÉGIN

NOUVEAU À BELOEIL



14- Rue Chanoine Pépin, secteur très recherché. Beau grand plain pied, tout brique avec plusieurs améliorations majeures apportées. Hâtez-vous à demander un rendez-vous!
LYNE BLANCHETTE



Céline Larouche
Agent immobilier agréé

MCMASTERVILLE



16 - Spacieuse, plusieurs rénovations, pl. lattes, cour privée, bureau à domicile. Bonne opportunité. 159,000$
CÉLINE LAROUCHE

SUPERBE VICTORIENNE



17 - Pièces très grandes, bureau au RDC, 3 CAC, cinéma-maison. Frais peinturé, terrain boisé privé de 10,000 p.c. À voir!
NICOLE BISSONNETTE

MARIA-GORETTI



18 - Grand bungalow ayant subit plusieurs rénovations. Impeccable! Grand salon et SAM. SFM pour cinéma-maison. Belle qualité de vie!
NICOLE BISSONNETTE



Suzanne Fluet
Agent immobilier affilié

MONT ST-HILAIRE



21- Magnifique propriété const. 2003, secteur boisé, logement complémentaire avec entrée privée, près des écoles Aquarelle et Mountainview. 395,000$
SUZANNE FLUET

BELOEIL



22 - 5 CAC, pièces très grandes, sous-sol fini, planchers de lattes. Piscine creusée. Près école.
NICOLE DESROCHERS

BELOEIL



23 - Près centre d'achat. Split level refait : cuisine, SDB, lattes, fournaise récente. Terrain 15,446 p.c. très privé. Superbe!
NICOLE DESROCHERS

BELOEIL



24 - Très grand cottage rénové au goût du jour, foyer au salon, cuisine de rêve, planchers de lattes, terrain bien aménagé. Impeccable!
NICOLE DESROCHERS

Sutton Groupe Sutton Actif Inc.

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com

Franchisé indépendant et autonome de Groupe Sutton Québec

446-8600

474629-25-09eh



Robert Somma
Agent immobilier affilié



Prestigieuse propriété en flanc de montagne ayant une vue panoramique, 4 CAC, 3 SDB, 3 foyers, piscine de 18x39, garage double, court de tennis, terrain de 165,000 p.c. MLS 42871
Un coup d'oeil suffit!



Grand cottage situé près de la gare et du golf, offrant 3+1 CAC, s-sol fini, vue de la montagne. Grandes fenêtres. Piscine h-t, grand patio et cour bordée d'une haie de cèdre.
Bonne visite!

URGENT
Plusieurs de mes clients sont à la recherche d'une propriété comme la vôtre!
COMMUNIQUEZ AVEC MOI DÈS AUJOURD'HUI



Cottage d'architecture unique, offrant 4 CAC, piscine creusée intérieure 10x30, terrain 8,956 p.c. entièrement aménagé. Idéal pour grande famille ou professionnel. Résidence de prestige dans secteur très recherché!



Ancestrale datant du XVIII siècle, maison Labrie qui de son caractère historique est souvent citée dans des publications. Toute en pierre, sur un terrain mature de 287,180 p.c. avec un étang. Garage double séparé + atelier jardinage. Int. restauré avec 2 foyers. Unique! Ne tardez pas!

474499-25-09eh



Jean-Guy Beaudet
Agent immobilier affilié
446-8600

jbeaudet@sutton.com



Cottage rénové à 100% en 2002, tout briques, 5 c.a.c., piscine creusée, prê de tous les services. MLS 702423



79,900$
MLS 681102

474631-25-09eh



Sylvie Ducharme
Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé

sducharme@sutton.com



Mont St-Hilaire, cottage 4 CAC au 2e étage, foyer, SFM + salon au RDC, SAM séparée, cui. arm. chêne. Thp, garage, pisc. ht. À voir absolument!



Mont St-Hilaire, un site extraordinaire! Split à aires ouvertes, grande fenestration, lattes, foyer, garage. Très grand terrain boisé. Vue panoramique. À voir!

474495-25-09eh

Estimation sans frais de votre propriété 446-8600



Ginette Bernier
Agent immobilier affilié



St-Mathias, bungalow 6 CAC, rénové en 2000, fenêtres, portes, sous-sol, entrée pavé 2004, piscine, clôturé. À voir!



Propriété de prestige, secteur recherché, 2 foyers, construction supérieure, piscine creusée. À qui la chance? À voir!



Beloeil, bungalow 28x40, garage 20x24, 6 CAC, thermopompe, terrain 9,972 p.c. près des services. À voir!



Beloeil, cottage 2004, 3 CAC, salle familiale + salle de jeu, pl. lattes, à aires ouvertes, très éclairé. À voir!



Beloeil, magnifique propriété, split 3 paliers, 3 CAC, fenêtres, portes, toiture, cuisine, SDB rénovées, superbe terrain 10,342 p.c.

474642-25-09eh



Diane Gravel
Courtier immobilier affilié
467-8000

URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE!
"Estimation de prix de la valeur marchande de votre maison sans frais"



Otterburn Park : Planchers de bois, pièces ouvertes, 2 chambres, thermopompe, 2 terrasses. 2 stationnements. Occupation pour début mai.



Beloeil : 271 Vincent Massey, maison 3 paliers, salle à manger 13x11, salon 22x17 etc. Piscine creusée + maisonnette avec salle de douche, une visite s'impose!



St-Mathieu de Beloeil : 1010 Chemin du Ruisseau Sud, cottage 4 chambres, planchers lattes de chêne, salle à manger séparée, foyer au salon. Garage 38x22 irr. avec un coin pour bricoleur, le tout sur un terrain de 14,5557 p.c.

474635-25-09eh



Sylvain Levesque
Agent immobilier affilié



Bungalow situé dans le quartier Riviera à Beloeil. Sur un terrain de 6,980 p.c. Planchers de lattes, deux foyers, spa, thermopompe, cette propriété nécessite une réaction rapide!



Situé sur un terrain de 25,595 p.c. 10 pièces, 3 CAC, planchers de lattes, poêle à combustion, piscine, à deux pas des voies rapides, idéal pour grande famille. Une occasion à saisir!



Secteur recherché, condo situé dans le domaine de la gare, 2 chambres, grand salon avec foyer au gaz naturel. Cuisine laboratoire, salle de bain avec planchers chauffant, grande terrasse. Cet emplacement de choix nécessite une réation rapide.



Construction 2003, 2 CAC, planchers de lattes, piscine, gazonné et paysagé. Près du train de banlieue. Venez ouvrir la porte de votre nouvelle maison!



Au coeur de Beloeil, belle grande propriété de 13 pièces, 5 CAC, 2 SDB, plafond cathédral, garage, piscine ht, terrain de 7,000 p.c. Près des services et écoles.

474493-25-09eh

slevesque@sutton.com



Éric Schraenen
Agent immobilier affilié



St-Hilaire, superbe condo situé au 3e étage, très bien décoré, très lumineux, foyer au salon, plancher de lattes, 3 CAC, mezzanine et balcon sur le toit offrant superbe vue. Près des transports.



275, chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu
Prix: 369,000$



Johanne Levesque
Agent immobilier affilié



Vieux Beloeil, superbe propriété du début du siècle, entièrement rénové, 2,500 p.c. hab., terrain 23,000 p.c., 4 c.a.c. avec s.d.b., loft au grenier, garage. Tout brique. Vue magnifique.
399,000$.



Mont St-Hilaire, secteur de prestige, très vaste propriété de 6 CAC, 3 SDB, planchers de lattes, 2 foyers combustion lente, toiture de cèdre 2000, magnifique terrain avec arbres centenaire, piscine et jardin d'eau. Le site à découvrir!
479,000$

474646-25-09eh

À visiter sur : visitenet.com/eriles

sjutras@sutton.com



Sylvie Jutras
Agent immobilier affilié
464-6286



Grand bungalow familial sur terrain clôturé de 9,200 p.c. 4 CAC, piscine creusée, garage. Près de tous les services. Secteur très recherché.



Route 116. Bâtisse commerciale 27x40, grand terrain 9,430 p.c. Libre immédiatement.
112,500$

474584-11-09eh



Alain Messier
Agent immobilier affilié
446-8600

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS



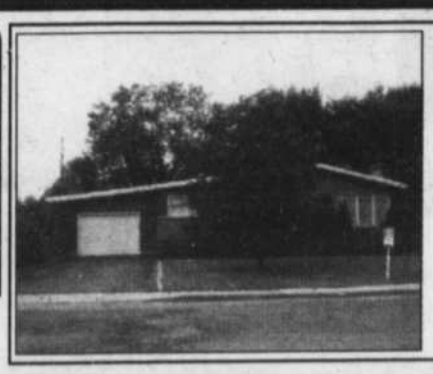
St-Basile-le-Grand, maison modulaire, sonct. 92, grandes pièces, fenestration généreuse, 3 CAC, cuisine unique, thermopompe, pl. bois franc, cabanon 12x16, 146,500$ Faites vite!



St-Mathias-sur-Richelieu, charmante propriété de style victorien, const. 99, 4 CAC, 2 SDB, cuisine en érable, rangement à profusion, s-s fini avec chauffage d'apoint, aucun voisin arrière, vue des montages, faut visiter!



Josée Bélanger
Agent immobilier affilié



NOUVEAU

Beloeil : Bungalow tout brique, offrant 3 CAC au RDC, planchers de lattes, garage 16x29, terrain de + de 9,000 p.c. avec arbres matures, secteur très recherché. Contactez-moi pour plus de détails.

474416-04-09eh



Mont St-Hilaire, grand cottage, 4 CAC, lattes aux 2 étages, cuisine armoires de chêne blanchi, SAM séparée plus SFM au RDC. Terrain 8,568 p.c. avec piscine, garage, accès rapide rte 116, autobus, train de banlieue. Faut voir!



Mont St-Hilaire, splendide cottage, const. 2003, 4 CAC, lattes aux 2 étages, design intérieur exceptionnel, terrain de rêve avec pisc. creusée et spa, situé entre la rte 116 et 20 dans un croissant. Faut visiter absolument!

474494-25-09eh

www.alainmessier.com

La Capitale des sommets

Courtier immobilier agréé

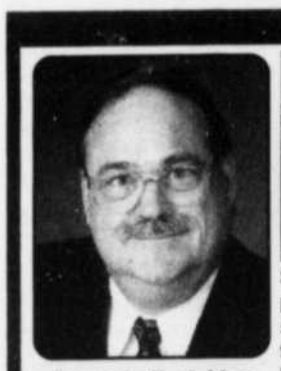
72, boul. Laurier, Beloeil 467-1211

527, boul. St-Joseph, Ste-Julie (450) 649-2244

Nos agents de La Capitale forment une équipe solide

474710-25-09eh





François Hurtubise



ST-JEAN-BAPTISTE, joli cottage ancestral de 8 pces complètement rénové mais qui a su préserver son héritage et tout son charme. Magnifique grand terrain avec arbres matures bordé d'un ruisseau. Vue panoramique sur le Mont St-Hilaire.
FRANÇOIS HURTUBISE



St-Hilaire : Près des écoles primaire + seconcaire de la gare et des routes 116 et 20. En très bon état.
RONALD (RON) BEAUDRY

Opinion de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS
Market value of your property with no obligation
FREE OF CHARGE



Nouveau! Magnifique cottage avec logement 8 pièces au niveau de la rivière. Superbe terrain de 18,910 p.c. paysagé avec cascade d'eau, piscine creusée chauffée et quai de 72 pi. Salon avec toit cathédral et foyer en pierres. Plus de 5,000 p.c. habitable.
MARIE-FRANCE-HILL

AVEC VOUS POUR RÉALISER VOTRE RÊVE...



MÈRE ET FILLE POUR MIEUX VOUS SERVIR
NATHALIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
Agent immobilier affilié
467-1211
www.girardbeaubien.com



Au 15, rue Daigneault à Chambly. Grand bungalow avec nombreuses améliorations : fenêtres, piscine creusée, solarium, avec 4 CAC, garage détaché 22x28, foyer en pierre, combustion lente, spa + + + ! Faites une visite! MLS 687885



623, rue David, St-Amable, impeccable, petit cottage rénové : portes + fenêtres, cuisine, salle de bains... Piscine, taxes très basses, idéal pers. seule ou couple. Un bijou! MLS 440037



683 , de l'Anse, St-Marc-sur-Richelieu, chaleureux bung. avec boiseries partout, plafond cathédral, aire ouverte, très lumineux, foyer, grand terrain 12,353 p.c. Vite une visite! MLS 638062



Bung. impeccable complètement rénové en 91 avec garage, terr. aménagé de 18,000 p.c. Avec 2 remises. Vue sur rivière et accès. Grande SFM au s-s. Inclus : a/c, poêle comb. lente, syst. d'alarme. À voir absolument!
SERGE LAMOUREUX

Joli plain-pied const. 2002! Entretenu avec minutie offrant revenu d'appoint au s-s-sol. Prop.ensoleillée située dans quartier jeune et homogène, près des services et de la gare.
SERGE LAMOUREUX



Clé en main! Paliers multiples, emplacement unique, aucun voisin arrière, secteur recherché, 4 CAC, poêle comb. lente. Sous-sol aménagé, piscin ht, prox. des services. À voir absolument!
GINETTE LALIBERTÉ



Renée Bédard



Magnifique bord de l'eau entièrement aménagé avec grand bungalow condition A1! **Le rêve à portée de budget!** MLS 693179
RENÉE BÉDARD



STE-JULIE, Grand terrain, plusieurs rénovations telles la cuisine, portes et fenêtres, 3+1 chambres à coucher.
ARLÈNE POIRRIER

BORD DE L'EAU · ST-MARC · 175,000$

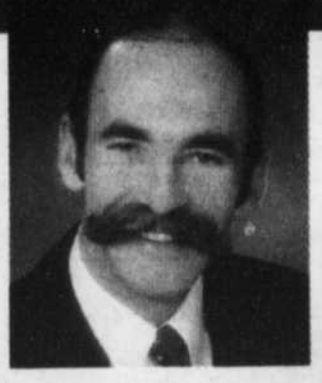


MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.muriellepLouffe.com



Bande riveraine avec escalier, vue panoramique de la rivière, terrain 11,977 p.c. privé, haies cèdres, très grande remise, idéal pour amateur de bateaux, planchers lattes chêne, foyer, abri d'auto, nombreuses fenêtres. Impeccable! MLS 705147

OTTERBURN PARK 159,500$



MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.michelpiche.com



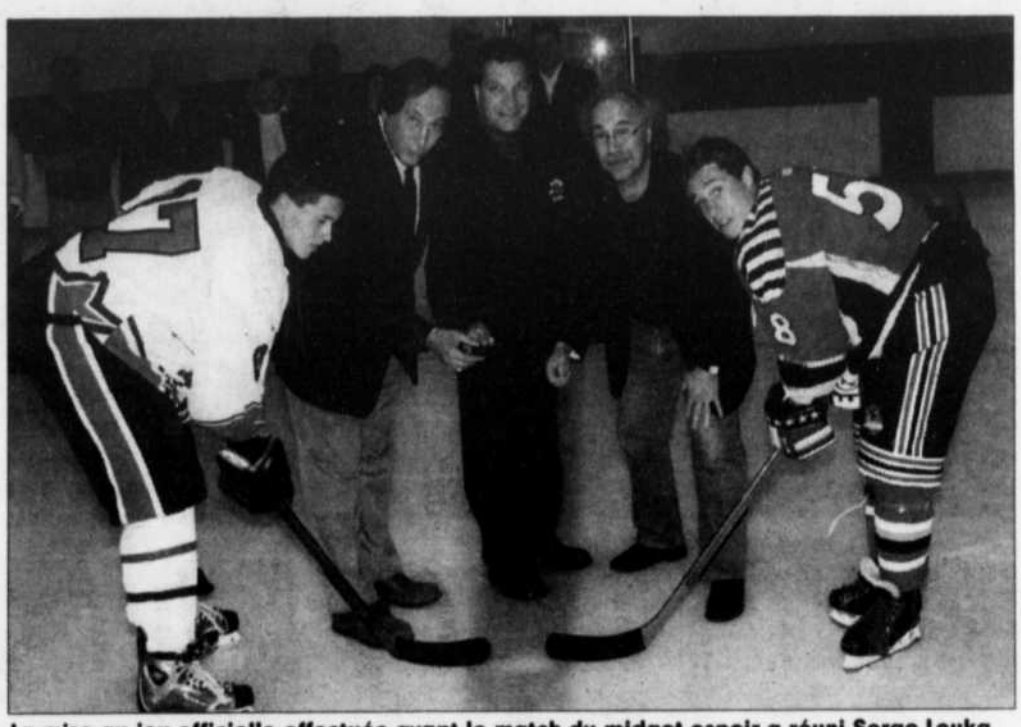
Propriété à paliers multiples située dans une rue sans issue sur un terrain comportant : piscine hors-terre et bordé d'un ruisseau. 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Un emplacement qui vous permet d'obtenir « LA PAIX» !

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

SPORTS ET LOISIRS

Les Éclaireurs de Polybel brisent la glace

ROGER LAFRANCE



La mise au jeu officielle effectuée avant le match du midget espoir a réuni Serge Louka, directeur de l'école Polybel; Yves Caron, président des Éclaireurs; et Jean-Pierre Charbonneau, député de Borduas.

Samedi dernier, à l'aréna de Belœil, les Éclaireurs midget espoir ont entrepris une première saison de hockey sous l'appellation des Éclaireurs de Polybel.

Cette association entre l'équipe de niveau AA et l'école secondaire de Belœil vise en fait à offrir un meilleur encadrement aux jeunes hockeyeurs de 15 ans. Le niveau midget espoir a été mis sur pied justement pour développer des joueurs qui constitueront la relève du hockey midget AAA.

Le programme Partenariat Hockey s'apparente à la formule sport-études. Chaque jour, les 22 joueurs acceptés dans ce programme consacrent près de deux heures à l'entraînement après les classes.

«La différence avec les programmes sport-études, c'est que les athlètes n'hypothèquent pas leur apprentissage académique», explique l'entraîneur-chef de l'équipe, Pierre Archambault.

Ainsi, trois après-midi par semaine après les classes, les joueurs se rendent à l'aréna André-Saint-Laurent pour l'entraînement sur glace jusqu'à 17 h 30. Les autres journées sont consacrées à l'entraînement hors glace, aux analyses vidéo ou à d'autres types d'activités destinées à approfondir certains aspects du hockey.

«En fait, on se trouve à respecter le même ratio que le programme sport-études, soit 70 pour cent de temps consacré aux études et 30 pour cent au sport,» signale M. Archambault.

Le niveau midget espoir a été mis sur pied justement pour développer des joueurs qui constitueront la relève du hockey midget AAA.

Offrir plus de volets sportifs

Pour le directeur de Polybel, Serge Louka, ce partenariat permet à l'école de développer davantage les volets sports dans l'établissement. Les concentrations en basketball et en plein air obtiennent d'ailleurs beaucoup de succès. L'association avec les Éclaireurs du Richelieu permet donc d'offrir le volet hockey à des joueurs qui auraient été tentés par des programmes sport-études proposés ailleurs.

La mise en place du partenariat a exigé deux ans de préparation et a demandé de mettre de l'avant certaines mesures particulières. C'est le cas notamment du transport scolaire qu'il a fallu prévoir pour ceux qui résident à l'extérieur du territoire de la Polybel. Environ un tiers des joueurs proviennent de la région de Saint-Hyacinthe et un autre tiers de Saint-Bruno.

De même, comme il s'agit d'une première expérience, l'école a mis en place un tutorat pour ces élèves afin de mieux les encadrer.

«Nous visons tant le développement de l'athlète que le développement scolaire», explique M. Louka.

Chose certaine, il n'est pas exclu que cette expérience soit le premier jalon vers un véritable programme sport-études ou qu'elle soit étendue à d'autres niveaux.

«Ce sont des choses que nous regardons, admet Serge Louka. Par contre, le concept sport-études comporte des particularités très précises et nous voulons éviter de faire des cours intensifs pour nos élèves.»



(Photos: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Les joueurs des Éclaireurs de Polybel ont donné leurs premiers coups de patin de la saison, samedi soir dernier à l'aréna de Belœil. L'équipe affrontait alors les Patriotes du Richelieu.

Résultats de la dernière fin de semaine

Les Éclaireurs AA du Richelieu ont présenté une fiche de .500 au terme de leur première fin de semaine d'activités.

Le 19 septembre, les équipes midget (3-1) et midget espoir (7-4) ont signé des victoires contre les Grands Ducs. De son côté, le pee-wee subissait une défaite de 4-1 alors que le bantam s'inclinait 1-0.

La veille, les Éclaireurs affrontaient les Patriotes du Richelieu: des victoires de 8-2 pour le pee-wee et de 3-2 pour le midget mais des défaites de 3-1 pour le bantam et de 7-0 pour le midget espoir.

Une nouvelle saison qui s'amorce

L'arrivée de l'automne marque également le début d'une nouvelle saison de hockey dans la région. Et si les riches joueurs de la LNH nous priveront de hockey professionnel toute la saison, nos jeunes, eux, seront bien actifs!

Certains changements marqueront cette nouvelle saison. Au niveau AA, celui des Éclaireurs du Richelieu, il y a bien sûr l'association de l'école secondaire Polybel et l'équipe midget espoir. Quant aux autres niveaux, ils ont connu une restructuration de leur territoire puisque les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Saint-Bruno se sont détachées des Éclaireurs. Les joueurs des Éclaireurs proviennent maintenant de Belœil, du CJR et de la région de Saint-Hyacinthe.

Au niveau BB, le CJR s'est détaché des Montagnards du Richelieu, formant sa propre équipe, les Couguars, pour chacune des catégories. Les Montagnards, eux, regrouperont maintenant des joueurs de Belœil, Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno.

Aspect intéressant, les deux organisations de hockey mineur dans la région ont vu leurs effectifs augmenter cet automne. En effet, le CJR entreprend la nouvelle saison avec 502 joueurs, contrairement à 486 l'an dernier. On note une nette augmentation chez les tout-petits, ce qui est en effet de bon augure pour l'avenir. Rappelons que le CJR regroupe les joueurs de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et Saint-Jean-Baptiste.

Même situation du côté de l'Association de hockey mineur de Belœil. Le nombre de joueurs atteint cette saison 375, une hausse de 55 joueurs par rapport à l'an passé. L'organisation a récupéré les jeunes de Saint-Mathieu-de-Belœil qui, l'an dernier, avaient quitté pour Saint-Basile-le-Grand, ainsi que ceux de Saint-Marc-sur-Richelieu.(RL)

COMBAT
RABAIS DE 20$
59,99$
• Court intérieur
• Courant: 79,99$
asics
VOLANTS
RABAIS DE 3$
11,99$
• 300 ou 350
• Courant: 14,99$
YONEX
GRANDE SÉLECTION
RAQUETTES DE BADMINTON
25% DE RABAIS
NOUVEAU
CHEZ SPORTS EXCELLENCE
CORDAGE DES RAQUETTES
SERVICE RAPIDE
ET PROFESSIONNEL
249, BOUL. WILFRID-LAURIER
BELOEIL • 446-2262
SPORTS Excellence
LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE
471275-25-9D

Football

Bantam AAA: vraiment un match à sens unique

Roger Lafrance

On s'attendait à un match serré lorsque l'équipe bantam des Pirates du Richelieu a affronté les meneurs au classement, les Archers d'Hochelaga-Maisonneuve, samedi soir dernier. Or, c'est tout le contraire qui s'est produit: avec un pointage de 47-0, on peut vraiment parler d'une rencontre à sens unique.

Selon l'entraîneur-chef Pierre Martin, si Hochelaga-Maisonneuve a offert une certaine résistance au début du match, tout s'est écroulé dès que les Pirates ont marqué leurs premiers points à la suite d'un placement. Du coup, leurs adversaires n'ont jamais pu se replacer dans le match.

«C'était un match important pour nous car nous voulons finir le plus haut possible au classement en prévision des éliminatoires, a-t-il expliqué. Ce fut un effort de l'ensemble des joueurs et tous ont démontré un grand esprit d'équipe, et ce, dans toutes les unités. Nous pouvons faire mal de toutes les façons à l'adversaire.»

Comme l'indique le pointage, l'attaque a été tout simplement dévastatrice. Samuel Chamberland a été la vedette incontestée de la rencontre avec deux touchés. Gabriel Thonon, Vincent Roy et Maxime Brûlé-Bernier ont réussi chacun un touché, tout comme Lysandre Beauregard qui s'est rendu dans la zone des buts à la suite d'une interception.

Mentionnons que pour un deuxième match consécutif, la défense a également contribué à l'attaque en marquant elle-même un touché.

Du côté défensif, le botteur Benoit Blanchette a continué à se démarquer en réalisant plusieurs convertis et placements.

Le prochain match du bantam aura lieu samedi soir à Montréal contre les Aces.

Belle victoire du midget

L'équipe midget, elle, a également connu une fin de semaine victorieuse grâce à un gain de 27-21 contre Ville-Saint-Laurent.

Ce fut un match très serré comme l'indique le pointage de 7-7 en première demie et de 14-13 pour Saint-Laurent après le 3e quart.

En fait, tout a tourné à l'avantage des Pirates en l'espace de quelques secondes au dernier quart lorsque l'équipe a réalisé deux touchés en 14 secondes seulement. Après avoir marqué un premier touché, Olivier Dauphinais a réussi à s'emparer du ballon après un botté d'envoi, jeu qui a conduit au deuxième touché.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

L'attaque de l'équipe bantam AAA n'a fait qu'une bouchée d'Hochelaga-Maisonneuve, samedi soir dernier.

À l'attaque, Marc-Étienne Legault-Salvail a produit 18 points à lui seul, réussissant deux touchés, un placement et trois convertis. Mathieu Gélinas et Jean-Maxime Péloquin ont obtenu un touché chacun.

Grâce à cette victoire, le midget accède au 3e rang de la ligue, *ex aequo* avec Laurentides-Lanaudière. Le prochain match: dimanche à Belœil contre Saint-Hubert.

Jeux équestres

Deux cavaliers de Saint-Marc-sur-Richelieu se sont démarqués lors des Jeux équestres du Québec qui avaient lieu la fin de semaine dernière à Blainville. Catherine Goulet a obtenu des premières places en niveau 3 avec des notes de 70 et de 86 pour cent, ce qui est très près de l'excellence. Son frère, Nicolas Goulet, a terminé au 2e rang au concours complet. Soulignons que la région de la Rive-Sud a remporté cette compétition qui comprend les disciplines classiques du dressage, du concours complet et du chasseur/sauteur.

Filteau termine 12e

Michel Filteau de Saint-Jean-Baptiste a terminé au 12e rang lors de la finale du 10 000 m aux Jeux paralympiques d'Athènes, mardi. En demi-finale, il avait réussi un record canadien. Mercredi, au 5000 m, Filteau a terminé au 21e rang.

Que des victoires en basketball

Toujours aux Jeux paralympiques, l'équipe canadienne de basketball en fauteuil roulant affichait une fiche parfaite de trois victoires en autant de matchs lors du tournoi à la ronde. Au moment de mettre sous presse jeudi, l'équipe affrontait les Pays-Bas en quart de finale. Au sein de l'équipe, on retrouve Chantal Benoit, originaire de Mont-Saint-Hilaire.

FC Sélect U14 champion

L'équipe U14 féminine du FC Sélect a remporté la Coupe du Québec Saputo le 5 septembre dernier en prenant la mesure des Lakers du Lac-Saint-Louis au pointage de 3-2. Les filles devront jouer un match-barrage contre ces mêmes Lakers, championnes de la saison régulière, au soccerplexe Catalogna de Lachine pour participer aux championnats canadiens. L'équipe compte deux joueuses de Saint-Basile-le-Grand, Mathilde Dupras-Langlais et Gabrielle Parent.(RL)



(Photo d'archives)

Championne canadienne!

Quelques semaines seulement après sa participation aux Jeux olympiques d'Athènes, Samantha McGlone d'Otterburn Park a remporté le championnat canadien de triathlon qui se déroulait sur l'île Notre-Dame samedi dernier. Il s'agissait de son premier titre canadien. McGlone terminera sa saison le 2 octobre lors du championnat canadien de duathlon à Québec.

Soccer U14 M

Le CSVR s'incline en finale régionale

L'équipe A du CVSR, dans la catégorie U 14 masculin, s'est inclinée en finale de la Ligue de soccer juvénile de la Montérégie, remportant ainsi la médaille d'argent du tournoi de fin de saison.

Les joueurs, dirigés par Guillaume et David Beaudoin, affrontaient Sorel et se sont inclinés au compte de 4 à 1. Le capitaine Michael Courcelle (frère de Kevin Courcelle qui joue actuellement en Belgique) a remporté le titre de meilleur butteur de la ligue dans la catégorie U 14M.

Avant d'affronter Sorel en finale, l'équipe avait dû vaincre le Cosmos au pointage de 3-2. Les trois buts avaient été marqués à la suite de lancers de punition. Grâce à cette victoire, les joueurs du CSVR prenaient une douce revanche sur le Cosmos qui les avait carrément volés en demi-finale du Tournoi international de Granby à la suite d'un arbitrage déficient.



TABLEAU D'HONNEUR

Club de badminton de Beloeil

Activités:
Badminton pour adultes.

Saison:
De septembre à avril, les mardis, jeudis et vendredis.

Lieu:
École Polybel de Belœil.

Membres:
Près de 90 membres.

Direction:
Patrick Handfield, président, Gilles Savoie, vice-président, Jean Simard, secrétaire, Martine Lamarre, trésorière, Alain Bélanger, administrateur.

Information:
446-6567
653-3181



STATISTIQUES

QUILLES

Chevaliers de Colomb

■ Équipes

	Gagnés	Perdus
La Poudrière	27.5	12.5
Métro Saint-Hilaire	23	17
Bureau des véhicules	23	17
Garage Denis Malo	20	20
Reno - Bizz	19	21
Bistro Sir Wilfrid	18	22
L'Entracte	15	25
H & G Parent	14.5	25.5

■ Plus haut simple

Gilles Robert	268
Alain Chabot	251
Patrice Bouchard	247

■ Plus haut triple

Rolland Millette	668
Gilles Robert	660
Réjean Robichaud	644

Curling Bel-Aire

Vous cherchez un sport d'hiver? Avez-vous pensé au curling?

C'est un sport de plus en plus populaire au Québec.
C'est aussi une discipline olympique.
Un sport accessible de 8 à 97 ans.
Un sport peu coûteux qui se joue en équipe sur une glace intérieure.
La saison s'étend de la mi-octobre à la fin avril.
Il y a un club tout près de chez vous à Mont-St-Hilaire.

Portes ouvertes 2004

Venez découvrir le curling gratuitement

ACCUEIL GÉNÉRAL
Du 11 au 15 octobre 2004
Inclusivement de 19 h à 22 h

POUR LES ENFANTS
de 8 à 19 ans
Le dimanche 17 octobre 2004
de 9 h 30 à 12 h

Bienvenue !

111, Martel, Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 467-7344

474099-28-08-C3



Bill Brazeau

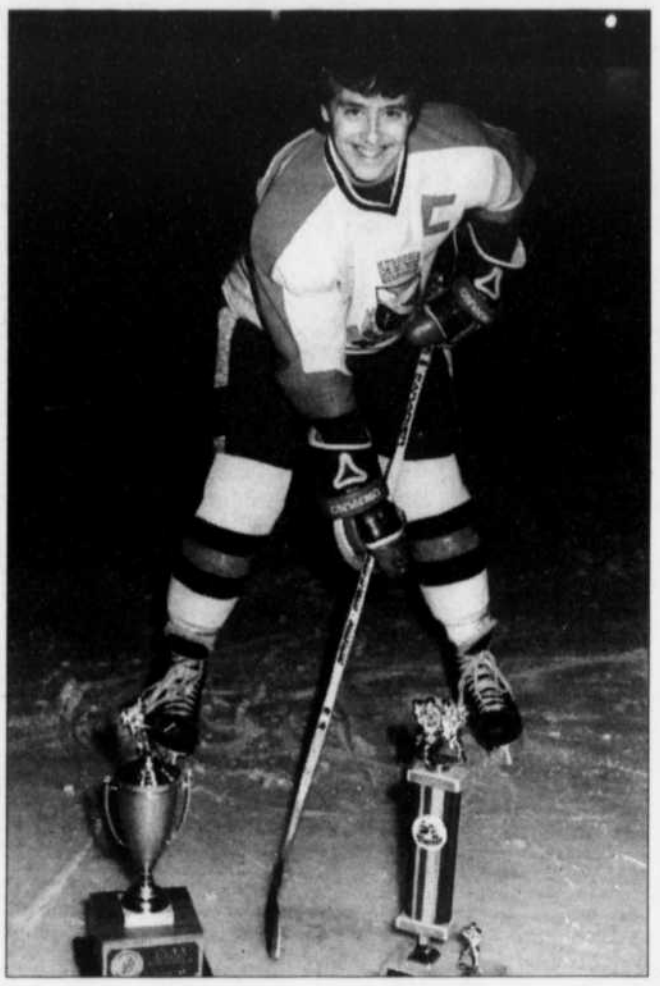
sports experts 467-7201
Beloeil



SHER-WOOD
Pro 5500
Bâton
Junior
Notre prix rég. 17,99$
Senior
Notre prix rég. 19,99$

Achetez un bâton SHER-WOOD Pro 5500 à prix régulier et OBTENEZ LE 2e pour **99¢**

BILL-18-9D



ET LE TEMPS PASSE



Plus de 20 années séparent ces deux photos. ***Daniel Lessard***, ex chef cuisinier bien connu dans la région, aura 39 ans le mercredi 29 septembre. Après avoir passé une vingtaine d'années dans les cuisines de différents restos de la région tels que le Côte à Côte de notre ami Bob Péloquin et le Sir Wilfrid à Mont-Saint-Hilaire, Daniel est maintenant livreur-magasinier chez **Meublétout** à McMasterville et pour tenir la forme, il pratique toujours son sport préféré à Delson tous les lundis. **Bon anniversaire jeune homme!**

INITIATION AU GOLF

Dans la plupart des villes du Québec l'été, il y a des camps de jour, des camps de vacances, des arénas, des terrains de baseball et de soccer, des piscines intérieures, des courts de tennis, etc. Ça coûte beaucoup de bidous pour entretenir ces installations pour faire jouer notre jeunesse. Comment se fait-il qu'il n'y a pas ou très peu de municipalités qui ont un camp d'été pour des cours d'initiation au golf. Pendant l'année scolaire, les écoles pourraient installer des filets dans les gymnases pour que les jeunes puissent apprendre les rudiments de ce sport qu'ils pratiqueront toute leur vie. Nous sommes chanceux dans la Vallée-du-Richelieu d'être entourés d'excellents terrains de golf dirigés par des professionnels qui ne demandent qu'à enseigner aux jeunes. Il y a sûrement moyen pour les Villes de négocier des ententes qui feraient l'affaire de tout le monde. Tout ce que ça prend, c'est un peu de bonne volonté et des jeunes qui veulent apprendre comment manier les bâtons de golf. Cette discipline sportive connaît des difficultés avec une baisse de popularité de 17 pour cent actuellement au Québec tandis que dans le reste du Canada, c'est le contraire avec une augmentation des golfeurs de 20 pour cent. Il y en a qui commencent à s'inquiéter. Plusieurs clubs de la région de Montréal ont des problèmes à joindre les deux bouts.

AU CAS OÙ

Au cas où vous auriez passé tout droit, voici quelques statistiques de Statistique Canada. **En 2003, plus de 19 millions de bénévoles ont donné 2 milliards d'heures afin d'amasser plus de 8 milliards de dollars pour 161 000 organismes à but non lucratif au Canada**. Ces organismes sont sportifs, sociaux ou religieux et 21 pour cent sont reliés au sport. S'il fallait payer ces bénévoles au salaire minimum, avez-vous songé aux déficits encore plus élevés que connaîtraient nos gouvernements?

GOLF PRIVÉ

On a beaucoup parlé de golfs privés en début d'été, mais saviez-vous qu'il n'y a qu'un seul club de golf privé sur l'île de Montréal et trois à Vancouver.

VACANCES MÉRITÉES

Après avoir passé une partie de l'été sur les allées du magnifique parcours de golf Dufferin Heights à Stanstead, ***Ben Leclair*** a travaillé très fort à finaliser les fusions de notre nouveau super corps de police. Puis, comme repos et vacances, rien de mieux qu'un voyage de golf à Myrtle Beach avec une dizaine de chums, entre deux ouragans.

SQ 1 - DÉRO 0

Je ne peux passer une semaine sans vous parler de la dernière gaffe de mon ami ***Déro***. Sportif comme pas un, Gilbert a inventé un nouveau sport: le «pognage de ticket». Un de ses bons amis de la **SQ** lui a remis récemment une contravention de rien de moins que **183 $** tout en lui prélevant **3 points** sur son permis de conduire. Déro roulait à 103 km/h dans la zone de 70 aux limites de Saint-Charles-sur-Richelieu. Dans la nuit de mardi dernier, à 5 h 10, j'ai vu un de ces braves policiers caché derrière une grange qui piégeait les automobilistes se déplaçant vers Mont-Saint-Hilaire dans cette même zone de 70. Ça aussi c'était pas fort fort. Quel courage!

ANNIVERSAIRE

Qu'il me soit permis de souhaiter un bon 60e anniversaire de naissance à mon ami ***Jean Tremblay*** de McMasterville, pilier de la **compagnie d'arrimages Empire** dans le port de Montréal. Jean reste jeune en pratiquant les petites quilles au salon du boulevard Cartier à Belœil.

DÉCÈS

Malgré mon retard, j'aimerais offrir mes condoléances à un autre de mes amis ***André Giroux***, imprimeur de Saint-Basile-le-Grand, qui a eu la douleur de perdre son épouse à La Maison Victor-Gadbois récemment. Mes condoléances s'adressent également à son fils ***Bruno***.

Bonne semaine!

474185-25 sept

Des cours de **Choi Kwang-Do international** sont maintenant offerts, en partenariat avec l'école Entre Jambe. Le chef instructeur Stéphane Quirion propose une nouvelle image et un concept unique dans l'approche des arts martiaux, de l'autodéfense et du conditionnement physique. Les cours auront lieu les mercredis et vendredis soir, au 575, rue Lemoyne à Belœil. Uniforme gratuit à tous les nouveaux élèves. Information: 446-6658.

Le **Club de karting Saint-Hilaire** tiendra l'épreuve finale de la série Coupe de Montréal de karting 2004, aujourd'hui (samedi). Au-delà de 120 pilotes sont attendus. SH Karting est situé à deux pas du cinéparc Saint-Hilaire. Information: 584-3843.

Il reste quelques places disponibles pour l'activité de **badminton à McMasterville** les lundis et mercredis de 19 h à 21 h, dans l'un des gymnases de l'École d'Éducation Internationale. Cette activité s'adresse aux hommes et aux femmes de 15 ans et plus. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, de 10 h à 16 h, au Service des loisirs. Information: 467-8195.

Il reste encore quelques places disponibles au **baseball d'automne** pour les jeunes de la Vallée-du-Richelieu, les samedis et dimanches avant-midi à Belœil. Les jeunes doivent être nés dans les années 91, 92, 93 ou 94. Information: Sylvain Joubert 467-9948 ou Luc Burelle 536-0416.

Les personnes intéressées à passer une agréable soirée en jouant aux **quilles** peuvent le faire à tous les mercredis. Amateurs ou pros, tous les intéressés sont les bienvenus dans cette ligue agréable. Information: Dee 446-5264 ou Maureen 674-5275.

Le **Club de soccer Inter de Saint-Hyacinthe** invite les joueuses intéressées à son camp d'évaluation le dimanche 17 octobre, de 10 h à 16 h, au cégep de Saint-Hyacinthe. Des tests physiques et techniques et des matchs hors-concours permettront à tous de mesurer la faisabilité de faire partie de l'équipe pour la prochaine saison d'été. Information: Richard Labonté, entraîneur, Inter U-18F AAA, (450) 778-3407.



Omnium des policiers municipaux

Le 10 septembre dernier, la Fédération des policiers municipaux du Québec a tenu son 5e omnium de golf à Sainte-Victoire-de-Sorel, récoltant 21 500 $ pour la Fondation Yves St-Arneault. De gauche à droite: Éric Boulianne, organisateur, Annick Racicot, vice-présidente de la Fondation, Denis Côté, président, et François Cinq-Mars, organisateur.

Le **club de marche de la Gerbe Dorée** invite tous les marcheurs à découvrir le nouveau circuit. Le départ se fait à 19 h 30, les lundis et vendredis, en face de l'école La Mosaïque, pour ensuite faire le tour du lac. Information: Denise Lanier 653-4419.

La **Ligue de quilles du dimanche** invite les joueurs de quilles à s'inscrire à la super ligue du dimanche ainsi qu'à celle du vendredi à 21 h 30 à la salle de quilles Bel-Œil. Information: Jean Tremblay 536-2266.

Le **Club de marche de la bonne humeur** a commencé ses activités de 7 h 30 à 9 h, au Mail Montenach. Le Club parraine la campagne de Terry Fox qui se déroulera du 16 au 19 septembre, au Mail Montenach. Les marcheurs qui ont la santé à cœur sont les bienvenus. Information: 467-7578 ou 467-4948.

Il reste quelques places pour les activités de **badminton** le lundi, de 19 h 30 à 22 h, à la Polybel. Information: Pierre Dupont 446-0518. Également pour le mardi, de 19 h à 20 h 30 ou de 20 h 30 à 22 h, à l'école Le Tournesol. Information: Jean-Louis Nault 464-3883.



Des honneurs pour le U12 F

La Ligue de soccer juvénile de la Montérégie a décerné des honneurs à trois membres de l'équipe des Dragons U12 F, surnommée «Les Dragonnes». Il s'agit de Vickie Lamontagne, meilleur esprit sportif; François Gileau, entraîneur de l'année; Laurence Savignac, meilleure gardienne. L'équipe amorcera sa saison d'hiver en octobre dans la Ligue de soccer intérieur de la Rive-Sud.

Les activités pour le **Club de badminton de Belœil** ont lieu au gymnase de la Polybel tous les mardis, jeudis et vendredis, de 19 h à 22 h, jusqu'à la fin avril 2005. Le Club accueille des joueurs âgés de 18 ans et plus. On s'inscrit sur place. Information: Jean Simard 536-3181.

HS HÉBERTISME SANTÉ

4741194-25-9MM

Pour tous, invitation

Venez vous entraîner régulièrement avec nous, une, deux ou trois fois par semaine et profitez des bienfaits de l'hébertisme, c'est complètement gratuit... et agréable.

Nous sommes une entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'appareils d'hébertisme (entraînement extérieur) et cette invitation est pour tous, hommes, femmes, ados, jeunes, plus vieux, en forme ou pas du tout.

Visitez-nous au www.hebertisme.com ou contactez-nous au (514) 826-SANTÉ (7268)

810, rang Saint-Henri Sud, Stanbridge, Qc J0S 2S0

Club de Soccer de la Vallée-du-Richelieu Inc.

Dragons

SOCCER D'HIVER

École des Dragons :
Offert aux jeunes nés entre 92 et 99 inclusivement.
Débute le 9 octobre (10 semaines à l'automne, 10 semaines à l'hiver)
Prix (nés entre 92 et 97) : 10 semaines = 80 $ - 20 semaines = 150 $
Prix (nés en 98 ou 99): 20 semaines = 80 $
Vendredi soir, samedi matin et dimanche matin.

468740-25-09gb

INFORMATION:
CSVR
(450) 446-4896
www.csvr.ca

DERNIÈRE CHANCE POUR S'INSCRIRE:
mercredi 29 septembre
de 19 h à 21 h
au magasin Sports Excellence
sur la rte 116 à Beloeil

LES 4 GLACES CANLAN ICE SPORTS

RETROUVEZ LES SENSATIONS QUE PROCURENT LES JOUTES ENTRE AMIS, JOIGNEZ NOTRE LIGUE DÈS MAINTENANT!

Magasin de SPORT

ACADÉMIE DE HOCKEY CANLAN ICE SPORTS

Restaurant

LIGUE 3 CONTRE 3
PEE-WEE, BANTAM, MIDGET, JUNIOR

- Participez au jeu le plus rapide qui soit!
- Inscription individuelle / Équipe complète
- Temps de glace optimal
- 3 x 15 minutes à temps continu
- 10 joueurs maximum par équipe
- Saison de 17 parties
- Progression incomparable

Date limite d'inscription : 11 octobre
Places limitées

1201092SREHR

CANLAN ICE SPORTS 3 CONTRE 3 LIGUE DES JEUNES

450.462.2113

Directeur des programmes : Stéphane Malouin, poste 223 • smalouin@icesports.com

Le Golf de Rouville

SPÉCIAUX DE SEPTEMBRE
(Valables tous les jours)

PARCOURS RÉGULIER (SAUF LES JOURS DE TOURNOI)

APRÈS 14 H 30 — 15 $ (taxes incl.)
APRÈS 16 H — 10 $ (taxes incl.)

PARCOURS NORMALE 3

2 pour 1

AVANT 11 H
APRÈS 15 H

PROFITEZ-EN !!!

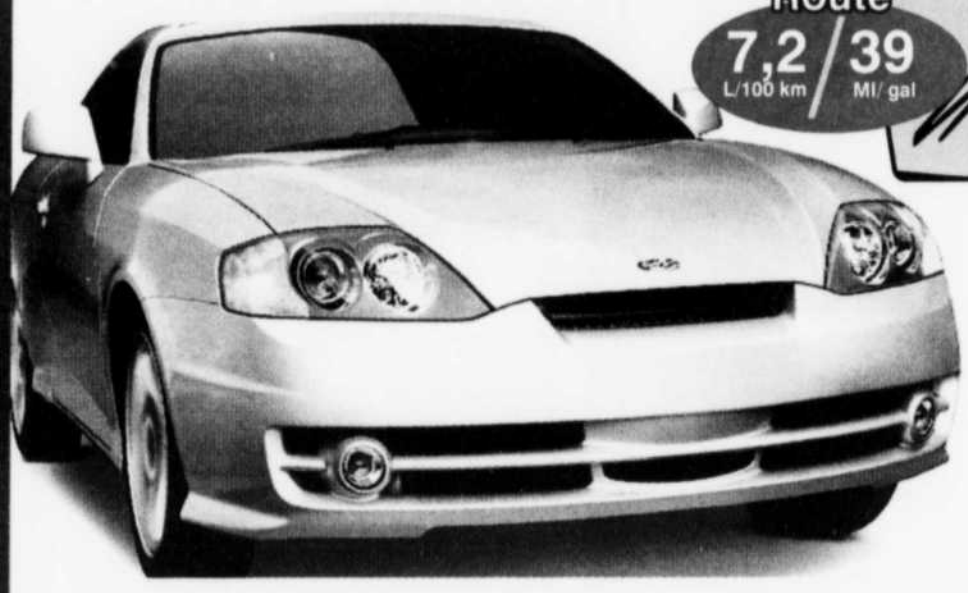
474806-25-09MM

GOLF DE ROUVILLE, 4230, RANG NORD, SAINT-JEAN-BAPTISTE
18 TROUS, 6450 VERGES, SUPERBE CHAMP DE PRATIQUE
RÉSERVATIONS JUSQU'À 5 JOURS À L'AVANCE : (450) 464-3903

GRAND SOLDE

chez HYUNDAI Casavant

TIBURON 2004





~~20 495 $~~

16 495$*

ou

Financement à l'achat

1,9% / 72 mois

ACCENT 2004

Financement à l'achat

0% / 72 mois

Location

149$ / mois

Léger comptant



VOUS NE TROUVEREZ MEILLEURE GARANTIE QUE CELLE DE HYUNDAI

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km - Groupe motopropulseur
5 ans/100 000 km - Garantie globale
5 ans/100 000 km - Assistance routière

L'assistance routière 24 heures comprend: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

*Voir les détails chez Hyundai Casavant.



Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hyundaicasavant.com

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côte de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal (514) 856-7878 Local (450) 774-6344

HYUNDAI Gagnant

750$ De rabais aux DIPLOMÉS

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

CHEVROLET

ESSENCE

RÉDUCTION DE

20¢

PAR LITRE D'ESSENCE APPLICABLE SUR 2 500 L AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL*

OFFRE EXCLUSIVE À GM

+

CRÉDIT

1000$

À L'ACHAT, AU FINANCEMENT OU À LA LOCATION†

+

FINANCEMENT

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**‡

CHEVROLET GM

LES SPÉCIAUX DE SEPTEMBRE

3-0482



PDSF 21 360$

Cavalier VLX
1SA, boîte man. 5V, toit ouvrant, am/fm cd, etc.

SPÉCIAL **13 995$**

4-0502



0$ COMPTANT

20 000 km/an

Epica LS
1SB 6 cyl. 2,5 l, boîte auto. 4 v. sièges élect., clim, etc.

261,00$* +taxes /MOIS LOCATION 48 MOIS

4-0106

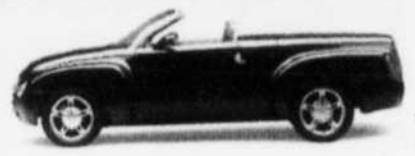


0$ COMPTANT

20 000 km/an

Silverado 1500 cab rég. bte longue 1SB V6
clim., fond de caisse, pont arr. bloc, roues chromées

299,00$* +taxes /MOIS LOCATION 36 MOIS



PDSF 79 000$

SSR
1SB, moteur V8 vortec 5300, boîte auto 4V abs, sono haute qualité, roues alu., et beaucoup plus

SPÉCIAL **64 495$***

*Tous les crédits GM inclus

D4-0199



PDSF 62 734$

Démo Cadillac SRX
1SB, toit ouvrant, sièges réglables, plus, plus, plus

SPÉCIAL **50 995$***

*Tous les crédits GM inclus

4-0039



0$ COMPTANT

20 000 km/an

Silverado 1500 cab all boîte courte
1 sb V8* Vortec 4800, boîte auto. 4 v/surm. Vitres teintées, clim., pont arr. bloc, roues alu., équipé, remorquage

336,00$* +taxes /MOIS LOCATION 36 MOIS

*Tous les crédit GM inclus

OFFRE SPÉCIALE IMPALA

TOIT OUVRANT SANS FRAIS VALEUR DE 1000$



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. *À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01$. La réduction de 20¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1er octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée : demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Véhicules 2005 admissibles : Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine) ; HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). Le crédit de 1 000$ comprend les taxes applicables. Véhicules 2005 admissibles. Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. La Corvette 2004 est admissible uniquement pour une durée maximale de 36 mois. La mensualité variera selon le montant emprunté et le versement initial/échange. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). "Les offres s'appliquent tel qu'indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Ces offres excluses sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire Dupré.***

468734-25-9D

DUPRÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Service Goodwrench Bien fait. À temps. | Optimum VÉHICULES D'OCCASION

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

CarrXpert Carrosseries expert